



# భారతి

సాహిత్య మాస పత్రిక

వ్యవస్థాపకులు:  
దేశోద్ధారక కాశీనాథుని  
నాగేశ్వరరావు పంతులు

1961 ఆగస్టు

సంపుటి: 38

సంచిక: 8

పెరి ఒకరూపాయి

ప్రశ్నోత్తరావళి  
స్వర్ణీయ శ్రీపాద స్మరహృదయ శాస్త్రి

సౌందర్యలహరి  
శ్రీ కాటూరి వెంకటేశ్వరరావు

ఆకలి  
శ్రీ రావణాంక విశ్వనాథశాస్త్రి

విశ్వనాథ - వైలక్షణ్యము  
శ్రీ కొత్త సత్యనారాయణచౌదరి

పాతగ్రంథి పర్యాలోచనము  
శ్రీ దీపాల పిచ్చయ్యశాస్త్రి

ఉదయనోదయ ప్రబంధము  
శ్రీ నిడుదవోలు వేంకటరావు

ఇంకా అనేక వ్యాసాలు, కథానికలు, నాటిక,  
కలగూరగంప, గ్రంథవిమర్శనలు.

# భారతి

సాహిత్య మాసపత్రిక



సంపాదకుడు

శివలెంక శంభుప్రసాద్

ఆగస్టు 1961

సంపుటము 38 :

: సంచిక 8

---

విడిపత్రిక వెల ఒక రూపాయి

# విషయానుక్రమణిక

ఆగస్టు 1961

సౌందర్యలహరి	శ్రీ కాటూరి వెంకటేశ్వరరావు	1
ప్రశోభిల్లేరావళి	స్వర్ణీయ శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి	4
ఆకలి	శ్రీ రానకొండ విశ్వనాథశాస్త్రి	9
నన్నిచోడునినాటి యుద్ధపద్ధతి	శ్రీ తిమ్మావఱ్ఱు కోదండరామయ్య	13
స్వేచ్ఛావిహారం	శ్రీ బాలగంగాధర తిలక్	17
ఉదయశ్రీ కావ్యపరిశీలన	శ్రీ యస్. సత్యనారాయణమూర్తి	19
రంగుల పండుగ	శ్రీ రాళ్ళబండి సుదర్శనాచార్యులు	25
ఉదయనోదయ ప్రబంధము	శ్రీ నిడుదవోలు వేంకటరావు	32
సాభాత్రము	శ్రీ శ్రీపాద లక్ష్మీనారాయణమూర్తి	37
విశ్వనాథ - వైలక్షణ్యము	శ్రీ కొత్త సత్యనారాయణచౌదరి	38
పెల్లుబికిన పేరాస	శ్రీ మండపాక రాజేశ్వరశాస్త్రి	43
పాత్రగంధి పర్యాలోచనము	శ్రీ దీపాల పిచ్చయ్యశాస్త్రి	50
ఆత్మహత్య	శ్రీ వి. నాగరాజు	54
నిశాంతమూర్తి	శ్రీ ఆర్. ఎస్. సుదర్శనం	64
ఇజ్రాయేలు ఇండియాలో పోలికలు	శ్రీ జి. ఆర్. వర్మ	65
మహానగర శిథిల దేవాలయము	శ్రీ పి. గణపతి శాస్త్రి	70
విఖ్యాత రచయిత ఎర్నెస్ట్ హేమింగ్వే	శ్రీ ఆకుండి గోపాలకృష్ణ	72
మరో సూర్యుడు	శ్రీ దాశరథి	75
కాళిదాస రసేంద్రులు	శ్రీ బొడ్డుపల్లి పురుషోత్తం	77
కలగూరగంప		82
గ్రంథ విమర్శనము		94
వార్తలు		100

## గమనిక

ప్రచురింపబడని రచనలు తిరిగి పంపగోరువారు తగినన్ని తపాలాబిళ్ళలు జతపరచవలెను. రచయితలు తమ చిరునామా మార్పులు వెంటనే తెలియజేయ ప్రార్థితులు.

# సాందర్యలహరి

శ్రీ కాటూరి వెంకటేశ్వరరావు

\* త్రసుమధ్య క్వణకింకిణీ రశన

మాద్యత్కుంభికుంభోపమ  
స్తనభారానత దేహవల్లిక,  
శరద్రాకాశశాంకాస్యమై  
ధనుస్సన్ దూపులు పాశ మంకుశము  
నుద్యత్ప్రణలందాల్ని మా  
కనువిందై పురదాహ కాహమికయా  
కళ్యాణి మమ్మేలుతన్

చక్కెర విల్లు, వింటికిని  
పట్టదశింజినియంట! తూపులున్  
లెక్కకు నైదటామనియె  
నెయ్యిడుగా, వలినాలిగాలి తే  
రెక్కి యనంగు డెక్కటి  
జయించెడునంట జగమ్ము, లేదయా  
దృక్కిరణమ్ము సుంత ప్రసరించెనొ  
సీ కడకంట వానిపై !

పలుకన్ లేక కవుల్ చతుర్ముఖముఖుల్  
పల్వోకలన్ గల్పనల్  
నలుపంబూనుదు, రచ్చరల్ గనుల  
గాంచన్ లేక కాంతీంతు శ్రీ  
గళసాయుజ్యము మానిదుర్లభము,  
నింకన్ జెప్పగా జూడ గా  
దలమే యొడ్లకు సద్రాటుస్త,  
భవతౌసందర్య సర్వస్వమున్

\* సాందర్యలహరిలో కొన్ని శ్లోకాలు మాత్రమే ఈ శీర్షికలో పరిచి ర్చితములు.



పరువంబేటికి, ప్రాయమేమిటికి,  
రూపంబేల, సర్మక్రియా  
సరసత్వంబదియేల నీదగు  
కటాక్షంబున్నచో వృద్ధ వా  
సరునేనీ మరులూని ప్రాయపు  
నెలంతల్ పయ్యెదల్ బార, పె  
న్నెరి కొప్పుల్ విరబార,  
కాంచికలును జీరాడ వెన్నాడరే !

కరముల బుస్తకమ్ము, స్ఫటిక  
మ్ముల పేరు, వరాభయమ్ములున్  
వరల, శశాంక కోరక విభాసి  
జటాముకుటమ్ముతో శరత్  
స్ఫుర దభిరామచంద్రికనుబోని  
నినుంగనుగోని వారికిన్  
దొరలునె గోస్తనీరస మధు  
ద్రవతుల్యవచఃప్రసారముల్

వరదాభీతిదపు స్తకస్ఫటిక  
మాలాపాణివై, పూపచం  
దురునిం జెర్విస మాళిచెల్విన  
శరజ్జ్యోత్స్నరుచిన్ వెల్లు ని  
న్నరయన్నేరని వారి కెట్లాదపు  
జిహ్వోగమ్మునన్ గోస్త నీ  
సరసమ్ముల్ మధుబిందుపాయన  
వచఃస్యందమ్ము లందమ్ములై

\*సరసకవీంద్రహృత్కమల  
పండ నవాతపరోచివైన ని  
న్నరుణను గొల్వ కెట్లాదపు  
నంబరొ! పల్కులకల్కిపూప ని

## సౌంధర్యలహరి

బృరపు మిటారపు న్వలపువాకల

లోతుల కించుమించుతా

పరువపు పొందులక రసికపాళికె

విందులు వెట్టు నేరుపుల్?

అమృతాంశూపల రో చిరంచిత వశిన్యాదుల్ వచోజాల మూ  
లము, లాయమ్ములతో నినుంగొలువ కేలా కల్లు వాద్దేవతా  
రమణీయాన్య సుగంధ బంధురములున్, రామాయణాద్యాది కా  
వ్యమహాభంగి మనోహరమ్ములగు వాక్పాగ్భ్యముల్ కొల్లలై?

మనుమిన్నేకముగా దిగంతరమునన్ బంగారు నీరూదు నూ  
తన సూర్యద్యుతివోని నీ తనురుచిన్ ధ్యానింపగా నేర్పినన్  
దనకున్ మేల్పడి భీతభీతమ్మగనేత్రల్, మేనకాద్యప్సరోం  
గన లెల్ల బడికాపులుండు పడకింటన్ గొల్చి కన్సన్నలన్.

“భవాని! నను దాసు బ్రోవు”మని భక్తు డర్థించుచో  
“భవాని! నను” నంటయే తడవు; పంకజాక్షౌంబు జో  
ద్భవామరశిరః కిరీటమణిధామనీరాజితం  
బవాప్యవదమిచ్చె దంబరొ! త్వదంధ్రే సాయుజ్యమున్.

పట్కమల పీఠికాగ్రనిషణ్ణ, మగ్ని  
మిహిరచంద్ర మయమ్మును, మించుదీవ  
బోని నీతేజ నిర్మలమైన మనసు  
నందు గనుగొంటయే మహానందరసము.

అమృతపుటూటలై న సకలాంగకకాంతుల నొప్ప చంద్రకాం  
త మణివలెన్ నినుండలచు ధన్యుల చల్లనిచూపు లెల్ల తా  
పముల నడంచునోజనని! పాపకొలమ్ముల దర్పమూర్ఖద  
క్షుములు నగుంగదమ్మ వరగారుడమంత్రములై సుధామయీ!

స కేవలం.

# ప్రశ్నోత్తరావళి

స్వర్గీయ శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి

—రః

క్రింది ప్రశ్నలూ, ఉత్తరాలూ కంఠస్థం చేసుకునే నాడు మంచి సమర్థుడై ఘోషరాలు రెండూ కూడా పూర్తిగా సాధించుకోగలుగుతాడు.

ప్రశ్న—గురుదేవా ! గ్రహించుకోవలసిన దేమిటి ?

ఉత్తరం—గురుని ఉపదేశం.

నిజిచిపెట్టవలసిన దేమిటి ?

చెడ్డదని.

లయితే, గురుడంటే యెలాంటివాడు ?

తత్వం బాగా తెలిసినవాడూ, శిష్యుల క్షేమం కోరేవాడున్నా.

బుద్ధిమంతు లయినవారు త్వరపడి చెయ్యవలసినదేమిటి ?

సంసారమోహం తెంచుకోడం.

మోక్షం అనే చెట్టుకి విత్తనం యేమిటి ?

వర్షాశ్రమధర్మాం ననుసరించి కర్మలు చేస్తే చిత్త

శుద్ధి కలుగుతుంది. చిత్తశుద్ధివల్ల తత్వజ్ఞానం లభిస్తుంది.

దనక, మోక్షానికి విత్తశుద్ధి ఓజం.

శ్రీయస్సుకలిగించే దేమిటి ?

ధర్మం.

నుచి లయినవా డెవడు ?

నిర్మలమైన హృదయం కలవాడు.

పండితు డెవడు ?

వినేకం కలవాడు.

విషం యేది ?

గురుని యెడల తిరస్కారభావం చూపించడం.

సంసారంలో సారం అయిన దేమిటి ?

ఈ సంగతులే తరచు చర్చించుకోడం.

మనుష్యు లేమి కోరుకుంటూ రెక్కవగా ?

తమకూ, యితరులకూ గూడా మేలు చెయ్యడానికి

తగిన జన్మ.

కల్కలొగ మోహం కలిగించేదేది ?

స్నేహం.

దొంగలెవరు ?

విషయాలే.

సంసారపాశం యేది ?

తృప్తి.

శత్రు వెవడు ?

సోమరి.

దేనివల్ల భయం కలుగుతుంది ?

చావువల్ల.

పుట్టుగుడ్డికంటే గుడ్డివా డెవడు ?

విషయసుఖాలు మరిగినవాడు.

శూరుడైనవా డెవడు ?

స్త్రీలచూపులతో గాయపడనివాడు.

జాత్రుకోతగిన అమృతం యేది ?

మంచి ఉపదేశం.

గొప్పతనానికి మూలం యేమిటి ?

ఎవరినీ యేదీ యాచించకపోడం.

అర్థంకాని దేది ?

స్త్రీల చిత్తం.

నిపుణుడైనవా డెవడు ?

స్త్రీలకు లోబడనివాడు.

దుఃఖాలు కలిగించే దేది ?

తృప్తి లేకపోడం.

తేలికతనం కలిగించే దేది ?

అథము లై నవారిని యాచించడం.

చెప్పుకోతగిన బతుకేది ?

ఏ దోషమూ లేనిది.

జడత్వం లంటే యేమిటి ?

ఎంత చెప్పినా బోధపడకపోడం.

జాగ్రత్తగా ఉండగలవా డెవడు ?

బుద్ధిమంతుడు.

నిద్ర అంటే యేమిటి ?

మూఢోత్సాహం.

తామరాకులో నీటిచుక్క తాగ చంచలం యేది ?

పడుచుదనమూ, డబ్బూ, ఆయువున్నా.

వెన్నెలలాగ స్వచ్ఛమైనవా రెవరు ?

సజ్జనులు.

నరకం లంటే యేమిటి ?

## ప్రశ్నోత్తరావళి

పరులపాలబడి ఉండడమే.

సౌఖ్యం యేది ?

సర్వమూ విడిచివుండడం.

శ్రమపడి సంపాదించుకోవలసిందేమిటి ?

అందరికీ యిష్టంగా వుండడం.

ప్రాణికోటికి చాలా యిష్టమైన దేది ?

ప్రాణం.

మనిషికి చెరువు కలిగించే దేది ?

ఆధిమానం.

సుఖం కలిగించే దేది ?

సజ్జనులతో మైత్రి.

వ్యసనాలు పోగొట్టుకోగలవాడెవడు ?

త్యాగి.

చావంటే యేమిటి ?

మూర్ఖత్వమే.

ఇంత అని వెలకట్టరాని దేది ?

అత్యవసరమైనప్పుడు చేసిన దానం.

బతికి ఉన్నంతకాలమూ శత్రు అయి వీడించే దేమిటి ?

పరమరహస్యంగా చేసిన పాపం.

బాగా శ్రద్ధ పట్టవలసిందే విషయంలో ?

చదువుకోడానికీ, మంచి భాషధం తెచ్చుకోడానికీ, దానం

చెయ్యడానికీ.

శ్రద్ధ చెయ్యగూడని దేది ?

చెడ్డవాళ్ళ విషయమూ, పరస్మీల విషయమూ,

పరులడబ్బు విషయమున్ను.

రాత్రీ వగలూ కూడా యోచించుకోవలసిందేమిటి ?

సంసారం అన్నమాట.

చాలా యిష్టంగా చూసుకోవలసిన దేమిటి ?

దీనులయెడల దయగా ఉండడమూ, సజ్జనులతో

మైత్రి చేసుకోవడమున్ను.

ప్రాణాలుపోతా యున్నప్పుడైనా మనసు మారనివాళ్ళెవరు ?

మూర్ఖుడూ, నిత్యశంకితుడూ, దుఃఖితుడూ, కృతఘ్నుడున్ను.

సాధు వెలాంటివాడు ?

మంచి పనులే చేసేవాడు.

నీచుడెవడు ?

చెడ్డవనులు చేసేవాడు.

జగత్తుంతా యెలాంటివాడు జయించగలడు ?

సత్యమే పలికేవాడూ, ఏమీ వచ్చినా సహించుకోగలవాడున్ను.

దేవతలు కూడా ఎలాంటివాణ్ణి చూసి దండం పెడతారు ?

దయగలవాణ్ణి.

సంసారం అంటే బడసేనా డెవడు ?

బుద్ధిమంతుడు.

లోకులెవడు చెప్పినట్టు వింటారు ?

సత్యమే పలికేవాడు చెప్పినట్టూ, ఇష్టంగా మాట్లాడే

వాడు చెప్పినట్టూ, వినయంగలవాడు చెప్పినట్టున్ను.

నిలవతగిన స్థలం యేది ?

న్యాయమార్గం.

గుడ్డివాడంటే యెవడు ?

చెడ్డపని చేసేవాడు.

చెవిటివాడంటే యెవడు ?

హితం చెప్పినా విననివాడు.

మూగవాడంటే యెవడు ?

సమయం వచ్చినప్పుడు మంచి చెప్పలేనివాడు.

దానం అంటే యేమిటి ?

ఒకరు కోరకుండా స్వయంగా చేసేది.

మిత్రుడెవడు ?

పాపపునులు చెయ్యకుండా అడ్డుతగిలేవాడు.

అలంకరించుకోవలసిన నగ యేది ?

మంచి నడవడి.

మాటకీ విలవతెచ్చే దేది ?

సత్యం.

మెరుపులాగ మెరిసిపోయే దేది ?

దుర్జనుల మైత్రి, స్త్రీలున్ను.

కులమూ, శీలమూ చెరుచుకోనివా రెవరు ?

సజ్జనులు.

చింతామణిలాగ కష్టసాధ్యమైన దేది ?

చతుర్బుద్ధి.

చతుర్బుద్ధి అంటే యేమిటి ?

మంచిమాట లాడుతూ యెవరి కయినా యే మయినా

యివ్వడమూ, గర్వంలేని జ్ఞానమూ, ఓరిమిగల శౌర్యమూ,

త్యాగబుద్ధి గల ఐశ్వర్యమూ--ఈ నాలుగున్ను.

దుఃఖించవలసిందేమిటి ?

డబ్బున్నా పీనాసి కావడం.

చాలా మంచి దేది ?

భాదర్యం.

పండితులచేతగూడా పూజించతగ్గనా డెవడు ?

సహజంగా వినయం గలవాడు.

వంశానికి పేరు తెచ్చేనా డెవడు ?

చాలా గుణవంతు డయ్యుండిన్నీ అడకున కలవాడు.

జగత్తుండా యెవడికి వశపడుతుంది ?  
 ప్రాయంగా మాట్లాడేవాడికి, హితంగా మాట్లాడే  
 వాడికి, ధర్మం తప్పనివాడికిన్నీ.  
 పాండిత్యానికి వన్నెతెచ్చే దేది ?  
 సత్కవిత్వమూ, ఎప్పుడూ యెవరికో ఒకరికి, ఏదో  
 ఒక సంగతి బోధచేస్తూ ఉండడమున్ను.  
 అపదలపాలు కానివా డెవడు ?  
 పెద్దలు చెప్పినట్లు నడుచుకునేవాడూ, ఇంద్రియాలు  
 లోబరుచుకున్నవాడున్ను.  
 ఎలాంటివాడికి పడుతుంది బిశ్వర్యం ?  
 అలసభావం లేనివాడికి, నీతిగా నడుచుకునే వాడికిన్నీ.  
 ఎలాంటివాణ్ణి సీరి విడిచిపెట్టి పోతుంది ?  
 బ్రహ్మలను ద్వేషించేవాణ్ణి, గురువుని తిరస్కరించేవాణ్ణి,  
 దేవతలను నిందించేవాణ్ణి, అలసభావంకలవాణ్ణిన్ని.  
 దుఃఖాలపాలు కానివా డెవడు ?  
 తన చెప్పుచేతతో ఉండే భార్య కలవాడూ, స్థిర  
 మైన ఓశ్వర్యం కలవాడున్ను.  
 జాలిపడ తగినవా డెవడు ?  
 సీరి నంపడా ఉండినా దానాలు చెయ్యనివాడు.  
 నివసించతగిన స్థల మేది ?  
 సజ్జనుల నన్నిది, కాశీనగరమున్ను.  
 విడిచిపోవలసిన దేశం యేది ?  
 పీనాసితనం కలవాళ్ళు చాలామంది వున్నదీ, చెడ్డరాజు  
 ఏలుబడితో ఉన్నదీన్ని.  
 తేలికతనం కలిగించే దేది ?  
 మూర్ఖులైనవారిని యాచించడం.  
 రాముడికంటే గొప్ప శూరు డెవడు ?  
 అడవాళ్ళను చూసి పిచ్చివాడయిపోనివాడు.  
 రాత్రి పగలూ అనకుండా యెప్పుడూ ధ్యానించుకో  
 వలసిం దేమిటి ?  
 భగవంతుని పాదారవిందం.  
 కళ్ళుండిల్ని గుడ్డివాళ్ళకింద లెక్కతోకి వచ్చేవాళ్ళెవళ్ళ ?  
 నాస్తికులు.  
 కుంటివా డెవడు ?  
 ముసలితనంతో తీర్థయాత్రలకు బయలుదేరేవాడు.  
 తీర్థక్షేత్రాల్లో గొప్పదేది ?  
 మనోమాలిన్యం పోగొట్టేది.  
 పురుషులెప్పుడూ స్మరించవలసిం దేమిటి ?  
 హరినామం. మేల్పచ్చుభాష కాదు.  
 బుద్ధిమంతులు చెప్పరాని దేమిటి ?  
 ఇతరుల దోషమూ, అబద్ధమున్ను.

మనిషియైనవాడు గడించుకోదగిన దేమిటి ?  
 విద్యా, డబ్బా, బలమూ, కీర్తి, పుణ్యమున్ను.  
 మంచితనం పోగొట్టేదేమిటి ?  
 లుబ్ధత్వం.  
 పురుషునకు పగవా డెవడు ?  
 మన్మథుడు.  
 ఎలాంటి రాజనభకు వెళ్ళగూడదు ?  
 వయసుమల్లిన మంత్రులు లేని రాజనభకు.  
 మనిషి బాగా జాగ్రత్తగా ఉండవలసిం దెందులో ?  
 రాజసేవలో.  
 ప్రాణాలకంటే గొప్ప దేది ?  
 కులధర్మమూ, నజ్జన సహవాసమున్ను.  
 జాగ్రత్త పెట్టుకోవలసిం దేమిటి ?  
 కీర్తి, పాతివ్రత్యమూ, స్వబుద్ధిన్ని.  
 లోకంలో, కల్పవృక్షం అనిపించుకోతగ్గ దేది ?  
 మంచి శిష్యునకు చెప్పిన చదువు.  
 అక్షయ వటవృక్షంవంటి దేది ?  
 మంచివాడికి యథావిధిగా చేసిన దానం.  
 శాస్త్రం అంటే యేమిటి ?  
 యుక్తి.  
 అందరికీ తల్లి యేది ?  
 ఆవు.  
 బలం అంటే యేమిటి ?  
 ధైర్యం.  
 చావంటే యేమిటి ?  
 గుర్తు లేకపోవటం.  
 విషం యొక్కడ ఉంది ?  
 దుర్జనుల దగ్గర.  
 ఆశోచం అంటే యేమిటి ?  
 రుణం.  
 అభయం అంటే యేమిటి ?  
 వైరాగ్యం.  
 భయం అంటే యేమిటి ?  
 డబ్బు.  
 మనిషికి దుర్లభం యేది ?  
 హరిభక్తి.  
 పాపం అంటే యేమిటి ?  
 ఒకర్ని నీడించడం.  
 భగవంతునకు ప్రിയం డెవడు ?  
 తాను కంగారుపడనివాడూ, ఇతర్లను కంగారు

## ప్రశ్నోత్తరావళి

పెట్టునివాడున్ను.  
కార్యసిద్ధి దేనివల్ల అవుతుంది ?  
తపస్సువల్ల.  
బుద్ధి యొక్కడ నిలపాలి ?  
బ్రాహ్మలమీద.  
బుద్ధి యెలా కలుగుతుంది ?  
పెద్దలను సేవించడంవల్ల.  
అయితే పెద్ద లెవరు ?  
ధర్మతత్వం బాగా తెలిసినవారు.  
గౌరవంకలవాడికి మరణాన్ని మించిన దేమిటి ?  
అవకీర్తి.  
సుఖం ఎవడి కబ్బుతుంది ?  
ధనం కలవాడికి.  
ధనం అంటే యేమిటి ?  
కోరుకున్న వస్తువు జతపరిచేది.  
సుఖాల కన్నటికీ మూలం యేమిటి ?  
పుణ్యం.  
దుఃఖాల లెందు క్కలుగుతాయీ ?  
పాపాలు చేసుకుంటేను.  
ఎలాంటివాడి కైశ్చర్యం పడుతుంది ?  
శంకరుణ్ణి ఆరాధించేవాడికి.  
ఎవడు బాగుపడతాడు ?  
వినయం గలవాడు.  
ఎవడు చెడిపోతాడు ?  
గర్వం కలవాడు.  
నమ్మదగినవా డెవడు ?  
అబద్ధా లాడనివాడు.  
ఎందుకోసం అబద్ధం ఆడినా పాపంరాదు ?  
ధర్మంకోసం.  
ధర్మం యేది ?  
వంశవరంవరగా పెద్ద తాచరించినది.  
సాధువులకు బలం యేమిటి ?  
దైవం.  
సాధువంటే యెవడు ?  
తృప్తి కలవాడు.  
దైవం అంటే యేమిటి ?  
చేసుకున్న పుణ్యం.  
పుణ్యం గలవా డెవడు ?  
సజ్జనుల పాగడ్డ లందినవాడు.  
గృహస్థు ఆయినవాడికి మిత్రం యెవరు ?

భార్య.  
గృహస్థు అంటే యెవడు ?  
యజ్ఞం చేసినవాడు.  
యజ్ఞం అంటే యేమిటి ?  
వేదం చెప్పినది.  
ఎలాంటివాడు చేసిన యజ్ఞం నఫలం అవుతుంది ?  
శిష్టుడూ, ఆచారవంతుడూ చేసింది.  
శిష్టు అంటే యెలాంటివాడు ?  
వేదం చెప్పినట్టు నడుచుకునేవాడు.  
చెడిపోయేవా డెవడు ?  
వైతిక కర్మలూ చెయ్యనివాడు.  
ధన్యుడైనవా డెవడు ?  
సన్యాసి.  
గౌరవించతగ్గవా డెవడు ?  
సాధువైన పండితుడు.  
సేవించతగ్గవా డెవడు ?  
దేహీ అంటూ వచ్చేవాళ్ళని తృప్తిపరచేవాడు.  
మనిషికి భాగ్యం యేమిటి ?  
ఆరోగ్యం.  
కృతకృత్యు డెవడు ?  
కృషిచేసేవాడు.  
పాపం అంటునివా డెవడు ?  
జనం చేసేవాడు.  
పూర్ణపురుషు డెవడు ?  
బిడ్డలు కలవాడు.  
మనిషికి అసాధ్యం యేమిటి ?  
మనస్సు విగ్రహించుకోడం.  
బ్రహ్మచారి అంటే యెవడు ?  
రేతస్థలనం యెరగనివాడు.  
పరదేవత యెవరు ?  
చిచ్చిక్తి.  
జగన్నాథు డెవరు ?  
సూర్యుడు.  
జనుల కందరికీ జీవనం కల్పించేవా డెవడు ?  
మేఘుడు.  
శూరు డెవడు ?  
భయగ్రస్తులను రక్షించేవాడు.  
రక్షకు డెవడు ?  
గురువు.  
జగత్తు కంతకూ గురు వెవరు ?

శంభుడు.  
జ్ఞానం యెవరిస్తారు ?  
శివుడు.  
మోక్షం దేనివల్ల వస్తుంది ?  
విష్ణుభక్తివల్ల.  
విష్ణుమూర్తి అంటే యెవరు ?  
అజ్ఞానం పోగొట్టేవాడు.  
అజ్ఞానం అంటే యేమిటి ?  
ఆత్మబోధ లేకపోడం.  
శోకా లేవడికి రావు ?  
కోపం లేనివాడికి.  
సుఖం అంటే యేమిటి ?  
తృప్తి.  
రాజుంటే యెవడు ?  
బునులకు సుఖం కలిగించేవాడు.  
కుక్కతో పోల్చితగ్గవా డెవడు ?  
నిమిలను సేవించేవాడు.  
మాయగలవా డెవడు ?  
ఈశ్వరుడు.  
గారడీవంటి దేమిటి ?  
వ్రవంచం.  
స్వప్నంవంటి దేది ?  
మెళుకువ.  
సత్యం యేది ?  
బ్రహ్మసదాత్మం.  
మిథ్య అంటే యేమిటి ?  
విద్యవల్ల నశించేది.  
తుచ్చమైన దేది ?  
కుందేటికొమ్ము మొదలైనది.  
చెప్ప శక్యంకాని దేది ?  
మాయ.  
కల్పితం యేది ?  
ద్వైతం.  
పాఠమార్థికమైన దేది ?  
ఆద్వైతం.  
అజ్ఞానం యెప్పుణ్ణుంచీ ఉంది ?  
అనాదినుంచీ.  
శరీరం నిలబెట్టేదేది ?  
ప్రారబ్ధం.  
అన్నం పెట్టే దేమిటి ?  
ఆయువు.  
బ్రాహ్మడైనవా డెవర్ని పూజించాలి ?

గాయత్రీద్వారానూ, సూర్యునిద్వారానూ, అగ్నిద్వారానూ శంభుణ్ణి.  
గాయత్రీయందూ, సూర్యునియందూ, అగ్నియందూ, శంభునియందూ ఉన్న దేమిటి ?  
తత్వం. అంటే సత్యవస్తువు.  
ప్రత్యక్ష దేవత యెవరు ?  
కన్దుతల్లి.  
పూజించతగిన గురు వెవరు ?  
కన్దుతండ్రి.  
సర్వదేవతాస్వరూపు డెవడు ?  
జ్ఞానమూ, కర్మానుష్ఠానమూ గల బ్రాహ్మణుడు.  
వంశం నశింపచేసే దేది ?  
సజ్జనులను వీడించడం.  
ఎవరిమాట అమోఘంగా జరుగుతుంది ?  
సత్యమే పరికేవాళ్ల మాటా, మానంగా ఉండేవాళ్ల మాటా, ఇంద్రియాలు అడచుకున్నవారి మాటాను.  
ఈజన్మ యెందు క్కలుగుతుంది ?  
విషయాసక్తివల్ల.  
ఉత్తరజన్మ అంటే యేమిటి ?  
కొడుకు పుట్టడం.  
తన్నని దేది ?  
చావు.  
అడుగు తీసి అడు గెక్కడ పెట్టాలి ?  
బాగా పరిశీలించినవోట.  
అన్నదానం యెవడికి చెయ్యాలి ?  
అకొన్నవాడికి.  
ఎవరిని పూజించాలి ?  
భగవదవతారాన్ని.  
భగవంతు డెవడు ?  
మహేశ్వరుడు. హరిహరస్వరూపం అన్నమాట.  
భగవద్భక్తి ఫలం యేమిటి ?  
భగవంతుడు కనపడ్డం. అంటే, ప్రత్యక్షం కావడం.  
మోక్షం అంటే యేమిటి ?  
అవిద్య అంతరించినోడం.  
వేదాల కన్నుటికీ ఉత్పత్తిస్థానం యేది ?  
ఓంకారం.  
ఈ వ్రహ్మాత్మరాలు కంఠస్థం చేసుకోగలవారు అణి ముత్యాల్లా వ్రకాసిస్తారు.

[శంకర భగవత్పాదుల కృతి కనుకృతి]

అన్నారావుని శనిలా వెంటాడుతున్నాడు ముష్టివాడు.

ఆకల్లో అరేం కనిపించదు. ఆకల్లో ఉన్నవాళ్ళు బొత్తిగా బావుండరు చూడ్డానికి. వాళ్ళ నలు చూడరు చాలామంది. ఇక్కడ 'ఆకలి' అంటే ఆకలి కాని మరొకటి కాదు. పుస్తకాలంటే ఆకలి, పరస్త్రి లంటే ఆకలి, పరాయి సామ్యం అంటే ఆకలి, ఆ తరహాది కాదు. ఆకలంటే అసలైన ఆకలి. అంటే ఏమిటో చాలామందికి తెలిసుండాలి.

అత నసలు ఆదినుంచీ ఆకల్లో ఉన్నవాళ్ళా ఉన్నాడు. అంతకాలం అలా ఉంటే మనిషిరూపు మారిపోతుంది. అతను, చెదపుట్టారోంచి తీసిన వస్తువులా ఉన్నాడు. అయితే, అతనో మనిషి పోలిక ఇంకా అక్కడక్కడ లేకపోలేదు. వంటలో, ఎమి కలు చాలా ఉన్నాయి, ఎప్పున్నాయో తెలుసుకోడానికి వీలయి నన్నీ ఉన్నాయి. ముక్కు కనిపించక పోయినా కన్నకటి మాత్రం కనిపిస్తోంది. పలుత్యం లేకపోయినప్పటికీ, పుల్లలా ఉన్నప్పటికీ, ఏనుగంత ఎత్తున్నాడు. ఎమికలమీద సాగి నడలిన చర్మం కురుపులతో నిండింది, తెగింది, ఈగలతో చింకి పేలికలతో మూయబడింది, మూయబడకుండా ఉంది. మొత్తంమీద (మనిషా ? ముష్టివాడా ?) అతగాడు ఆకలి రోగమూ ఈగలూ తప్ప మరేమీ తెలియనివాళ్ళా ఉన్నాడు. చూడ్డానికి చాలా బీభత్సంగా ఉన్నాడు. కాలీకాలని శవాలు అలానే ఉంటాయి.

సాయంకాలం ఆరుగంటలకి అయిదేళ్ళ కొడుకును వెంట బెట్టుకొని యింటికి వచ్చేస్తున్నాడు అన్నారావు. ఆదివారం కూడా అతనికి తెరిపి లేదు. ఇంట్లో బోలె దుండిపోయింది ఆసీనుపని. పదిహేనేళ్ళ ఆసీను జీవితం చూస్తే అది గొర్రె లోకలా ఉంది. సంతానం చూస్తే, ఒకరు, ఇద్దరు, ముగ్గురు నలవిగురు నలుగురు రాడపిల్లలు. లేడు లేడనుకొని ఆశంతా వదులుకున్నాక ఆఖర్న ఓ కొడుకు. అన్నారావుని చూస్తే అత నికి ఆశలన్నీ ఉడిగిపోయినట్టుగా పుష్కలంగా తెలుస్తుంది. వచ్చిన చిక్కెమిటంటే ఆ సంగతి అతనికి మాత్రం ఇంకా పూర్తిగా తెలిదు. అందుచేతనే, చీటికి మాటికి చిరాకు పడి పోతూ ఉంటాడు.

సిగరెట్టుపెట్టె కొనుక్కుందికి, అన్నారావు కిల్లికొట్టు దగ్గరికి వెళ్తే, అతన్ని అక్కడకూడా వెంటబెట్టాడు అతగాడు.

"నాయనగారూ ! మూడు దినాలనించీ కూడా మొహం చూశ్లేదు. ధర్మం చెయ్యండి నాయనగారూ !" అంటూ అంతదూరంలో నిల్చున్నాడు. అతగాడు ముక్కుతో మాట్లా డడం లేదు. ముక్కుతోంచి మాట్లాడుతున్నాడు, మనిషి

కంటే మాట ఎక్కువ భయంకరంగా ఉంది. అదేదో లిపి లేని భాషలా ఉంది. రోపిల్లించి సాములు బుసలుకొట్టి పలుకుతూన్నట్టుగా ఉంది.

"ధర్మం చెయ్యండి నాయనగారూ !"

"చెయ్యను" అని టూకిగా అన్నాడు అన్నారావు.

"మూడ్రోజుల్నించీ తిండిలేదు నాయనగారూ ! ఆకలవు తోంది, ఒక్కణ్ణా ...."

"ఇవ్వను"

"మాడిపోతున్నాను నాయనా."

"పోరా బాబూ !"

అన్నారావు అసహ్యించుకొని కోపగించాడు.

కిల్లిదుకాణంలో గడియారం ఆరయిందని అయిదు నిమిషాలు అన్యంగా చెప్తోంది. సూర్యుడు అస్తమించే స్పృహడ్రో అని పడమటిదిక్కు ఎర్రగా ఏడుస్తూ చెప్తోంది. ఎండ తగ్గినా, వేపవికాలం సుమా ఇది అని వేడి అందర్నీ కుమిల్చి చెప్తోంది. వీధిలో శరవేగంతో వెల్లిపోయే కార్లు 'కారులు గలవాడె రాజు గదరా సుమతీ' అని పొగలు కక్కి దుమ్మెత్తి చెప్తున్నాయి. ముష్టివాళ్ళంతటా 'రోగమో రోగమో, ఆకల్ ఆకల్' అని కేకలేసి చెప్తున్నారు. సినిమా వాళ్ళు ఆడబొమ్మల బొమ్మగుండెలు చూపించి సినిమాకి రమ్మని ఊరించి చెప్తున్నారు. అన్నారావు కొడుకు ముష్టి వాడి వైపు చూస్తూ "రా నన్నా ఇంటికి పోదాం" అని చెప్ప లేక చూస్తున్నాడు.

"ఒక్క కాణీ, నాయనగారూ !"

"సిక్ దండంరా బాబూ! పో ఇక్కణ్ణించి."

అన్నారావు కొడుక్కి ఈగలమనిషిని చూస్తే భయం వేసినట్టుంది. అయినా ఆ ముష్టివాణ్ణి చూడడం మాత్రం మాళ్లేదు. అంతలో ఈగలతో ఆ మనిషి "చిన్నతండ్రి ! ఒక్క నయాపైస" అంటూ కుర్రాడివైపు ముందుకి కొంచెం జోగాడు.

సల్లవాళ్ళని తెల్లవా డొకంతట వదలనట్టు, దారి ద్రాన్ని ఈగ లొడలవు.

అన్నారావు కొడుకు అన్నారావుకి ముద్దు. పిల్లడిమీద ఈగపిల్లి నయినా వాలనివ్వ డతను. అటువంటిది, అన్ని ఈగలు అంత దగ్గరగా వచ్చేసరికి అతనికి గాభరా వేసింది. కోపం ఎక్కువయింది.

"పోరా వెడదా ! పోతావా పోవా ? పోకపోతే తండాను. పో ముందిక్కణ్ణించి" అని వాణ్ణి తిట్టి "అయినా నిన్ను



అనేం లాభం. కాలం అలా ఉంది. ప్రభుత్వం అలా ఉంది. పరిపాలన అలా ఉంది" అని కేకలు వేసుకుని, అప్పుడు దుకాణం వాడివేపు తిరిగాడు అన్నారావు.

"ఓయ్, ఏదీ నా బర్కూలీ పెట్టె ? ఇక్కణ్ణిల బడితే ముష్టివాళ్ళు భక్షించేస్తారు. తే, వేగంతే ! చిల్లరేదీ ? రూపాయిచ్చాను. మంచివాడివే ! అవునవును, జ్ఞాపకం లుండవు. నాకు తెలుసు. కాలం అలానే ఉంది మరి." అంటూ సిగరెట్టు పెట్టె చిల్లరా తీసుకొని డబ్బులు లెక్కపెట్టుకుంటూ నడిచాడు అన్నారావు.

కిక్కికొట్టు దగ్గర "రుచికరమైన ఈ మార్కు సిగరెట్టునే వాడుడు. మిక్కిలి ఉల్లాసము నిచ్చును" అని చెప్పే బోర్డు కలుచింది. దానికి మరో పది గజాల దూరంలో మరో బోర్డుంది. "ఈ మార్కుగల అనల్లెన అమ్మతమునే సేవించుడు. అకలి కలిగించి బలము నిచ్చును" అని అది నొక్కి వక్కాణిస్తోంది. అన్నారావు అతని కొడుకూ ఓ బోర్డు నుంచి ఓ బోర్డుదాకా నడిచారు. అప్పటికి చేతిలోని చిల్లర డబ్బుల చిల్ల చిల్లలు సరిచూసుకోడం పూర్తిచేసిన అన్నారావు, పిల్లడు బితుకూ బితుకూ వెనక్కి చూస్తూ నడవడం గమనించి, "ఏం, రాజబాబూ ! ఆ పథకం కాని ఇంకా ఒస్తున్నాడేమిటి ?" అంటూ వెనక్కి తిరిగాడు.

వెనకనే ఉంది సగం కాలిన శవం.

"నాయనగారూ ! బాబూ ! కన్నతండ్రి ! ఒక్కపైస."

వాణ్ణి చూడగానే, కొడుకుని దగ్గరగా తీసుకొని "పోరా రాస్కెల్ ఫో ! దమ్మిడి ఇవ్వను ఫో" అని ముష్టి వాణ్ణి తిట్టి వాడిమీద కేకలువేసి "ఇలాటి రాస్కెల్స్ని షూట్ చెయ్యాలి. చెయ్యకపోతే లాభంలేదు" అని కేకలు వేస్తూ తొందరగా ముందుకి నడిచాడు అన్నారావు. ముష్టి వాళ్ల మధ్య బతకడమే బ్రహ్మాండంగా ఉంది.

రాజబాబు మరొకసారి వెనక్కి తిరిగాడు. ఈగల మనిషిని ఆపాదమన్నకం మళ్ళీ ఓసారి చూశాడు. కుర్రవాడి కళ్ళూ అవతలమనిషి ఒంటికన్నా క్షణంలో సగంపాటు కలిశాయి. చూపు కలియగానే అతగాడు చెయ్యి ముందుకి జొచి, ప్రార్థనాపూర్వకంగా కొంచెం బరువుగా ముందుకి వంగాడు. అంతలో "పదపద" అంటూ జనప్రవాహంలోకి ముందుకి తీసుకుపోయాడు రాజబాబుని అన్నారావు. పిల్లవాడు మరోసారి వెనక్కి తిరిగాడు. ఈగలమనిషి అక్కడే అలాగే ప్రార్థనాపూర్వకంగా నిల్చున్నట్లునిపించింది. మళ్ళీ చూస్తే, లేడు.

అన్నారావు తన స్వంతగృహవలగరించి ఆలోచిస్తున్నాడు. చిరాకులు ఎక్కువవడంతో ఆలోచనలు కూడా ఎక్కువయాయి. ప్రపంచంలో అతనికి మానవులకంటే వ్యూహానికి ఎక్కువ కనిపిస్తున్నాయి. ధృష్టి దోషమా ? కాదు. పరిస్థితే అనలలా ఉంది. ఎవరికివాళ్ళు దోచేసుకోడం, ఎవరి వాళ్ళకి వాళ్ళు దోచిపెట్టేడం, అవతలవాళ్ళే నిలుపునా గోతులో తోసేయడం ! ఇలా, లోకంలో అంతమంది కూడా స్వార్థపరులు, పెర్ఫిడ్ రాస్కెల్స్ ! ఆ ఇంగ్లీషు ముక్కల్ని గట్టిగా

పైకే అన్నాడు అన్నారావు. తండ్రిమాట విని కొడుకు తలెత్తిచూసి "ఏమిటి నాన్నా ?" అనడిగాడు.

"ఏంతేదురా బాబూ ! నడునడు" అన్నాడన్నారావు. ఉద్యోగంలో ప్రమోషన్ కి పాసవ్వలసిన టెస్టులన్నీ అన్నారావు నాలుగేళ్ళయి పాసయి కూర్చున్నాడు. కాని, అలా కూర్చోనే ఉన్నాడు. పైకి వెళ్లలేదు. వెళ్లడానికి అవకాశం దొరకలేదు. సరిసరి, మర్నాభంలేదు. మంచంమించి దించి వలసినదే అనుకొనే సమయంతో అనుకోకుండా మంచి ఛాన్స్ వచ్చింది. ఇంకా బతికే ఉన్నానంటూ అన్నారావు లేచి కూర్చున్నాడు. కాని, ఎక్కడో ఉన్న పెద్ద సెక్రటరీ గారి కొకరికి ఇక్కడ ముద్దుకొడుకు కూడాను. అతడు అంతలో తేర చాలామందికి ముద్దుకొడుకు కూడాను. అతడు అంతలో తేర వెనక్కి వెళ్లి మీటలు నొక్కడం, తీగలు లాగడం, ఇటువంటి చేయకూడని పనులన్నీ అతి సునాయాసంగానూ బహు పనుత్కారంగానూ చేశాడు. అఫీసర్లు ఎత్తుకు ముద్దులాడి వాడికి ప్రమోషన్ నిచ్చారు. సరిసరి పరిస్థితిలో అన్నారావు యథాప్రకారం కొట్టుమిట్టాడుతున్నాడు.

ఒకరి కూల్స్ రాయి వెయ్యడానికి అందరూ తయారే. మరొకరి అన్నపుగిన్నె తన్నుకుపోడానికి అందరూ సిద్ధమే. పైవాణ్ణి తొక్కిపారేశమే. వాడేడుస్తే ఏడవడం, లేకపోతే చావడం. వాళ్లవాడు కాబట్టి వాడికి ప్రమోషన్ ! వాడూ మనిషే, తనూ మనిషే. ఏం ? వాళ్ళాటి ఆకలి కాదూ తనాకలి ? కాని ఎవడాకలి ఎవడిక్కానూ లీ రోజుల్లో !

అన్నారావు మనసులాగే వీధంతా కంగాళీగా ఉంది. దుమ్ముగా దొమ్ముగా ముష్టిగా ఉంది. అసహ్యంగా ఉంది. కలకల్లాడుతున్న పెద్ద పెద్ద మేడలుకూడా అసహ్యంగా సిగ్గు విడిచి నిల్చున్న ఆడవాళ్ళలా ఉన్నాయి. అన్నారావు కంటికి ముష్టివాళ్ళు విపరీతంగా అదేమనిగా కనిపిస్తున్నారు. ఓ కార్యించి ఎవరోకాని గోల్డ్ స్టేక్ సిగరెట్టు పెట్టె ఖాళీది పైకి విసిరేశారు. దానికోసం పదిమంది ముష్టిపిల్లలు, అదే మంచి బంగారంలా, దానిమీద వాలి దానికోసం తన్నుకు చుస్తున్నారు. వాళ్లని చూసి చీద రించుకొని నాలు గడుగులు తొందరగా ముందుకి వేశాడు అన్నారావు.

అంతలో అన్నారావుని ఎవరో ఆసారు. ఎవరని చూస్తే, ఆపినది రాజబాబు.

"ఏరా బాబూ ?" అనడిగాడు అన్నారావు. రాజబాబుని కళ్ళు ఆడకళ్ళూ, మనసు బేల మన నూను. పిల్లడికి రెండోయేటిదాకా గిరజా లుండేవి. ఆడ పిల్లలా అందంగా చక్కగా ఉండేవాడు. చూసినవాళ్ళు ముద్దులాడకుండా నిడివిపెట్టేవారూకారు. వాళ్లంతా కూడా కుర్రాడికి దిష్టిపెట్టేస్తారేమోననే అన్నారావు భయం. ఆఖరికి, తక్కువ తిండివల్న, ఎక్కువ దోమలవల్న ("దిష్టమ్మా దిష్టి ! దిష్టివల్ల") రాజబాబు జబ్బు పడిపోయాడు. రెండేళ్ళపాటు—టూబ్బెట్టు, కాప్సూల్లు, ఇంజక్షన్లు, వైటమిన్లు, ప్రోటీన్లు, టూనిక్లు, హాస్పిటల్లు, డాక్టర్లు—చాలాడబ్బు ఖర్చయింది అన్నారావుకి. ఖర్చయితేనేం ? బాబు బుగ్గలు మళ్ళీ పొట్టలు పడుతున్నాయి.

“ఏరా బాబూ ?” అనడిగా ఉన్నారావు.

“అకలేస్తోంది” అన్నాడు రాజు.

“ఇప్పు డాకలేమిట్రా ?” అని అశ్చర్యపడ్డాడు అన్నారావు.

“అకలేస్తోంది. ఇప్పుడే” అన్నాడు రాజు.

కొడుక్కి అకలేసినదని అశ్చర్యపడ్డందుకు తనని తను నిందించుకున్నాడు తండ్రి. అకలి ఎప్పుడైనా వేస్తుంది. ఎవరికైనా ఎక్కడైనా వేస్తుంది. నాలుగురోడ్ల జంక్షన్ దగ్గర ఉడిపి, లక్ష్మి బ్రాహ్మణ భోజన కాఫీ ఫలహారశాల దగ్గర కొచ్చేసరికి రాజబాబుకి అకలేసినట్లుంది.

“దా, రా, బాబూ ! ఇట్టి తిందువుగాని రా !” అన్నాడు అన్నారావు.

రాజబాబు తండ్రి వేలిని విడిపించుకొని ఒకడుగు వెనక్కివేసి నిల్చున్నాడు. “మావాడి నోరు చక్కగా ‘గ’ లా ఉంటుంది” అంటుంది వాళ్లుమ్మ. బుగ్గలు పూరించి చిన్న విల్లలాటి నోరు ఇంకా చిన్నది చేసి,

“నాకు ఇట్టి ఒడ్డు” అన్నాడు రాజబాబు.

“మరేం కావాలి ? దోసె తింటావా ?”

“తీన్ను.”

“పోనీ, కోవాబిళ్ల తిందువుగాని, రా.”

“నా కోక్కివా బిళ్లొడ్డు.”

“మరేంకావాలి ? చెప్పు !”

“అకలేస్తోంది. నాకు అలా ఇయ్యి.” అనడిగాడు రాజబాబు. ఆ అడిగినప్పుడు, ‘ఇస్తాడా ఇవ్వడా నాన్న ?’ అనే ఆవేదన కుర్రవాడి ముఖంలో జాయగా కనిపిస్తోంది.

“అలా ఎందుకూ ?” అని అడిగిన అన్నారావు, కొడుకు ముఖం చూసి, వెంటనే జేబులోంచి డబ్బులుతీసి, “పోనీ, ఇంద. ఇసుగో అలా ! ఏం చేస్తావ్ ? అరిటినట్లు కొనుక్కొంటావా ?” అంటూ అలాకాను ఇచ్చాడు.

అలా పుచ్చుకొని, రాజబాబు అలా నిల్చుండిపోయాడు. అలాకానుని ఎడంచేత్తో పట్టుకుని, కుడిచేతి వేళ్లతో దాన్ని రాస్తూ తుడుస్తూ నిల్చున్నాడు. ఏం చెయ్యాలో తోచ నట్లుగా ఉంది కుర్రవాడికి.

“ఏరా బాబూ ? ఏంచేదాం ? పోనీ, పిప్పరమెంట్లు కొనుక్కుంటావా ?” అని అడిగాడు అన్నారావు.

పెద్దవాళ్ల మేడలు చూడ్డానికి అఖర్న మరొక్కసారి వెలిగాడు సూర్యుడు. రోడ్డుమీద రాజబాబునీడ పొడవుగా పడింది. ఆ నీడ మెలిగి ముందుకి నడిచింది. అన్నారావు కూడా నీడ వెనక నడిచి కొడుకుని కలుసుకున్నాడు.

“ఏరా బాబూ ? ఏంకావాలంటావ్ ?”

“నా కణ్డా ఒడ్డు. ఇంద, తీసుకో” అంటూ తండ్రి వేపు చెయ్యి జాచాడు, ఆ తండ్రివేపు ముఖం తిన్నకుండా.

అలా తీసుకొంటూ, “మరి, అకలేస్తోందన్నావు ?” అన్నాడు అన్నారావు.

రాజబాబు మాట్లాడలేదు.

“నిజంరా బాబూ ? నిజంగా అకలేయ్యడంలేదుట్రా ?”

అని ముద్దుగా అడిగాడు అన్నారావు.

రాజబాబు అయి దడుగులు ఊరుకొని, అతర్వాత “మరి, సుప్రు, ఇందాకా ఎందు కివ్వలేదూ ?” అన్నాడు.

“ఇందాట్లా నువ్వడిగావా ? ఎప్పు డడిగావురా ?” అని ఇంకొంచెం ముద్దుగా ప్రశ్నించాడు అన్నారావు.

“ముప్పళ్ళి అడిగాడు కదూ !” అన్నాడు రాజు. దాగి ఉన్న ప్రశ్నకి వెంటనే సమాధానం ఇచ్చేటాడు అన్నారావు.

“వాడు ముప్పివాడూ” అన్నాడు. ముప్పివాళ్ళకి అలా లిప్తకూడదని రూలువుట్టు.

“మరి వాడి కాకలేస్తోందిట్రా ?”

“వెయ్యనీ. ఏం చేస్తా ?”

“మరి, నా కిచ్చావు !”

“పదపద. అలా దాచుకుందువుగాని. ఇంటి కెళ్లాక దాచమని అమ్మకిస్తాను” అంటూ సంభాషణ ఆపేయ జాకాడు అన్నారావు.

శ్రీరాములుగారి కున్నంత మొండితనం ఉన్నట్లుంది రాజబాబుకి. దాదాపు ఇంటివరకూ వెళ్లేదాకా అకల్ని అలాగే ముప్పివాణ్ణి పట్టుకు విడువకుండా అలా ప్రశ్నలు వేస్తూనే ఉన్నాడు.

అన్నారావు కాఖరికి విసుగేసింది. “సుప్రు నా కొడు కుమిరా బాబూ ! అందుకూ ! అందు కిచ్చాను. మరింక మాటా డక నడు !” అని పైసల్తోగా అన్నాడు. అతని చీదరింపు చూసి మరి మాటాడక ఊరుకున్నాడు రాజబాబు.

ఇంటికి వెళ్లగానే అన్నారావు భార్య,

“రెండు రూపాయలుంటే ఇద్దురూ !” అనడిగింది.

“చిల్లరకాయితాల్లేవు” అని విసుక్కున్నాడు అన్నారావు.

“పోనీ, వో అయిదుంటే అదే యివ్వండి” అందతని

భార్య.

అయిదు రూపాయల కొత్తనోటు జేబులోంచి తీసి దాన్ని మరో కొత్తనోటు అంటుకోలేదని వేళ్లతో రాసి రూఢి చేసుకుని భార్యచేతి కిచ్చా డతను.

రాత్రి ఏడున్నర గంటలకి తమ్ముడూ అక్కలూ భోజనాలు చేసేక, అడపిల్లలు నలుగురూ డాబామిడికి, చాపలూ, దుప్పట్లూ, తలగడాలూ పట్టుకు వెళ్లిపోయారు. రాజబాబు మాత్రం ఏ బి సి డీ లు దిద్దుకొంటూ కూర్చు న్నాడు, గదిలో బల్లదగ్గర. వాలుకుర్చీలో పక్కనే ఉన్న అన్నారావు అసీను కట్టలో మునిగిపోయన్నాడు.

ఎనిమిది గంటలు కొట్టేసరికి అన్నారావుకి కడుపులో దేసేసినట్టుయింది. గుండెల్లో చిరుమంట వేసింది. కళ్లముం దున్న అకొంటు కాయితాలు చూపుకి దూరమయాయి. కాయితాలని పట్టుకున్న చేతులు పజనపజ పణికాయి. కాయి తాలు కిందని పడేసి, గవ్వన కుర్చీలోంచి లేచా డన్నారావు. భార్య, వారపత్రిక చదువుతోంది.

“అకలేస్తోందే పూర్ణా ! అన్నం వడ్డించు వేగరం ! వేగర వేగర !” అంటూ తొందరపెట్టాడు, అన్నారావు.

“మీదే అలవ్వం, వడండి” అంటూ పూర్ణమ్మ, పత్రిక వడిసి, లేచి వంటింటివేపు వడిచింది. వంటింటిలోకి, అమెని దాటి అమెకంటే ముందే వెళ్ళాడు అన్నారావు. వాళ్ళ సలా చూస్తూ కూర్చున్నాడు రాజబాబు.

భోజనం చేశాక, అన్నారావు మళ్ళీ కాయితోళ్ళ కలిసి పోయాడు. తల్లి, పిల్లలూ దాదామీద పడుకున్నారు. అక్కడ రాజబాబు, “అమ్మా ! నాన్న పిడు కొడుకా ?” అని తల్లిని అడగడం, “అవేం మాటలా నాయనా! కళ్ళ మూసుకు పడుకో” అని పూర్ణమ్మ కొడుకుని ముద్దుగా మందరించడం అన్నారావుకి తెలియలేదు. రాత్రి పదిగంట అకి అతను దాదామీదికి వెళ్ళేసరికి అతని భార్య పిల్లలూ ఆ వెన్నెల్లో నవనగా ‘కూ’ తోలా పడుకున్నవన్నారు.

అన్నారావుండే మురికియిల్లు చాలా ఇరుకుల్లో ఉంది. ఆ యింటికి అటువక్కా యిటువక్కా రెండు మురికి నందులు సాముల్లా వంకలు చిరిగున్నాయి. చిగ్గర్లో ఉన్న ఇళ్ళన్నీ పాడుపడి పోతున్నవి, కూలిపోతున్నవి. దాదా ఎక్కి చుట్టూ చూస్తే దూరంలో కొత్త మేడలూ, దగ్గర్లో పాత పెదళ్ళతోని పాడవాటి కొబ్బరిచెట్లూ, వేప చెట్లని నల్లని కొమ్మలూ, ఇటికలే మిగిలిన గోడలూ, ఊపలే లేని కిటికీలు కనిపిస్తాయి.

అన్నారావు, దాదామీద పట్టుగోడని అనుకొని, సిగ రెట్టు కాలుస్తూ, నిర్వాసి పిల్లలవై పాకసారి చూశాడు. రాజబాబు నిద్రలో కొంచెం కదిలి ఏవో కలవరించాడు. అలా అన్నారావు ? అకలన్నాడా ? ఏదో అనడం మాత్రం అన్నాడు. దగ్గరగా వెళ్లి చూసావాడు అన్నారావు. వెన్నెల జాలులో కుర్రవాడి తలముఖం జాలిగా ఉంది. అన్నారావుకి భయం వేసింది. ముష్టివాణ్ణి చూసి పిల్లడు జడుసుకొన్నట్టున్నాడు.

ఏమో ! రోజు లిలాగే ఉంటే అంతరం ముష్టివెడవల వైపోయేట్టున్నాం !

అన్నారావుకి భయంతోపాటు ఏదో అసంతృప్తి కూడా కలిగింది. పిల్లడి ప్రశ్నలన్నీ అతనికి గుర్తుకొచ్చాయి. తన ప్రమోషన్ విషయమై అడ్డీ పెట్టుకొంటే అధికారం జవాబివ్వకోవడం, రాజబాబు వేసిన ప్రశ్నలకి తను నరైన జవాబివ్వలేకోవడం, అన్నీ అతణ్ణి అలోచనలో ముంచాయి. సిగరెట్టు విసిరేసి పట్టుగోడని రెండు చేతులూ అనుకొని అతను నిర్భయం మాత్రం నిశ్చలంగా నిల్చున్నాడు.

ఆ పాతకొంపల్లో ఎక్కడో కాని ఓ చిన్న పిల్లడిదో, పిల్లదో “వూ ! ఉవ్వా !” అనే ఏడుపు అదొక పక్షి కేకలా, వినిపిస్తోంది. అకలికా ? అనుకున్నా డన్నారావు. తల్లి ఎవరో పాడే జోలపాటు ముక్క ముక్కలుగా తెగిపోయి దీనంగా అస్పష్టంగా కొంచెం కొంచెంగా చెవిని పడుతోంది. ఓ ఫర్లాంగు దూరంలో, ఓ పాడుబడ్డ పాత మేడమీది కిటికీ, కురుపువేసిన కంటిలా, ఎరగా కనిపిస్తోంది. గది

లోపల సారికేలాంటిరు వెలుగులో, అరిపోయిన మని పెనడో పడుకోలేక కాజోలు వచారు చెన్నున్నాడు. గుడ్డి వెలుక్కి అడ్డుగా అతను వచారు చెయ్యడంతో, ఆ కన్నులాటి కిటికీ రెప్ప వేసుకొని తెరుస్తున్నట్టుగా ఉంది. పక్కన నందులో “వెన్నెలా ! కళ్ళతల్లి ! పేదవాడి దీపమా !” అనుకొంటూ ముసరా దెవరో టక్కూ, టక్కూ వెళ్ళాడు. అతని కర్ర కాళ్ళ చప్పుడు దూరమయింది, చిన్నదయింది, చివరికి విని పించకుండా పోయింది. అంతలో రెండోపక్క నందులో దడ దడ వచ్చుచేంది. చెత్తడబ్బాలోని కాయితాలకోసమూ, నెగిలాకులకోసమూ అక్కడ నాలు గావులు పులుల్లా పోట్లాడుకుంటున్నాయి. వాల్లో రెండావులు దెబ్బలాల్లేక తొందరగా పారిపోయి, నందు చివరకు పోయి, అక్కణ్ణించి చెత్తడబ్బావైపు ఆకగా చూస్తూ వెలిముండల్లా నిల్చు న్నాయి. నందుల్లోని గాలంతా, కుళ్ళ కాలవల మురికి వాస నలో మత్తెక్కిపోయి మతి దడిపోయి సామూసిల్లిపోయి మెడలకుండా పడుంది.

వర్షం కరిగి నన్నని కుంపరై, చల్లని ఆవిరై నట్టుగా వెన్నెల మాత్రం అంతటా జాటికి జారిపడుతోంది. పాత మేడలు, మొండగోడలు, వేపకొమ్మలు, కొబ్బరాకులు, నందు రోని రాళ్ళు, కాలవల్లోని మురికిసిళ్ళు అన్నింటినీ ఆ వెన్నెల తాకుతోంది. రానక్కల్లేదని రావద్దు రావద్దని అడ్డుపెట్టు కొంటే తప్ప ఆ వెన్నెల వెళ్ళని చోటుంటూ లేదు. అక్కర లేదనిచెప్పి దాగుంటేనూ, దాచేస్తేనూ తప్ప ఆ వెన్నెలజాలు పడని ప్రాణి లేదు, వదారడం లేదు.

తల్లి చంద్రాబోసారి చూసిన అన్నారావు, “తండ్రీ! చంద్రబోరా ! నవ్వేళ్ళరా !” అనుకున్నాడు. ఇలా అనుకున్నాడు, అలా అదిరిపడ్డాడు. ఆ రాత్రి సమయంలో ఏ తెరవని గుమ్మం దగ్గరో ఎక్కడో నిర్వాసి ఏ ముష్టివాడో ఎవరో వేసిన, “అమ్మా ! అన్నపూర్ణేశ్వరీ !” అనే పెనుకేక అతని చెవిని బద్దలు చేసింది. ఆ పిలుపులోని బం, ఆ పిలుపులోని నైరా త్వం అలాణ్ణి భయకంపితుణ్ణి చేశాయి. ఊరుదాటి ఊళ్ళన్నీ దాటి పాలకున్నీ, సాతకున్నీ అందర్నీ దాటి అడవులు, కొండ రెడారు లన్నింటినీ దాటి అవిడ ఎక్కడుంటే అక్కడికి ఎంత దూరమైనా వెళ్లి ఆ తల్లి చెవిని దూసుకుపోవాలాకేక. అదంతటి కేక !

భయంతో ఏవేవో అలోచిస్తూ పడుకున్నాడు అన్నారావు.

ఆ రాత్రి రెండు జాములవేళప్పుడు రాజబాబు నిద్రలేచి, పూర్ణమ్మని నిద్రలేపి, “అమ్మా ! అమ్మా ! ఆక లేస్తోందే !” అన్నాడు. అవిడ కళ్ళ నులుపుకొని చలుకున్న లేచి కూర్చుని “కిందకెళ్లి పాల—సాల్సేపు—కాస్త మజ్జిగ తెస్తానుండ్రా నాయనా !” అంది.

రాజబాబు ఒక్క క్షణం ఊరుకొని, “నాకొద్దు నాకొద్దు !” అంటూ మళ్ళీ పడుకున్నాడు.

# నన్నిచోడునినాటి యుద్ధపద్ధతి.

శ్రీ తిమ్మావఱ్ఱుల కోదండరామయ్య

క. వనజలకేళి రవి శశి

తనయోదయ మంత్రగతి రత్నక్రితిన రణాం

బునిధి మధు బుతు పురోద్ధా

హనగ విరహదూత్య వర్ణనాష్టాదశ మై-1 అ. 44 ప.

కుమారసంభవము కృత్యవతరణీకతోని పద్యమున ఈ నన్నిచోడుడు కావ్యమునం దుండనగు నష్టాదశ వర్ణనలను బేర్కొనినాడు. వనము, జలకేళి, సూర్యోదయము, చంద్రోదయము, పుత్ర జననము, మంత్రతోచనము, ప్రయాణము, సురతము, రాజు, యుద్ధము, సముద్రము, మధుపానము, బుతుషట్కము, పురము, ఉద్వాహము, పర్వతము, విరహము, దూత్యము ననునవి కావ్యమునం దభివర్ణింపబడవలెనని యాలంకారిక సంప్రదాయము. దండి కావ్యాదర్శమునందీ యష్టాదశవర్ణన ప్రశంసయిట్లు కలదు.

నగరాల్లవ శైలర్తు చంద్రార్కదయ వర్ణనైః

ఉద్యాన సలిల క్రిడా మధుపాన రతోత్సవైః

విప్రలంఘై ర్వివాహై శ్చ కుమారోదయ వర్ణనైః

మంత్ర ద్యూత ప్రయాణాజి నాయకాభ్యుదయై రపి.

కొలవి గోపరాజకవి కూడ దన సింహాసన ద్వాత్రింశికతో నీ యష్టాదశ వర్ణనల నీ క్రింది పద్యమున బేర్కొనియున్నాడు. చూడుడు :

క. పుర మధు జల లీలాంబునిధి

పరిణయ నయ విప్రలంభ పతి గుణ సుత భా

మృరచంద్రోదయ రణగతి

గిరివన 'ద్యూత'ర్తు రతుల గృతి జెప్పదగున్.

-1 అ. 37 ప.

కావ్యమునందు నియంతముగా నుండవలసినవని పేర్కొనబడిన యీ పదునెనిమిది విధములగు వర్ణనములును నన్నిచోడుని కుమారసంభవమునందు నెక్కిని యున్నవి. కృత్యవతరణీకతో ".....వర్ణనాష్టాదశ మై పరిపూర్ణం భై" అని చేసిన రచన కనుగుణముగానే నన్నిచోడ దేయొక్క వర్ణనమును గూడ విమలక యన్ని వర్ణనలను బరిపూర్ణముగానే నిర్వహించినాడు.

బలవంతముగా దెచ్చిపెట్టవలసినట్లు కాక కుమార సంభవ కథయే తెలుగున బారిజాతావహరణ కథవలె నష్టాదశ వర్ణనలకును నానుకూల్యమును సహజముగానే కల్పించి పైట్టినది. అందుచేతనే కథావరణినిబట్టి యానుషంగికముగా జేయబడిన వర్ణనలవలెనే యందలి వర్ణనలు తోచును గాని

యనందర్శములుగా గాని, యస్థానికములుగా గాని యవి మనకు దోచుటలేదు.

నన్నిచోడుడు తన కావ్యమునం దీయష్టాదశ వర్ణనలను యథాసంభవముగా, యథోచితముగా దత్తుచిత స్థలముల నెక్కిలిపియున్నను యుద్ధవర్ణనమునందు మాత్ర మాతడు ప్రత్యేక శ్రద్ధను గైకొని యందు దనకుగల ప్రజ్ఞా ప్రాభవములను బ్రదర్శించినాడు. కుమారసంభవమునందు శృంగార రస మంగరసమును, వీరము ప్రధానాంగరసమును; దక్కినవి యంగరసములునుగా నన్నిచోడుడు నిర్వహించినాడు. అందు ప్రధానాంగరసమయిన వీరరసము కాలంబ మాతని యుద్ధ వర్ణన ఘట్టములే. ఇంచుమించుగా రెండువేల పద్యములతో గూడిన యీ మహా కావ్యమునందు గొంచె మెచ్చు తక్కువగా అయిదు వందల పద్యములతో యుద్ధ వర్ణనము గావింపబడిన దనగా నా కావ్యమునందు శృంగార రసమునకు దరువాత వీరమునకే యొక్క ప్రాధాన్య మొనగబడిన దన్నమాట. నన్నిచోడుడు సంస్కృత కుమార సంభవము నందలి యుత్తరభాగమునుగూడ జూచి కొంత యనుసరించియున్నను దేవాసుర యుద్ధ విషయమున దాని ననుసరించినట్లు కానవచ్చుటలేదు. సంస్కృత కుమార సంభవమున గుమార తారకుల యుద్ధము దేవదానవ యుద్ధముగా మానవాతీత లక్షణములతో గూర్చబడినది. పురాణములయందును గుమార తారక యుద్ధములు వర్ణింపబడినవిగాని వానిసక్తి వేరుగా నున్నది. కుమార సంభవమునందలి యుద్ధము దేవదానవ యుద్ధమయినను మానవ యుద్ధమువలె నందలి వర్ణనలు కలవు. నన్నిచోడుడు తాను రాజై యనేక యుద్ధములు చేసి యుండుటచే దన ప్రత్యక్షానుభవమును గూడ నిందు బ్రదర్శించినాడు. కన్నడమునందలి విక్రమార్కున విజయ కావ్యము లోని యుద్ధ వర్ణనము కూడ నితనికి గొంత దోడునడి యుండవచ్చును. ఈతని యుద్ధ వర్ణనలు గండర గోళముగా జేయబడిన సంకుల సమరములుగాక యొక పద్ధతిగా దీర్చి దిద్దబడి ద్వింద్వ యుద్ధములు, చతురంగ బలముల సజాతీయ యుద్ధములుగా రచింపబడినవి. ఈతని యీ యుద్ధ వర్ణనమును తిక్కన సోమయాజి చాలవరకు సమకరించి నాడు. తిక్కనకు యుద్ధము నేర్పినవాడు నన్నిచోడనిన సత్య యోక్తి కాజాలదు. కుమార సంభవమునందు నన్నిచోడుడు చేసిన యుద్ధము నాధారముగా జేసికొని యీ కాలమునాటి యుద్ధపద్ధతు లెట్టివో కొంత యెఱుంగదగును. అలనాటి యుద్ధమర్యాద లెఱుగుటకు ముందు దేవదానవయుద్ధ క్రమము సంగ్రహముగానేని దెలిసికొనుట యుచితము.

ఇది మూడు దినములు జరిగిన యుద్ధము. దేవతలు పరమేశ్వరానుగ్రహమున గుమారుని దనుకు సేనాధిపతిగా బడసిరి. పరమేశ్వరానుమతంబున మహాసేనుడు సేనాధిపత్యము చేకొనినాడు. అంత నతడు బృహస్పతివలన గ్రంధాసురు మాహాత్మ్యము నెఱిగి యరిని నశ్రమమున నిజ భుజ శక్తి చేత డెఱిచి, తారకాసురునిపై నెత్తిపావ నిశ్చయింపగా జక్ర పాణి 'వాని నెఱింగించి పంపక పైఠనుడనుచితం' బనిన దాని కొడబడి బృహస్పతి పాత్రుని సుమతిని దారకునికడకు రాయ బార మంపినాడు. అతడును సప్రటికి బోయి—

గీ. భక్తి గీడ్చడి సేనాని పనుపు సేన  
నడపు మొండేని గలనికి నడపు మొండె  
సెరపు సేయక దివిజల చెఱెలు వేగ  
విడుపు మొండేని మన్నాన విడుపు మొండె.

—10 అ. 142 ప.

అని కుండ బ్రద్దలుకొట్టి నట్లు చెప్పినాడు. ఆ మాటలు విని తారకాసురుడు కోపించి—యందును 'చెఱెలు విడుమనిన పలు కెడ గొఱించి గొని చూడినట్లు' కాగా నా మాటకు సహింపక—

చ. విడు మని వేడ నావలన వేల్పులు ముందఱి వీరిదెచ్చి యి  
ల్లడ యిడి సోయరే భుజ బలంబున నెమ్మొయ నాచికొంటివే  
నడగగ దారు నెమ్మొయి రయంబున గ్రమ్మఱి గొంటయొప్పుగా  
కడుగుట యొప్పునే యుడిగినంతన యిచ్చుట నాకు నొప్పునే?

—10 అ. 148 ప.

అనినాడు. ఈ దురాచారములకు గోపించి సుమతి కుమారకు విఠిపించి తారకుని నిరాకరించి పలుకగా దారకు డాతని వధింప నాజ్ఞాపించెను. అంత దూతవధ కూడదని శుక్రకుడు నివారింపగా దనుజవరులు మన్నించి యాతని బరిభవంపక వెలువడ ద్రోపించిరి. అంత దారకాసురుడు పంపిన దూత కుమారుని సభ కరిగి తారకు విఠిపించి చెప్పిన విని వానిని బరిభవంప నెత్తిన గణ ముఖ్యుల నవ్యుత ప్రాధిభుడై నివారించి సత్కృతునిజేసి వీడు కొలిపినాడు. దానవదూతయు హిమవంతము మత్తరమున గలను చెప్పి చనెను. దానవదూతవలన విషయ మెఱిగి సురచర్యము పంపికి దెరల నెత్త ననుకట్టిన తారకుని శుక్రకుడు తత్కాలోచితవయాలాపముల పనునయించి కార్యదారకు నూలు కొలిపినాడు.

ఇట గుమారుడు 'ప్రస్థాన శేరి' సఠిపబంచినాడు. ఆ మహాద్వని కమరకటక మంతయును మహాసముద్రమువలె ఖూర్చిల్లినది. కుమారు డేనుగు నెక్కి యుద్ధమునకు బయ

లుదేరినాడు. అతనివెంట దిక్పాలకులు తమతమ వాహనములు నెక్కి నడచిరి. వారివెంట సైన్యములు నడచినవి.

క. ధరణీధర శోభిత మై  
నిరుపమ మై యమరవాహినీసంయుత మై  
హరిభూషిత మై పరమే  
శ్వరు నంబుధి బోలి గుహుని వాహిని నడచెన్.

—11 అ. 14 ప.

'వెన్నెలవయము నడచిన చెన్నున' సమరసేన యమరీ సవేతముగా నట్లు నడచి నడచి పచ్చి మహానదీ తీరమున విడిసి నది. గుళ్ళు, మండియలు, గూడారములు, బందిళ్ళు నెల్లిరి. తమ వీడు లెఱుగ దమ తమ చిహ్నములు పట్టించిరి. ఇంతలో సాయంకాల మయినది. దేవతల స్కంధావారమున గరదీపికా సహస్రములు వెలిగినవి. మండలికమహాసామంతదండనాయకా మాత్యభ్యుత్సాహభిజనపరివృతులై దేవేంద్రాది దిక్పాలకులు తమ తమ వేలములయందు బేరలోగ ముండిరి. అప్పుడు సుభట కటకములయందు వీరపురుషులు తమతమ యుధీశ్వరుల కుత్సాహముగా బోటు మాటలు పలికిరి. అంత 'ధరాంగనా నరక్తి నరత్త న స్థానంబును బోలిన స్కంధు స్కంధావారము సందు నృత్య గీత వాద్య వివేదములు వెలసినవి. కొండలు భలులు సమరము కోరుచు తొమ్మున బేయిడి నిద్రపోయిరి. వీర సన్న్యాసుల పుణ్యనతులు, రణమరణ పరిచ్ఛేదలయిన పతులతో మరణ పరిచ్ఛేదు లగుచుండిరి. విరాగావృతలయిన సుభటోత్తములు కొండలు 'కాకే నార్థి కో దరిద్ర'యని యెలు గెల్లి పిలుచుచు సర్వస్వదానలయిరి. అర్థికోటికి గుంకుమ కింకిరాతకోజ్జ్వల శిథి బంధుజీవ సమవర్గ సువర్గము లిచ్చిరి. అంత గుమారాదులు నిజవాహనాయుధాదులకు వీరాజనాది కము లొనర్చి పరమేశ్వర ధ్యానము చేసిరి. ఇంతలో దెల్లవాఱినది.

కుమారుడు కాలకృత్యములు తీర్చుకొని సమరోద్భు క్తుడై 'సన్నాహ శేరి' సఠిప బంచినాడు. సతురంగబలము లును ముందునకు సాగినవి. కుమారుడు పార్వతీసరమేశ్వరుల స్మరించి యుద్ధసన్నద్ధుడై మహా మాత్ర పుత్రులు తెచ్చిన గంధ గజము నెక్కి బయలుదేరినాడు. అంత దేవేంద్రాది దిక్పాలకులు తమ తమ వాహనము లెక్కి జయచూశిని జేకొని యెడ్డణములు దీర్చుచుండిరి. అటువైపు తారకాసురుని చతురంగబలములును సిద్ధమయినవి. అతడు సమర రంగమున బ్రతిఘటించి నిలిచి యెడ్డణములు దీర్చినాడు. ఇట్లు భయ బలములును ఘోరిల్లుచున్న సమయమున దారకాసురుడు సురనదోరగ గిరుడ గంధర్వ సిద్ధ విద్యాధరాద్యభిల ఘనవ భవనాధీశ్వరులు పూర్వ పరిపయంబు లైనం దదీయానం తెత్వర్య

## నన్నిచోడునినాటి యుద్ధపద్ధతి

ప్రభావిభవాతిశయంబుల శ్రేణింప వేరక విభ్రాంతాంతరంగుండుగురు నీ పన్ని నిలిచిన గిర్వాణానంత సామంతు లెప్పు రెప్పు రిందుధరనందనుండగు కుమారుం డెవ్వం డని దనుజగురు నడు గగా వారిని భావించి చూచి యాతడు 'పిరేకాదశరుద్రు లష్టవసువుతో' ఇత్యాదిగా వారి వారిని బేర్కొని చూపెను. ఇట్లే దేవసేనతో గుమారు డమరగురుని గనుగొని యీ పన్ని నిల్చిన దనుజ సామంతు లెప్పురెప్పు రిందుం దారకాసురుం డెవ్వం డెఱిగింపు మనగా 'మహాప్రసాద'మని 'కాలనేమి యితడు మరుల డితడు.....ఉగ్రదంష్ట్రు డితడు, సహస్ర కవచు డితడు... వాడు చిరుండు' ఇత్యాదిగా వారి వారిని దెలిపెను.

అంత గుమార తారకులు విజృంభించి తమతమ బలము లకు జేతులు వీచిరి. అంత నిరువాగుల సైన్యములును గలయ బడి ఘోరయుద్ధ మయ్యెను. భయంకరమున యీ సంకుల సమరమున వికలములగు రూపములతో సేనలు నేల గూతెను. అంత వరుసగా రథగజతురగవదాతి బలముల యుద్ధములు జరిగినవి. పిదప రణరంగమున బడిన తమ పతుల యనయవములను బ్రోవుచేసి పాదపులుగా గూర్చి వీరసతులు దుఃఖించుచుండిరి. గ్రద్దలాడుట, నక్కలు మూగుట, పిశాచములు వృత్యము చేయుట మొదలగునవి వరుసగా దరువా వాత బ్రదర్శింపబడినవి. ఇంతలో సూర్యుడన్వమించెను. సాయం కాలమయినది. ఉభయ బలములవారును గైవీగ తమ తమ శిబిరములకు బోవుచు దను భృత్య బంధువర్గములను వెదకికొని క్షతగాత్రులయినవారికి మందులు, మంత్రములు పెట్టు కొనుచు నాయాయి యాషఢప్రకారములచేత నా రాత్రితోనే విక్షతవేదనానిముక్తు లయిరి.

మరునా డుదయ మయ్యెను. కుమారుడు పరమ భక్తియుక్తితో బరమేశ్వరు నాధాధించి 'సన్నాపాశ్రేరి' సఠివ బంచినాడు. కుమారతారకు లిరువురును బట్టవర్ధన గజముల నెక్కి తమ తమ గజములకు జేయి వీచిరి. ఉభయ సైన్యము లును, యుద్ధరంగమున దాళిసిల్లినవి. కుంజరాక్షుడు — ఈశానుడు, ఉగ్రదంష్ట్రుడు-కుబేరుడు, మందారుడు-వాయువు, మహాబాహుడు—వరుణుడు, ఆరణి దుర్వాసులు—నిర్భతి, కేతుమాలి—యమధర్మరాజు, మహాకాయుడు—అగ్నిదేవుడు, జం భాసురుడు—దేవేంద్రుడు, త్రిశిరుడు—ఇక్ష్వాకుడు, సరకా సురుడు—విష్ణుదేవుడు, సహస్ర కవచుడు—నరుడు, మొదలగు వారలకు ద్వంద్వయుద్ధములు జరిగినవి. ఆ యుద్ధము లందు దారకుని సామంతవర్గమంతయు నశించిపోగా నాతడు తన మూలబలములకు జేయివీచినాడు. అప్పుడు దేవ పక్ష మున గణనాథుడు వీరభద్రుని రుద్రగణములకు జేయివీచినాడు. పిదప నయుత సుతా యుతాసుజ దనుజవరుల గజనదనుడు రూపు

మాయుంపగా దారకుడు మహా బలంబున భుజబలంబ నిజ బలంబుగా గైకొని యీ క్షణముననే యతి రౌద్రాకారుడై యెత్తివచ్చినాడు. కుమారతారకులకు బాణయుద్ధము జరిగినది. అందు గుమారుని బాణబాణితే దారకుని విల్లు విఱిగినది. దానవసేనలును విఱిగినవి. తారకుని సామంతులతోబాటు సూర్యుడును నన్వమించెను. అంత గుమారుడు సంగ్రామ విరా మము చేసినాడు.

మఱునా డుదయము తారక కుమారులు సమర నన్నాపాముతో బట్టవర్ధన గజముల నెక్కివచ్చి నిజ బలము లకు జేయి వీచిరి. తారకుని గజమును, గుమారుని గజమును నొండొంటితో దలపడినవి. పిదప దారకాసురుడు విజృం భింపగా గుమారు డాతని మద మడగనేసినాడు. అంత దాన వేంద్రుడు నిజ భుజబలాయుధాశిల విద్యాబలంబుల నిర్జింప నేరక తన యాపద్దనంబగు రూక్ష రాక్షస మాయా బలం బుల నిర్జింప నుద్యుక్తుడై పీడుగలయు తాకుట, జడ నిధులై ముంచుట మొదలగు నానావిధ మాయాప్రయోగంబులు ప్రయోగించి యువద్రవకుడుకాగా గుమారుడు హఠాచరణ స్పృహ పరిణతాంతరీకరణుడై దానికి బ్రతీకారముగా దన దివ్యశక్తిని బ్రయోగించెను. అంత నా తారకుని మాయ లన్నియు నదృశ్యము లయ్యెను. తుద కా శక్త్యాయుధము చేతనే తారకాసురుడు నేలగూతెను. అంత దారకాసురు నా మాక్షరములు నకలదిక్టలైతొ పట్టంబుల శక్తిధరు ముఖ విజయ వ్రశస్తి శాసన లిఖితాక్షరంబు లయ్యెను. విజయ శ్రేరి మ్రోగినది.

నన్నిచోడ డభివర్ధించిన యీ దేవాసుర సంగ్రామము మానవ యుద్ధముగానే యున్న దనుటకు సందేహములేదు. దేవతాస్త్రీల కిందు బాహ్మ్యర్థము, నిద్ర, మరణము మొద లగు మానవగుణము లున్నట్లు చిత్రింపబడినది. ఈ దేవా సుర సంగ్రామ మాధారముగా మనకు నన్నిచోడుని కాలమునాటి కొన్ని యుద్ధ సంప్రదాయములు తెలియవచ్చుచున్నవి.

యుద్ధమునకై సిద్ధపడుటకు ముందరు దిరువాగుల వారును సామమున దను వైరస్థముల బరిష్కరించుకొనుటకు యత్నించెడివారు. రాయబారములు నడచెడివి. రాయబారి యెట్టివాడుగా నుండవలెనో యందు దెలుపబడినది. చూడుడు:

క. పతిహేతు గుల విప్రోత్తము  
జతురుపథాశుద్ధు గార్యసంవేది బరేం  
గితవిధు రైర్వాన్వితు ని  
ర్గతమతియుతు రాయబారిగా బంపదగున్.

—10 ఆ 123 ప.

దూతవధ యిరువక్షములవారికిని నిషిద్ధము. రాయ భారి యెట్టి వడయినను నాతనిని సత్కరించుట రాజనకు విధేయము. సభనుండి వెడల నడచుట యాతని నవమానించుటయే. యుద్ధము జరగ న్నలము రాయభారులచేతనే నిర్ణేదింపబడును. అది 'కలను చెప్పుట' యని పేర్కొనబడినది. యుద్ధమునకై తరలిపోవునపుడు 'ప్రస్థాని శేరి' సజ్జచుచుండిరి. గజారూఢుడై రాజ యుద్ధమునకు దరలును. అతని సామంతులు వారి వారి కుచితములయిన వాహనములపై నెక్కి యులనివెంట బోయెడివారు. వానితో శిబిరాలు, నాందోళికలుగూడ గలవు. సాధారణముగా నీ సైన్యములు నదీ తీరములయందు విడిసెడివి. అక్కడ జలాది సౌకర్యము లుండును గనుక. ఆ చోటు చేరుకొని యచట గుళ్ళు, మండియలు, గుడారములు, పందిళ్ళు నెత్తించెడివారు. సైన్యాధికారులకు బ్రత్యేకముయిన శిబిరములుండినవి. వారును దమ శిబిరములని తెలియుటకై తమ తమ చిహ్నములను వానిపై బట్టించెడివారు. రాత్రులు కరదీపిక లునయోగించుచుండిరి. మండలిక సామంత దండనాయకాదులతో సైన్యాధికారులు కొలుపుదీరి విరోధించుచుండగా నంతకు దక్కువవారు 'సుభట కటకము'లయందు గూడి గగ్గోలు నెట్లో యడచుచు దమ తమ వీర కృత్యముల నుగ్గడించుచు బ్రగల్గుములు పలుకుచు బ్రతిజ్ఞలు చేసెడివారు. పిదప వారందఱును పుత్రుల గీతాది వినోదములలో జాల్గొనుచుండిరి. యుద్ధ వీరులతో గూడ వారి సతులును యుద్ధభూమికి బోవుచుండిరి. విరాగులయిన వీరులు జీవితముపై విరక్తితో దమ కుష్ట సర్వస్వమును నడిగిన వారికి లేదనకుండ సర్దికోటికి దానము చేసెడివారు. యుద్ధ ప్రారంభ దినము తెల్లవారజామున 'ఆయుధపూజ' చేసెడివారు. ఆ పిదప భగవంతుని ద్యానించి యుద్ధమునకు దరలుచుండిరి.

'సన్యాస శేరి' మ్రోగించుటతో యుద్ధము ప్రారంభమయ్యెడిది. సైన్యాధినతి చేయి వీచుటతోడనే సైన్యములు ముందునకు నడచెడివి. పిదప నిరువాగులవారును దమ తమ సైన్యముల నొడ్డణముల దీర్చెడివారు. ఒడ్డణములు తీర్చుట యనగా పూర్వపనిర్మాణము కావించుట. దానికిముందు 'జయచూలి' చేకొనెడివారట! ఆ సంప్రదాయమేమో మనకు తెలియదు. పిదప సుభయవక్షములయందును నెవరెవ రేయే స్థలములయందు నిలిచియున్నారో, వారి నామగేయాదిక వివ

రము తెల్పినో తెలిసికొనబడును. యుద్ధము రెండు విధములుగా జరిగెడిది. ఒకటి సంకులనమరము, రెండవది ద్వంద్వ యుద్ధము. సాయంకాలముగలతోడనే యుద్ధము విరమింపబడుచుండెను. ఆ యా సైన్యముల కధిపతులు 'కై పిగు'లతో యుద్ధ విరామము సూచింపబడుచుండెను. రాత్రులయందు క్షతగాత్రులయిన సైనికులకు నొషధాది చికిత్సలు జరిగెడివి. వీరపల్తులు యుద్ధభూమికివచ్చి తమ తమ పతుల శరీరావయవములను గుర్తించి ప్రాప్తచేసి పాడవులుగా చేసికొని వాపోయెడివారు. ద్వంద్వ యుద్ధముతో నెవడైన వీరుడు బడలి నప్పుడుకాని, ప్రతివీరు డరనికంటె మిక్కిలి బలవంతుడయినప్పుడుకాని లేక యాతడు తన యంతరమునకు దక్కువ యయినప్పుడుకాని యతనికి మార్గా నతని స్థానమును గ్రహించి మరొక వీరుడు యుద్ధమాడును. ఈ మార్పిడి యుభయ వక్షములయందును జరగచుండును. విజయమును పొందినవారు తమ విజయ వృత్తాంతమును శౌనసములుగా శిలలపై జెక్కించుచుండిరి. విజయలబ్ధి సూచకముగా గడపట 'విజయ శేరి' మ్రోగించెడివారు. దానితో యుద్ధము పరిసమాప్తమగుచుండెను. పిదప విజయులగు వారు విజపురములకు వచ్చి, 'విజయోత్సవము' జరపుకొనెడివారు. సామంతుల సైన్యముకాక, రాజులకు ప్రత్యేకముగా మూలబంధము లుండినట్లు తెలియుచున్నది. ముందుగా గొంత సైన్యమును శత్రువాహినీమీదికి బంపుచుండిరి. దానికే 'ఎలగోలుమూక' యనియు 'దలతంత్ర'మనియు జేరు. యుద్ధముతో జాళిపోయినవానిని బట్టుకొని తక్కిన వారికి వాని జూపుచు శిక్షించెడివారు. అట్టి వానికి 'ఓగులవా'డని పేరు. చతురంగ బలములును యుద్ధమున జాల్గొనుచుండినవి. ముఖ్యముగా బాణములును, గత్తులును నెక్కువగా వాడబడుచుండినవి. బాకులు, ఈలెలు మొదలగు నితరాయుధములను గూడ వారునయోగించుచుండిరి.

ఇట్లు కుమారసంభవముతోని దేవాసురయుద్ధమును బట్టి యాకాలమునాటి యుద్ధపద్ధతులు కొన్ని తెలియవచ్చుచున్నవి. అశిలషితార్థచింతామణిలో నీ యుద్ధ పద్ధతులు వివరింపబడియున్నవి. మ్రొక్కుబడి తీర్చినట్లుగా, లాంగసము నెఱవేర్చుటకయికాక యుద్ధముట్టుము నభినవేశముతో, ననుభవముతో జీత్రించి నన్నిచోడు డి పట్టున దరువాతి కవులకు మార్గదర్శకుడయ్యెను.

# స్వచ్ఛా విహారం

శ్రీ బాలగంగాధర తిలక్

సరుగుడు చెట్లనీడలలో  
సరదాగా తిరుగుదాం  
సగం మబ్బు సూర్యుడి మీద  
శాటిన్ తెరలా కప్పకుంది.  
సంజ యెరుపు సెలయేటిమీద  
చల్లిన తొలిసిగ్గులా వుంది  
ఒక్కసారి యిల్లు విడిచి  
ఉత్సాహంగా రా చెలీ !

జామెట్రి, కాలిక్యులన్,  
అక్కయ్యకి రెండో కానుపు,  
తమ్ముడికి మోకాలి వాపు  
చింతపండు ధర హెచ్చింది  
చిన్నాన్నకు మత్తెర్రమ కలిగింది  
లేచిన మరుక్షణంనుండి ఎన్నో ప్రశ్నలు  
గోరుచుట్టులా నలిపే లక్షలు సమస్యలు .

అనందాన్ని చంపేందుకు  
అనంతంగా ఉంది లోకం  
క్యూబావుంది కాంగోవుంది

గోవావుంది జావావుంది  
అడుగడుగునా యుద్ధభయం  
మలుపు మలుపునా మృత్యుముఖం  
ఆకలి నిరాశ రోగం  
అసూయ ద్వేషం స్వార్థం  
రోతపోని చాత కాని  
ప్రభుత్వాలు ఉద్రేకాలు  
కులాసాని చెడగొట్టేందుకు  
అలాస్కాదా కా అవకాశం ఉంది !

కొంచెం నేపు స్వప్నంలోకి  
గోర్వంకల రెక్కలతో  
ఎగిరిపోదా మనీషి మరచి  
అబద్ధాన్ని ఆశ్రయించిన సుఖం  
నిజాన్ని నిరూపించే నరకం  
కన్న వెయ్యి రెట్లు నయం !  
కల ఎప్పుడూ మనిషికి బలం  
మిథ్యాజీవన రథ్యలలో  
స్వప్నం ఒక సుందరతనుమధ్య  
మనసూ మనసూ కలిసిన మైమరపుంతు



మద్యం వృథా మాధుర్యం నదా  
మనం కట్టుకున్న గాలిమేడల్ని  
ఏ భూకంపం పడగొట్టలేదు  
మనం విరియించుకున్న తోటలలో  
ప్రతిపువ్వు అనార్యవం నవం నవం

నన్నూ నిన్నూ బలహీనులనీ  
ఎక్కెప్పిస్తులనీ నిందిస్తుంది  
ఊపిరాడక గిజగిజలాడే యీ లోకం

ఎవరెప్పుకన్న ఎత్తైన నా  
ఊహ శిఖరాల్ని ఏల్లెక్కలేరు  
సిందూరం కన్న ఎరుపైన నా

హృదయాన్ని పీళ్లు చదవలేరు  
ఇల్లు విడిచి ఒళ్లు మరిచి  
ఒక్కసారి రాచెలీ !

ఒకరినడుం ఒకరుచుట్టి  
ఉల్లాసంగా తిరుగుదాం  
నరుగుడుచెట్ల నీడలలో  
విరుగుడు చేవ తోటలలో  
మునిమాపువేళ రెండు నక్షత్రాలు

ముద్దుపెట్టుకుంటూన్నప్పుడు !  
మునికాళ్ళమీద నిలిచి దేవతలు  
మనని అనూయగా చూస్తూన్నప్పుడు !

# ఉదయశ్రీ కావ్య పరిశీలన

శ్రీ యన్. సత్యనారాయణమూర్తి

కరుణాశ్రీ అన్న గుప్తనామముగల శ్రీ జంధ్యాల పాపయ్యశాస్త్రి గారు 'ఉదయశ్రీ' ప్రథమ భాగంలో మున్నె ఎనాలుగు ఇతి వృత్తాలమీద కలిగిన వివిధమైన భావనలను ఖండ కావ్యంగా కూర్చారు. కవి కరుణాశ్రీ, కావ్య మంకితము చేయబడినది కరుణ మూర్తి అరుణ సుందరామై. ఆర్యదేవి బుద్ధదేవిని గౌరవి పుత్రి కరుణా కుమారి.

కవిదృష్టి జీవితములోని కరుణామయమైన సన్నివేశ ముల మీదికే పోయినది. గౌతముడు అర్థాంగినీ, అసుగు పుత్రుణ్ణి వీడి మెట్టు దిగుతూ కనిస్తాడు. కుంతి కడుపు తీపితో, తెంచుకోబోతున్న పుత్రబంధంతో కుమిలిపోతూ దృఢున మిస్తుంది. సావిత్రి పతివియోగభోతంతో చేసిన ఆక్రంద నలు వినిస్తాయి. ఊర్విశ్ర మనోనాథునికి దూరమై, స్వభా కులితమైన మానసంతో ప్రత్యక్షమవుతుంది. ఇలాంటి చిత్రణలతో పాతకుడికి కరుణరసంమీద అభిమానం కలిగించి జాలిని, ఆర్ద్రతను రేపుతాడు కవి. అయితే పాతకునిలో కరుణ రసోత్పాదనంచేసి సంపూర్ణ రసస్థితిని కల్గించిన నిదర్శనం ఈ కావ్యంలో కన్పించదు. బహుశః ఖండికలలో అది సాధ్యం కాకపోవచ్చును.

కవి కావ్యం ప్రారంభిస్తూ, సృష్టి కర్తకు అంజలి సేటి స్తాడు. విధాత పుట్టబోయేడి బుల్లి బుజ్జాయికి పొడుగు నిండుగా సాలపోస్తాడు. తెల్లవారకుండా మొగ్గలలో దూరి వింత వింత రంగులు వేస్తాడు. పూల కంచాలలో రోలంబము లకు రేపటిభోజనం సిద్ధపరుస్తాడు. చీమ కదలికకు కారణం ఆతడు! ఆయన జోక్యం లేకపోతే ఆఖిలవిశ్వం నిశ్చలమై స్తంభి భూతమవుతుంది. ఆ తీరికేలేని విశ్వసంసారిని, బహుముఖ వ్యాపారిని 'ఒక్క నిమిషం విశ్రాంతి తీసుకుందువుగాని' రమ్మని తన కుటీరం తలుపు తెరుస్తాడు. సర్వేశ్వరుడికి సముచితమైన ఆతిథ్యం ఇవ్వలేనేమోనని కవికి భయం. తన దగ్గర ఏమీ లేవు. ప్రణయూంకంమీద కూర్చోపెట్టుకుంటాడు. కప్పిళ్ళతో కాళ్ళు కడిగి, ప్రేమాంజలులు సమర్పించి, హృదయం చేతి కందిస్తాడు. ఇది ఆత్మార్పణం, దీనికి మింగిన ఆతిథ్యంలేదు. కాని కవి లేమి కారణంగా ఇది సాధ్యమైందంటాడు. 'నైవేద్యమిడ మాకు నారికేళములేదు హృదయమే చేతి కందియనుంటి' అని. ఇది కలిమి లేముల కట్టడిలో బ్రతు కుతున్న మానవుడు చేసిన ఊహలోని బలహీనత. దీనికి కవి కొంత బాధ్యుడు. అనలోచితంగా, అప్రయత్నంగా ఆత్మార్పణం జరిగిందనుకోలేము. ఈ బలహీనత ఆఖరి పద్యంలో మరి స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. రోకంలో చీకట్లు తొలగించటానికి ఆకాశం

రవిచంద్ర దీపాలు తిప్పలేక, నేలను మింగివేసే సముద్ర తరంగాల్ని చెలియలి కట్ట దగ్గరకు మడిచిపెట్టలేక, ప్రతి రోజూ కోట్లకొలది ప్రాణుల గుండెగడియారాల కీలు కదవలేక, నీలాకాశంమీద చుక్కల ముగ్గులు చెక్క లేక— 'ఎంత శ్రమ నొడబడుంటి నీయెనుమి' అని కవి శాలి వదతాడు. సానుభూతి కన్పరుస్తాడు. నిజానికి విధాతకు శ్రమ ఏమిటి? అనవరతం సుళ్ళు పెట్టి మహావేగంతో ప్రవహించే గంగానది అలసి సొక్కిపోతోంది—అనుకోవట మేమిటి? ఎండకు వానకు కదలకుండా, నిశ్చలంగా నిల్చున్న మహాద్రి కోతపడి పోతోందని బాధపడి సోపలమేమిటి? దాని క్కారణం మానవులం కాబట్టి. మన చుట్టూ గీసిన పరిధిని దాటిపోలేము కనుక. సుఖ మొచ్చి నప్పుడు పొంగిపోతూ, కష్టానికి వడిలిపోతూ, తీరికలేని పని, శ్రమ, విశ్రాంతి, ఇత్యాద్యవస్థలు పొందుతున్నవాళ్ళం గనుక. విశ్వసంసారకర్త—భర్త మీద కూడా 'అలిసిపోయావా స్వామీ' అని సానుభూతి. కవి ఎంత మానవాతీతమైన సాత్ర చిత్రణ చేసినా, మానవ జీవితపు ఛాయ వాటిమీద పడక తప్పలేదు. వరూధిని ఎంత అవ్వరన్నా, మానవులవలె మాటి మాటికి కన్నులు మూసికొన్నట్లు, చెమర్చినట్లు.

'కరుణమూర్తి' శీర్షికకింద 'మహాభి నిష్క్రమణము' వర్ణించబడినది. 'ఈ ప్రగాఢ నిగూఢ మధ్యే నిశిధి గడియ కది లించుచున్న నవ్వడి ఇదేమి?' అని సాత్రకుడి ఉత్సుకతను రేకెత్తిస్తూ, గంభీరంగా ప్రారంభమవుతుంది. 'ప్రగాఢ నిగూఢ మధ్యే నిశిధి' నవ్వడి కలిగినదనటంతో సుదమైన బ్రతుకులో కలిగిన చలనం ధ్వనిస్తోంది. 'ఇప్పు డంతఃపురమునందెవరు మీరు? మూసియున్నట్టి తలుపుల దీపివారు' అనటంతో మానవ హృదయాంతరాలలో జ్ఞానదీపికా ప్రసారానికి వీలుగా తెరిచిన వాకిళ్ళ చప్పుడు వినిపిస్తుంది. ఆ తెర తొలగదోసికొని వచ్చిన ముగ్ధమోహన కారుణ్యమూర్తి మోము కళ తరిగిపోయివుంది. ప్రణయమయిన శాశ్వత ప్రేమ బంధనాలు తెంచుకుని బైట పడే ప్రయత్నంలో కాళ్ళు తడబడుతున్నాయి. ఆ సమయంలో

ప్రణయ భాగ్యేశ్వరీ బాహుపాత మట్లు  
జారిపోలేక ముందుకు సాగనీక  
వెంట నీరాడుచు బుజమ్ము నంటినచ్చు  
సుత్తరీయించలము చక్క నొత్తడేమి!

పైనున్న ఉత్తరీయం ప్రేయసీ బాహుపాతంలా ప్రతి బంధకంగా ఉంది. వెనక్కు జారిపోతే నడక చకచక సాగుతుంది. పానీ తను చక్కనొత్తుకున్నా సవరించుకు వేగపోతాడు. ఇది ఆస్తి నాస్తి విచికిత్సల మధ్యని ఊగులాట. కాళ్ళకు చుట్టుకునే

ప్రేయసీ కల్పనా ప్రతిబింబాలు చూచి నిస్తబ్ధుడవుతాడు. అయినా ముందుకే మొగ్గు.

వడియు ముందుకు వెనుకకే ప్రాకులాడు  
ప్రభువు చరణాలు స్పటిక సోపాన పంక్తి  
గాలి కెదురుగా సెలదేటి జూలతోన  
వయసుగు రాజహంస దంపతుల భంగి

ప్రభువు పాదాలు వెనుక ప్రాకులాట గలిగినవై ఎదురుగాలికి సెలయేట్లోనోరా రాజహంసల్లా డన్న యట, ఇక్కడ రాజహంసలకు వెనుక ప్రాకులాట లేదు. ఎదురు గాలిలో పోవటం మాత్రమే ఉపమించబడిందంటే 'సడియు ముందుకు వెనుకకే ప్రాకులాడు' పాదం అర్థం కోల్పోతుంది.

'కరుణా కుమారి' శీర్షిక కింద బుద్ధదేవుని గారబు పులి కరుణాకుమారిని అభివర్ణిస్తాడు కవి. 'అమెవంటి అండముల రాణి లేదు బ్రహ్మాండమందు' అమె నిట్టూర్పుతో మందర పర్వతాలు కరిగి నీరవుతాయి. అమె మృదుల పాదాంతికమున బ్రహ్మాంతవాడు అవనతిగిరన్నుడోరాడు. ఈరకంగా కరుణకు రూపమిచ్చి, ఆ భావప్రభావాన్ని, శక్తిని, తీవ్రతను సుస్పష్టం చేశారు. రాధికా విరహాన్ని వర్ణిస్తూ, వ్రాసిన పద్యా లకు కూడా 'కరుణామయి' అని పేరు పెట్టారు. దానికి అనుగుణంగా రాధ చేత 'ఈ కరుణామయూ హృదయమే.....' అని పిస్తారు. ఇక్కడ కవి కరుణా శబ్దానికి చాల విశాలమైన అర్థం చెప్పుకున్నాడు. విరహోద్విగ్న అయిన రాధను కరుణామయి అనటం అనుకున్నంతగా అతకటంలేదు. ఇలాగే కవి విశాలమైన అర్థం చెప్పుకున్న మరొక పదం 'ప్రేమ' 'ఏప్రేమ మహిమచే ఈ ధారుణీ చక్ర మిరును లేకుండనే తిరుగుచుండు' అన్నప్పుడు సకలభువనాలను నడిపించే మహా శక్తిని 'ప్రేమ' అని నిర్వచించటం అసంపూర్ణంగానూ నెలితిగానూ కనిపిస్తుంది.

కావ్యం మొర్రంపీద రాధికావిరహము, కృష్ణ సమాగమము మీద వ్రాసిన పద్యాలు అపార మధురాలు. వీటికి శీర్షికలు సరుసగా కరుణామయి—పారవశ్యము.

రాధ ఎదురు చూస్తోంది. ఆ అర్థరాత్రి సమస్తము నిద్రవోయిన వేళ కృష్ణ చరణారుణాబ్జాలు 'తపియించు గుండెపై నద్దకొనంగ వచ్చినది'

చిచ్చువలె చందురుడు పైకి వచ్చినాడు  
పెచ్చరినిాడు గాడువు పిల్లగాడు  
రాడు మోహనమురళీ స్వరావనాడు  
తప్పకేతెంతునని మాట తప్పినాడు.

హృదయంలో ప్రశ్నల్ల మురళీ రవళి రవణీయ భావనా వీధికలు ఎడా పెడా కొడుస్తాయి. దృగంచలములు ద్రవించి ప్రవించు మనోసరాగముతో దామకొనంగలేని పసిదానసురా—విసిగింపబోకురా' అంటుంది. రాధిక ఆపుకోలేని అనంతమైన ప్రేమానురాగాలను మోయలేకపోతోంది. ప్రేయసికి వ్యక్తం

చేసి తేలిక పడదామనుకుంటుంది. కొండలను సైతం ద్రవించ చేయగల కామాగ్నికి తట్టుకోలేని పసిదానసు. నన్ను విసిగించ బోకని ప్రాధేయపడి తన అబంత్యాన్ని ముగ్ధత్వాన్ని ప్రకటిస్తుంది. 'ఇది యది' యంచు తేల్చి వచియింపగరాని విషాద మేదియో హృది గదిలించుచున్నది' అని తనకు కలిగిన స్థితికి భాష్యం చెప్పుకోలేని అశక్తతను వెల్లడిస్తుంది. 'దహింసగ సాగె నిరాళ శుష్కమౌ బ్రదుకును' అని దిగులు పడుతుంది. తనలో కలిగే భావపరంపరను తనలో ఇముడ్చుకోలేక పోతుంది.

'హృదయమే ఒక ప్రేమ మహాసముద్రమై లోకము నిండెరా' అని తనకుగల అవధులులేని ప్రేమ వెల్లవై పొంగినట్లు రూపకల్పన చేస్తుంది. ప్రేమకంతకు తాను మూలమై, ఒగ్గుతులోని ప్రేమ అంతా తనలో పొంగి పారలిన ప్రేమ ప్రవాహమంటుంది.

అంతలో కృష్ణుడు అల్ల నల్లన అడుగుల వేస్తూ, రాధ నాల్గన్నదోయి చేతుల్లో మూస్తాడు. కన్నురి తావులు తులసి పరిమళాలు చెలరేగినవి. రాధ చేతివేళ్ళు తడివిచూచి, గుర్తు పట్టి, అనందం పట్టలేక 'కృష్ణుడో! కృష్ణుడో' అని కేక వేస్తుంది. రాధ మొట్ట మొదటి ప్రశ్న మెల్లగా స్ఫూటిగా అడుగుతోంది—'యామున తరంగ నౌకావిహారమునకు నన్ను రమ్మనిచెప్పి బృందావనమున శింటిలో హాయిగా కూరుచుంటి వేమి?' అని.

ఎంత తడవయ్యే నే వచ్చి— ఎంతనుండి వేచియుంటిని—పొదరిండ్లు పూచి—వలపు వీచికలులేచి—హృదయాలు దోచికొనడి యీ శరణోజ్ఞుల్లో—పుల్కరించి పొంగి మోతలెత్తెడి యమునానదీ తటాన

ప్రేయసి మహేక్ష సేతువే.....' అని చిన్నబుచ్చు కుంటుంది. ఇదిమామూలుగా ప్రేయసియందు చేసిన ఉపేక్ష అయితే 'పోనీ' అని సర్దుకుపోవచ్చు. పొదరిండ్లు పూచి, వలపు వీచికలు లేచి, హృదయాలు దోచికొనడి యీ శరణోజ్ఞుల్లో—ముఖ్యం పుల్కరించి పొంగి మోతలెత్తెడి యమునా తటాన, ప్రకృతి అంతా విరహోద్దీప్తన కారకమైన పరిస్థితిలో ప్రేయసిని ఉపేక్ష చేయటం దారుణం అని రాధ భావం.

సరస సంగీత శృంగారచక్రవర్తి తప్పు ఒప్పు కున్నాడు. శిక్షగా నిరిదండ సంకెళ్ళు వేయనున్నాడు. పూబంతితో మోద మన్నాడు. మొల నూలుతో కట్టివేయనున్నాడు. రాధ అలుక తీరింది.

రాధికా క్రోధమధురాధరమొకింత నవ్వెనో లేదో? పకపక నవ్వే ప్రకృతి నవ్వుకొన్నది బృందావనమ్ము, యమున నవ్వుకొన్నది, చంద్రుడు నవ్వినాడు. విరగబడి తను పొట్టలు విచ్చిపోన వచ్చినవి రాధ తలలోని పువ్వులెల్ల!

## ఉదయశ్రీ కావ్యపరిశీలన

ఇక్కడ రాధ కొద్దిగా నవ్వుగానే ప్రకృతి, బృందావనం, యమున, చంద్రుడు, పువ్వులు వేర్వేరుగా వేర్వేరు కారణాలతో నవ్వుటం జరిగింది. రాధికాక్రొధమధురాధర మొక్కింత నవ్వి నది. ప్రకృతి పకపక నవ్వింది. రాధ ప్రకృతి స్వరూపం. రాధ నవ్వు ఛాయగా, ప్రతిధ్వనిగా ప్రకృతిలో పకపకమంది. బృందావనం, యమున నవ్వుకొన్నవి—అంటే తమలో తాము నవ్వుగా—యమునా తటాన బృందావనంలో రాధ ఎన్నిసార్లు కోపం అభినయించలేదు. కృష్ణుడు తనచాతుర్యంతో ఎన్నిసార్లు ఆ అలక తీర్చలేదు. ఇది నిత్యము, నూతనము. విషయం తెలిసిన బృందావనం, యమున తమలో తాము నవ్వుకున్నాయి. చంద్రుడు నవ్వివాడు. నవ్వకేంజేస్తాడు? ప్రకృతి పురుషుల సమాగమం సిద్ధించినప్పుడు, నిండగా నవ్వి వెన్నెల వాకలు కురిసిం చాడు. తత్ఫలితంగా రాధ తలలోని పువ్వులు పొట్టులు విచ్చి పోయేటట్లు, నవ్వి వికసించాయి.

వాలు కన్నుల బాష్పాలు జాలువార  
సంత రాధిక వివశయై అంఘ్రియుగళి  
వ్రాలిపోయిన ప్రియుని కెంగేలవెత్తి  
చిక్కుపడిన ముంగురులను చక్కనొత్తి

కృష్ణుడిచేత మొక్కించుకోగల మహద్భాగ్యం సత్యభామకే పట్టించమకున్నాం. ఇప్పుడు రాధికకు కూడా సట!

ఎంత నిర్దయురాలనో వంతగించి  
కృష్ణ, నీ చేత నిట్లు మొక్కించుకొంటి  
నవ్వ వనమాట కంఠాన నలిగి పోయె  
చెక్కుటద్దాల తళుకోతై చిగురు చెమట  
కొదమకన్నూరి నుడుటిపై చెదిరిపోయె  
బర్హి బర్హంబు చీకాకు పడియె మౌళి—

అని భేదంపొంది,

పొందనేర్తునె నిన్ను నా పూర్వజన్మ  
కృత సుకృతవైభవమున దక్కితివి నాకు

అని పొంగి పోతుంది.

సాంధ్యశ్రీ అనే ఖండికకింద 'సంజె వెలుంగులో పసిడి చాయల ఖడ్గరు చీరగట్టి సారింజకు నీరు వోయు శశిరేఖవె నీవు— ఖడ్గరు చీరగట్టి సారింజకు నీరుపోయునది బలరాముడి కూతురు ఎట్లా అవుతుంది?—అని అనుకోవటానికి వీల్లేదు. 'నుభద్రసూతివై రంజితపాణివల్లవము రాయుడునా' అంటున్నాడు కవి. కాబట్టి తప్పదు. ఆమె శశిరేఖ, అభిమన్యుడి ప్రియురాలు. ఆతరువాత 'నిను మౌళిదాల్చి మృత్యుంజయు మూర్తివై జమునితో తొడగొట్టి నవాలు చేతునా!—ఇలాంటి దేమీ అభిమన్యుడు చేసినట్లు ఆధారాలు లేవు. వేరే అర్థం చెప్పుకుంటే మహాదేవుణ్ణి యముణ్ణి ధైర్యంగా ఎదుర్కొంటాను అని. శివుడు యముణ్ణి ఎదుర్కోవడానికి '.....మౌళి దాల్చటానికి' సంబంధంలేదు. 'నువ్వు నాతో ఉంటే మృత్యువుని తెక్కి చేయును' అన్నది కవిభావన అయి ఉండవచ్చును. ఈ అర్థం ఆ పాదానికి చాలా దూరంగాఉంది. ఈ సమస్య

కాతన్యం అభిలషణీయంకాదు. అలాగే 'వైశాఖ' శిర్షిక కింద కూడా అఖండ చండమూర్తాండుడు అగ్నికణాలు చేటలతో చెరిగేవేళ 'శయనింత మీలతా మంటపమందు' అని ప్రేయసీని అవ్వనిస్తూ—'సుషమా సుకుమారమైన నీ గండయుగమ్ము వాడె వడ గాలికి' అంటూ మరుక్షణంలో 'ఊయలలోన వచ్చి కూర్చుండుము, స్వేచ్ఛమై కలిసి యూగుడ మాశలు మిన్ను ముట్టగన్' అంటాడు. పద్యం మధ్యలో ఒక భావం తెగిపోయి అక్కడితో ఆగిపోయి, మిగతా సగభాగంనుండి వేరొకభావం అరంభమవుతుందని అశించలేము. భావ సమగ్రత్వం కావాలి. ఏ ఖండికకు ఆ ఖండిక సంపూర్ణమై సమగ్రమైనది కావాలి. లేకపోతే అర్థ అస్పష్టత, కవి చెప్పదలుచుకున్నది సూటిగాపాత కుడికి చేరలేకపోవటం జరుగుతుంది. 'ఉషస్సు' అనే శిర్షిక కింద ఉన్న పద్యంలో కేవలం అంధకారం మాత్రమే వర్ణించబడింది. వాటిని ప్రక్కపెట్టాలి 'ఉదయశ్రీ' శిర్షికతో కలిపి చదువుకుంటేనేగాని సమగ్రత్వం కుదరదు. లేదూ చీకటిని మాత్రమే చెప్పటం కవి ఉద్దేశం అనుకుంటే 'ఉషస్సు' అనే మకుటం అనవసర మవుతుంది.

తపోభంగం అన్న ఖండికలో శివతపోభంగం వర్ణించబడినది. శివుడు తపస్సు చేసుకొంటూంటే శైలరాజ్యందన ఉపచారం చేస్తోంది. భక్తి, వలపు పెనవేచుకుని ఆమెను ముప్పొద్దు భక్తిమై సరిచరించేటట్లు చేసినవి.

'వచ్చుచునున్న సూర్యభగవానుని చక్కలిగింత కప్పడే  
విచ్చుచు విచ్చుచున్న అరవిందములందున పొంగి వెల్లువై  
వెచ్చని తియ్యదేనియలు భృంగకుమారిక లంటకుండగా  
తెచ్చితి దొన్నెలందు నిడి దేవర వారికి ఆరగింపుకై'  
ఉచితోపహారాన్ని కష్టపడి సాధించి తెచ్చి నివేదించింది.

.....'పూలందు కొనుండటంచు సుమనోంజలి ముందుకు జూచి శైలరాజ్యందన వంగె—చెంగున అనంగుని చావము వంగె—వంగె బాలేందుధరుడు కాన్కలు గ్రహింపగ'....

'తియ్య విల్కాడు వింట సంధించి విడిచె

అక్షయమైన సమ్మోహనాశుగమ్ము,

చకచక జరిగిన పూలందుకొమ్మని పార్వతి వంగడం, అదనుకి అనుగుణంగా చెంగున అనంగుని చావం వంగడం (అప్పటికింకా అనంగుడు కాలేదు) బాలేందుధరుడు కాన్కలు గ్రహింపవంగడం, తక్షణమే మన్మథుడు సమ్మోహనాశ్రయం సంధించి విడవటం, ఇలా కన్నుమూసే తెరిచినంతలో జరిగిన సంఘటనల్ని, అతవేగంగానూ, అంత తీవ్రంగానూ చిత్రం గీసి చూపించాడు కవి.

శివుడు నిగ్రహం తెచ్చుకున్నాడు. చుట్టూ చూశాడు. '... ఖాలనేత్రంపు ఒగ్గిలోన భగ్గుమన్నాడు క్షణముతో ప్రసవ శరుడు మంచుగుబ్బలి గుహలలో మారుమోగా, తేటి జవరాలి జాలి కన్నీటి పాట.'

చివరకు 'ఆ అనంత విరహ విశ్వసంగీతమే వంచమ స్వరాన గాన మొనరించినది నున కాలిదాన కోకిలమ్ము వియోగిని

## భా ర తి

కూజితముల' అని కవి కాశిదాసుమీదగల గౌరవాన్ని, తపో భంగం ఇల్లిపత్తచిత్రణవల్ల కలిగిన కాశిదాసస్మృతిని వ్యక్తం చేశాడు.

పుష్పములగురించి కవికి చిత్రమైన భావనలున్నవి. కవి పుష్పాలు కోయబోతే, 'జాలిగ నోళ్ళు విప్పి మా ప్రాణము తీతువా' అని బాపురు మంటాయి.

'తల్లి యొడిలోని తలిరాకు తల్పసుండు,  
ఆడుకొను మమ్ములను బుట్టులందు చిదిమి  
అమ్ముకొందువే! మోక్షనిత్యమ్ముకొరకు  
హృదయమేలేని నీ పూజ లెందుకోయి'

అని మానవుడి సహృదయతను ప్రశ్నిస్తాయి.

ఊలు దారాలతో గొంతు కురిబిగించి  
గుండెలోనుండి నూడులు గ్రుచ్చి కూర్చి  
ముడుచుకొందురు ముచ్చలు ముడులమమ్ము  
అకట దయలేనివారు.....

ఆత్మ సుఖమ్ము కోసమయి అన్నల గొంతుల కోసితెచ్చు పుణ్యాత్ముడు.....నెత్తురు చేతి పూజ నిశ్వాత్ముడు స్వీకరించునె.....

గుండె తడిలేక నూనెతో వండి పిండి  
అత్తరులు చేసి మా పేద నెత్తురులను  
కంపు దేహోపై గుమాయింపుకొరకు  
పులుముకొందురు—హంత.....'

అని ఈ విధంగా మానవ జాతినంతనూ హంతకులుగా రాక్షసులుగా, దాక్షిణ్యరహితులుగా, స్వార్థపరులుగా నిందించి 'నరజాతికి నీతి యున్నదా?' అని 'నీ'త్కారం చేస్తాయి. పుష్పల గొంతుకలలో మోగిన ఈ ఆవేదన, మానవులమీద మోసిన నేరారోపణలు, మానవకోకం నును ప్రయోజనాన్ని ఊహించిన రీతిమీద తెలిపిన తీవ్ర నిరసనను ఉన్న దున్నట్లుగా అంగీకరించలేని నా అశక్తతకు విచారించడంలేదు. కవి పుష్పలను చూసి ఆర్థతను తీవ్రతరంచేసికొన్నాడు. పుష్పను 'టప్పన' తెంపితే తొడిమనుంచి కారిన బిందువులు చెట్టు పుత్రికా వియోగంతో కార్చిన కన్నీరనో—లేకపోతే గొంతు కోసినప్పుడు పొంగి పొర్లిన నెత్తురనో అనుకున్నాడు. సృష్టిలోని కొన్ని వస్తువులమీద ఈ రకమైన దృష్టి ఉంటే బ్రతుకు అసాధ్యం కావచ్చును. 'కతినమైన ఇసువ నాగలితో భూమాత గుండె చీల్చి పంట పండిస్తున్నావా' అంటే జీవనం అసాధ్యమవుతుంది. మరి పుష్పం ప్రయోజనం ఏమిటి? అన్న ప్రశ్నకు కవి పుష్పలచేతనే ఇలా అనిపిస్తాడు. 'దైవం తలమీద కూర్చోవాలని మాకు కోరికలేదు. మిలిందబ్బందల కౌగిళ్ళతో నలిగిపోవాలనే ఉత్సాహంలేదు. ప్రేయసి ప్రేయసి వలపు కౌగిళ్ళ నందున నలిగి పరవశత చెందాలనే సంబరంలేదు.

ఒకప్రశాంతప్రభాతాన, ఒక్క మంద  
మలయ మారుత వీచిలో పులకరించి

మెల్లగా తల్లి చల్లని కాళ్ళపైన  
రాలి కనుమూసికొనుటే సార్థకత మాకు'

ఇలా మాట్లాడే పుష్పం తపస్వీని. విశ్వమంతా కరుణా మయమైంది కవికి. ఆ కరుణకు కించిత్తు లోపం జరిగినా విలవిలలాడిపోతాడు. ప్రయోజనము, సుఖము లోకకానందము ఇత్యాద్యవస్త్రాలకు అతీతమైనది కవి దృష్టి. కవి పండిన గుండె కల తాపసి. కాని పాతకు లంతా తాపస హృదయాలు కలిగి ఉండాలని కోరుకోవటం అనమంజనం. కవి కున్న విలక్షణమైన దృష్టి సహజం కానప్పుడు హృదయాన్ని రంజింపలేదు. కరుణరసం ముఖ్యము చేయదలుచుకున్న కవితకు వస్తువు వస్తుతః కరుణరస ప్రతిపాదకమై ఉండాలి. కవి దృష్టిలోని కరుణా మయమైన నన్నిచోటును పాతకుడు అందుకొనలేని స్థితిలో రసాభాసం కలుగుతుంది. ఆ తాపసహృదయానికి చేతులెత్తిన ముస్కరించగలం. ఆ భావం ఉదాత్తమైనదని అంగీకరించగలం కాని ఆచరించలేము. ఆచరణకు అసాధ్యం అని చెప్పటానికి కవి చిత్రించిన ఈ ఊహ ఒక నిదర్శనం. పుష్ప మొగ్గ తొడిగి వికసించి చెట్టుకిందనే రాలిపోవాలి తప్ప—వాటి గొంతు బిగించి దండకట్టి ఆనందించటం ఘోరం అన్న హృదయం గల కవి '.....మహాదయమ్ముతో పూచెను మొన్ననే పొగడ పూలవి మాలలు గ్రుచ్చి ఇత్తునా' అని పార్వతి చేత చెప్పించి, సౌందర్యం నెలకొల్పుతాడు.

'.....మమ్ము ముడుచుకొను మోహనాంగుల ముడుల మీద ఫేషనులు దిద్ద మా కథిలాడలేదు' 'ఫేషను' పదం వాడుక లోకి వచ్చేసింది. అనందర్యంగా లేదు అని ఎంత సరికెట్టుకున్నా ఎట్టెట్టుగానే కన్నీస్తోంది.

కుంతీకుమారి ఖండికలో కుంతి, కానీనుట్టి గంగలో విడిచిపెట్టడం వర్ణించబడినది. అటు మాతృప్రేమ ఇటు లోకాపవాదం రెంటికి మధ్య జరిగిన ఘర్షణలో కుంతి కన్ను కొడుకుని గంగపాలుచేసి కన్యాత్వాన్ని కాపాడుకోజూచింది. ఇలా చేజేతులా కన్నబిడ్డణ్ణి నీటి పాలు చేయటం ఎంత 'ఈశ్వరేచ్ఛ' అనుకున్నా—సమర్థింప వీలులేని అఘాయిత్యంగానే కన్పిస్తుంది. కరుణాశ్రీ చిత్రణలో కుంతి అబలగా నిస్సహాయగా తన నెత్తురు పంచుకుని జన్మించిన బిడ్డకు తల్లి కాలేని అభాగ్యురాలుగా సొక్డా త్కరిస్తుంది. పాతకుడు సానుభూతి చూపిస్తాడు. ఆమెకు కలిగిన దుఃఖంలో పాలు పంచుకొని 'అయ్యో' అనుకుంటాడు.

ప్రారంభిస్తూనే పాతకుణ్ణి కవి చెయ్యిపట్టి గంగ ఒడ్డుకి లాక్కుపోయి, 'అదిగో చూడు' అని చూపిస్తాడు. వదులయిందేండ్ల ఈడుగల బాలిక ఇంకొకవెడి కాళ్ళతో మెట్టు దిగటం కన్పిస్తుంది. 'కృషియాలాగి వాలకము కన్నడు చున్నది.... కాదు కాదు ఆ చిన్ని గులాబితేత అరచేతులలో పసిబిడ్డ డున్న యట్లున్నది.....ఎవరో అనరా దత డామె బిడ్డడే' అని స్థిరీకరిస్తాడు. అంతలో 'గాలి తాకున జలతారు మేలి మునుగు జ్వారె నొకింత' ఆమె ఎవరోకాదు. కుంతీకుమారి. అని కవి పరిచయం చేస్తాడు. అక్కడినుంచి కథ ఆరంభమవుతుంది. కుంతి గడ్గద కంఠంతో—

## ఉదయశ్రీ కావ్యపరిశీలన

ముని మంత్రము నొసంగనేల? ఇదెబో మున్నుండు మార్తాండు రమ్మని నే కోరగనేల? కోరితినిబో ఆతండు రానేల? పచ్చెనుబో కన్నియనంచు నెంచక ననున్ జేపట్టగానేల? పట్టెనుబో పట్టి నొసంగ నేల?....' అనివాపోతుంది.

ఇది గతించిన దానికి వగచే స్వభావంతో తన్ను తాను నిందించుకోవటం. ఈ వగపుతో పూర్వ కథా వివరణము చేయబడినది. 'మార్తాండు రమ్మని నే కోరగనేల?' అని 'కోరితినిబో ఆతండు రానేల?' అంటుంది. మూర్యుణ్ణి అప్రయత్నంగా పిలిచింది, పిలిచినా రాడనే విశ్వాసంతో. ఇది కుంతి బాల్య చేష్ట. కాని నిజంగా వచ్చాడు. 'పచ్చెనుబో కన్నియనంచు నెంచక ననున్ జేపట్టగా నేల?' కన్యను చేపట్టడం అనాచారకాదు, కన్యను చేపట్టకపోతే మరెవరిని చేపడ్తారు? పట్టెనుబో పట్టి నొసంగనేల, పోనీ చేపట్టడయ్యా. కొడుకు నెందుకిచ్చాడు? ఇది కూడా బాల్య చేష్ట అనుకోవడానికి వీల్లేదు. కుంతిచేసే ఈ విచారణ సహిష్ణురానిది.

అందుకే కాబోలు పరిపోరంగా 'గంగా భవాని—కలుష పోరిణి ఈ తల్లి కడుపులోన కలిసిపోయెద నా కన్న కడుపుతోడ' అని నిశ్చయించుకుని నదిలోకి దిగుతుంది. అంతలో తరంగాలపై కొట్టుకుని మున్ను పెట్టెనుచూసి మనసు మార్పుకుని

ఆత్మహత్యయు శిశుహత్య యనక గంగ  
పాలుగానున్న యీ దీనురాలిమీద  
భవన బంధువుకే జాలి పుట్టెనేమొ

అని తన్ను తను సమాధాన పెట్టుకుంటుంది. ఈ ప్రకారం కుంతి ప్రక్కనుంచి కవి చేసిన సమర్థన ఒక రకంగా సమంజసం కాకపోలేదు. పెట్టెనిండా పూలగుత్తుల నెత్తుపెట్టి, పైచెరుగుచింపి ప్రక్క పరిచి ఒత్తుకొనకుండా, చేతితో నాత్తి చూచి బిడ్డణ్ణి పడుకోబెట్టింది.

చిన్ని పెదవుల ముత్యాలు చిందిపడగ  
కలకల మటంచు నవ్వునేగాని, కన్న  
యమ్మ కవ్వము తన యదృష్టమ్ము కూడ  
నెరుగడింతయు నా యమాయకపు బిడ్డ.

అని పాఠకుణ్ణి పాత్రల సాన్నిహిత్యానికి లాక్కుపోయి గంగపాలు కానున్న పసిపాపమీద, పుత్ర విహీన కానున్న కుంతి మీద సానుభూతి కురిపించేటట్లు చేస్తాడు. భోజరాజు కూతురు నయి భోగభాగ్యాలతో తులదూగుతూ 'కన్న నలునుకు పట్టెడన్నమైన పెట్టుకో నోవన్నతి పాపిష్ఠి దాన' అని తిట్టుకుంటుంది. 'ఘోరము చేసినాను నా పుట్టుక మూసిపోను' అని తన్ను తను ఏవగించుకుంటుంది.

గంగకు అప్పగింత పలికి—

'దిక్కులనుజూచి భూదేవి దిక్కుజూచి  
గంగదేవజూచి బిడ్డ మొగమ్ము చూచి  
నజలనయనాలతో ఒక్కసారి 'కలుష  
కంటి' తల యెత్తి బాలభాస్కరుని జూచె.'

దిక్కులను, భూదేవిని, గంగను చూసిందనటంతో 'మీరే బిడ్డకు రక్త' అని చెప్తోంది. 'నజల నయనాలతో బాలభాస్కరుని జూచె' ఆ సమయంలో కుంతికి కలిగిన భావనలు పతిత ఊహించుకోవలసిందే. ఎవరు ఈ క్రియకు బాధ్యుడో, తన చేసిన ఈ పనిలోని తప్పిపులను చూపగల అర్హత, స్వతంత్రత ఎవరి కున్నవో ఆతనిని చూసింది. తన దౌర్భాగ్యాన్ని క్షమించమంటూ, తన అశక్తతని వ్యక్తీకరిస్తూ, జగత్సౌఖ్యంగా పుత్రప్రసాదానికి, పరిత్యాగానికి కారణభూతుడూ ఆతని నిధిని జ్ఞప్తికి తెస్తూ, ఇలా పతిత హృదయాన్నిబట్టి అనేకంగా—అనంతంగా కలిగించింది..

కవి దృష్టి సీతమ్మ మీదకు పోలేదు. ఊర్మిళను చూచి జాలినట్టాడు. సీతమ్మ దేముంది! ధవునివెంట నున్నది కాబట్టి వనవాసం చిటికెతో గడిపి వస్తుంది. కాని సీవు జీవితేశ్వరు నెడ బాసి శూన్యమైన నగరంలో పద్మాలుగేళ్ళు ఎలా ఉంటావు తల్లి— అని బాధపడి, 'నీబోటి వధూటి బాష్పములు భూమి భరింపగ లేదు సోదరీ' అని సముదాయిస్తాడు. భర్తలేని ఒంటరితనంతో పొందే వేదనకు తోడు కైకమ్మ సాధింపులు. 'కమ్మని జన్మ నమ్మడని గాచిన వెన్నెలజేసి భర్తృవాక్యమ్మున కడ్డు చెప్పక మూత్రర మోపతిభక్తితోన సీతమ్మను మించిపోయితిని.' ఇది సత్యము. నిత్యము.

'నలుగురు "సంగనాచి గహనాలకు కాంతునిగెంటి యింటిలో కులుకుచు కూరుచున్న" దనుకొందురటంచు రవంతయేని చింతిలకుము తల్లి!.....—అట్లా అని ఎవరనుకొంటారు?

ఎట్లా అనుకుంటారు? అనుకుంటారని కవి అనుకుంటున్నాడు.

సావిత్రీ తన పతి ప్రాణాలను తీసికొనిపోతున్న యముణ్ణి వెతుకుతూ

'నల్లనివాడు—రక్త నయనమ్ములవాడు భయంకర స్వరూ పొల్లిననమ్మువాడు—గదసూని మహా మహిషమ్ముపై ప్రవ ర్తిల్లెడివాడు—నా ప్రణయ దేవుని జీవ ధనమ్ముతెచ్చె నో భిల్లి పురంధ్రులాక! కనిపింపడుగా? దయచేసి చెప్పరే!

ఈ పై పద్యంలో భాగవంతలోని 'నల్లనివాడు పద్మ నయ నమ్ములవాడు.....'ముద్ర స్పష్టంగా కన్పిస్తోంది. అక్కడ గోసి

కలు వెతుక్కుంటున్నారు. ఇక్కడ సానిత్రి. అక్కడపోయినది మాన ధనము. ఇక్కడ జీవ ధనము. అక్కడ ప్రశ్న వేస్తున్నది మల్లెండు. ఇక్కడ భిల్ల పురంధులను. అక్కడ కృష్ణుడు నల్లనివాడు. ఇక్కడ యముడు నల్లన. అక్కడ శృంగారము. ఇక్కడ కరుణ. భాగవతంలోని పద్యంలో కృష్ణుణ్ణి గురించి చెప్పిన వివరాల వెనుక వేరే విశిష్టార్థం తొంగి చూస్తూ ఉంటుంది. నల్లనివాడు—చీకట్లో కలిసిపోయి కన్పించనివాడు. పద్మ నయ నమ్ములవాడు—విశాలమైన నేత్రాల కలిగి ఎటు చూస్తున్నాడో తెలుసుకోవటానికి వీల్లేకుండా చూసేవాడు. కృపార సంబు పై జల్లెడివాడు—మత్తు మందుల పైన చల్లి వళ పర్చుకునేవాడు. మౌలి పరిసర్లపై పింఛమువాడు. తలకుమట్టుబడిన పింఛము కలవాడు. 'దొంగ దొరికా'డని జాబ్బు పట్టుకుంటే జారిపోయి పారిపోతాడు. చేతిలో పింఛము మాత్రము మిగులు తుంది. 'మల్లియలార మీ పాదల మాటున లేడుగదమ్మ చెప్పరే' మీ పాదల మాటున ఉన్నాడు అంటే మల్లెలకు కోపం రావచ్చును. మల్లెలు (స్త్రీలు. స్త్రీ మానధనచోరుణ్ణి దాచిపెట్టిన వేరం మోపినట్లువుతుంది. పోని లేడందామా— లేకపోలేదు. అడిగి నట్లు అడగనట్లు, ప్రశ్నవేసినట్లు, కాదన్నట్లు—లేడుగదమ్మ చెప్పరే—అంటారు.

ప్రకృతంలో కవి యముణ్ణిగురించి చెప్పిన పద్యంలో యముణ్ణి గురించి చెప్పిన వివరాలతో అతని భీకరత తప్ప భావం ఎత్తులకుపోదు. ఈ పద్యం భాగవతంలోని పద్యానికి అనుకరణ అనడంలేదు. భాగవతంలోని అపద్యం చదివాక ఆ ఛాయలోనున్న ఈ పద్యం పూర్వయాన్ని అలంకరించలేదు. విజానికి స్వతంత్రంగా వేరే పద్యమయితే బావుండి ఉండేది. కరుణశ్రీని తన ప్రభావంతో మరిచి తన పద్యం అడుగుజాడల్లో పద్యం వ్రాయించుకున్న పోతన కవితా శక్తికి జోహార్లు !

కరుణశ్రీ ప్రాచీనాంధ్ర కవులలో పోతనకు అగ్రస్థాన మిస్తారు. పోతన కీర్తి కేంద్రం నీడ అగ్రాసనమయ్య అంధ్ర కవులందు' అని కీర్తిస్తారు. 'ముద్దులు గార భాగవతమున్ రచియించుచు పంచదారతో నద్దితివేమొ గంటము మహాకవి శీఖర! పోతన కవితా మాధుర్యంపట్టి పంచదార తీసి కాపటం అరుచి కలిగి స్తోంది. ప్రాచీనాంధ్ర కవితావనితో విహరించే ఆంధ్ర విద్యార్థిగా కవి పోతనతో మొదలెట్టి వరుసగా తిమ్మన, పెద్దన, పింగళి కవులకు జోహార్లు చేస్తాడు. కవిప్రయంలో ఎవరి ప్రస్తావన కన్పించదు. ఇది మనలోమనం అనుకోవాలి. కారణం కవిని అడక్కున్నాడు. అలాగే సంస్కృత కవులలో కాళిదాసు, బాణుడు, భవ భూతి. తర్వాత ఆదికవి వాల్మీకిని సంస్మరిస్తాడు.

'అన్యత్రుడు' ఖండికలో 'నేనొక దగ్గ జీవనుడనే అయినాను' అనే భావంలో నీళ్ళుపోసి పల్లనచేసి పదిపద్యాలతో

చెప్తారు కవి. ముక్తనరిగా కుదించి క్లప్తంగా చెప్పేటంటే ప్రతిభావంతంగా ఉండి ఉండేది.

'తెనుగు తల్లి' కీర్తి కేంద్రం కాకతీయ సామ్రాజ్య జయ పతాక నేడు కన్పింపదే, విద్యానగర రాజసభలోని విజయదుందుభుల మ్రోత నేడు విన్పింపదే, బొబ్బిలికోటపై తాండ్ర పాపయ్య బాకు చెలరేగదే అని దిగులుపడి కంగారు పడతారు. ఈనాడు శ్రీనాథులు, నన్నయభట్టు, పోతన్నలు లేరని విచార పడి

పిసినిగొట్టు రాజలకును—పిలక బట్టు కుకపులకు—పిచ్చి పిచ్చి భక్తులకు—సిరికి పందలకు—తావుగాకుండ ముందు ముందు దిద్దుకోవమ్మ! బిడ్డల తెనుగుతల్లి.

అని హెచ్చరిక పలుకుతారు.

ఈ పద్ధతిలోనున్న కావ్యగానాన్ని మెచ్చుకోవటం చాలా కష్టం. అనాటి నన్నయ్యలేదు. అనాటి వలనాటి వీరములేదు. ఉన్నా నన్నయ్యగానూ, శౌర్యముగానూ మనం గుర్తించము. అది భవిష్యత్తు పని. పోసి జాతి నిర్వీర్యమయిందేననుకోదాం. కవి ఆ అన్యతన్నను వివరించి చెప్పాడు. ప్రాచీనతలోని మహదం శాలు నేడు లేవు—లేవంటాడు. ఇది నిరాశావాదం. సమాజంలో విజంగా అన్యతన్న ఉంటే, దాన్ని తలుచుకుని దిగులుపడి నీరసపడిపోవటంకాదు కవి చేయవలసిన పని. జాతిని జాగరితం చేసే ప్రయత్నం చెయ్యాలి. ఆ ప్రయత్నం తోపించిన 'తెనుగు తల్లి' ఖండికను అభినందించలేము. 'రాయిగుద్దును' 'నీపురాశిల్పసంచెత్తి అమరావతిన్నా పనముదయంబు' రాయి గుద్దును అంటే స్థిరీకరించును అని అర్థం. ఆధారం వస్తువును స్థిరీకరిస్తుంది. కాని వస్తువు వస్తువునే స్థిరీకరించుకోదు.

మొత్తంమీద కరుణామయధృశ్యచిత్రణలతో నిండిన ఈ ఖండ కావ్య రచయిత కరుణ రస ముఖ్యమైన ఇతివృత్తాన్ని పెద్ద కావ్యంగా వ్రాస్తే 'మనోజ్ఞంగా ఉంటుంది. ఆ పని బుద్ధుడి చరిత్రతో ప్రారంభమైంది. దాన్ని సంపూర్ణంచేసి 'కరుణశ్రీ' మిగతా భాగాలను కూడా త్వరలో వెలువరిస్తారని ఆశిద్దాం.

ఈ పుస్తకం ఇప్పటికే ఇరవై మూడువేల కాపీలు అమ్ముడు పోయింది. (1958 జూలై నాటికి) ఇన్ని ప్రతులు అమ్ముడు పోవటం, ఆంధ్ర పాఠకులకుగల కవిత్యాభిరుచిని, ఉత్సాహకరణ శైలివున్నది. అందమైన కాగితాలమీద అచ్చయిన ఈ వంద పేజీల ఖండ కావ్యం చదువుతుంటే, మంద మందంగా కలిగే తియ్యటి ఆలోచనలు, మృదువుగా దూరంగా విన్పించే సంగీతం, కట్టెడుట కన్పించే రూపచిత్రణలకు తోడుగా విడిచి పెట్టకుండా విన్పించే అప్రతులి ప. పా. బొమ్మలు !

# రంగుల పండుగ

శ్రీ రాళ్లబండి సుదర్శనాచార్యులు

పండుగలంటే ఆబాలగోపాల మానందిస్తుంది. కానీ ....పిల్లలకు పండుగలంటే సరదా మాత్రమే కాదు. వారి కవి హుషా రెక్కించే దివ్యాన్మతాలు. కోరి కోరి రోజులు లెక్కేసుకుంటారు వాటికోసం. క్రితం సంవత్సరం కాలానుకూల దాడుకున్న మందు సామానులను వినియోగం చేయడానికి దీపావళి వారం ముందునుంచే రోజూ పండుగ చేస్తుంటా డొక్కొక్క కుర్రాడు.

ఒక్కొక్క పండుగలో ఒక్కొక్క విశేషం. 'థాం ! థాం' అని బహుకారాలను పేల్చటం, అంధకారాన్ని సవాలు చేస్తూ వెలుగు కాగడాన్ని వెలిగించడం వృద్ధయాని కెంతో వికాసాన్నిస్తుంది. కాకరపూవాత్మల బిలుగు ముత్యాలకాంతులు కనుల పిందులై కాలగమనాన్ని మరిపించజేస్తాయి.

విజయదశమీ, సంక్రాంతి, వినాయకచతుర్థి, శ్రీరామ నవమి, కృష్ణాష్టమి వగైరా పండుగలు కడుపు తృప్తి నిచ్చి సంతగా కనుల కుత్సాహాన్నిచ్చవు. శౌతికమైన ప్రయాణనమే వాటికి. మనస్సును మధుర రోచిస్సులతో ఉద్దీపింపజేసే పండుగ దీపావళి కాకపోయినా.

లోకమంతా యిదే పద్మతైవా, ఆ పూరితో మాత్రం ఇంకొక పండుగ కూడా దీపావళి లాగానే అతివేలమైన ఆనంద ప్రవాహంతో ముంచివేసేది చేసుకుంటారు. అది ఆనాది నుండి వారు పాటిస్తున్నార.

'రంగుల పండుగ' అంటే బాలురకు చాల ఉత్సాహం. అది తమకు వీరుత్సాహాన్ని భేద మెరుగని సఖ్యంతో తిరగడానికి అవకాశమిచ్చే పండుగ. బాలుర జన్మహక్కు కూడా. బాలికలు ఇల్లు విడిచి రారాదు కాబట్టి అది తమ సొంత పండుగగా భావిస్తారు.

పెన్నేటితీరంలో ప్రత్యేకసంస్కృతి సుద్ధరించుకున్న ఆ పూరిలో 'కామదహనపు పండుగ' (హోలీ) చాల సునంగా జరుపుతారు. బాలురలో పాతవైషమ్యాలను పారద్రోలి నవ్యత్వాహాన్ని పంచిపెట్టే పండుగ అది. అందుకే దాన్ని దీపావళి కన్న సునంగా జరుపుతూ రక్కడ.

బాలురకు బడినుండి విముక్తిపొందడమే ఆనందం; దానికి తోడు వారి అల్లరికి అన్ని అవకాశాలు ఇచ్చే పండుగ

అది కావడం మరి ఆనందం. గంతులేయటం, రంగులు కొట్టుకోటం, సరదాగా గడపటం ఈ పండుగలో ప్రత్యేకత.

పండుగ జరుపుటలో పెద్దలఉద్దేశాలు వేరు. పార్వతీ సరవేళ్ళుల దాంపత్యానికి దోహదం చేయటంతో అమరుల కోసం అలరునిల్పడం అనువుల సర్పించిన త్యాగమూ, అతని అర్ధాంగి రతీదేవి పృథ్వీదేవికమూ వారినాడు స్మరించి కొన్ని వేడుకలు చేయిస్తారు. మన్మథ మరణానంతరం మూడోరోజు రతీదేవికి మాంగల్యం దక్కి భర్త అనంగుడుగా లభించినట్లు కథ చెప్పించి ఆరోజు వేడుక చేస్తారు.

ఎవరి లనుమతి లేకుండానే కామదహనం కార్య నిర్వాహకవర్గ మొకటి తెల్లవారేసరికి తయారవుతుం దా రోజు. ఆ సమితిలో వాళ్ళకు నాయకు డెవరో ఎవ్వరికీ తెలియదు. ఆ పండుగ జరపటానికి మాత్రం వాళ్ళదే పెత్తనం. ఆరోజు చాటుమాటుగా కాక ప్రత్యక్షంగా మత్తుద్రవ్యాలు స్వీకరిస్తారు వాళ్ళు. తప్పెటలవాళ్ళకు త్రాగినంతా లభిస్తుంది.

పండుగరోజు ఉదయం నుండి సాయంకాలం దాకా విభంతా తిరిగి వంటచెరికు, కట్టెపుల్లలు వగైరా సంపాదిస్తారు తప్పెటలతో వెళ్ళి. చందాలు ప్రోగుచేస్తారు. ఆ డబ్బుతో మూడోరోజు పెన్న ఇసుకతో పండిన తీయని దోసపళ్ళు, వడపప్పు, పానకం పంచుతారు పిల్లలకి.

ఆరోజు ఇళ్ళల్లో జరిగే వేడుకలు వర్ణనాతీతం. వరసైన బావమరదళ్ళు, ఒడిన మరదళ్ళు, కాబోయే పెళ్ళికొడుకులు 'హోలీ' వేడుకతో ఊపిరి తిప్పుకోలేకపోతారు.

కుర్రాళ్ళ కిందులోని అంతరాధుని వివరంగా మాత్రం తెలియదు. వారికి తెలిసినదంతా తప్పెటల ధ్వనులు, రంగుల వాసలు, గంతులు, అరుపులు.

ఆరోజు పూర్తిమ.

కామదహన కార్యనిర్వాహక సభ్యులంతా వయోభేదం పాటించకుండా కలిసిపోతారు. అంతా ఆరోజు అయ్యవార్లంగా రింటిదగ్గర ఆగారు. శబ్దాలపై శబ్దాలు. తప్పెటల ధణధణలు. అవి క్రమం తప్పడంలేదు. లయ తప్పని రుద్రదాదఘట్టన లవి.

ఈ గోలకి అయ్యవార్లంగారి కొడుకు ఆనందం నిద్ర లేచాడు, అతని కిడేదో వింతగా ఉంది; అతడాపూరికే కొత్త.



ఇంతలోకే నెంకయ్య 'ఒరే ! పదరా నారిగా. బాగా కొట్టు వెళ్ళండి తప్పెట్లు.' అన్నాడు, వసూలైన అర్థ రూపాయి దబ్బు సంచిలో వేస్తూ.

అంతా కదిలారు ఉల్లాసంతో. తప్పెట్లు వెనుక బద్దకంగా ఒళ్ళు నిరుచుకుంటూ ఆనందం పెరటివైపు దారి తీశాడు. ఇంతలోకే అక్కడికి గంతులేస్తూ వాల్మీకి చేరాడు. అతనిచేతిలో పచ్చరంగు సీసా.

"ఒరేయి, ఆనందీ ! రారా ! ఇంకా నిద్దరేనా. ఈరోజు కూడా పండగ చేసుకోకుండా."

"అ ! పండుగైతేనేం."

"మూడురా ! అంతా ఏలాగా తయారై నామో. నీవు రారా ! బాగా తిరుగుదాం ! 'కామన్న మక్కులు' అని అరుద్దాం !

"పోరా ! నే రాను."

"ఎందుకు రావూ ! నీకు రావాలని లేదు. నీవు కుర్ర వాడివి కాదూ."

"రాను. నా కిష్టంలేదు."

'అబ్బో ! 'తెక్కు' జాస్తి' ఉందే ! లేరా లే ! బల వంతం చేయాలా ! కానీ త్వరగా ! పద్దన్నం మింగి తయారుగా మరి.'

"నేను రానన్నానంటే రాను. నీవు వెళ్ళు."

"ఒరేయ్ ! నీవు మూతిముడ్చుకొని ముసంగిలాగా ఉండటాని కిది ఆ పత్తె కాదు. ఇక్కడ నీవు వచ్చితిరాని. మాతో కలియాల్సిందే."

"నే రాను. ఈవేళ నేను బాగా చదువుకుంటాను నీవలాగంటే."

"ఒరేయి ! నామాట విను. నీవు రాకుంటే తర్వాత చాల బాధపడ్తువు. రాకుంటే సరిపోతుం దనుకున్నావేమో ! వచ్చేట్లు చేస్తాం ! ఏ పూరిలో ఉంటే ఆ పూరి పద్దతి పాటించాలి తెలుసా."

"పోరా నాగన్నా ! నాల్గు మార్కులు తెచ్చుకోలేని నీపూ చేస్తావే నాకు .... చిరిగిన చొక్కా రంగూ; అసవ్యంగా"

"అలాగా ! ఇదంతా నీకు ఎగతాళా ! నీవని చెబుతా నుండు."

"ఒరేయి ! తన్నులు తింటావు. జాగ్రత్త. అత్తా...." అరిచాడు ఆనంద్. చల్లాలనుకొన్న రంగుసీసా మూత మూశాడు వాల్మీకి. కాని అటూ యిటూ ఆపదలో నుండేవానిలా దిక్కులుచూసి సీసాతో అక్కడినుండి మాయమయ్యాడు.

రంగు పులుముకోనివారంటే పిల్లలకి పట్టుదల; చినిగిన చొక్కా వేసుకొని రంగుమరకలు గల ఆకారంతో ఉంటే ఎవ్వరూ జోలికి రారు. ఆనందాని కేలాగయిన 'రంగు మజా' చూపించా అనుకున్నాడు వాల్మీకి.

ఏది ఏమయినా ఇల్లనిడిచి కదిలి పోకూడ దనుకున్నాడు అనందం. అవిధంగా తనను తాను రక్షించుకొంటే అదే

గొప్పతనంగా భావించాడు ఆనందం. తోడి పిల్లలు పొందే ఆనందంలో భాగం అక్కరలేదనిపించింది. అంతే.

అవును. చిన్నప్పటినుండి అంతే ఆనందం. తల్లి పోయినప్పటినుండి సమత అతనిలో నూరిపోశారు పెద్దవాళ్ళు. ఎలిమెంటరీ స్కూలు చదువు కాగానే హైస్కూలు చదువు కోసం అమ్మమ్మ దగ్గరనుండి నాన్న దగ్గరికి వచ్చినందున అపూరి పద్దతు లింకా వంటబట్ట లేదు. స్కూలేమో, తన యిల్లేమో. అంతే తెలుసు అతనికి. అందుకే అన్ని విషయా లలో అతనికే ఘట్టు మార్కులు వస్తూంటాయి. వీధిలో తల్లిదండ్రులు అంతా తమ పిల్లలకు 'ఆనందులా తెలివిగా చదువుకోరాదూ' అని అనిపింపజేయటానికి తగినట్లుగా ఉంది ఆనందు పరిస్థితి.

తోడిపిల్లల కిది యిష్టంలేదు. ఆటపాటల్లో తమలో కలిస్తే ఆనందు కూడా "ఎందు కల్లరి చేయలేడో !" పది మందికి చూపాలని అనుకుంటారు వారు. శీషాద్రి, వెంకట రెడ్డి, నరసింహులు, వరప్రసాదు, 'గోసుభాషే' వీళ్లంతా ఆనందు స్నేహం కోసం పోటీ పడుతుంటారు. కాని ఎవ్వరి తోను ఎక్కువగా కలవడు ఆనందం.

ఎవ్వరితోనూ కలవకపోవడమే మంచిదనుకున్నాడు ఆనందం. అలావుంటే ఈరోజు తను గెలిచినట్లే అను కున్నాడు. పుస్తకాల అల్పారా దగ్గరికి చేరాడు. కాని మనసు మాత్రం అలోచనల పురులలోనుండి విడిచి రాలేదు. చెవులు చిల్లులుపడే శబ్దాలు. తప్పెట్లు ధణధణలు.

ధం ! ధం ! ధం ! ధం ! ధం ! ధం !

రంగు చల్లకుండా దొడుతీసిన వాల్మీకిని మిత్రులంతా 'వవలా', 'సిరికి', 'దద్దమ్మా' వగైరా పదాలతో నిరసించారు. వాల్మీకి ఉగ్రుడైనాడు. 'వానిమీద ఈరోజు రంగుల వాస కురిపించి తీర్చాను. లేకపోతే నా పేరే వాల్మీకి కాదు. తెలుసా. సై ! నాతో ఎవరైనా రండి మరి.'

అంతా వాల్మీకి నిర్ణయానికి హర్షించారు. వీధిలోని 'పాత ఎనిమీ' లంతా 'సెండ్సు' కావాలన్నాడు నరసింహులు. పాపం నరసింహులతో చాలమంది మాటాడరు కాబట్టి. సరే అన్నాడు వెంకటరెడ్డి. శీషయ్య ఆమోదంతో అంతా కలిసి పోయారు.

నాగమ్మ అవ్వగా రింటి కోళాయి తిన్నేమీద అంతా సమావేశ మయ్యారు.

"ఆనందంగాడు బయటికి రాదూరా !" అన్నాడు శీషయ్య విచారంగా.

"అ ! వాడి మొహం. రాకుండా ఎలా ఉంటాడ లేరా !" సమాధానపర్యాదు వెంకటరెడ్డి.

“వాడు రాకుంటే ఏమిరా ! అంతా వెళ్లి రంగు కుమ్మరిద్దాం నెత్తిన” గోరుడులా సెలవిచ్చాడు కిట్టన్న.

“వాళ్ల నాన్న ఇంట్లోనే ఉన్నాడురా” నరసింహులు అందులో ప్రమాదాన్ని హెచ్చరించాడు.

“అవునురా బాబు. ఆయనకు కోపం వస్తే పెద్ద పులిలా తయారవుతాడు. మన మూతి పళ్ల రాలడం భాయం” శేషయ్య తెలివిగా సర్దాడు.

“అయితే ఎట్లాగు మరి !” వాల్మీకి పిడికిలి బిగించి పెదవులు చప్పరించసాగాడు.

క్షణాలు కొన్ని మౌనంగా గడిచిపోయాయి. కుర్రాళ్ల ముఖాలల్లో వివిధ భావాలు, భావప్రకటనాయత్నాలు, వ్యక్తావ్యక్తంగా చివ్వుకున్న సుస్పృహ కాసణాలు.

‘ఆ !’ ఎగిరాడు. చేతులు పైకెత్తి నరసింహులు.

“ఏరా ! ఏం తోచింది” అంతా ఏకమైనారు ప్రశ్నతో.

“ఏంలేదురా ! మనమంతా కలిసి వెళ్లి అయ్యవారు పిల్వాడని పిలుద్దాం” తన ఉపాయంతోని ప్రతిభకు పొంగి పోతూ అన్నాడు నరసింహులు.

“ఒరే ! నరసింహులూ. నీ ఉపాయం ఏడిచినట్లుంది. అందుకేరా నిన్ను ‘డబ్బా’ అని మేం పిలిచేది. వట్టి మట్టి బుర్రకాని అందులో...” వెంకటరెడ్డి ఈసడించాడు.

“చాల్సేవోయి. నీవూ నీ బుర్రమీద పైకొక్క” వెంకటరెడ్డి పాపిటలేకుండా దున్నినందున అది చూపాడు నరసింహులు.

“ఏమన్నావ్ ! ముక్కు దూలం విరగొడతా” చొక్కా చేతులు మడిచాడు రెడ్డి.

“ఉండ్రా ! మీ రిద్దరూ పోట్లాడితే ఏలా. మన ‘ప్లాను’ నెరవేరిందాకా మనం జట్టుగా ఉండకపోతే ఎట్లా” వాల్మీకి మనస్సంతా ఆనందు మీదే ఉంది.

‘అవునురా ! కాస్త తగ్గండి’ శేషయ్య తీర్మానించాడు.

‘ఓ ! లేవండిరా. నాకో ఉపాయం తోచింది.’ కిట్టన్న లేచాడు.

‘ఏ ఉపాయమో చెప్పు’ వాల్మీకి గద్దించాడు.

‘అది అందరికీ చెప్పేదికాదులే. వాణ్ణి బయటికి వచ్చేట్టు చేస్తా నంతే.’

‘ఏవిధంగానో’ చెప్పితే కదా ! శేషయ్య పట్టుబట్టాడు.

‘ఒరేయి. ఆ నంగతి నా కొదిలేయండి. ముందు కమల ఎక్కడుందో వెదకాలి.” కిట్టన్న అందరిలో విశ్వాసం సంపాదించాలనే చూపులు ప్రసారం చేశాడు.

‘అసలు మన ప్లానుకీ, కమలకీ సంబంధ మేమిటో చెప్పురా.’ వెంకటరెడ్డి అనుమానించాడు.

“నేనేది చెప్తును—అంతా నాతో వస్తారా. రారా. కావాలంటే వెళ్తూ నా ఎత్తు వివరంగా చెప్తే” కిట్టన్న అందరికీ నాయకుడైనాడా.

అంతా కదిలారు. నెపోలియను మీదికి దాడి చేయడానికి యూరప్ రాజ్యానికి ఏకమైన వెళ్లిన తీరున గుట్టుగా నడక సాగించారు.

“నేరుగా మేదరవాని కొట్టు దగ్గరికి. అంతా పిచికార్లు కొనాలి.” ‘సిగ్గులు’ ఇచ్చాడు కిట్టన్న.

## 2

పాతాల్లో మనస్సు నెంత లయం చేద్దామన్నా చేత నైంది కాదు ఆనందుకీ. సైన్య వినుగు, ఇంగ్లీషుకు మనస్సు పెళాంతంగా లేదు. తెలుగు పోరాడు. కాసిన్న పిద్యాలైనా చదువుకోవచ్చునని.

“వనగజ మంబుజాకర మవారణ జొచ్చి కలంచి యాడగా మనమునఁ గొంకు లేక కృపమానిన బోయలు ముట్టిచంపు వా డ్దన భవదీయసేనఁ బొలిపుచ్చగ జుట్టును ముట్టి పార్దనం దను నలయించి నిర్దయవిధంబున జంపి రనేక సైనికుల్”

అభిమన్యుని కథలో మనసు కాస్త పూరట చెంద సాగింది. కాని వీధిలో ఒకే హోరుమని తప్పేట ధ్వనులు. నాలుగు పద్యాలు చదివాడో లేదో విసుగెత్తి గిరాలేశాడు.

వీధంతా కలకలం. తన యింట్లో నిశ్శబ్దం. కాని మనస్సులో శాంతి మాత్రం శూన్యం. ఈలా ఉండకపోతే తానూ, వాల్మీ, శేషయ్య వాళ్లతో కలిసిపోతే బాగుండేది” అని తోచింది. కాని అలా వెళ్లటాని కేదో చిన్నతనం.

సాపం ! గంటలు గడిచేకొద్దీ ఒంటరితనం ఆనందు మనస్సరసిలో రాళ్ళ రువ్వసాగింది. చిన్నప్పటినుండి అతనికి నలుగురితో కలిసి మెలిసి తిరిగే అలవాటు కాలేదు. తల్లి లేని పిల్లాడు కావడంతో పుడమికి భారంకాని విధంగా, భయ భక్తుల సరిహద్దులలోపలే చరించేవాడు. అందుకై ముందుకు వెళ్లానినే ఉత్సాహ మతనిలో ఉరకలువేసేదేకాదు.

ఈలాగ కాదని డ్రాయింగ్ బుక్ తీశాడు. అలా గయినా భోజనంవేళవటాకు గడిపితే ఆతర్వాత నిద్రపోవచ్చుకున్నాడు. ఇంతలోకే వాళ్ల ఒదిస అక్కడికి వచ్చింది.

‘ఆనంద్ ! చొక్కా వేసుకో. బజారుకెళ్లివద్దువుగాని.’

‘దేనికీ?.’

‘మూ నాన్నగారికి కడుపునెప్పి ఎక్కువైందట. నేను వెళ్లాల్సి. అందుకని గుర్రబృండ్ తీసుకువస్తానని చెబుతున్నా.”

“అన్నయ్య పొమ్మన్నాడా నన్ను” వినయంగా ప్రశ్నించాడు ఆనంద్.

“అన్నయ్య ఇంకా పోస్టాఫీసునుండి రాలేదు. అందుకోసం.”

“.....”

“వెళ్ళు బాబు.”

“ఇంకెవరినన్నా సంపాదినా.”

“నీవు వెళ్లి లెచ్చే వాడుకేగా. ఈవేళ కొత్తేమిటో.”

“అదికా దొదినా. ఈరోజు మాత్రం ఇంకెవరినన్నా సంపించు. నీకు పుణ్యముంటుంది.”

“బలేవాడివే నాయినా ! వీధిలో కుర్రాళ్ళను చూచి నేర్చుకుంటున్నావా ! బెట్టు చేయడం. సరేలే ! నీవు నుంచి నాడి వస్తుందికు...” ఒదిన పాదం కదిపింది వెళ్ళబోతూ.

“ఒదినా, ఒదినా, నా మాట విను. నాకేం అలాటి బెట్టు లేదు. బయట వీధిలోవాళ్ళ రంగు చల్లతారని; అంతే.”

“అ ! నీభయం గాని, వాళ్లెందుకు చల్లతారు, నే చెబు తాగా. చల్లొద్దని.”

“వాళ్ళ పనులవారం నీకు తెలీదు ఒదినా.”

“అయితే మరి దొడ్డివైపున వెళ్లి తీసుకురా.”

ఇంతట్లోకే కమల ప్రవేశించింది చేతిలో గిన్నెతో.

‘ఏమిటక్కా, దొడ్డివైపునంటున్నావు. బర్రెను విప్పాలా’ అంది.

“ఉహూ! బర్రెను పనులవాడు తోలికెళ్ళాడులే. బండి కావాలంటే అనందు వెళ్ళనంటున్నాడు, వాళ్లెవరో రంగు చల్లారని. అందుకని దొడ్డివైపు వెళ్ళమంటున్నా. అంతే !” ఒదిన కమలకు వివరించింది.

“అదా ! ఏం బావా ! దొడ్డివైపు వెళ్ళే ధీరుడివా. వెళ్ళ వెళ్ళ” ఎకసెక్కుంగా అంది కమల.

“నీతో మాట్లాడటంలేదు నేను” అనందు క్రూరంగా చూస్తూ అన్నాడు.

“దొడ్డితట్టు వెళ్ళడానికి యింత సింగారమా అబ్బ ! ఇదంతా చూస్తే రంగు పులుముదామని ఉంది తెలుసా.”

“అ ! అ ! పులుముదావో ! పెళ్లిలో వసంతం పోస్తా డుగా, నీ భర్త నీమీద, అంతవరకు ఉండు ఓపిగ్గా.”

“అబ్బో ! నామాటంటేనే ఎక్కుతుంది రోషం అయ్య గారికి.”

“ఇదిగో అతిగా వాగొద్దు వసపిట్టలాగా.”

“సరే ! సరే ! వెళ్ళండి. త్వరగా వస్తే రంగు తయారు చేసుకోనుంటాను.”

“వళ్ళ రాబగొద్దా.”

“కొట్టావు. కొట్టావు. నీ ఒళ్లంతా రంగుతో ఎరు పెక్కాక కొట్టువుగానితే.”

“నోరుమూయి—” అనందు వెల్లిపోయాడు.

“రా కమలా ! మజ్జిగ పోస్తా” నంది ఒదిన,

“కమల ఆమె ననుసరించింది మందహాసంతో. ఆమె కళ్ళలో ఏదో సంతోషపు కాంతులు నాట్యం చేయసాగాయి.

అనందు బజారుకెళ్లి సాయిబు బండిని కట్టించాడు. కాని సాయిబు ఎంత చెప్పినా అతనిమాట వినిపించుకోకుండా వీధి గుమ్మంవైపే బండి తోలసాగాడు.

బండిలో కూచున్నాడు అనందు. సాయిబు హామీ యిచ్చాడు రంగు సోసేవాళ్ళకు ఛురికతోబుద్దిచెప్పే నన్నాడు. కాని అనందుకు మనసులో అనుమానం కల్గిపోగింది. గుండెల్లో నుండి అది నర నరాల్లోకి వ్యాపించసాగింది.

ఇంటి దగ్గరికి బండి వచ్చేకొద్దీ గుండెలలో దడ హెచ్చసాగింది అనందుకు. సాయిబువెనుకగా నక్కి కూర్చుని వీధిలో కుర్రాళ్ళెక్కుడున్నాడో కళ్ళను పెద్దవిసేసి పరికించ సాగాడు. దూరాన ప్రక్కవీధిలో మలుపుతో తట్టులు వినిపించసాగాయి. ఊపిరి నెమ్మదిగా సీల్చుకోసాగాడు. వీధిలో కుర్రవాళ్ళెవరూ కనపడలేదు. ‘బహుశా భోజనాలకు వెళ్ళుంటారు ! లేదా తప్పెటలవాళ్ళతో వెళ్ళుంటారు !’ అని అనుకున్నాడు, కొంచెందైర్యం కల్గింది. తల కొంచెం పైకెత్తాడు.

ఇంటి ఆవరణలోకి చేరుకుంటే ఇంక తన కింకెవ్వరూ రంగు కొట్టలేరు. అంతవరకు నెగ్గితే తను గెల్చినట్లే అనుకున్నాడు.

“ఒదినా వాళ్ళ నాన్న కీరోజే కడుపునెప్పిరాలా !” అని వినుక్కున్నాడు.

బండి ఇంటిముందు నిలిపాడు సాయిబు. అనంద్ ధీమాగా దిగాడు. వీధిలో ఒక్క పిట్టయినా లేకపోయేసరికి ముఖంలో విచిత్ర మందహాసం వికసించసాగింది. ‘వీధివైపునే బండి తెచ్చానని కమలకు బుద్ధివచ్చేలా చేయాలి.’ కాస్త అగాడు.వీధిలో రెండు క్షణాలు నిల్చి చూచాడు నిర్లక్ష్యంగా; స్వాతంత్ర్యప్రకటన చేసిన వాషింగ్టన్ భావించాడు. ఎంతో పెద్దబాధ్యత తీరినట్లు చేతులు బాగా కదిలిస్తూ గర్వంతో అడుగులువేస్తూ ‘గేటు’ రెక్క తీశాడు. ముఖంలో విజయవిలాసం ! భాస్కరుని కోటికిరణాల రోచిస్సులు కళ్ళలోనుండి వెలువడి ముఖానికి నీరాజనా రెత్తసాగాయి.

నిదానంగా చూచాడు చుట్టూ. ప్రకౌంతంగా ‘సాయిబూ బండి తిప్పి పెట్టుకో’ అని చెప్పి చిన్నగా తలుపుకు అభిముఖంగా సాగాడు.

వీధిలో ఏదో కూతలు వినిపించాయి. ‘అదుగో అనంద్’ అని. వెనుదిరిగిచూచాడు తాను, సింహానికి దొరికిన మృగంలా భీతితో. ఎవ్వరూ కన్పించలేదు. ఇంటి వైపు తిరిగాడో లేదో ఎదురుగా శేషయ్య, వాల్మీకి, వెంకట రెడ్డి, ఇంకా ఎవరో ! ఎవరో ! ఎవరిమీదా అతని కళ్ళ నిలకడగా కేంద్రీకరించలేకపోయాయి. కళ్ళకు ఖైర్లే కమ్మినట్టయింది. ఆకాశంలో అరుణకాంతులు మెరిశాయి. ఒక్క ప్రవాహంగా అతనిపై ‘రంగుల వాన’ కురిసింది. అందరి చేతుల పిచికార్లుతో రంగులు అయిపోయాయి. చూస్తూ అలానే విల్చుండిపోయాడు రాయిలాగా. హృదయంలో వైతన్యం జాడ్యం పొందింది. ఇంతలో వాల్మీకి జేబులోంచి పచ్చరంగు సీసా తీసి చొక్కామీద చల్లాడు. చల్లి గంతులు వేయసాగాడు. అంతే.

## రంగుల పండుగ

వాల్మీకి రంగు ఒంటిమీద పడిందో లేదో అనందు ముఖం రుద్ర ఫలనేత్ర భిక్షాజాలాల్లు నాలుకలు విప్పినట్లు ఎర్ర బడింది రోషంతో. ఒళ్లంతా అనంతచైతన్యభావంతో పూగిసలాడసాగింది. గట్టిగా అరిచాడు, “వెధవల్లారా! కుంక ల్లారా...”

ఇంట్లోనుండి అనందు ఒదినా, అత్తా వగైరా అంతా గండరగోళ మేమిటో నని వచ్చేశారు. అనందుకు కూడా అన్ని తిట్లు వస్తాయా అని ఆశ్చర్యపోయారు. పగలే చుక్కలు రాలినట్లు.

చూచేవా రందరికీ అదొక విచిత్ర దృశ్యమైంది. వేదిక లేని, తెరలులేని, సంగీతంలేని నాట్యరంగమైందది. ఆ రంగ స్థలంలో అనందు ఒక్కడే విలయతాండవం చేశాడు. శత్రు పులు శరీరమంతా గాయపరచినా క్రోధారుణనేత్రాలతో ప్రకాశించిన అభిమన్యునిలా తయారై నాడు. పేరు పేరునా కుర్రవాళ్లనుతిట్టాడు. “పైక్రాఫ్, పప్పు, డబ్బా, కోతీ, మొద్దూ, తుంటబీడీ...” ఆ తిట్లను విని మిత్రు లెవ్వరూ నోరు కదవలేదు. అమాయకు డనుకున్న అనందులోంచి ఇంత ‘పూలు’ పైకి వస్తుందని వాళ్లనుకోలేదు. భీకరదృశ్యాన్ని చూచే ప్రేక్షకులలాగా చూస్తూ, మనసూ ఒకటిగా చేశారు.

తిట్ల సాధనాలు వనిచేయలేదు. అవమానం నిలువెల్లా దహింపసాగింది అనందును. గొంతంతా ఏడుపును బీర్ణించుకో లేక ఆక్రోశించింది.

ఒక్క క్షణంలో ఇంట్లోకి వెళ్లి గదిలోకి దూరిపో యాడు. ఆ సమయంలో ఏడుపే అనందుకి అస్తమిత్రునిలా ఆదరణ చూపింది.

### 3

“ఒరేయి ! అన్నం పెట్టాను లేచిరా” అనందత్త తలుపు తట్టి పిల్చింది. లోపలించి బదులేమీ రాలేదు.

“ఆ చొక్కా విప్పేస్తే పోలే ! లేచిరా ! పొద్దు పోయింది” ఆమె అనునయిస్తూ అంది. నిశ్శబ్దం మాత్రం మిగిలింది.

ఎవరో తనను పిలుస్తున్న ట్టనిపించింది అనందుకు. అయినా అతడు వాటి నంత పట్టించుకోలేదు. బదులు చెప్ప కుండా తనలో తానే కుమిలిపోసాగాడు.

నేలమీది బండలపై కన్నీటిచారలు ఏర్పడి ఎండిపోయినా, మౌనంగా, అలానే ఉండిపోయా డానంద్. ఏడుపువల్ల పౌడ్రయభారం కొంచెం తగ్గినట్లుంది. కాని మనస్సు మాత్రం అవమానానికి దహించుకుపోసాగింది. వాల్మీకి తనమాట నేగించుకున్నాడు. ‘ఎలాగైతే నేం’ తా నోడిపోయాడు.

తలచుకొనేకొద్ది “తన ఒక్కడికోసం అంతా స్నేహితులై వచ్చి దాచిపెట్టుకొని రంగులల్లారే ! తనయింట్లోనే దాక్కుంటారా వాళ్లు !” అనే విషయం గుర్తుకు వచ్చేకొద్ది ఏడుపు పునరావృత్తం కాసాగింది. ఎలాగో తమాయించుకున్నాడు. “కానీ....

వాళ్లకు తాను బుద్ధిచెప్పాల్సిందే” ప్రతీకారాన్నిగూర్చి పూహించే కొద్ది ఒంటలోకి శక్తివచ్చినట్లు అయ్యేది.

లేచి కూర్చున్నాడు. ఏవేవో పన్నాగాలు ! మనసు ఉరకలు వేస్తూ ఉపాయాల నాపట్టించసాగింది. మధ్య మధ్య కుర్రాళ్ల చిలిపితనం జ్ఞాపకాలు మనోవేగాన్ని అరికట్టసాగాయి.

ఆ వెధవలకు తాను బండి తీసుకురావటానికి వెళ్లినట్లు ఏవిధంగా తెల్సే ? కాకుంటే అంత తెలివిగా, చలాకీగా, గవ్వచీగ వగైర నడవగలరా ! అంతా వాళ్లకి ముందే తెలుసు. కాబట్టే ఆవిధంగా చేసుంటారు. అంతే. అయినా ఎంతదైర్యం ! ఎన్ని గుండెలు. తన ఇంటి ఆవరణలోనే దాక్కుని తనపై రంగు చల్లగలిగిన సాహసం. ఇంట్లోవాళ్లేవరూ వీళ్లని చూడకుండా ఉంటారా ! ఏమో ! అత్త వంటింట్లో ఉంటుంది. ఒదిన ఇంకెక్కడో పనిలో ఉంటుంది. ఎలా చూచుంటారు వాళ్లు. ఒకవేళ వాళ్లు చూస్తే మాత్రం వాళ్లకళ్లలో కారం కొట్టే ఉంటారు వీళ్లు. సామాన్యతా ! వెధవలు మరి. పాతాలోగ్గే లేదుగాని, శుభ్రతనంతో బుద్ధికి పదునెక్కువ వాళ్లకు. అయినా వాళ్లతెలివి తెల్లారినట్లే ఉంది. పిరికి వెధవలు. ఒక్కడిమీద రంగులు పోయడానికి అంతమంది ‘ఏక్ దమ్ముచ’ రావాలా ! వెంకటరెడ్డి, నరసింహలూ ఎన్నాళ్లనుండో ‘ఏనిపీ’గా ఉంటున్నారే. వాళ్లుకూడా ‘ఫ్రండ్స్’ అయినట్లున్నారు. అంతా తనకోసమే కాబోలు ! నిజంగా తనమీద రంగు కొట్టడానికి ఇంతమంది వచ్చారంటే తాను వాళ్లకి అందని ఆకాశంలోని చందమామేమో ! అయినా తనలో లోపమేముంది. తానేం వాళ్ల జోలి పోకున్నా వాళ్లకి తనమీదెందు కంత కచ్చు. పరీక్షల్లో యీసారి ఏదైనా అడిగినప్పుడుకదా వాళ్ల పని వట్టేది. అయినా తాను బండిలో వస్తున్నట్లు వాళ్లకెట్లా తెలుసో !

అతని భావప్రవాహానికి విరతి కల్గింది. మనసుకు మానంలో ఏదో స్ఫురించి మందహాసరూపంగా ప్రకాశిత మైంది.

“అవును. ఇదంతా కమల కొంటెతనమే. తనకు రంగులు పోస్తానంది. తన ముస్తాబు చూచి ఒళ్లంతా ఎర్ర బడేట్లు చేస్తానంది. అదే ! ఏదోరకంగా ఎప్పుడూ తనను గేలిచేసే కమలే. దీనికి నాయకురాలదే !” బావకు పుస్తకాల్లో పారినట్లు బుర్ర ఆటల్లో పారదు” అని ఎగతాళిచేయటం దానికి జన్మవాక్కుయినట్లు వాగుతుంది. అవును. అదే కిట్టిగాడికి చెప్పి ఉంటుంది. ఆ సమయంలో ఎక్కడో దాగివుండి యిదంతా చేయించి ఉంటుంది. ఈసారి యింటికిరాదూ ! బాగా బుద్ధి చెప్తానో లేదో చూస్తా.”

గ్రహణానంతరం తేజస్సును వింగడించుకొన్న అమ్మ తాంతుకళ అతని ముఖంలో వచ్చిచేరాము.

తన ఒళ్లంతా ఒకసారి ‘ఎగా దిగా’ చూచుకున్నాడు. రంగుతో తడిసిన చొక్కా, లాగూ, ఎరుపూ, పచ్చ, నీలం,

నలువూ...అందులో ఒక్కొక్క మిత్రుడే జాతిగా పిలిచినట్లు తోచింది.

నేలమీద పార్లడంవల్ల ధూళితో చేరి చొక్కానుండి వ్యాపించే ఒకవిధమైన వాసన నాసాపుటాలు చేరసాగింది. ముఖంలో ఏదో తీవ్రనిర్ణయం చేయగలిగిన ప్రతిభ ఉదయించింది. లేచాడు. అప్పుడు తన గొప్పతనం చూపించాలి. బాగా బుద్ధి చెప్పాలి. రానూ ఈ రోజు రంగు చేతబట్టాల్సిందే. అనకు అవమాన మేముంది. తాను కుర్రాళ్లనూదిరే చేయాలి. అందరినీ మించిన అర్ధరి తనలోనుంచే అవతరింపజేయాలి. ఒదిన పెళ్లి నాటి వసంతం మాదిరి రానూ రంగులు కురిపించాలి. అనందు తలుపు లీగొడు. అతని మనస్సిగరంతో కోపం బడబాగ్గిలా ముసుగు తెరలలోకి జారుకొని గంభీరతను ముద్రించింది ముఖంలో.

“అత్తా! నాకో దేడ యియ్య” జలుంచేస్తూ అన్నాడు.

“బేడా! దేనికీ! అన్నంతిను ముందు.”

“ముందియ్య. నేను రంగులు కొనాలి.”

“అన్నానికి రారా! ఇస్తాగాని.”

“నాకు ఆకలి వచ్చిపోయింది. దబ్బియ్య. అన్నం తర్వాత లింటా. రాత్రికి.”

“అంతవఱకు ఉండలేవురా.”

“బాగానే ఉండగలను. త్వరగా యియ్య.”

“సరే! ఆ డబ్బాలో పావలా తీసుకో. ఏమైనా కొనుక్కొని తిను.”

అనందు పరుగుతీగొ డక్కొట్టించి. సాలి మంగమ్మ యింటల్లో రంగులు కొన్నాడు.

పిచికారి కొనడానికి మేదరవానిదగ్గరకు వెళ్లాడు.

సాయంకాలం కావస్తోంది. కామదహనాని కిండా అరేడు గంటల వ్యవధి ఉంది.

ఉదయంనుండి ఎగురుతూ, గంతులేస్తూ ఉన్న కుర్రాళ్లలో చాలమందికి అలత వచ్చేసింది. కామదహనపువేళ ఎప్పుడొస్తందో అని ఎదురు చూడసాగారు.

కాని ఆనంద్ కు మాత్రం ఆ సమయంలో తరగని ఉత్సాహం పొగసాగింది. ఎక్కడ చూచినా ఆనందే. ఎందరిమీదో రంగులు పోశాడు. గూటినుండి వెడలివచ్చిన సీతాకోకచిలుకలా స్వచ్ఛందవిహారం చేయసాగాడు.

పిల్లలంతా ఆనందు తమతో కలిసినందుకు చాలా సంతోషించారు. బడే లేనప్పుడు కలిగే ఆనందం; పంటలు హొంవర్క్ అడగనప్పుడు కలిగే ఆనందం, దేవాలయంలో ఆచార్యుల

చక్కెర పొంగలి తినినప్పుడు కలిగే ఆనందం, అన్నింటినీ మించిపోయింది ఆనందు స్నేహంతోనే ఆనందం.

అరోజు ఆనందు తమ నాయకుడైనట్లు—బాల సామ్రాజ్యానికే మకుటంలేని సుహృద్రులైనట్లు భావించారు వాళ్లు. ఇదొక అపూర్వ సుదినం. వీధివర్తితలోనే విస్తరింపరాని విశిష్టత నార్జించుకొన్న దినం. కామదహనం రోజున ఆనందురోని పీరికితనమూ, సిగ్గు, అన్నీ హరించుకుపోయాయి. అతని నిజరూపమీనాడు వ్యక్తం కావడం పండుగను లోకానికే మరుపురానట్లుగా జరపాలనుకున్నారు వాళ్లు. ఈ దెబ్బలో హనుమప్పవీధివాళ్లు కాని, మోచంపేటవారు కానీ తయారుచేసే ‘కాష్టం’ కంటే పెద్దది తయారుచేసి తీరాలనుకున్నారు.

ఆనందు కూడ తప్పెటలవాళ్ల ననుసరించి వెళ్లాడు. వాద్యానికి తగినట్లు చెంగుచెంగున గంటులేశాడు.

ఆనందు ననుసరించారు మిత్రులు. అతని కెవరు మిక్కిలి ప్రియమైన స్నేహితులో నన్న పోటీతో సతమత మయ్యారు వాళ్లు. ఆనందుకు కుడిభుజమయ్యే యోగ్యత రెడ్డిదా, శేషయ్యదా? వాల్మీకిదా; కిట్టిదా, నరసింహులదా, చలవతిదా!

తప్పెట్లలో ఇదివరకు వెళ్లివచ్చినా ఆనందుతోపాటు కలిసి వెళ్లడంలో కుర్రాళ్లకు ఇంకా సరదా హెచ్చింది. ఇష్టం వచ్చిన చోటికల్లా తిరిగారు; ఆనందును త్రిప్పారు. రంగులు పోశారు; పోయించుకున్నారు. కాష్టంకోసం చెక్కలకు తిరిగారు.

రంగయ్యగారి బడి తలుపు పీకారు దొంగతనంగా; మునీసి పాలిటీవారు కక్కనుకున్న బోర్డులు పూడబికారు. సోడా సుబ్బయ్య పాతబండిచక్రం పట్టుకొచ్చారు. ఆనందే స్వయంగా తమ యింటి వామిలో కట్ట లూడబికాడు. కళ్లాపి చల్లటానికి పనిమనుషులు దాచుకున్న చీపుర్లన్నీ మాయం చేశారు. ఇళ్ళీల వెంకమ్మ సాత కుక్కిమంచం లాక్కొచ్చారు. మట్టి మిద్దెలమీది గవాక్షపు ‘గూడ’ (అల్లికబుట్టు) లాక్కొచ్చారు. వీధిలో అన్నీ ప్రోగుచేశారు.

దూరంనుండి తప్పెటల శబ్దాలు చేరసాగాయి. పిల్లలంతా పీర్ల పండగలో పెద్ద పులిలా ఎగరసాగారు. ఆందరికీ సంబరం గానే ఉంది. అంత సంబరమూ ఆనందుకు కల్గింది., ‘కాని .... ఆతనికి ఏదో తీరని వెలితి తోచసాగింది.

ఉత్సాహం క్రమంగా ఇనికిపోతున్న ట్లనిపించింది. అది చూచాడు శేషయ్య.

“ఏం ఆనంద్! విచారిస్తున్నావా మాతో చేరినందుకు.”

“అబ్బే! అదేంకాదు.”

శేషయ్య ఏం మాట్లాడుతున్నాడోనని అంతా చేరారు.

## రంగుల పండుగ

“ఒరేయి. ఆనందుకు అకలివేస్తోన్నట్టుందిలా” అన్నాడు నరసింహులు.

“ఏం లేదురా! కమలను చూడనేలేదు. రోజోజో” మెల్లగా ఆలోచిస్తూ అన్నాడు ఆనందు.

‘ఇందాక వాళ్ళ అమ్మమ్మగారింటికి వెళ్ళుతోంటే చూశారా నేను.’ వేంకటరెడ్డి వార్తయిచ్చాడు.

‘ఓహూ’ అన్నాడు ఆనంద్.

‘దేనికి ఆనంద్!’ వాల్మీకి అన్నాడు.

“ఊరికే” బదులిచ్చాడు ఆనంద్.

‘ఒరేయి! రంగులు ఆడపిల్లలకు వీధిలో వెళ్ళేటప్పుడూ చల్లకూడదు. తెలుసా’ కిట్టు నైతికవెలువలను గుర్తుచేశాడు.

‘అబ్బే! రంగు కొట్టడానికా! కానేకాదు. అది నరేగానీ, మనం ఆ రాజగోపాలు మిద్దెపైకెక్కి అక్కడ నిలబడి రంగు కొట్టానూ.” ఆనందు వారిని సలహా అడిగాడు.

‘ఓ! యస్! పదండిరా.” కిట్టు స్పృహలికాడు.’

‘ఒరేయ్ డబ్బు! సైక్రాఫ్, పప్పు, గోరీ” కేకేశా డానంద్.

తప్పెటలు దగ్గరి కొచ్చాయి. అంజనేయస్వామి గుడి వీధివాళ్ళ వచ్చారు. పైవీధి కుర్రాళ్ళంతా తమ శత్రువులు. తమ వీధిలో ఎక్కువ అల్లరి చేయకూడ దన్నారు. అలాచేస్తే రంగులుపోస్తా మన్నారు.

మిద్దెపై తొట్టె పెట్టారు. అందులో ఎర్రని రంగు నీళ్ళు కలిపారు.

“పదరా పద!” “కామన్న వండగ”, “కామన్న మక్కళు” అరుపులు చెవుల్లో రింగు మంటున్నాయి.

లయ తప్పకుండా తప్పెటలు ‘కంగ్’ మంటున్నాయి. పై వీధి కుర్రాళ్ళమీద పీచికార్లతో రంగులు కొట్టారు ఆనందు జట్టువాళ్ళు. వీధిలో కుర్రాళ్ళు ‘క్రిందికి దిగిరాండ్రా’ అని నవాలు చేశారు.

ఆ తప్పెటలు పూజారి యిల్లు దాటిపోయాయి. ఇంకో చివరి నుండి తమవీధి తప్పెటలవాళ్ళంతా తయారవుతున్నారు. రెండు వైపులనుండి శబ్దాలు. ఒకదాని కొకదానికి శ్రుతి కలవడం లేదు. అంతా గగ్గోలుగా వివబడుతున్నాయి.

బాలబృందానికి ఉత్సాహం మిన్నేటిశృంగాల నందుకుంది. తమను తాము మరచిపోసాగారు. ‘జల్సా’ అంతా తమదే నన్నట్లు గణిబిజిగా ‘గివ్వెరగోలు’ తిరిగారు. ఆనందూ, నరసింహులు, రెడ్డి, శేషయ్య అంతా చుట్టు తిరుగుతూ కేక లేస్తున్నారు.

“కామన్న మక్కళు”, “కామన్న వండగ”, పదరా పద ‘రంగు బంగార’ తిరుగుతూన్న వరసింహుల కేదో కన్పించినట్లు యింది. పరిశీలనగా చూచాడు. తక్కిన కుర్రాళ్ళంతా గంతు లేస్తోన్నారు. ఆనందుకు తానీ విషయం చెప్పితే లనుకున్నాడు. చేయిబట్టి ఆపి చూసాడు.

‘అదిగో ఆనంద్. అక్కడ వస్తోంది, చూడూ ....’

‘దొరికింది పిట్ట. కానీ. త్వరగా .... దాటిపోతుంది.’

నరసింహులు జేబులో సీసా తీశాడు.. కాని అందులో రంగు కొంచెం మాత్రమే ఉంది. సీసా వాడి జేబులో తురి మాడు. వీధిలో తప్పెట్లు చాలాదగ్గరికి వచ్చాయి. అప్పుడే తప్పెటలకు మంట చేశారు కాబోలు. ‘వరుస’ కట్టివేస్తున్నారు దెబ్బలు.

ఆనందు త్వరగా పిచికారి నిండా రంగు నింపాడు. తడ బడుతూ, వీధిపై కళ్ళప్పజెప్పి చూస్తూ కదిలాడు. పారిపోయే దొంగకోసం వెన్నంటి పరుగిడే పోలీసులా పరుగు తీశాడు. నరసింహులు వెనుకగా సాగాడు.

ఆ ఆనందంతో తప్పెటల శబ్దాలింకా హుస్సీ రెక్కించ సాగాయి. మేడమెట్లు రెండేసి వ్రకారం లంఘించాడు. పిట్ట గోడకు పిచికారి తగిలింది తూలిపోయాడు. మెట్లుమీద పడి దొర్లాడు. ‘కమలా’ అన్న పలుకులు వెలువడ్డాయి నోటినుండి.

కాస్సేపటిలో అంతా గుమిగూడారు..

తప్పెట్లవాళ్ళు ఆపారు. ఆనందు వాళ్ళ యింటికి కబురు వెళ్ళింది. వెళ్తున్న కమలను కేకేశారు.

ఆనందు తలకు బలమైన గాయం తగిలింది. ధారగా ప్రవించిన రక్తం అతని ఒంటినంతా ఎర్రగా మార్చింది.

‘బా వా!’ చేల్తో తట్టి పిలిచింది ఏడుస్తూ కమల. ఆనంద్ కన్నులు తెరవలేదు. బదులాడలేదు. అతని ఒళ్ళంతా ఎరుసెక్కి కమల కడుపులో మంటలు రేపసాగింది.

“తరంగాని పనులకు వెళ్ళిపో” ఎవరో పెద్దల మాట వినవచ్చింది. కమల కన్నులలో నిండి ప్రవహించిన కన్నీరు ఆ రోజు కాముని, అగ్నిశిఖల కామాతి కాకుండా ఆనలేకపోయింది.

వీధిలో కామదహనం జరుగుతూంటే కుర్రా డొక్కడు లేడు. వాళ్ళంతా ఆస్పత్రి ఆవరణలో దేవుని ప్రార్థిస్తూ ఉండి పోయారు. వండుగరోజున ఆనందును దేవుడు బ్రతికించాలని ప్రార్థించారు. కమల దేవుని కడప స్వామికి మొక్కింది శోక భారంతోనే. ఆ రోజు రాత్రి అయ్యవార్లంగా రింటిలో దీప మారిపోలేదు.

# ఉదయనోదయ ప్రబంధము

శ్రీ నిడుదవోలు వేంకటరావు

ఉదయనోదయమున నతిప్రేమనుగ బృహత్కథనుండి యితివృత్తము గ్రహించిన ప్రబంధములలో “ఉదయనోదయము” మొదటిది కడపటిది యని చెప్పవచ్చును. దీనికి తాళపత్ర ప్రతి యొక్కటి మాత్రమే తంజావూరి పుస్తకశాలలో గలదు. 2 ఈ ఉదయనోదయమును గూర్చి తొలుత నాంధ్ర విద్యోత్సాహమున కెరిగించినవారు కీర్తిశ్రీమంతుల శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణ కవి మహోదయులు. నేటివరకు నముద్రితమై నిలిచియున్న యీ గ్రంథమునుగూర్చి తెలుపుటయే యీ వ్యాసోద్దేశము.

ఉదయనోదయము అయిదాశ్వాసముల ప్రబంధము. దీనిని రచించిన కవి నారన సూరన—సూరన కథా ప్రారంభము నుండి యైదాశ్వాసముల గ్రంథము రచించి, యనంతరక వ్రాయకుండగనే—అనగా నెవ్వరికి కృతి యాయకుండగనే మరణించెను. సూరన పుత్రుడుగ నారన, ముడియును భాస్కర మంత్రియను సచివుని ప్రేరణమున, నవతారికాభాగము, ఆశ్వాసాద్యంత వద్యములు రచించి గ్రంథము నాతని కంకిత మిచ్చెను. కృతిపతియగు భాస్కరమంత్రి “స్వరమేళ కథానిధి” అను సంగీతశాస్త్రగ్రంథమును రచించిన ప్రసిద్ధ విద్వాంసుడును, అలియరామరాయల దండనాథుడును, కొండనీటి పరిపాలకుడును నగు తోడరమల్లి, బయకార రామయామాత్యుని క్రింద యుద్ద్యోగి. రామయామాత్యుని శాసనములు (క్రీ. శ. 1530 ప్రాంతమున లభించుటచేతను, అప్పటికి గ్రంథము రచించిన సూరన—దీనగతుడగుటచేతను క్రీ. శ. 1500 ప్రాంతమునకుముందుగనే నీ యుదయనోదయము రచితమై యుండును.

ఈ ప్రబంధ రచన శ్రీ కృష్ణ దేవరాయలవారి రాజ్యరోహణము నకు ముందుగానే సాగినది. ఇందలి కవితా రచనయు బహు ప్రశస్తమైనది. శ్రీనాథ మహాకవి రచనమును పుణికి పుచ్చు కొన్నట్లుండును. ఇట్లయ్యును వింత దనుక నిది వెలుగుతోనికి రాకపోవుట సాహిత్యోపాసకుల దురదృష్టము.

## తథాసంగ్రహము

కౌశాంబియను పట్టణమును సహస్రానీకుడను రాజు పరిపాలించుచుండెను. అతని మంత్రి యుగంధరుడు—సీనా నాయకుడు నుసతికుడు—ఒకనాడు సహస్రానీకుడు నిండు కొలుపుండగా, ఇంద్రుని యాదేశమున మాతలి రథముతో గూడ నచటి కరుదెంచెను. సహస్రానీకుడు మాతలిని సాదరముగ సంభావించి ఆతడు వచ్చిన కార్యముగూర్చి యడిగెను. మాత.

లియు, దేవేంద్రుడు సహస్రానీకుని తన లోకమున కాహ్వే నించెననియు, నందుచే నాతని దోడ్కొనిపోవుటకు వచ్చితి ననియు విన్నవించెను. వెంటనే సహస్రానీకుడు మాతలితో బయలుదేరి స్వర్గలోకముజేరి—యంద్రుని సందర్శించెను.

ఒకనాడు నందనోదయమున నింద్రుడును సహస్రానీకుడును విహరించుచుండగా నింద్రు డిట్లనెను. “స్వసోత్తమా! నీకొక శుభవార్త దెలిపెదను వినుము. సాకేతరాజధానిని కృతవర్ముడనురాజు పాలించుచున్నాడు. అతనికి మహా సౌందర్య వలియగు మృగావతి యను కన్యక గలదు. ఆమె కిప్పుడేయావ నోదయమైనది—ఆమె మానవకన్య గాదు. అలంబున యను నప్పరసయే శాపవశమున భూలోకమున జన్మించినది. ఆమె నీకు భార్య కాగలదునుమా! ఆమె శాపవృత్తాంతమును వినుము: “ఒకనాడు పరమేశ్వరీ కొలువునకు అలంబున యను నప్పరస వచ్చెను. ఆమె పలవ తొలిగి యూరుమూలము కాన నయ్యెను. తక్కినవారు ప్రత్యవాయభీతిచే కన్నులు మూసి కొన్నును విధూము డను నమపు సాధిలామడై చూచెను. బ్రహ్మ యది యెరింగి వారిరువురను మానవులై జన్మింప శాప మొన గెను. అలంబులయే, మృగావతి—విధూముడవే నీవు. కావున నీకిక శుభము గలుగును. ఇట్లు చెప్పి మాతలితో గూడ సహస్రానీకుని నింద్రుడు వీడ్కొలిచి పంపెను. ఇంద్రుని మాటలు వినినప్పటినుండి సహస్రానీకునకు మృగావతిపై మోహము రేకెత్త సాగెను. అంతకంతకు నది యగ్గలమై భూలోకమునకువచ్చు నపుడత డేమియు గమనింపకుండెను. ఆ సమయమున మధ్యే మార్గమున తిలోత్తమ లోచనోత్పవముగా విహరించుచుండెను. కాని సహస్రానీకుని దృష్టి మృగావతియందే లగ్నమై యుండుటచే తిలోత్తమను చూచియు చూడనట్లు మాటాడి మన్నింప కుండ యలక్ష్మ్యముగ వెడలిపోయెను. తన్మవమానపరచెనని తిలోత్తమ భావించి కోపముతో నిల్లు శాపమొనగినది: “నీ హృదయములోనున్న మదిరాక్షసి పడునాల్గేండ్లు నీవు బాయు దువుగాత.” కాని సహస్రానీకు డిది వినిపించుకొనలేదు. కౌశాంబి చేరి మాతలిని వీడ్కొలిపి, మృగావతి ధ్యానపరాయణుడై అత్యంత విరహాభాధ ననుభవించుచుండెను. రాజకార్యములన్ని యున్నట్లే యుండెను. పరివారజనమున కేమి చేయుటకు దోచకుండ కళ పోవడుమండిరి. అట్టి సమయములో గగనమునుండి నారదు డరుదెంచెను. ఇది ప్రభవశాస్త్రన కథ.

1. తంజావూరి పుస్తకశాల సంఖ్య 137.

1 2 భారతి—సం 5. సం 1. (1928) పుష్పింజలి ఉదయనోదయము.

## ఉదయనోదయ ప్రబంధము

నారదుడు విచ్చేసినతోడనే సహస్రానీకుడు ప్రబుద్ధుడై యాతనికి నమస్కరించి విశేషము లడిగెను. నారదుడుట్లు చెప్పెను: సాతేతపురమును పాలించు కృతవర్మయను రాజు నకు మృగావతియను కూతురు గలదు. యౌవన ప్రాదుర్భావ మైన యామె యొకనాడు తన సౌఖ్యమున శయనించియుండగా కలలో నొక దివ్యపురుషు డొక చిత్ర పటమున, నొక మనోహర రాజకుమారరూపము లిఖించి యామెకు జూపి “యా పటమును జూడుము. ఇతడే నీకు భర్తయగును” అని చెప్పి యంతర్ధానమయ్యెను.

అంత మృగావతియు మేల్కొని, తన హృదయము చూరగొన్న పురుషునిపై మోహమున విరహబాధ ననుభవించుచుండ నెచ్చెలులు తైత్వ్యవారములు చేసియు, వెరవుగానక యామెను కారణమడిగిరి. మృగావతి తన యనుభవమును దెలుపగా నామె చెలికత్తై, త్రిభువనములయందుగల రాజకుమారులను చిత్రించి, యామెకు జూపినది. అందు కౌశాంధి రాజగు సహస్రానీకుని చిత్రమును చూచి యీతడే తనకు కలలో గాన్పించిన పురుషుడని తెలిపెను. ఆ వార్త సఖీజనము మూలమున కృతవర్మ డెరింగి, మృగావతిని నీకిచ్చి వివాహము చేయుటకు సంసిద్ధుడై యున్నాడు.

ప్రభుమనన నీవు మృగావతియందు బద్ధానురాలు డవై యున్నమాట యింద్రుడెరింగి ఆమెకు నీయందు ననురాగము గలుగుటకు తన దూతమూలమున నీ చిత్ర పటమును చూపెను. ఇది యంతయు నాతని పన్నాగమే. యొక నీకు తుభువు గలుగును అని నారదుడు వెడలిపోయెను.

అంత సహస్రానీకుడు తన మంత్రి యుగంధరుడు రాగా, నాతనికి నారదుడు చెప్పిన వృత్తాంతమంతయు తెలియజేసెను. యుగంధరుడు తక్షణమే యయోధ్యకు ప్రయాణ సన్నాహముచేసి, ఆ పురముచేరి కృతవర్మకు తమ రాక దెలిపెను. కృతకర్మయు నానందభరితుడై మృగావతిని సహస్రానీకున కిచ్చి పెండ్లి కాంచెను. మృగావతి సహస్రానీకులు కొంత కాలము భోగమనుభవించిన పిమ్మట మృగావతి గర్భవతి యయ్యెను. ఆమె గర్భగోళమున తేజోవంతుడగు కుమారుడు పెరుగుచున్నాడని జ్యోతిష్కులు చెప్పగా రాజానందభరితుడయ్యెను. ఆ సమయముననే మంత్రియగు యుగంధరునకు యౌగంధరాయణుడను కుమారుడును, సుప్రతికునకు రుమణ్యంతుడను కుమారుడను, శాస్త్రార్థకర కుమారునకు వసంతకుడనియు, మువ్వరు కలిగి వర్ధమాను లగు చుండెరి.

మృగావతి ఒకనాడు కుసుంభరాగముతో కూడుకొనిన సరోవరమున నోలాడుటకు తనకు కొర్కె కలదని భర్తతో చెప్పెను. అంత సమస్త పరివారముతో రాజు సరోవరము చెంతకు నామెను తీసికొనివచ్చెను. ఆమెయు సంతోష చిత్తయై చెలికత్తైలతో నందు జలకేళి సలుపుచుండెను. కొంత వడికి మృగావతి యలనటచెంది చెంతనున్న వేదికపైని సేద తీర్చుకొనుచు జుట్టు ముడివైచుకొనుచుండగా నిండారు నెర్రని దేహకాంతితోనున్న ఒక మాంసఖండముగా భావించి, యొక

విహగరాజుమె సమాంతముగా నెత్తుకొని, యాకాశవిధికి నతివేగమున వెడలిపోయెను.

రాజును, చెలికత్తైలును హాహాకారములతో చేయునది లేక పురమున కరిగిరి. విహగరాజును నామెను ఉదయాచల శిఖరమున నొక విశాలమున భద్రముగానుంచి తన దారిని వెడలిపోయెను. మూర్ఖుగతయైన మృగావతికి తెలివినచ్చినతోడనే సలుప్రక్కలనుచూచి, భయభ్రాంతయై దుఃఖించుచుండెను. ఆ సమయమున జనుదగ్గి మహర్షి యచ్చటికివచ్చి ఆమె యుదంతము నెరింగి తన పర్వశాలయందు నిలిపి, సంతక్షించెను. నవమాసములు నిండిన వెనుక నామెకు నొక తేజస్వియగు కుమారు డుదయించెను. ఉదయాచలమున నుదయించినవాడు గావున నీరినికి “ఉదయనుడు” అని పేరని అకాశవాణి పలికెను.

జనుదగ్గి మహర్షి పెంపువలన నుదయనుడు దినదిన ప్రవర్ధమానుడై సకల శస్త్ర శాస్త్ర విద్యలుచేర్చి, యౌవన పంతుడయ్యెను. ఉటయను డొకనాడు తన యాశ్రమోపాంతమున విహరించుచుండగా నొక ముసలి యాటవికుడు, తన భుజదండముచే నొక పామును చంపుటకు ప్రయత్నించుట చూచెను. పాముపై దయగలిగి యా యెరుకును చూచి సామ్రేమైన నిచ్చెదను, సామును విడువనెను. వాడును నుదయనునివద్ద యాతని తల్లి తొడిగిన విలువగల కేయూరమునుచూచి, దానిని కొరెను. ఉదయనుడు దానినిచ్చి పామును రక్షించెను. అంత నా భుజగమం తక్షణమే పురుషరూపము దాల్చి యిట్లుడయ్యెనుని ప్రస్తుతించెను!

“అన్నా మున్ను ఖేచరు డురగమును రక్షించెను. నేడు నీవు నన్ను రక్షించితివి. నేను భృతరాష్ట్రుడనైడి వన్యగరాజు కుమారుడను. కిన్నరుడను పేరినా డను. ఆటకొరకీ రూపము దాల్చి విహరించుచుండ నీ కిరాలబారి బడితిని. నీకును నాకును సఖ్యమైనది రమ్ము” అని నాగలోకమునకు గొనిపోయి యచ్చట లలిత యను తన సహౌదరి నాతని కర్పించెను. ఉదయను డామెతో కొన్నాళ్లు సుఖింప, నామె గర్భవతి యయ్యెను. ఆమెయు విద్యాధరయై మింటికరిగెను. ఉదయనుడును, భూలోకమునకు వెడలెదనెను. కిన్నరుడు తన స్నేహచిహ్నముగా వాడిపోవని పుష్పహారమును, ఘోషవతి యను వీణను నుదయనున కొసగెను.—తన కొరకై వేచియున్న తల్లివద్దకు వచ్చి యుదయనుడు సుఖముగా నుండెను.

ఆటవికుడా బంగారు కేయూరమును కౌశాంధియం దమ్మిబోగా, ధనగుప్తుడు దానిపై మృగావతి పేరుండుటగాంచి రాజగారివద్దకు నీతని తీసుకొనిపోయెను. సహస్రానీకుడు నాబోయ మూలమున నుదయనుడు, మృగావతియున్న చోటెరింగి, తన సమస్త పరివారముతో నచ్చటికి వెళ్ళుటకు సంసిద్ధుడయ్యెను. ఇది ద్వితీయాశ్వాస కథ.

సహస్రానీకుడు, జనుదగ్గి యాశ్రమమునకు నేగి అచ్చటనున్న మృగావతిని, ఉదయనుని చూచి యత్యంతానందభరితుడై రాజధానికి తోడ్కొనివచ్చి ఉదయనునికి యౌవరాజ్య



పట్వాభిషేకము చేసెను. ఉదయనుడు కొంతకాలమునకు రాజ్యభార నిర్వహణ సమర్థుడుకాగా, సహస్రాసీకు డాతనికి పట్వాభిషేకము చేసి తాను వానప్రస్థాశ్రమము స్వీకరించెను. ఉదయనునికి యౌగంధరాయణుడు, రుమణ్యుడు అను నిరువురు మంత్రులు గలరు. వారిరువురును ఉదయనునకు రెండు కన్నులనంటినారు. ఉదయనుడు, రాజ్యపరిపాలనయందు సమర్థుడయ్యి వీణావాదన వ్యవసరాయణుడగుటచేత ఘోషవతి యను ఈ పీణను గొని వీణుల సంచరించుచు, నేనుగల ముఖ్యముగా నాకర్షించుచు కాలక్షేపము చేయుచుండువాడు. ఇది మూడవ యశ్విన కథ.

చండసేన మహారాజునకు వానవదత్తయను చక్కని కూతురు కలదు. అమె యౌవనవతియైన వెనుక యుదయనుని యుదంతమును విని, ఆతనియందు బద్ధానురాగియై యుండెను. ఉదయనునికి యీ సంగతి తెలిసి వానవదత్తయందనురాగమున్నను, చండసేనునికిని తనకు వైరముండుటచేత యీ విషయమై యాతడు విశేషప్రసక్తి కలిగించుకొనలేదు. ఇంతలో చండసేనుడు స్వయంవరము చాటించి యనేక రాజుల నాహ్వానించెను. కాని వానవదత్త యెవ్వనిని వరింపలేదు. ఉదయనునందలి మోహముచే నామె వాడియున్నదని గ్రహించి, చండసేను డెల్లయనను వానవదత్తను ఉదయనునకు సమకూర్చదలచి ఏనుగుల నాకర్షించుటయందు దాతనికి మక్కువ కావున ఒక క్రర యేనుగు నిర్మించి, అందు వానవదత్త నుంచెను. ఉదయనుడును ఆ యేనుగు మనోహర రూపముచూచి, వీణ వాయింపగా, యంత్ర మహిమచే నాతడు లోపలికి నాకర్షింపబడెను. అచ్చట వానవదత్తకు వీణ నేర్పుచు కాలము గడుపుచుండెను. ఇది నాల్గవ యాశ్విన కథ.

ఉదయనుని మంత్రియగు యౌగంధరాయణునకీ వృత్తాంతమంతయు దెలిసెను. రుమణ్యుడును మూలమున నాతడు వారిరువురును, ఏనుగు గర్భమునుండి వెల్లుడునట్లు చేసెను. కాని చండసేనుని పై నికులు వారిని బయలువెడలనియలేదు. ఉదయను డొక్కడేయైనను నాతడు వరాక్రమవంతుడగుట చేత నెంత పై న్యనమేతులైనను వారి నొక్కొక్కడి చల్లాచెదరు గావించి తాను తప్పించుకొని నిజ రాజధానిని చేరెను. వానవదత్తయు తండ్రివద్దకు జేరెను. కొంతకాలమునకు వానవదత్తకు ఉదయనుకును వివాహము జరిగెను. ఇది యౌదవ యాశ్వినమందలి కథ.

## మూ ల ము

నారన సూరస తానీ కథ నెచ్చటనుండి గ్రహించెనో తెలుపలేదు. కాని యిది కథాసరిత్సాగరమున రెండవ లంబకమున నున్న ఉదయనుని కథావృత్తాంతమే యని, యీ రెండును చదివిన వారికి తెలియగలదు. ఉదయనుని కథ కాలిదాసు కాలమునకు ముందే బహు ప్రఖ్యాతమైనదని యీతని మేఘసందేశము మూలమున నెరుకవచ్చుచున్నది. అట్టి యీ కథకు మూలమేది యని విచారించగా నది బృహత్కథ యని తేలివచ్చింది. కథాసరిత్సాగరము సంస్కృత భాషలో రచితమైనది. కాని

బృహత్కథ గుణాధ్యక్ష పండితునిచే వైకృతభాషాభేదమగు పైశాచీ భాషలో రచితమైనది.

పైశాచీభాషలో తెలుగువారు పరిశ్రమ చేసెదనుటకు నన్నయ, నారాయణభట్టును గూర్చి చెప్పునప్పుడు “యస్సంస్కృత, కర్ణాట ప్రాకృతపై శాచికాంధ్ర భాషాను కవి శేఖర ఇతి ప్రథితః” అని చెప్పుటయే చాలును. ఇక బృహత్కథయు, ఘోషవతి యను వీణయు నన్నెచోడుని కుమార సంభవమున జేర్చినబడినవి. (12—215, 6—25) నన్నెచోడునికేకాక తిక్కనకు గూడ బృహత్కథనుగూర్చి గుణాధ్యక్ష పండితునిగూర్చి తెలియును. గుణాధ్యక్ష పండితుడు శాతవాహన మహారాజుకాలమువాడుగా. ఆతడు గాథానప్తశతాని సంకలనము చేయుట వారి చారిత్రక ప్రసిద్ధి విషయము. నిర్వచనోత్తర రామాయణములో తిక్కన, శాతవాహనుని, గుణాధ్యక్ష పండితుని గాథానప్తశతాని నిట్లు పేర్కొన్నాడు. దశమాశ్వినము—ఆశ్విన సాంతపద్యము.

మాలిని. ధరణి భరణ దృష్ట్యాద్ధివార్ధకప్రకాండా  
హరణ పండితుం డుద్భుద్ధు ణాధ్యక్ష తీంద్రా  
భరణ కరణ గాథా పండితోద్భుత్తదా ని  
స్ఫురణ చరణ నిత్యస్తృత్య లక్ష్మీకు డుర్జిన్

(10—162)

పై పద్యమున ‘గుణాధ్యక్షతీంద్రాభరణ’ అనుచో గుణాధ్యక్షుడైన రాజయొక్క—అనగా శాతవాహన మహారాజు యొక్క యనియు, గుణాధ్యక్ష పండితునియొక్క’ అనియు నర్థభ్యయము స్ఫురింపుచున్నది. గాథా పండిత అనుచో గాథానప్తశతాని అను నర్థము నుగమనుగుచున్నది.<sup>1</sup> ఇంతేకాక తిక్కన మనుమనీర్దిని వర్ణించుచు

“కవివృదయ శుక వ్రతతి  
సమాన్వదనీయ రసికత”

(1—36)

వెలసెనని వ్రాసియున్నాడు. గాథానప్తశతాని—పెక్కు కవుల కృతులనుండి సంకలనమేగదా, దీనినిబట్టి తిక్కనయు బృహత్కథను, గాథానప్తశతాని, శాతవాహన మహారాజు కవితను చక్కగా నెరిగినవాడని చెప్పవచ్చును.

1. ఉత్తర రామాయణమున తిక్కన వ్రాసిన పై విషయ మింతవరకు విమర్శకుల దృష్టికి తాకలేదు. ఇంకను మన ప్రాచీన కావ్యములను బహు సూక్ష్మముగా పరిశీలించిన నిట్టి విషయము లెన్నేని బయలుపడగలవు. ఈ నడుమనే తిక్కన కృతిని, నేనును, నా పెద్ద కుమారుడు శివసుందరేశ్వర రావును చదువుచుండగా నాతని కిది స్ఫురించినది. సాధారణముగా నాశ్వసాంతపద్యము గొడవయే మన కవనరములేదు. గ్రంథాంతమున నున్నవి యంతకుండు నెరుగవలసినది లేదు. అందెన్నియో విషయములు దాగియున్నవి. ఇట్లే ఐక్యన విక్రమార్కచరిత్రమునను నాశ్వసాంతముల నెన్నో నూతన విషయములను మేము కనుగొన్నాము.

## ఉదయనోదయ ప్రబంధము

తెలుగు కావ్యములలోని కవి స్తుతులను మనము పరిశీలించిన తెలుగు కవులు సంస్కృతాంధ్ర కవులనేకాక, ప్రాకృత పైశాచీ భాషా కవులను స్తుతించినట్లు తెలిసికొనవచ్చును.

ప్రాచీనుడును వ్రాశ్మకవియు నగు చిమ్మపూడి అమరేశ్వరుడు (క్రీ. శ. 1350) విక్రమసేనము అన తన కావ్యమున, సంస్కృతకవిస్తుతిలో 'గుణాఢ్య' పండితుని స్తుతించి యున్నాడు.

సీ. భట్టనారాయణ భాషా మహాదేవి  
లబ్ధవర్ణల కర్ణలబ్ధిజేయు  
బాణవాగ్ధామినీ ప్రసవమంజరి విశా  
రదుల కలంకార రమణు జేయు  
రాజశేఖరు భారతీ జహ్నుకన్యక  
సుకవీంద్రులకు భావశుద్ధి జేయు  
మాఘవాణీ శీతమారుతగతి సార  
మతులకు రోమోద్గమంబు సేయు

ఆ. వె. అని యెరింగి వారి యడుగులు దలచి న  
మస్కరించి దండి మరి మురారి  
వామనుని గుణాఢ్య క్షేమేంద్రు నిల నలం  
కారవిదుల దలచి గౌరవమున (52)

ప్రబంధ రత్నావళి (పుట 80)

పై పద్యమున 'గుణాఢ్యుడు' అలంకారికులలో జేర్చబడినవాడు కాని సంస్కృతమున గుణాఢ్యుడు అను అలంకారికుడుగాని, కవిగాని లేడు. మరియు 'గుణాఢ్య—క్షేమేంద్రు' అని గుణాఢ్యక్షేమేంద్రుల నిరువురిని నొక్కచోట పెర్చునుటలో కూడ విశేషమున్నది. ఏలయునగా, గుణాఢ్య పండితుడు పైశాచీ భాషలో రచించిన బృహత్కథను క్షేమేంద్రుడు, సంస్కృత భాషలో 'బృహత్కథామంజరి' అను పేర రచించినాడు.

క్షేమేంద్రుడు సుప్రదాఅంకారికుడు, మహాకవి, కాశ్మీర దేశమును క్రీ. శ. 1050—80 ప్రాంతముల బరిపాలించిన అనంతవర్మ అస్థానమున నున్నవాడు—కాబట్టి యీతడు నన్నయ భట్టు సమకాలికుడు—ఈతడు భారతమంజరి వ్రాయుట విశేషమే!

'క్షేమేంద్రుడు<sup>1</sup> సంస్కృత బృహత్ కథామంజరిని రచించిన సంఘటన యెట్టిదో తెలియుటకు తెలుగునందే యొక యాధారమున్నది. అది "సతివ్రతా చరిత్రము."<sup>2</sup> ఇది యొక ద్విపద కృతి—రచించిన కవి పేరు లేదు. ఇందు డెబ్బదిరెండు సతివ్రతల కథలుండవలెను. కాని 31 మాత్రమే లభించినవి. అందు మొదటిది పుష్పదంతుని కథ.

ఒకనాడు పార్వతీదేవి పరమేశ్వరునిచూచి, తానెన్నడు విని యుండని, ఇదివరకెవ్వ రెరుంగని విచిత్రములైన కథలను తెలుపుమని వేడుకొనెను. పరమేశ్వరు డా మాటకు నంగీకరించెను; గాని "నేను కథలను చెప్పునప్పు డెవ్వరును మన చుట్టుప్రక్కల నుండకూడదు. అతి రహస్యములగు నీ కథలను ముందెవ్వరికి నేను వినిపించలేదు. కాబట్టి జాగరూకతతో ప్రవర్తించవలయును" అని యొక షరతు పెట్టెను. పార్వతియు సరియే యని నందిని కాపుపెట్టెను. అంత శివుడు పార్వతి కా కథలను చెప్పనారంభించెను.

ఆ సమయమున పుష్పదంతుడును గంధర్వుడు—ప్రమథ గణ నాయకుడు—వచ్చి, శివుని దర్శనముకొరకు లోనికివెళ్ళదనని నంది కెరింగించెను. నంది యీతనిని రోపలకు పోనియలేదు. అప్పుడాతడు వాయురూపమున లోనికిగి, పార్వతీ పరమేశ్వరు లాశినులై యున్న తల్పముపైని వ్రేలాడుచున్న పూల మాలి కలో నొక తుమ్మెదగా నిలచి, ఆ కథలను వివెను. తాను వినుటయే గాక కథ పూర్తి కాగానే వాయురూపమున బయటకు వచ్చి యింటివద్ద పార్వతి చెలికత్తెయు, తన భార్యయు నగు 'జయ'కు వినిపించుచుండెను. ఇంతలో కొంతకాలమునకు కథలు ముగిసినవి. పార్వతియు మహాత్మావాముతో, తన చెలికత్తెల నందరను పిలిచి, వారిదివర కెన్నడు వినని యద్భుతమైన కథ లను చెప్పెదనని, తాను విన్న కథలను చెప్ప నారంభించెను.

కాని జయమాత్రము మొదట విన్నతోడనే తనా కథ తీవరకే తన భర్తచేత వింటిననియు, తనకు క్రొత్త వెంట మాత్రము కావనియు జెప్పెను. దానిలో పార్వతికి చాల కోపము వచ్చి పరమేశ్వరునివద్దకు వెళ్ళి "ఓ దేవా! నాకు మీరు చెప్పిన కథ లిదివర కెవ్వరెరుగరని చెప్పిరి. కాని నా చెలికత్తె జయకే యీ కథ లన్నియును తెలియును. తు. చ. తప్పక చెప్పెదది. నన్నీ విధ ముగా కన్నడసేయుట న్యాయమా?" అని ఉపాలంభించినది. శివుడు జయను పిలిపించి యడుగ తన భర్త పుష్పదంతుడు చెప్పెనని తెలిపెను. పుష్పదంతుని బిలిచి యడుగ నాతడు చేసిన మాయ చెప్పివేసెను. శివుడు కోపముతో శివద్రోహిని గాన

"నీవు రాక్షసుడవై నిర్దారణ్య  
మావాసముగ నిల్చి యాకట నొగిలి  
పెద్దకాలంబు తపింతువుగాక"

అని శాపమిచ్చెను. అంత మహానందుడను పుష్పదంతుని పఖుడు సేవకుల నిట్లు బాధించుట న్యాయమా అని పుష్పదంతుని

1. క్షేమేంద్రుడును తెలుగుకవి గలడు. చూడుడు, తెలుగు కవుల చరిత్ర మదరాసు విశ్వవిద్యాలయప్రకటితము.
2. సతివ్రతా చరిత్రము రెండేండ్ల క్రిందట మదరాసు ప్రాచ్య లిఖిత పుస్తక భాండాగారమువారు ప్రకటించిరి. ఇట్టి కృతులు ప్రకటితములగుచున్నవని కూడ మన సాహిత్య పరిశోధకులకు తెలియకపోవుట మిక్కిలి విచారకరము.

వెనుక వేసికొని నూట్లాడెను. గారికి అంత కోపమువచ్చి మహా నందుని మనుష్యుడవై చరింపుమని శాపమిచ్చెను. ఇరువురును శివ పార్వతుల కాళ్ళపై బడగా వారు శాపమోక్ష మిట్లు తెలిపిరి.

“మహానందుడు రచ్చగుప్తురమున రచ్చగుప్తుడను నైత్యకుమారుడై జన్మించి, రాక్షసుడైన పుష్పదంతునితో సమాగమము కలిగి, అచట చెప్పిన కథలను వినును. అప్పుడు పుష్పదంతుని రాక్షసద్వయము పోవును. అ కథలు ఏడు లక్షలు. వానిని లిఖింపజేసి తోకముతో సంచరము గావించిన మహా నందుడు మోసవత్సవము పీడును.”

ఇరువురు భూలోకమున జన్మించిరి.

ఒకనాడు పుష్పదంతుడు రాక్షసుడై, అజ్ఞుల పక్ష భావ వ్రేలాడుచు, అకలిచే తిమింపుచుండగా వర్తకము నిమిత్తము పరదేశమేగుచున్న రచ్చగుప్తుడు, దారి తప్పి యచ్చటికి వచ్చుట తటస్థించెను. రాక్షసు డాతని మ్రొంగుటకు సిద్ధపడగా రచ్చగుప్తుడు శివ స్వరూపము చేసెను. పుష్పదంతునికి పూర్వస్మృతి కలిగెను. అతడు రచ్చగుప్తునితో “నేను చెప్పు నేడు లక్షల కథలు విన్న వాకును నీకును శాపవిముక్తి కలుగును అనెను. ఏడు లక్షలు కథలు వినుట కేడాదివట్టును. అంతవరకు నాకలి దప్పుల తెల్లార్చునని యాతడు బదులు చెప్పెను. “పార్వతీ దేవి కృపవలన మన కట్టి యుద్ధంకులు గలుగవు. నీవు భూర్ష పత్రములపై పచ్చి కన్నారితో నేను చెప్పు కథలు లిఖింపుము. అని రాక్షసుడు కథలు చెప్పి ప్రారంభించి యారు నెలలలో పూర్తి చేసెను. రచ్చగుప్తుడు ఆరు నెలలు నిద్రాహారములుమాని వానిని లిఖించెను. పుష్పదంతుడు శాపమోక్షితుడై స్వర్గమున కేగెను.

రచ్చగుప్తుడు వానిని జాగరూకతతో కాపాడుచుండెను. ఒకనాడు కథల పాత్రరసస్థింపిని తన తలక్రింద పెట్టుకొని నిద్రించుచుండెను. ఆరు నెలలు నిద్రలేకపోవుటచే నతడు గాఢ నిద్రతో నుండెను. అట్లు కొన్ని నెలలుండెను. అంత తలక్రింద నున్న కథల పాత్రరలు వాయువశముచేత చెల్లాచెదరు కాజొచ్చెను. ఆ సమయమున

“చెదరిన వేట వచ్చిన శకాధిపుడు  
నయ్యాకులొక కొచ్చి యనుచర సమితి  
సయ్యన దెచ్చిన చదివి యా కథల  
సారస్వమున కాత్మ సంతోషమంది  
చేరున దవ్వున చెదరిన వర్ష  
చయములు గూర్చి లక్ష కథల్ సమగ్ర  
మయిన పల్లకిమీద యక్కట్లు నునిచి  
తనపురంబున కేగి తత్కథలెల్ల  
ననఘు డాక్షేమేంద్రు డను మునిచెంత

నిలిపిన నాత డన్నియు జదువుకొని  
భలి మంచి కథలని పరితోషమంది  
యారాజు ప్రార్థించి నాల్గ్ కథలు  
ధార రప్పక సంస్కృతంబు గావింప  
పప్పురాణము భూమిసందంబు వెలసె  
అంత నిద్రురగిడి యవ్వై న్నయ్యుడు  
చింతించి తలక్రింద జేర్చిన కథలు  
పాత్రరకగానక పాగులుచునున్న  
వత్తెరంగెరింగించె నాకాశవాణి.”

పై పతివ్రతా చరిత్ర గ్రంథ భాగమునుబట్టి బృహత్కథ యేడు లక్షల గ్రంథమనియు నందు లక్ష గ్రంథము మూలమే అభ్యుమే నదని యెరుగవచ్చుచున్నది. ఈ గ్రంథములో ‘క్షేమేంద్రుడనుచూని’యని యుండుటచేతను, సంస్కృతమున నీ గ్రంథము వ్రాసినట్లుండుటచేతను, నేడు కాశ్మీర క్షేమేంద్ర మహావికృతముగా నెలయుచున్న సంస్కృత బృహత్కథామంజరి—రచనయొక్క పూర్వ వృత్తాంత మిందువలన మనము గ్రహింపవచ్చును. గ్రంథమున చెప్పబడిన క్షేమేంద్రుడు, కాశ్మీర క్షేమేంద్రుడనుట నిర్వివాదము. కాని యిందు ‘శకాధిపతి’ అని కందు. కాశ్మీర దేశము నేలిన వారిలో క్షేమేంద్రుని కాంములో శకాధిపు డెవ్వడైన నున్నాడేమో. అది పరిశీలన చేయదగిన విషయము. కాని యింకొక చారిత్రక వివర్యాసము కన్పట్టుచున్నది.

శకాధిపుడనగా శాతవాహన మహారాజుగదా! అతడు క్రీ. శ. 78 నాటివాడు. పై కథతో స్రవక్తుడైన క్షేమేందుడు క్రీ. శ. 1060 ప్రాంతము వాడని ముందు తెలిపితిని. అప్పుడు వీరిరువురికి సమకాలికత్వ మెట్లు? గ్రంథస్థ విషయమునుబట్టి, క్షేమేంద్రుడు గుణాధ్యక్షుని పై శాచీ భాషావ్రతని యే రాజుల మూలముగానో సంపాదించియుండవచ్చును. ఆ రాజులకు వంశ పారంపర్యముగా మొదటి శాత వాహన రాజు కాలమునుండియు సది సంక్రమించియుండవచ్చును. తెలుగుకవి యీ విషయమునే తెలిపియుండవచ్చును. కాని యంతవరకు నీ కథ నెవ్వరెరింగింపలేదు. తెలుగుననే మొట్టమొదట యిది తెలిపిన కవి యజ్ఞాతుడైనను, మనకు సర్వదా యభినందనీయుడు. 1 సంస్కృత వాఙ్మయ చరిత్రకారులకు నిది క్రొత్తదియే.

వేరొక వ్యాసమున అ ముద్రిత ఉదయనోదయము నందలి సాహిత్య విశేషములను దెల్పెదను.

1. సుప్రసిద్ధాంధ్ర దేశీయకైక సంస్కృత వాఙ్మయ పరిశోధకాచార్యులు, నాకు చిరకాలమిత్రులును నగు శ్రీమాన్ ఈయ్యాణ్ణి వేంకట వీరరాఘవాచార్యులవా రీ విషయమై సమన్వయము చేయుచు, దమ యమూల్యాభిప్రాయమును బ్రకటింతురుగాక.

# సా భా త్ర ము

శ్రీ శ్రీపాద లక్ష్మీనారాయణ మూర్తి

[అవి బందిపోటు దొంగల ముఠాలు చె నాలో ప్రబలియున్న గోజులు. దొంగల అత్యాచారాలకు బలి కాని వారు ఆరుదు. ఒకనాడు పాపియాను తోడి సన్యాసులతో వరిపొలమును కొయుచుండగా దొంగల గుంపు ఆ పొలముపై పడెను. అప్పుడు పాపియాను వారిని సన్కర్షమునకు తెచ్చిన సందర్భము.]

సోదరులార! సన్యములు చూఱగొనంగ శ్రమింపనేల? ము  
ర్యాదగ నేనె మీ కడుదు నాకలి దీరగ; వల దీనికై  
యీదశ మారణాయుధము లిట్టి యమానుషపుం బ్రవర్తనలో?  
కాదన కెంత గావలయు నైకొను డంతయు చిత్త తృప్తిగా.

మిమ్ము కనుంగొనంగ మదిమిక్కిలి జాలి జనించుచుండె, పూ  
ర్వమున జన్మమందిటులు పాపములెన్ని యొనర్చినారో ఘో  
రమృగులేమి మీ కీపుడు ప్రాప్తిలె; నిష్ఠుడు గూడ నిట్టి పా  
పముల వీడకున్న నెటువచ్చును మీ కిక మందిపుట్టువుల!

మనకడు పింత నింపుకొను మార్గము తిన్నని దింత లేదె? నె  
మ్మనమున జాలిలే కిటులు మానవులం దెగటార్చి వారివే  
ధనములు మూటకట్లకొని దారసుతోదర పోషణంబు జే  
సిన నరకంబు నంబడుట సిద్ధముకాదె గ్రహింపబూనుడి!

మీ ద్వాన్యపిశాచి నోటబడి స్తంభీభూత ఛైతన్యమై  
ఏదిక్కుంగనలేక ఎందఱు జనుల్ హీనస్థితిం జెందిరో  
ఆ దౌర్భాగ్యుల యార్తనాదముల దైన్యంబించుకంటేని యున్  
మీ దృష్టింబడలేదె? మీ యెడద స్పృదింపంగలేదా దయన్.

బలవంతముగ చెవుల్ పట్టి రక్తముగార్చి గ్రహించినట్టి జూకాల జోడు  
ఏపాప మెఱుగని యెలనాగ మెడనుండి పుటుకున త్రెంచిన పుస్తై బిళ్ల  
మరిసి మైమఱచిన ముద్దయ జడనుండి కోసిన బంగారుగుచ్చుగంట  
తీయనికలలలో తెలిపోయిన కాంతముక్కున త్రెంచిన ముత్తీయమ్మ  
ఒక్కటొక్కటి విస్పష్ట వాక్కుతోడ చెప్పు కన్నీటిగాఢ మీ చెవుల బడదో!  
అనదలై యేడ్చు వారి దీనారవములు శిలలనైన ద్రవింపగా జేయుచుండ!

అని సాభాత్రము రూపముం గొనిన పాహ్యన్ దివ్య వాచామృత  
మ్మును వర్షింపగ ఘోరితాత్ములయి నెమ్మొముల్ నవజ్జన దీ  
ప్తిని వెల్లొందగ చోరులెల్లరును భక్తిన్ మ్రొక్కి సన్యములగన్  
గొనకే మల్లిరిక్రాంత జీవితపు నిగ్గుల్ దారి చూపింపగా!

# విశ్వనాథ - వైలక్షణ్యము

శ్రీ కొత్త సత్యనారాయణచౌదరి

రామకథ అందఱికి తెలుసు. ఎవరూ వ్రాయనక్కఱలేదు. ఒకవేళ వ్రాస్తే ఏదో ఒక వైలక్షణ్యాన్ని చూపగలిగితేనే వ్రాయాలి. అందుకే నేను వ్రాశాను—ఇది విశ్వనాథ కవి సమ్రాట్టు చేసినశబ్దము (2—11—60 అంధ్ర పత్రిక)

ఈ శోరణలో ఉన్నదనుకొన్న వీరి 'రామాయణ కల్పవృక్షము' పరిశీలించగా ముప్పాతిక మువ్వినము ఈ శబ్దము నెఱవేరినట్లే నాకు తోచినది. వింక్షణమనగా వేత్తైనది—అన్న అర్థమేగాదు; విశేషమైన లక్షణము గలది—అన్న యర్థము కూడ ఉన్నది. కావున ఆ యర్థములోనే వైలక్షణ్యమన్నమాట ఆయనలో వచ్చియుండును.

ఇది రామాయణమున కనువాదముకాదు; వాల్మీకమునకు భాష్యమున్న శోరణలో కల్పవృక్షకర్త పలుకవచ్చును. మనకున్న ప్రాచీనాంధ్రవాఙ్మయమంతయు అనువాదరూపమే అయ్యి—అందరి ఒకానొక వైశిష్ట్యముచే కేవలనువాదముగా అనిపించుకొనలేదు. కవిశ్రయమువారు కావించినదిగాని, శ్రీనాథులు చేసినదిగాని ఒక యపూర్వ సృష్టి. అనువాదముగా ఆ యితీవృత్తమును దీసికొనుటలో దానిని తెలుగులో చిత్రించుటలో వారికున్న ప్రతిభ అసామాన్యము. అందువలననే వారి కావ్యములు స్వతంత్రకావ్యములకన్న మిన్నగా ఇన్ని వందల యేండ్లనుండి 'పరపతి' కెక్కియున్నవి. నిన్న చదివిన తెలుగు భారతమును నేడు మఱి చదువను బుద్ధిపుట్టుచున్నదనగా ఆ కవిశ్రయమువారి హస్తకృత ముట్టిదని యర్థము. రవ్వంత ఇతివృత్తమునే ఆధారముగా గైకొని సర్వతో ముఖమైన హాస్యపౌండర్యమును దెచ్చియిచ్చి తెలుగులో తిక్కన్న వన్నెచిన్నెలు కూర్చుట జేసియే తెలుగుభారతము కొన్ని ఘట్టములలో మూలమునే మించిపోయినదని అభిజ్ఞా లభివర్ధించిరి.

కల్పవృక్షములోని గాథ రామాయణమే కావచ్చును. నిజముగా కథకోసమని ఈ 'కల్పము'ను జదువవలసిన యక్కఱలేదు. చదివిన లాభమును లేదు. ఆ దృష్టితో ఇంతకన్న వేయి విధాల మెఱుంగైయున్న 'మొల్లరామాయణము' తెలుగువారికి ఉండనే యున్నది. కాగా, ఆ వైలక్షణ్యము గుర్తించుటకే ఈ కల్పవృక్షము మనకు గావలసియున్నది. శ్రేతా యుగములోని ఈ కథకు ఇరువదవ శతాబ్దిలోని వింతలు విశేషములు కొన్ని సంతనచేసి ఆధ్యాత్మికభావము లేవేనో ఉన్న యట్లు చూపిన ఘట్టములు ఇందు గొన్ని కానవచ్చును. ఆ మాత్రము స్వాతంత్ర్యము ఏ కవికైన ఉండకతప్పదుగాని, ఆ వైలక్షణ్యములో ముఖ్యమైన ఔచిత్యము—మర్యాద మన్ననలు ఏవేనో కొన్ని పాటించి తీరవలెను. అప్పుడే ఆ కావ్యము నాలుగు కాలాలు నిలిచియుండును.

'కల్పము'లో—ఆ వైలక్షణ్యము ఎన్ని ముఖాల నడచెనో నాకు దోచినది విన్న వింటును.

క

కైకేయి కోరిన వరములు ఇచ్చితిరవలెనని నిశ్చయమైన పిదప సుమంత్రుడు బోక్యము తీసికొని అందఱి ముందు కైక నిట్లని మందలించును :—

శ్లో. 'అశ్వర్య మివ పశ్యామి యస్యాస్తే వృత్త మీదృశం, ఆచరంత్యా న వివృతా సద్యో భవతి మేదిని

శ్లో. మహా బ్రహ్మర్షి జన్మా వా జ్వలంతో భీమ దర్శనాః ధి గ్నాగ్ధండా సహింసంతి రామప్రవాజనే స్థితామ్.

శ్లో. ఆమ్రం శిత్వా కుతారేణ నిబం పరిచరేత్తు యః యశ్చైవం పయసా సింహే న్నైవాహ్య మధులో భవేత్' ఇత్యాది. అయోధ్య 625.

ఈ ఘట్టములో 'కల్పము' చిత్రించిన వైఖరి చూతము :

- అ. రాజు మూర్ఖుడై రాణులు మూర్ఖిల్లి, రంత మూర్ఖుడై నా సుమంత్రుడు.....'
- చం. కడకును నందఱుం దెలివిగాంచి సుమంత్రుడు పెద్ద యూరువులో నిడివిగ బుచ్చి దంతములు నెట్టిన పీడనచేసి కోపపుం బడలున.....కైకయింగని...ఇట్లు నెన్.
- గి. నీవు రాజుగాని వనినీతాంత పీఠులకు బంప నిన్ను శపించువంత లజ్జను బలిఫివగుదు కులఫివ వగుదు వంతె యిది యేమి చేసెతి వబ్బరముగ.
- గి. అవుర! సుకుమార శిల్పి! యంబునిధిగ భీరు నక్షాభ్యుబతి నెంత వెట్టినావు?
- కం. ధరణి నిను మ్రింగనోరుం దెఱువదు బ్రహ్మర్షి వాక్యదీపిత శిక్షా సరణియు నిన్నంటదు నీ పరమాఘంబెంత గట్టిపడినదో కైకా!
- ఉ. తెచ్చినవేదమొక్కకును దేనియ పోయుము చేదు మానునా! యెవ్వరు బుట్టె నా గుణమె? యెవ్వడెఱుంగఁడు నీదు తల్లి నా మచ్చరి మూఁడు మూర్తులను మాకయి పుట్టితి....

## విశ్వనాథ - వైలక్షణ్యము

కం. ఆతల్లి బిడ్డ వంగన! మాతం బడి  
పుట్టునండ్రు మహి, భూపతియే  
రీతిగ దలంచునో చేయము  
భూతల మిది నీదుగరుణాపాంఠెఁ జరించున్.

ఉ. ఎయ్యదియైన మానవుల  
కెంతయు నోర్చుట తేలికొజువీ  
ప్రయ్యడునట్టి మానవుల  
పజ్జర జరించుటకంటె బంపకే  
యయ్యడవుల్ రఘూత్తముని,  
నాతని మాటుగ రాజు పోవు నా  
దయ్యములున్ నినుంగని కృతజ్ఞులుగా  
మనుచుందు రెంతయున్

గీ. అని నుమంత్రుడు సొక్కివసానుకంప  
ముగను బలిమాల (అయోధ్య 99.100 పేజి)

ఇట్టి నీ పుత్రమును జూచి యీనీల వ్రయ్యలు కాలేదే  
అన్నదే నా కాళ్ళర్థముగా ఉన్నది. వసిష్ఠుడు చీనీ యని తిట్టి  
పోసిన తీవ్రమైన మాట తేనియు నిన్ను బాధింపలేదే! అని  
వాత్మికము చెప్పగా, 'ధరణి నిను మ్రింగ నోరుందెఱవదు'  
అని కల్పము క్రొత్త భాష్యము వినిపించినది. మూలము చూడని  
వారికి 'బ్రహ్మర్షి వాక్యదీపిత శిక్షానరణియ నున్నట్లు' అన్న  
వాక్య మర్థమేగాదు. 'ధిగ్వాగ్ధండా :—అన్న భావము కల్పములో  
లేదు. ముక్కుకు ముక్కుగా అనువాదము కాకపోయినను మొత్త  
ముమీద భావము స్ఫురింపవలయునుగా! ఆవల—కైతేయో దశ  
రథుల నిర్వర్తన గూర్చి అన్యాయదోషముగా మందలించినట్లున్న  
'ఆమ్రం శిల్పా'—ఇత్యాది శ్లోకమునకు ఒక విలక్షణమైన  
పద్యమునే కల్పము మన కిచ్చినది. వాత్మికములో మనకు జూపి  
నది రెండు చెట్లు. ఒకటి మామిడి, రెండు వేప. మామిడిని గొడ్డ  
లితో నఱికి వేడను పాలుపోసి పెంచినట్లు సుగుణాభిరాముడైన  
శ్రీరాముని వరముల వంకతో అడవులకాబంపి భరతుని రాజుగా  
జేసెదరా? మధురఫలముల నిచ్చు శ్రీరాముని విడనాడి కైతేయ  
మాట వినుట నీకు న్యాయముగాదయ్య అని వృద్ధరాజును మంద  
లించినట్లు అర్థము రావలెను. 'తెచ్చిన వేప మొక్కకును,  
దేనియపోయుము చేదుమానునా?' అన్నది కల్పములోని కవనము.  
ఈ వేప మొక్క ఎవరు? తల్లి కైతేయకి అన్వయించునా! బిడ్డ  
యైన భరతునకే చెందునా? నీ తల్లి కథ ఎవ్వడెఱుంగడని పూర్వ  
వృత్తాంతము జ్ఞప్తికిర దెచ్చుచున్నారుగాన కైకమ్మయే కల్ప  
మునుబట్టి వేపమొక్క కావచ్చు. మొక్క గావున భరతునకే అన్వ  
యించుట మంచిది. మూలమందలి సారస్యమును ద్రుంచి  
వైచి ఈ వైలక్షణ్యము చూపుటకా ఈ కల్పపుక్షము మనకు  
దక్కినది?

'ఉ. ఎయ్యదియైన....' ఈ పద్యములో అంతరార్థ మేము  
న్నదోగాని అనలు కావలసిన అర్థము నులుపుగా స్ఫురించుట  
లేదు. ఒకటి రెండు పాదములను గలిపి చూచినను రావలసిన  
అర్థమురాదు. 'పంపకేయయ్యడవుల్ రఘూత్తముని'—రఘు

రాముని అడవులకుఁ బంపకునూ అని అర్థము కాఁగోలు!  
అడవులు పంపుట—ఒక వింత కారకము. ఆ వెంటనే 'అతని  
మాటుగ రాజు పోవు' అన్నమాటకు మూలము చూచినప్పుడే  
నాకర్థమైనది.

శ్లో. రామే హి యావరాజ్యస్థే రాజా దశరథో వసం  
ప్రవేక్ష్యతి మహిష్ఠస్యః పూర్వపుత్ర మనుస్మరన్.

(అయోధ్య 628) పూర్వపుత్రమనగా ఇక్ష్వాకు కుల క్రమా  
గతపుత్రమనియర్థము. రాముడు యువరాజయినప్పుడు ఆచార  
మునుబట్టి దశరథుడు వనములకుఁ బోవునపు భావమును ఒక్క  
చిన్న మాటలో కల్పము చూచించినది. ఇది యనువాదమును  
గాదు. భాష్యమునుగాదు. ఇది విలక్షణమో అవలక్షణమో చెప్ప  
లేము.

'అదయ్యములున్ నినుంగని ఎంతయున్ కృతజ్ఞులుగా  
మనుచుందు'రలు! ఏదయ్యములని? 'ఆ' యనగా ప్రసిద్ధమైన  
వని యర్థమా! ఇంతకుఁ బూర్వ మీ దయ్యములు ఈ ఘట్టములో  
వచ్చినవా! లేదే. అవి కృతజ్ఞులుగా బ్రదుకుట యెందులకో!  
దీని కొక భాష్యము కావలెను.

'కడకును నందఱుం దెలివిగాంచి నుమంత్రుడు.....నిడివిగ  
బుచ్చి.....పీడనచేసి.....కై కయింగని.....ఇట్లనియె' తెలివి గాం  
చినవారు రాజు—రాణులు అంతిపురిలోనివారు 'పుచ్చి—చేసి—కని'  
ఈ యనమావకములకు కర్త నుమంత్రుడు. ఇరువురు కర్తలతో  
ఈ తిరుగ అనమావకములను నడిపించుట ఈ కల్పపుక్షములోని  
ఇంకొక వైలక్షణ్యము. 'కడకును నందఱు' లోని సముచ్చయము  
ఈ కవనములోని వెలితిని చెప్పకయే చెప్పును. ఊరుపులు నిడివిగ  
ననుటలో దంతములు పీడన చేసియనుటలో 'అందమేలేదు'  
పండ్లు పటపటకొట్టికి అనవలసినఈ యర్థములో దంతపీడన  
మనగా దంతక్షతము 'స్ఫురింపవచ్చును. కైకను 'సుకుమార శిల్పిని'  
అని బోధించుటలో సారస్యమేమున్నదో!

"ఆ తల్లి బిడ్డ వంగన...." ఈ పద్యములోని పదములు  
చిన్నవే కావచ్చు. అన్వయసారభము చూతము. అంగన=ఓ  
కైతేయ, ఆ తల్లి బిడ్డవు—అంతటి నీమరాల్సైన తల్లియొక్క  
బిడ్డవు నీవు. మహిన్—మాతన్ +బడి—పుట్టునండ్రు—దీని  
కన్యయము కుదురదు? అర్థమురాదు. అచ్చలో అంగన! అని  
సంబుద్ధిగా కన్పించును. ఆ గుర్తు లొగివైచి, అంగన—ఆడుది  
మాతం +బడి—పుట్టునండ్రు అనవచ్చునుగాని 'బడి' యనగా  
నేమో! అనలు, బడికి, చదువుల బడియనియు, దిట్టమనియు,  
క్రమమనియు వెంబడియనియు నర్థము లున్నవి. ఇందలి  
యర్థమేదియు 'మాతంబడికి' కుదురదాయె. మూలములోనున్న  
మాట ఇది : శ్లో. అభిజాతం హి తే మన్వే యథామాతున్  
శ్లేవన' అయోధ్య 625. నీతల్లి స్వభావమెట్టిదో నీ స్వభావము  
స్లేవము అట్టిదేయని దీనిభావము' కార్యము కారణానుసారి  
యనుటలోకికవాక్యము. ఈ ఘట్టములో జనమంచివారు  
'నీజననీస్వభావ మెట్లగుజన ప్రదూష్యమగు నట్లుగ  
నొప్పెనో నీ స్వభావ మట్లగుడనం చెఱింగితి'నని తెలుగ

చేసిరి. నాది, యనువాదము కాదన్న మాత్రాన ఈదోషము దోషము కాకపోదు. ఒకానొక చిన్న భావమే మంచి పదములలో పొదివి పోకులకు వెంటనే స్ఫురించునట్లు ప్రాయశేని కవనము ఒక కవనమా! పైగా మధురాతిమధురమైన వాల్మీకి కవిజను హాయిగా తెలుగులో దెచ్చుటకు వీలులేకపోలేదు. ఇట్టి అనువాదకులనుజూచి యే కాబోలు అనువాదకర్తలు ద్రోహులని ఇటలీ దేశస్థులలో సామెత పుట్టినదట.

‘నీరు ‘గరుణపాంఠుఁ బరించున్’ ఇది యేమి స్వామీ! దుగాగనుము పేదన నుగా గమము! ఒకవేళ ‘అతిసున్న’ అచ్చువారి దోషమన్నచో ‘గ’ కారమెందులకు వచ్చినట్లు? సరే! ఈ వ్యాకరణపు ఖోకులు తరువాత మరొకసారి చూతము.

చ

వనవాసము నిశ్చయము చేసికొని శ్రీరాముడా వార్తను జెప్పుటకయి సీతా వివాసమునకు వచ్చును. పట్టాభిషేక మహాభ్యువమున కెదురుచూచుచున్న వైదేహీ, రాముని వదనారవింద వైఖరి గుర్తించి ఏవేవో అడుగిగా, కైకేయి పరముల మాట ఆతఁడు వినిపించి, అయోధ్యలో నీవు నివసించి పెద్దలను సేవింపుమని బోధించును. అన్నియు విన్న వైదేహీ కోపించి శ్రీరాముని సుకుమారముగ మందలించును. “ప్రణయాదేవ సంక్రద్వా భర్తారమిద మబ్రవీత్” ప్రేమ చేతనే కోపించినదిగాని వైరముచేత—కారణం. రామా! నీవు పతికినది సారములేని వట్టి తున్నపమైన మాట. అనూల నాకు నవ్వులాటగా దోచుచున్నది. లోకములో స్త్రీలకు తల్లి దండ్రులు—అవల భర్తయే గతి. ఆ ధర్మమే నాకును ధర్మమై యుండగా సీతోపాటు నేనును అడవులకు ఉత్సాహముగా పోవలసియున్నది. నీతోపాటు కంద మూలాదులు తినును నిన్నే సేవింపలసిన విధి నాకున్నది. కావున నేను గూడ పత్తు నపు సీతకు రాముఁడు మఱికొన్ని కారణములు చెప్పి ఆమె ప్రయాణ మావదలఁచును. వాని కన్నిటికిని సీతచక్కని సమాధానమిచ్చి

శ్లో. ద్యుమత్యేనుసంతం పీర సత్యవంత మనునతాం  
సావిత్రిమివ మాం విద్ధి త్వ మాత్మ వశవర్తనీమ్’అని  
యొక యుదాహరణము చూపినట్లు వాల్మీకములో నున్నది.

ద్యుమత్యేనుని బిడ్డ సత్యవంతుని సావిత్రి ఎట్లు అనుసరించెనో అట్లే నన్నుగూడ భావింపుమని శ్రీరాముని హెచ్చరించెను. ఈ సూచనతోని ఉదాత్తతకు కల్పవృక్షము చెప్పిన భాష్యమిదిగో వినుడు :—

మ. తన వేదంబులు పండియున్న మతి  
చేతన్ దొల్లి సావిత్రి భ  
ర్తను వెన్నాడి వరేతరాజును  
ఋగగ్ద స్తోమసంప్రీతుఁడే  
సిన యా సౌరత భర్త సంతతము  
నా చిత్తంబునన్ హత్తియుం  
డెను శ్రీ రాఘవ! నే వనంబులకునే  
నివేంటనే వచ్చెదన్. (అయోధ్య 74 పేజీ)

చం. అనినను నవ్వరాముఁడు మహావనసీధిఁ  
బరేతరాజు న  
న్నును గొనిపోవరావలయునున్  
జనకాత్మజ కూడ నన్నుఁ బ్రో  
వను వలెనన్న, సీత రఘుబంధునిఁ  
జూచిన చూపు వాడిమిన్  
జనకతనూజు గోగిలికిఁ జూచి  
రఘూద్యహుఁడొర్పు పుచ్చుమన్ (74)

శా ఈ మాత్రంబున కింతకోపవడనీ  
వేతాగు కాంతారవీ  
ధీమార్గంబుల నాదు మాటలకు  
నాధింబందెదో యన్నున్  
స్వామీ! దండధరుండు నిన్నుఁ  
గొనిపోవన్ రానె రావద్దు సా  
మీ! మాయామతి యేడో నన్నె  
కొని పోనీ వాడో! యింకెవ్వఁడో (74)

మున్నటగానున్న ఈ సద్యముల నడకను జూచి ముమ్మెదట మెచ్చుకోవలెను. అవధానములో నిద్రిద్దాక్ష రిలో ప్రాశ్నికుఁడు పెట్టు బాధను అపసయించు కొనుచు, అర్థమున్నను లేకపోయినను ఏవేవో పదములు అవధాని ఆ వృత్తముతో దూర్చినట్లులు ఈ కల్పములో సైతము ముమ్మత్తిక మువ్వీసము ‘స్వామీ! స్వామీ! నన్నును గొనిపోవ—రావలయునున్—భర్త సంతతము’ వంటి పడికట్టుపదములు పడక తప్పదాయె. ప్రకృతమనునరామః: ‘సావిత్రి మివ మాంవిద్ధి’ అన్న మాటకు ఇన్ని సద్యము లీ తీరు నడకతో చెప్పినను ఆ సాగున రానేలేదు. రాముఁడు నన్న ‘పరేతరాజు నన్నును గొనిపోవ రావలయునున్’ ఇది మాత్రము నిజ ముగా కల్పము చూపిన ఉపన్యాయే. ఇచ్చట దండధర వ్రతంస—ఒక వైల్దక్షణ్యము కావచ్చును. ‘మాయామతి యేడో నన్నె కొని పోనీ’—ఇది కావ్యార్థ సూచన కాబోలు! వాడో! యింకెవ్వఁడో దీనిలో రావణుఁడున్నాఁడు.

పతివ్రతయైన సీతా మహాదేవి సావిత్రి సతిని సంస్మరించి సీతోడిదే నా బ్రదుకని నిశ్చయము చేసికొని సవినయముగ శ్రీరామునకు విన్నవించుకొని ఆతని యంగీకారము పొంది యున్నట్లు వాల్మీకి చెప్పిన దానికి ఈ ఘట్టము ఈ దండధర ప్రస్తావన భాష్యము కాబోలు! ఒకానొక పెంకెసిల్ల పెనిమిటిని ఎదిరించినట్లే ఈ కల్పవృక్షములోని సీత, రామునితో గడుముగ మాటలాడుట మనము గుర్తించవలెను. పరబ్రహ్మస్వరూపులుగ భావించుకొని ఆరాధింపవలసిన సీతా రాముల సంభాషణము కల్పములో ఉన్నట్లే అప్పుడు జరిగి యుండునా? క్లిష్ట దశ తోనే మానవుని గుణశీలములు పదిమంది కర్ణమగును. ఏ కష్టములు లేనినాడు కావలసినన్ని ‘ధర్మపన్నములు’ ఏకరువు పెట్టెడివారు లోకములో ఎందఱో యుండుదురు. కైకేయి కోరిన వరముల వార్త విన్నవెంటనే శ్రీరాముని మనస్సు వికారము చెందలేదు. అట్లే యని దాని కంగీకరించి దానిని సమర్థించి అది గాదన్న వారిని సుకుమారముగా మందలించి బోధించి ఆతఁడు

## విశ్వనాథ - వైలక్షణ్యము

మహాపురుషుడాయెను. అట్టి మహాసత్త్వమునకు గంభీరచిత్తునకు రవ్యంతైన రోషము రానీయక అత్త మామల నేమాత్రము ఆడిపోసికొనక సతి మార్గమే తన మార్గమని నిశ్చయము చేసి కొన్న పురాణ పత్రివ్రత ఈ వైదేహి. ఈ కథ ఇట్టిదైయుండగా విశ్వనాథుడేహి, శ్రీరామునితో ఏమన్నదో చిత్తగింతురా!

గీ. 'ఆడు బిడ్డల మఱిదులయత్నలందు  
రాను! ప్రోషితవతికి గౌరవములేదు

శా. ఈ పుల్లంతమదెన్నుదో తెలిసి తానే మానో మాతండ్రి, నే  
నే వారింటికి బోయి నా ముఖముగానే యెల్లవాక్రుతునా?  
(అయోధ్య 74 పేజ)

భర్త దేశాంతరగతుడైనప్పుడు తన్ను ఆడుబిడ్డలు మఱిదులు—అత్తలు—గౌరవముగా జూడరు గావున అయోధ్యలోనే నుండను. మా పుట్టింటికేపోయి మా తండ్రితో ఈ కథయంతయు జెప్పి వైచిత్ర్యని ఇరువదవశతాబ్దిలోని మాట ఆమె చెప్పినట్లు 'కల్పము' నునకు జెప్పినది. అత్త మామల సేవయే నీకు ధర్మమనియు, అనదలోనున్న మా తల్లి కౌసల్యను విడిపించి కనిపెట్టుకొని యుండవలెననియు, 'ఆ యిట్టాన్నికల నాటి లక్ష్మయ్య' రామయ్య బోధించుచుండగా, వారి యేలు బడిలో నేనుండలేనని ఈమె యనుటతో కల్పవృక్షములోని నై అక్షణ్యముకాక మఱేమగును? ఇట్టిచి ఈ కావ్యమునుగూర్చి కొంగ్రొత్తగా మనము గుర్తింపదగిన విశేషములు. గౌరవభావమే లేక గడుసుడనవున బోకడలో సరసముగాని సంభాషణ ఈ సీతాదేవి జరుపుచున్నదనగా అంతరార్థము కనిపెట్టవలెనా!

పద్యములోని 'ఆడుబిడ్డలన్'—అనగా ఆడుబిడ్డలలో అని షష్ఠ్యర్థము కాబోలు! లేదానప్ప మృగమో! కాని మఱిదుల యత్నలందు ఈ ప్రయోగమేమి? మఱిదులన్—అందునూ 'సత్తలందు, కావలెను. అచ్చతో అదిలేదు. మఱిదుల యత్నలంభ అందునూ! మఱిదులయొక్క అత్తలు పత్తురు. ఆడు బిడ్డలలో మఱిదులలో అత్తలతో గౌరవము లేదన్న ఒక్క చిన్న మాటకు ఈ గీతములో ఈ దొంక తిరుగుడు ప్రయోగముల కకుర్చి కావలసినదెన్నెనా!

"నేనే వారింటికిబోయి" ఇక్కడ వారు ఇంటికి, అనేడిఅపోర్థము రాకుండుటకై సంది చేయకుండుట విద్యత్కవుల వైఖరి 'నేను వారింటికి పోవుచున్నా'నని రోకములో వాడుక ఉన్నంత మాత్రాన కొన్ని ప్రయోగము లున్నంత మాత్రాన శబ్దభుద్ధి పాటించు కవిత్వరుణుడు ప్రాయాదు. నా యంతట నేనే వాక్రుతుననుటకు నా'ముఖముగా'నే అనుటలో సాగులేదు.

ట

సీతా రామ లక్ష్మణులు అడవికి ప్రయాణమగుచుండగా వారికి నారబట్టలు తెచ్చి యిచ్చిరి. సీతకు శ్రీరాముడే నారచీర కట్టు బెట్టుచుండగా వశిష్ఠులవారు రాముని చేతిలోని చీరను తాగివైచి ఇట్లున్నాడంటు :—

కం. ధరియించు నారచీరల

నరుంధతి, ధరాత్మజాత కవి కట్టగరా

దరయర జెలి సగముగా పి

దరిద్రతాస్థితి పత్రివ్రతాలోకములన్' అని.

వ. అప్పు డరుంధతి యిట్లునియె.

ల. తూకముయిదు మళ్ళు తొమ్మిది మూరల

నారచీరగట్టివావె సీత

కానె మోయలేద యందు మున్ని యసోవున

గాళ్ళ కడ్డముపడి కదలలేదు.

అ. అనుమర బొంగివచ్చు సట్టి ధుఃఖము మ్రొంగి

కోపమడరర బుడమి కూతునడవి

కంపువారలను శపింపగా దొరకొని

మఱిల మనసునెల్ల మార్చికొంచు.

గీ. తిరిగి రాముడు వచ్చెడు వఱకునేను

మీ గడపర ద్రొక్కవనిచెప్పియేగెనంత(అయోధ్య 105)

ఈ ఘట్టములోని అరుంధతి ప్రస్తావము వాల్మీకి కములోలేదు. అందఱిలో వశిష్ఠుడే ముందునకువచ్చి, ఆ నారచీర కట్టుకోవలదని సీతను హెచ్చరించి కైకను దిట్టిపోసి 'అనుష్ఠాప్యతి రామస్య సీతా ప్రకృత మానసమ్' అని తీర్పు చెప్పును. స్త్రీ రాజ్యపాలనము మంచిది కాదని ఎవ్వరేని అందురేమో యని సంశయించి 'ఆత్మాహి దాా స్పర్శేషం దార సంగ్రహ పర్తివాం అత్యేయ మితి రామస్య పాలయిష్యతి మేదిసిన్' అని పలుకును. 'అర్హోనా ఏష ఆత్మన్ పత్నీ' అన్న శ్రుతిని ప్రమాణముగా సూచించి సీతనే సింహాసనము దెక్కింపవలెనన్నంత తీవ్రత చూపును. ఈ మాటలెనియు వైశ్యనాథ విశిష మహాోదయులు పలుకలేదు. వారికి బదులుగా గాబోలు వారి ధర్మపత్ని ఆరంభోతి 'అందు మళ్ళ తూకము తొమ్మిది మూరల పాడవు గలిగిన నార బట్టల కథ తెచ్చి పెట్టినది. అంతటితో ఆమె లగక 'పుడమికూడు నడవి కంపువారలను' శపింపదొరకొన్న డంటు. ఎండఱిలో తన బిడ్డలను విశ్వమిత్రుడు శపించి చంపినను శాంతము వీడని మహర్షి యని వశిష్ఠునకు పురాణకథలో పెద్ద పేరున్నది. శాంతిలో దాంతిలో ఆయనను మించినది ఆయన యిల్లాని అందఱినుకొందురు. అట్టి పరమ సాత్త్వికమూర్తులయిన ఆయాలు మగలు కల్పవృక్షములో నిలక్షణ వృక్షులుగా మఱిపోయిరి. తిరిగి రాముడు వచ్చునఱకు మిగడవ త్రొక్కనన్నంత క్రోధము అరుంధతికి వచ్చెనంటు. అడవికి సీతను బొమ్మన్న దెవరు? అరుంధతి ఎవరిని శపింపదొరకొన్నది? రాముని ప్రయాణ వార్త విని తాను గూడ వత్తునని వైదేహి పట్టుపట్టెనేగాని కైకేయిగాని దశరథుడుగాని ఆమెను అడవికి బొమ్మని చెప్పలేదే.

అరుంధతి, ఇక నెవరిని శపింపవలెను?

'ధరియించు నార చీరల' పద్యములో ఉత్తరార్థమున కర్థమేమని చెప్పవలెనో? అరయన్—సత్రివ్రతాలోకములన్—ఈ దరిద్రతాస్థితి—చెలిసగము—కాన్—అనగా సతివ్రతా రోకములలో ఈ దారిద్ర్యము చెలిసగముగా ఉండునని అధ్యాహార్యము. పిండితార్థమేమో తెలియదాయె. అంతరార్థమున్నదేమో! ఇట్టి యువ్యయములను ఇట్టి గూఢార్థములను కావ్య దోషములలో పూర్వులు జమకట్టిరి.

సీతకు నారచీర గట్టినది శ్రీరాముడై వచ్చుడు—అరుంధతి. అతనితో 'నారచీర కట్టివావె సీతకు' అనుట గ్రాంధిక భాష కాదు! కట్టినాడనియే యుండవలెను.



‘మీ గడప’ యేమీ స్వామీ! ‘కడప’ శబ్దము కల్పవృక్ష మహాకావ్య కరుణా కల్పాక్షమున జెసి ‘గడప’ అయ్యెనా? ఇటు సటు కడములుకు పాదసముగాన కడప— కడప యయ్యెనని పూర్వ కాలపు పండితుల ధోరణి ‘కల్పము’న కెక్కడు కాబోలు! నిచ్చలు లోకమునుచున్నదని గ్రాంధికమనిపేరు పెట్టుకొన్న కావ్యములలో గొబ్బరికాయలు—దోవలు—బునాదులు—గాక తేలిక బోకీలు— గడపలు—గడచిన సంవత్సరములు— గానుగు పుల్లలు’ పెట్టు కొనవచ్చునా? ఆ పదము పరుషాదియో సరళాదియో గుర్తింపక ప్రయోగ శరణా వైయాకరణా అన్న కారికను హవ్యమునకు కవ్యమునకు చూపుట భావ్యముగాదు. సక్రతును శశ్రుత్వాగా పలికినను శృణోనమును స్మృణోనముగా వ్రాసినను శిష్ట లంగిక రింతురా! లేక—ఇదియు కల్పవృక్ష వైలక్షణ్యమా?

తే

‘అనిన సుమంత్రుడొడన్నియును దనంతన  
తెచ్చి వినీతుడౌ చు రా

జానకును దెచ్చి రామునని బోచ్చెడు  
వేళకు నెల్ల రేడ్వగాన్ (108 వ పేజి)

కా. కాసత్యాపతి ముద్దుకోడలి వెనక్  
గొగింటికింబట్టి బా  
హా నమ్మార్జన మాచరించి మృదు  
మూర్ధాప్రణామం జేసి త  
ల్లి! సీతా! నను నీవునున్ వదలి  
పోవే నేను నే కాకివై నా సీతా!  
మఱి మీరు వచ్చునెక్కెన్ బ్రాణముల్ నిల్పనే?

(108 వ పేజి)

సీతారాములు అయోధ్యలో నున్న ఘట్టమిది.

వనిజొచ్చెడు వేళయనగా అడవిలో ప్రవేశించు సమయమని అర్థము వచ్చును గాని, లక్షణయా అడవికి బయలుదేరు సమయమని అనుకొనవలసినమా! అప్పుడు అందఁరొద్దగా, కౌసల్య కోడలిని కౌగిలుబట్టి ‘బాహాసమార్జన’ మాచరించి నీతులే వేవో బోధించును. సమార్జనమనగా శోధనమని యర్థము. వీరపురకట్టను ‘సమార్జన’యందురు. గృహ సమార్జనమనగా ఇల్లు ఊడ్చుట. బాహాసమార్జనమనగా భుజములను సవరించి యేదేదో చేసినని అర్థములాగవలెను. రెండుచరణములలో పునశ్చరణముగా బలికిన ‘తల్లి సీతా! నా సీతా!’ అన్న సంబోధ నలు రెండును ఉత్కటమైన ‘నీమకు చిహ్నములు కాబోలు! ‘ప్రాణముల్ నిల్పనే’ నిల్పనకు నిల్చుదునా! అన్న అర్థములేదే. అది అంతర్భావిత ప్రేరణ క్రియయుగాదే. నిల్చనే అన్నదానికిది అచ్చదనమా!

ఉ. లోకమునందు గామినులు లోలుప  
బుద్ధులు పెన్మిటిన్ వృథా  
వ్యాకుల పెట్టుచుందురును  
సప్నియుగావలె సిప్పి కావలెన్  
నాకనుచున్ సగరవ మనంబున  
భర్తను గాంవలెరే యా

పోకిరులందు బోకువె యభూపతియౌ

పతియం దలింపై (108 పేజి)

“ధూర్తపు కాకు రాసువుని తోడిది  
ఛాయగ సంపరింపవే”

సీ. పనిలోన నేరి తెచ్చిన కందమూలముల్  
చిదుకు మంటలపై నగ జిముడనీక  
ఏదో కావలెనని యెడదనె నెఱిపి  
యెప్పుడునసిదూరముల్ పోవనీక  
తరుణివనికా యాతని తల్లివంచు  
నూహ పెంచితేవే నాయుక్తులెల్ల  
నాచరించుటకెల్ల సమర్థువగుదు (109 పేజి)

అ. తల్లి కడుపుచూచున దరుణి వీరపునుజూచు  
పురుషుడైన నింటికరుగదేర  
దరుణివోలెగాక తల్లి పోలిక నీవు  
చాన! యెల్లవేళ సాకుకొనుము (109)

ఇది కౌసల్య కోడలికి జెప్పిన బుద్ధులు లోకములో కామి నులు పెన్మిటిని వ్యాకుల పెట్టుచుందురన్న మాట, సపత్నియగు కైకేయికి చెంపపెట్టు కాబోలు! ఏదో కావలెనని వసిదూర ముల్ పోవనీక— అన్న నీతిలో ‘బంగారు లేడి’ కథ భావి కథగా జరుగవలె గాబోలు! కందమూలములు—చిదుకు మంటలు— చిముడుటలు—ఇల్లుదులను గూర్చి ఇప్పుడు నేర్చుకోవలసిన యువతికాదు—ఈనీతి. ఈ దశలో అత్తగారు కోడలికి ఈ రీతి నీతులు బోధించెనని కల్పము బోధించుటలో సారస్వ మంతగా లేదు. తరుణి, వీపును జూచుట పూర్వకాలము. నేడు జేబు చూడ వలెను. మూట కట్టుకొని వీపున బెట్టుకొను ధోరణికన్న జేబులో ఉంచిన దానికొనమే తరుణి చూచుటలో అందమున్నది. ఈ సామెత ఈ ధోరణిలో నడచియున్నచో ఇది మఱియొక వైలక్షణ్యమని సంబరపడవచ్చును. అత్తగారు బోధించిన నీతులకు మించి రెండొకలు హెచ్చుగ బదివివట్టు నీతయు ‘భావ కవి తతో’ దిగి నీ కొడుకు సాలభూజంబు నేను లతను—నీ కొడుకు హాస్య వీణియ నేను తిగి—నీ కొడుకు వార్షికాభంబు నేను మెఱుపు—నీ కొడుకు సూర్యదేవుండు నేను వెలుగు. (109 పేజి) ‘అతండు కులాలుండు—మెత్తని క్షీతివృత్తును నే నతండు చిపురాకు సమీపిత వైగనిగ్యమును నే నతండు దైవంబు భక్తు రాలను నేనున్’ (109)

ఇత్యాదిగ ఒక వేదాంతము అప్పగించును. ఇది బహుశః ఈ రామాయణ కర్త అన్నట్లు, అందఱివోలె కేవలము రామా యణకథను మాత్రము వ్రాయక దీక్షగా వ్రాసి లోకమునకు జూపగ దలచిన ఒకానొక వైలక్షణ్యమని యెంచవలసినమా! కామి నులు నా కనుచు గాంవలెరు. ఇట్టి ‘వచన’ వ్యత్యయములు కల్పవృక్షము పాటించదు. అభూపతి—‘అశిల’ విలక్షణమైన శబ్దములు. మంటలపై నన్ గ్రాంధికముగా తప్పు. ‘పెన్మిన్’ అన వలెను. పెట్టుచుందురును నవ్వియు పురాణజ్ఞురమువలె జీర్ణించి పోయిన సముచ్చయ పౌరభము. ‘పురుషుడైన నింటికరుగు దేర’తో—‘విన’కు అర్థమేలేదు.

# పెల్లు వి కి న పే రా స

శ్రీ మందపాక రాజేశ్వరశాస్త్రి

చినుకు చిన్నదేకాని, ఎడతెగకపడి 'అంతా వర్షమయం ఈజగము' అన్న భ్రమకలిగిస్తున్నది. గాఢాంధకారంలో, ఉరుములలో, చీకటిని చీల్చే మెరుపులలో ఎంతవేళ్ళై ఉండవచ్చునో ఊహకే అందలేదు. పదిగంటలకి రావలసిన ఒక్క రైలుబండి వచ్చిందో—వచ్చి వెళ్ళే పోయిందో! రహదారి అంచుల పొడుగునా ముసుగురాళ్ళనులలాగున చీకటిలో కనబడే చెట్టుకొమ్మలనుండి నీటిబిందువులు ఉత్పన్నమై కిందికి రాలుతున్నాయి. దూరంలో నక్కలు కూస్తూ, ఒకటి నొకటి తరుముతూ తిరుగుతున్న శబ్దం. నక్క కూతలకు జవాబుగా కుక్కల మొరుగులు. ఆ చిమ్మిచీకటిలో ఏదీ విసపడడమేగాని కనపడడమంటూ లేదు.

గజరథంవలె నిదానంగా దొర్లుకుంటూ పోతున్నది పోతుల బండి. ఫర్లాంగుదూరంనుండి ప్రయత్నిస్తూ, ఎట్టుకేలకు బండి అపి, అరిపోయిన చుట్టూ నోటినుండి తీసి కన్నయ్య బండిలోకి కేకవేశాడు.

“బాబూ.....రగురామయ్యబాబూ! నిన్నే—తెగు తెగు బరోడు పెడకానాకాడి కాచేసినాం. ఇక్కడే దిగాల మరి.”

రఘురామయ్య త్రుళ్ళివడి వొత్తిగిల్లి—మళ్ళీ కళ్ళు మూసుకొని గుర్రుపెట్టాడు. ‘బండి కుదుపు, పారాకాపు నిద్రకు బింకమైన పట్టు’ అని పాసుగంటివారు చెప్పినట్టు, లోపల వొత్తు పరిగెడ్డిలో వెచ్చగా పరుండి స్పష్ట లోకాల్లో విహరిస్తున్నాడతడు. కాని కన్నయ్య అదే పనిగా కేకలువేసేసరికి విధిలేక లేచి కూర్చుని, కళ్ళు సులుముకుంటూ “ఏమన్నావ్ కన్నయ్యా?” అన్నాడు.

“ఇక్కడే దిగాల నువ్వు. ఈ కానాకిందినించే రెయ్యిలు కమ్ములు—కమ్ముల పక్కలే రోడు—రోడెంబడే అరకోసుపైగా నడిస్తే—మరేముంది—రెయిలిస్తే సనే!”

రఘురామయ్య జల్దుకొనిలేచి, తలక్రింది గోనె మూట చంకలో ఇరికించి, పక్కనే ఉంచిన గొడుగు చేతబట్టి బండి దిగుతూ “బండికి అందుతానో లేదో!” అని అనుమానంగా అన్నాడు.

పల్లెటూరు న్నక్కలు ధన్యవాదాలు చెప్పుకొనడంలో కాస్త ఉత్ప్రేక్షించిన పదాలు వాడుతారు. ఆ మామూలు ప్రకారమే, కన్నయ్య సమయానికి బండి కట్టినందుకు రఘురామయ్య అతడిని పొగడి ఆకాశానికెత్తివేశాడు. కన్నయ్య తృప్తిగా నవ్వుకుంటూ బండితోలుకొని వెళ్ళిపోయాడు.

బట్టతడుపు చినుకులు వల్లగా పడుతూనే ఉన్నాయి. రఘురామయ్య గొడుగునిప్పి, కానా గోడకానుకొని నిలబడి,

జేబులు తడిమి చుట్టూ, అగ్గిపెట్టెతీసి చుట్టూ ముట్టించాడు. ఈ చినుకుల చితచిత వాతావరణంలో ఇంతరాత్రిపూట ఈ దిక్కుమాలిన ప్రయాణం చెయ్యవలసి వచ్చినందుకు తన్ను తనే తిట్టుకుంటూ, గోనె మూట మరో మారు పదిలంగా సర్దుకొని, గొడుగు తలకి తగిలినట్టు గట్టిగా పట్టుకొని, చీకటికి కాళ్ళతో నేల తడుముతూ స్వేషనువేపు నడక సాగించాడు రఘురామయ్య.

సకాలంలో డబ్బు చేతికందిఉంటే తను ప్రాద్దుటి బండిలోనే బయలుదేరి వేళ ఉండగానే బస్చేరి ఉండేవాడు. కాని.....ఏ ఒక్కరినీ నిందించి ఏమిలాభం? సగదుంటలకి ప్రసిద్ధిచెంది వేలకువేలు డబ్బార్పించే తన గ్రామంలోనే—ఖర్చుం, మూడువేలు జతపడడమే కష్టమైంది. అవేవో—ఏవో—దరిమిలా తలెత్తిన పంచాయితీ సమితులట—బ్లాకుడెవలవ్మెంటు అసీసు లు. జిల్లా పరిషత్తులట—ఇవట, ఇవట, ఇవన్నీ డబ్బున్న వాళ్ళకి ఊసుపోవడాని కేర్పడిన సంస్థలలాగు తయారై నట్టుంది గాని, తనవంటి సామాన్య రైతు పని ఎక్కడ వేసిన గొంగళి అక్కడే ఉన్నట్టునిపిస్తున్నది. ‘పల్లెసీమ! దాన ధర్మాటనీమ మా పల్లెసీమ!’ ఓ! బస్లోలో ఎక్కడవిన్నూ ఈ పాటే! నిజానికి పల్లెటూరులోపుట్టి పెరిగి పల్లెటూరులోనే జీవిస్తున్న తనకు పల్లెటూరు అనలు రంగు తెలుస్తుంది గాని బస్టీ బాబుల కేమి బోధ పడుతుంది? పల్లెటూళ్ళలో మనిషికి మనిషికి కక్ష—వీధికి వీధికి కక్ష—కులాల మధ్యనే కక్షలు! ఊరిలో ఎలుచూసినా కక్షలే, తగు వులే, పార్టీ ప్రచారాలే! అనలు పనినున్న, కాని ఆర్థాటం పొచ్చు. రోజులేకాదు, వారాలూ, నెలలూ గలాటాలతోనే గడిచిపోతాయి.

ప్రతి పెద్దమనిషీ రయితే, మరుపులు వేలమీద—పాలందున్నేది మాత్రం పాలికాపులు. ఒక్క రైతూ పంచ ఎగ్గట్టి ఏరుపట్టి మడిలో చొరపడడానికి మొగ్గుడు. అర్పించేది వేలమీద—కాని ఏమి లాభం? అర్పించినదంతా అప్పులకింద సాహకార్లకి జమ. మర్నాటినుండి సాదరు ఖర్చులకి అప్పే! ప్రతి రయితూ పాలం పని పాలికాపులకి వదిలి, ఎనిమిది మూళ్ళయినా శై నంబరు పంచ కట్టి, కళ్ళి చొక్కా వేసుకొని, భుజంమీద సరిగంచు మడత ఓణీ వేలాడుతూఉండగా బస్టీలకివెళ్ళి, రాజకీయాలు చర్చించి, ఇంటికి వచ్చి భార్యతో ప్రగల్భాలు పలుకుతాడు. కాని ఒకడికి తన భూమి తాలూకు ఈశాన్యపు సరిహద్దు పేరీ సంగతే తెలియదు.....

పదిరోజులు నానాయాతనా వడితేనేగాని రెండువేల రూపాయలు జత పడలేదు. తక్కిన వెయ్యిపై చిలుకుకోసం పెళ్ళాం మెళ్ళొని పినరూపిప్పీ అమ్మక వీలులేకపోయింది. అప్పటికే సాయంత్రమై పోయింది. ఈ మూడు వేల పై చిలుకూ దమ్మిడిలతో సహా రేపు రిజిస్ట్రార్లనులో చెల్లిస్తేనేగాని భూమి తనదని అనిపించుకోదు.....

३४ ४ ३

వేలవో స్వామివై ఓనా, జనింప బంపెనా లేక పోయినా, కళ్ళతో నేల భదురుకుంటూనే చులి కెలాగో స్వేషను చేరుకోగలిగాడు భురుచుయ్య. అదొక విప్లవ రైలు స్వేషను. ఇట్టి స్వేషనల్లో బండివచ్చిపోవో కొద్ది క్షణాలలోనూ ఎంతో సందడిగా ఉంటుంది—తరచూ నిర్మానుష్యమైపోతుంది. రైలుత్రాళ్ళూ ముందు హాయిలో నెలమిన పడుపులు పడుకొని నిశ్చింతగా అర్థనిమితివ నేత్రాలలో, చూపు దృక్పథంలో నెమరు పేసుకుంటున్నాయి. హాయి పడవుచున్న జోక్సే సమంటు బండిపై కొన్ని కుక్కలు కాళ్ళు పారచాసి విశ్రాంతిగా గుర్రు పెట్టి నిద్రపోతున్నాయి. అతడి రాకను అవి గమనించినట్టే లేదు. చుట్టరగా దొరికిన ఊరినుంపుల్లోని చేమమేసి ఉదరం నింపు కొనే దొంగ గొడ్డకీ, చచ్చిన జంతువులను పేకుకురినే స్వేచ్ఛా బీవులైన ఈ పెరయూ కుక్కలకీ ఇటువంటి శోటా స్వేషనల్లూ రాయిల లయిన రాత్రి విశ్రాంతి మందిరాలు కావోయి! బుకింగ్ గాసిను కిటికీతలుపు వేసిఉంది. భురుచుయ్య ప్లాటుసారంమీదికి నడిచాడు. ప్లాటుసారం ఏ అతికిడిలేక చీకటిగా కనబడుతున్నది. దూరంలో—వెల్లూరో కావోయి—నివిల్రవైన ధ్వనులు—వెకిలి అరుపులు, విసరీరవైన ఏకటి చెరలు! ప్లాటుసారం అంచు వరకూ వెళ్ళి చూసినా చారుపీకటిలో కంటితేడి పొలితి తగల లేదు. వెనక లింగి వరండా మీదికి వచ్చిన అతడికి ఒక గదిలో కొద్దిగా వెల్లురున్నట్టు కనబడింది. రోపల ఒక మూల మేజామీద మని బారిన చిన్నోలో మిణుకు మిణుకుమంటూ ఒక రాంపు, ప్రక్కనే కుర్చీలోచేరిగలపండి కాళ్ళు మేజా మీదకి చాసి నిశ్చింతగా నిద్ర పోతున్న ఒక వ్యక్తి కనపడ్డారు. ఇంతవరకూ అద్దె ర్యంత్ సంగోరు ప్రాణాలు పోయినట్టే సోయిన భురుచుయ్యకి కొండంత డైర్యం చేకూరింది.

“మేష్టేరుగారూ—అయ్యోయ్!” రఘురామయ్య—  
చాస్తా అనుమానంగానే—పిలిచాడు.

నిశ్శబ్దం—చిన్న మాస్టరు గాథాసుషుప్తిలో ఉన్నాడు.

“మేష్టేరు చాబూ ! తమరినే నండి పిలుస్తాంట !”  
 ఈసారి రాఘవద్యు గట్టిగానే కేక వేశాడు.

చిన్న మాస్టరు కళ్ళవిప్పి చూశాడు. పాపం, సంతతం రాత్రిడ్యూటీ చేయవలసిన చిన్న మాస్టర్లకి ఒళ్ళు మరచిన నిద్ర ఉండటం అరుదే.

“ఏం—ఏంకానాటి ?”

అతని కంఠంతో విసుపు స్పృహగానే కనబడింది.

పల్లెటూరు రఘురామయ్య కంఠంలో ప్రవత్తి  
ఏమాత్రం తగ్గలేదు.

“బండి నింకసేవల్లో వస్తుంది బాబూ ?”

“ఏం—కనబడదూ ?” అన్నాడు చిన్న మాస్టరు.

“బండి ఇంకా రాలేదుగదా అండి ?”

“ఈ రాత్రి బండి రాదు.”

పిన్న మాస్టరు తిరిగి యథాప్రకారంగా పేటిల్  
పైకి వాళ్ళు చాపి సిద్ధ కుప్పకమించాడు.

\* \* \*

సుందరరయ్య పాడుగుపాటి సీసాలోని వసుపువచ్చని పానియం గ్లాసుతో కొద్దిగా వంపుకొని, కళ్ళ మీటకరిస్తూ మింగి ఒక కొత్త బీడి ముట్టించాడు. ప్లాసుఫారం చాటి కమ్మల కవచరెన్నె పున కాస్త ఎక్తయిన ప్రదేశంరోని పూమిడిరోలరో ఉన్న బంగాళా పరండాలో ఈజీఫేయరులో చేరగించిడి, సరధ్యానంగా ఏదో అతోచిస్తున్నట్టు కనబడు రున్నా డలడు. మొదటి రోజుల్లో అధమం రెండు డ్రామల ఆరక్కు కళ్ళ విదల్చకుండా మింగి, చుట్టమీద చుట్ట ముట్టిస్తూ గంటలతరబడి కదలకుండా కూర్చొనే సుంద రరయ్య 'రక్తపుపాలు వచ్చింది, జాగ్రత్త !' అంటూ డాక్టరు వారిచిన దగ్గరనుండి అనని మానివేసి, కాస్త ఖరీదు జాస్తీ అయినా, అప్పుడే మార్కెట్టులోకి వచ్చిన ఈ చచ్చని డ్రావకం తెప్పించి (డాక్టరుకు తెలియకుండా) తాగడానికి అలవాటుపడుతున్నాడు. చుట్టలు కూడా డాక్టరు వల్లకాదంటే సిగరెట్లు మొదలుపెట్టాడు. ఇది తెలిసి డాక్టరు సిగ రెట్లూ వల్లకాదంటే, విధిలేక, ఏదో రూపంలో పొగంటూ ఒకటి ఉండాలి గనక, బీడిలు తెప్పించుకొని (అదీ రహస్యం గానే) రోజు కొక కట్టు చొప్పున మాత్రం కాలపుతూ దినం వీరకుంటున్నాడు. మాంసం, చేపలూ ఎంతమాత్రం వల్ల కాదని డాక్టరంటే కోడిగుడ్డతో సరిపెట్టుకుంటున్నాడు.

సుందరయ్యచేత సీసా మాస్పించడానికి చంద్రమ్మ  
 గోరుగత్తులా శ్రమ పడిందిగాని, సీసామీద లేబిలు చూపిస్తూ  
 సుందరయ్య చెప్పిన ఇంగ్లీషు మాటలు విని ఆమె తగ్గిపోతూ  
 తప్తులేదు. మగడు మంకుపట్టు పట్టితే ఎంత జాణాభార్యేనా  
 ఏమీ చెయ్యగలడు ? పరిస్థితులు తెగేవరకూ పట్టి లాగడానికి  
 స్త్రీ నూజంగా వెరుసుంది.

వారంరోజులైంది వెంకట్రమణ జూడ లేదు. ఎక్కడి కుదాయంచాడో, ఎప్పుడు వస్తాడో ! పాతికేళ్ళొంటికొచ్చిన పోతుకొడే—వా డే వల్లకాట్లో తిరిగివా భయమేమిటంటాడు సుందరయ్య. కాని కన్నకడుపు—చంద్రమ్మ కీ శాంత ఉంటుందా ? ముఖ్యంగా ఆమెను తృప్తిపరచడానికే సుందరయ్య—వచ్చని ద్రావకం పుచ్చుకుంటూ, బీడీమీద బీడీ ముట్టిస్తూనే—తెలుసును వచ్చేవరకూ కనిపెట్టుకొని స్టేషనుకు వెళ్ళడమూ, అబ్బాయి రాలేదని తిరిగి రావడమూ వారంరోజులనుండి విధిగా జరుగుతున్నది .....

తదేకధ్యానంగా బీజే వీల్పుతున్న సుందరయ్య స్మృతి పథంలో పాటంగతు లొకటి తదవత ఒకటి జ్ఞాపకం రాసాగాయి. ఏబదియేళ్ళ నడివయస్సుకే సంచలు తేరిపోయిన గుండ్రని ముఖం, అంట కత్తిరించిన తెల్లని జుట్టు, కత్తిరించిన మీసాలతో అతడి ధారాజమ్మైన నవ్వు అందరికీ యెరికే. ఒకేరకం గీరల పైజామా మీద గోధుమరంగు బుష్కొటు వేసుకొని, నల్లని బాటాజోడుతో నవో రూపాయిలోటు

## పెల్లుబికిన పేరాన

లాగే ఎల్లప్పుడూ ఒకే రూపంలో కనబడే సుందరయ్యను పోల్చి పరికరించినా దెవరూ ఆ స్టేషను దరిదాపులో లేరు. ఏదో తొందర పనితో నలభుత ముపురుస్తుట్టే అత డెప్పుడూ కనబడుతాడు—కాని, పరిచయస్థులు కనబడితే మాత్రం ఆస్పాయనంగా సంతరించి కుశలప్రశ్నలు వేస్తూ మార్లాడ తాడు. స్టేషనుప్రాంతాలలోని చిన్నా పెద్దా కంట్రాక్టు సనులు చెయ్యడం అతని వృత్తి. స్టేషను స్టాఫుకీ, డ్రైవర్లకీ, గార్లుకీ అవసరమైన వస్తువులు—సాధ్యమైనంత వరకూ ముసత్తుగానే—జతపెట్టి యిస్తూ, అందరితోనూ మంచిగా మెనులుతూ, అందరిచేతా మంచి అనిపించు కుంటున్నాడు కంట్రాక్టరు సుందరయ్య.

సుందరయ్యకున్నది రెండే అసర్లాలు. వీధి బడిపంతుల యెటట విద్యార్థిలాగే అతడు పెళ్లాం దగ్గర పిల్లి అయిపో తాడు. ఆమె వీధి చెయ్యకుంటే అది చెయ్యాలి. వద్దన్నది మానాలి. డబ్బు ఆమెది. తన కంట్రాక్టు మదుపులకి కావలసిన డబ్బు ఆమె నడిగి తీసుకొని, వచ్చిన లాభంతో కలిపి తిరిగి ఆమెకు వప్పించాలి. క్షనరానికి డబ్బులు కూడా ఆమె నడిగే తీసుకోవాలి! రెండవ అసర్లం వెంకట్రమణ. వెంకట్రమణ చంద్రమ్మ అసికేకైక వారసుడు. పనీ, తీరుబడి లేని వీడికి, ఇంటిలో తెగ తిని పూరిమీద గాలితిరుగులు తిరుగుతూ, అయినదానికి, కాని దానికి తల్లిని మారాం చెయ్యడం చిన్నప్పటినుండి మామూలే. నయగరం మాటలు చెప్పి, నూతిలో పడి చస్తానంటూ భయపెట్టి వీడు తల్లిదగ్గర వందా, యాభై గుంజ ఇష్టం వచ్చినట్టు దర్జాగా ఖర్చులు పెడతాడు. తల్లిదగ్గర డబ్బేమీ పారకపోతే పెట్టె మెడ్డాయించి ఆమె తాలూకు బంగారం నగలు దొంగిలించి పబ్బం గడుపు కుందికీ వెనుదియ్యడు. చుట్టప్రక్కల పూళ్లలో వెంకట్రమణ నెరుగనివాళ్ళు లేరు. వీడు తరుకు వెళ్ళని తాగుడు, జూదపు అభాదాలు లేవు. చేతిలో నగదు మెసిలినంతవరకూ నవాబు జల్నాలు చేసి, అది కాస్తా తిరుపతి క్షనరమైపోయిన ఉత్తర క్షణం దేజముఖం పెట్టి దొడ్డితోనను ఇంటిలో దూర తాడు. వీడికి ఇరవయ్యో యేడు రాక పూర్వమే పెళ్లి కావడం, పెళ్లాం కానరానికి రావడం, తరవాత ఒకనాటి అర్ధ రాత్రి వీడు తెగతాగి ఇంటికి వచ్చి పెళ్లాన్ని చావ తన్నడం, ఆమె అనేకంతో నూతిలోకి గెంతి అత్తపాత్య చేసుకొనడం—ఈ వ్యవహారం పీకలమీదికి రాకుండా తను గెండునేల వరకూ ఖర్చుపెట్టవలసి రావడం—ఇప్పటికీ తల్లుకొని సుందరయ్య ఎంతో యిదొతూ ఉంటాడు. దురదృష్టవశాత్తో, అదృష్ట వశాత్తో—అతడూ, చంద్రమ్మ ఎంత ప్రయత్నించినా వాడి కింతవరకూ తిరిగి పెళ్లి కాలేదు.

ఇంతకంటే విచిత్రమైంది అతనికి కంట్రాక్టరుగిరి సంఘటన. ఇరవై యేళ్లనాటి ముచ్చట—అక్కడికి పదిమైళ్ళ దూరంలోని గ్రామంలో ఒక సాహకారుపద్ద గుమాస్తాగా ఉంటూ, అడపా తడపా గూడుబండిలో సామాను వేయించు కొని స్టేషనుకు వచ్చి, పని పూర్తికాగానే సావకాశంగా స్టేషను వెలుపల ఉన్న ఒకేఒక టీ దుఖాణంలో టీ పుచ్చుకొనడం

లంబాయుండేది అరడికి. టీ దుఖాణంలో 'చంద్రమ్మ' అన్న చంద్రమ్మని ఒకరి పెసరట్లు, వర్తగరెలు, చిట్టి బూరెలు అందరికీ అందిస్తూ, అతి చలాకిగా అందరి దగ్గర మెనులుతూ ఉండేది. కొద్దికాలంలోనే అతడికి చంద్రమ్మ దగ్గర చనువు జాస్తి అయిపోయింది. అయితే చంద్రమ్మనిగురించి చెప్పుడుమాటలు కొన్ని వినుకోలే దరదరు. మగడు చచ్చి నిస్సహాయో ఆమె పసికూరవాడితో సహా రైల్వో ఎక్కుడికో వెళ్లిపోతాడంటే, టిక్కెటు కంక్టరు ఆ స్టేషనులోనే దింపి వేశాడట. ఆకలిభాధ భరించలేక ఆ స్టేషనులోనే ఆమె ముప్పైత్తుకుంటూ ఉండగా, ఈ దుఖాణం పెట్టిన ముసలమ్మ చూసి జాలిపడి ఆమెను చేరదీసి తనదగ్గరే ఉంచు కున్నదట. క్రమంగా చంద్రమ్మ పెసరట్లు వర్తగరెలు అమ్మడం నేర్చుకున్నదట. తరవాత ముసలిది పక్షవాతం వచ్చి చచ్చి పోయినప్పుడు తనే అంత్యక్రియలు చేసి దుఖాణం సనికి అడుకొని నేర్చుగా చేసుకున్నట్లున్నదట.

చంద్రమ్మ దుఖాణం మూడు పుస్త్రులు, ఆరు కాయలుగా వెలగడం ప్రారంభించిన రోజుల్లో ఒకనాటి రాత్రి పెళ్లివారిజట్టొకటి రెండు నాలుబళ్ళలో స్టేషనుకు వచ్చి రైలు తప్పిపోయి దుఖిస్తూ, విధిలేక చంద్రమ్మ దుఖాణంలో సలహారాలు చేసిన తరువాత ఆరాత్రి అక్కడే పరున్నదట. గ్రహచారవశాత్తూ ఆ రాత్రి దుఖాణంలో దొంగలు పడడం తటస్థించింది. పెళ్లివారి తాలూకు నగా నట్రా పూర్తిగా పోయింది. వాళ్లందరూ నెత్తి నోరూ కొట్టుకుంటూ విధిని తిట్టుకుంటూనే మర్నాటి ఉదయం రైల్వో వెళ్లి పోయారట. ఇందులో చంద్రమ్మ లాలోచితనం లేకపోలేదని ఇరుగుపొరుగు దుఖాణదార్ల దృఢనిశ్చయం. అయితే పుష్టి అయిన ఆమె యోవన శరీరం, వంపులుతిరిగిన అంగసౌష్ఠ్యం పసికట్టి ముగ్గురైపోయిన అతడి కి సంఘటన నమ్మతగినదిగా తోచలేదు. అలవాటుప్రకారం అత డామె దుఖాణంలో కూర్చొని పిచ్చాపాటీ కబుర్లు చెప్పుతూ పెసరట్లూ, టీ పుచ్చుకుంటూనే ఉన్నాడు.

మాటల సందర్భంలో ఒకనాడు చంద్రమ్మ అంది : "దొడ్డమ్మ చచ్చిపోయింది. ఒంటరిదా స్థుయిపోయాను. ఇక్కడి ఇరుగుపొరుగు దుఖాణాలవాళ్లెంతో నామీద కక్షగట్టారు. కొడుకు చూస్తే బొత్తిగా చిన్ననాడు. అంచేత .... మళ్ళీ మా ప్రాంతాలకే వెళ్లిపోయి ....."

'అతడి భార్య సంవత్సరంపాటు క్షయవ్యాధితో తీసుకొని మూడేళ్ల క్రిందటే చచ్చిపోయింది. నిజానికి భార్య నింది సంసారముఖం అతడు పొందనేలేదు. మళ్ళీ పెళ్లి చేసుకొమ్మని తనవాళ్లందరూ ఒత్తిడి చేస్తూనే ఉన్నారు. ఇప్పుడు చంద్రమ్మ—! అమాంతంగా అతడి బుర్రలో ఒక దివ్యమైన ఆలోచన పుట్టింది. చంద్రమ్మని ఖుషామత్తు చెయ్యాలని అతడు నిశ్చయించాడు.

"ఎటో వెళ్లిపోవడ మెందుకు—మాపూరే వచ్చెయ్య కూడదూ—చంద్రవదనా!" అన్నాడు సుందరయ్య, ఉసిద్దాతనత్తుగా.

“అలా గెలా అవుతుంది—సుందర్రావుగారూ ? బాగా ఆలోచించుకొని మరి బతుకుబాట వేసుకోవాలిగదా ?”

‘చంద్రవదన’ పెనమీది పెనరట్టు చుట్టూ నూనె చిలకిస్తూ, సుందరయ్య వైపు ఓరగా చూస్తూ నవ్వంది. సుందరయ్య వేగిన పెనరట్టు చిదిమి నోట్లో వేసుకొని నములూ “వా ! ఎంత బాగా వేగింది !” అంటూ, “అలో చించడాని కేముంది ? ఏవిధంగా చూసినా నాకు నువ్వు, నీకు నేను అవసర మవుది స్పష్టం. ఇంక—తబ్బిళ్ళ మాటకేం, అవి ఎలాగో సర్దుకుపోతాయి” అన్నాడు.

తరువాత చంద్రమ్మ దొంగతిరుగుడుగా ఏమేమో మాట్లాడింది—హిరణ్యక్ష వరల్లాంటివి కోరింది—షరతులు పెట్టింది—తన యిష్టానిష్టా లోనే నిష్కర్షగా చెప్పివేసింది. ఆమె మోహంతో వడిన సుందరయ్య ఈ షరతు లన్నిటికీ ఊహించుకొనే ఉన్నాడు. పర్యవసానం ? సుందరయ్య వెంటనే ఊరికి బయలుదేరడం—స్వంత సామాను యావత్తూ బండి కెక్కించి మూడవనాటికి తిరిగి వచ్చివేయడం—అంతా సునా యాపంగానే జరిగిపోయింది. ఆ మర్నాటినుండే స్టేషను వాళ్ళతో మంతనాలు ప్రారంభమయ్యాయి. డబ్బు యథేచ్ఛగా స్రవించింది. తర్జనభర్జనలు జరిగాయి. అనతి కాలంలోనే సుందరయ్య ఒక మోస్తరు ఛోటాకంట్రాక్టర్ రైపోయాడు. మరికొద్దికాలంలోనే పక్కా కంట్రాక్టరు గిరి ప్రాప్తించి దతడికి.

చంద్రమ్మది అదృష్టజాతకమే. సుందరయ్య చేపట్టిన కంట్రాక్టుపనులు విజయవంతంగా పూర్తవుతున్నాయి. అతడు రెండుచేతులా లాభాలు గడిస్తూ చంద్రమ్మ చేతులో పోస్తున్నాడు. సంవత్సరం తిరగకుండానే స్టేషను కెదురుగా ఉన్న అంటునూమిడితోట కొని అందులో సుందరయ్య అంద మైన ఆరు గదుల బంగళా కట్టించి, చంద్రమ్మ వెంకట్రామణితో సహా ఒక శుభముపూర్వకమైన ఘనంగా గృహ ప్రవేశం చేశాడు.

ఇప్పుడు సుందరయ్య స్టేషనులో పాతపిల్లి, కంట్రాక్టరు సుందరయ్యగారు సకుటుంబంగా మామిడితోట బంగళాలో దివ్యంగా కాలక్షేపం చేస్తున్నారని స్టేషనువాళ్ళు చుట్టుపక్కల ఉన్న ప్రజానీకం అందరూ ఒకటే మాట.

\* \* \*

సుందరయ్య సీసామూత వేశాడు. ఆఖరి బిడీ ముట్టించి ఆవులిస్తూ అయిష్టంగా లేచి నిలుచున్నాడు. ఇంకా బండి వచ్చిన జాడ లేనట్టుంది. బహుశా ఈపాటికి రైను క్లియరు అవుతోంది. ఈలోగా తనకు కునుకు వచ్చేస్తే గట్టి చిక్కె, ఈ బండిలోనే వెంకట్రామణ వచ్చివెయ్యడానికి అవకాశముంది ..... సామాను జాగ్రత్త పెట్టమని ఇంట్లోకి కేక వేస్తూ సుందరయ్య బంగళానుంచి బయలుదేరి కొద్ది క్షణాల్లో స్టేషను చేరుకున్నాడు. అప్పుడే బయటికివచ్చి అటూ యిటూ చూస్తూ నిలబడిన అసిస్టెంటు స్టేషను మాస్టరు కనపడ్డాడు.

“క్యా మాస్టర్ సార్ ! క్యా ఖబర్ హై ? ప్యాసింజరు వత్తాలేదు—ఎక్కడైనా ఏవ్విమై పోయిందేమిటి, కొందరిని ?” అన్నాడు సుందరయ్య, తన సహజ హాస్యదోరణితో.

“అదే చూస్తున్నాను. బండి వచ్చే థోరణి కనబడదు” అన్నాడు చిన్న మాస్టరు, అవులింత చేతితో అణుమకుంటూ.

“కంట్రోలువాళ్ళని కనుక్కోకూడదూ ? — ఈలో పుగా మీరు—ఇంటికెళ్ళొస్తే మంచి దనుకుంటున్నారులా ఉంది—కొత్తగా పెళ్లయింది కూడాను !” సుందరయ్య పక పక నవ్వాడు.

ముఖమాటంగా నవ్వుతూనే చిన్నమాస్టరు రన్నాడు : “అది కాదు సార్. ఇక్కడ స్టాండులోని మంచినీళ్ళు కత్తివి. ఇంటికెళ్లి రాస్తే దాహంతాగి వత్తామనుకుంటున్నాను.”

“అవునవును—మీ వయస్సువాళ్ళకి ఇలాంటి అర్థరాత్రి పూట దాహం వెయ్యడం సహజమే ..... అవునుగాని, బండి సంగతి చెప్పివారూ.”

“ఈ రాత్రి మరి బండి రానట్టే. నూరుమైళ్ళ అవతల ఒక స్టేషనులో గుడ్డు డిరెయిలు అయిపోయింది. అది లేవనెత్తడం, రైను జాగుచెయ్యడం—ఈ తంతంతా జరిగితేనేగాని ప్యాసింజరు కదలడానికి వీలుపడదు.”

“చంపేశారు. ప్యాసింజర్ల మా బోయ్ ఒస్తాడని ఎక్సెక్యూట్ చేస్తున్నాను .... మరెందుకు, పోయి పరుంటాను.” సుందరయ్య వెనుకకు తిరిగాడు.

అనతిదూరంలోనే నిలబడి నీలిమాటలు జాగ్రత్తగా నింటున్న రఘురామయ్య దగ్గరికి వచ్చాడు.

“బాబ్బాబూ !” అత్యుత్సాహంతో కేక వేశాడు రఘురామయ్య.

అతడిని చూస్తూ సుందరయ్య “ఈ విలేజ్ బెంటిల్ మన్ ఎవరు మాస్టరు ?” అని అడిగాడు. రఘురామయ్య తనే చొరవ తీసుకొని అన్నాడు : “నేనండి—నాపేరు రఘురామయ్య. ఈ బండిలో అర్జంటుగా వెళ్లితీరాలి. రేపొద్దున కోర్టులో డబ్బు చెల్లించకపోతే నాలు గెకరాల సుక్షేత్ర మైన మాగాణి భూమి నాకు కాకుండా ములిగిపోతుందండి.”

“బండి ఈ రాత్రి మరి రాదట. ఎవరేం చేస్తారు”

“అదే అన్నారండి చినమేష్టరుగారు. నేను మనివిచేసేది బండి రాగానే ఎలాగో వెళ్లిపోతాననుకోండి. అందాకా మేష్టరుగారి రూములో—ఎవరేనా కళాసీ సాయముంటే—ఈ రాత్రి పడుకొని, బండ్చిన ఉత్తరక్షణం వెళ్లిపోతాను. నిజం చెప్పాలంటే—నా దగ్గర మూడువేల వరకూ రొక్కముంది. కీడెంచి మేలేంచమన్నారు. ఈ డబ్బుతో ఒంటరిగా స్టేషనులో ఎక్కడో పరుండడమంటే భయం వేస్తూంది.

ఏ ఎన్. యం. ససేమిరా వల్లకాదన్నాడు.

“మే మెవ్వళ్ళం పూచీ పడలేమయ్యోయ్ ! అంత డబ్బుతో ఈ రాత్రి ఎందుకు రావాలి నువ్వు ? ఇష్టమైతే హోటల్ పడుక్కో—నీ పూచీమీదే.”

## పెల్లుబికిన పేరాస

“ఘట్టిచిక్కె వచ్చిందే !” అన్నాడు సుందరయ్య, సానుభూతిగా.

చిన్నమాస్టరు కో చక్కని ఆలోచన తట్టింది.

“నాకొకటి తోస్తూంది. కంట్రాక్టురుగారూ, ఏమంటారు ? మీ బంగళాలో బోలెడుజాగా ఉంది. ఇతగాడికి ఓమూల చోటు చూపిస్తే—రాత్రి పడుకోని తెల్లారేసరికి మళ్ళీ బండికి వెళిపోరాడా ?”

సుందరయ్య మొదట తటపటాయించాడు. కాని రఘురామయ్య చిన్నమాస్టరు చెప్పిన సలహాకి వంతకలుస్తూ తన్ను పదేపదే బలిమూలుకొనేసరికి మెత్తబడి, “సరే దానికేం లెండి. ఎవరేం మోసుకుపోవాలి. మీ సేరేమిటో—నాతోరండి” అంటూ ముందుకి నడిచాడు.

సుందరయ్య వెనకనే, భుజంమీది గోనెమూట గట్టిగా పట్టుకొని రఘురామయ్య నడిచాడు. ఇద్దరూ చీకట్లో తడుముకుంటూనే రైలుకమ్ములు దాటి, అవతలి గట్టెక్కికొద్దిదూరం నడిచి మామిడితోటలోని బంగళా చేరుకున్నారు. రఘురామయ్యను వరాండాలో ఉండమంటూ సుందరయ్య తలుపుతట్టి లోపలికి నడిచాడు.

\* \* \*

నిశిరాత్రి—కారుచీకటి ! మనుష్యసంచారంలేని మామిడితోటలో—ఒంటరిగా బంగళాలో ! అవరిచిత వ్యక్తులు—ఎవరో, ఎందరో ! గ్రామంలో నిత్యం నలుగురి మధ్య తిరిగే రఘురామయ్య గుండెలు గతుకు గతుకు మంటూనే ఉన్నాయి. వర్షం దాదాపు అగిపోయినట్టే కనబడింది. కాని మేఘాడంబరంతోపాటు ఉండి ఉణిగి ఉరుములూ, మెరుపులూ—చిన్న సుడిగాఢీ, ఇవన్నీ చూస్తే ..... ఏమో—తిరిగి వర్షం పిరాయిస్తే .... ? మేఘావృతమైన ఆకాశంలో చంద్రబింబ మెలువైపున ఉందో తెలియదు. కాని ఓవిధమైన గుడ్డి వెల్తురు మాత్రం వ్యాపించిఉంది. తోటలోని చెట్లూ చిక్కని చీటి ముద్దలవలె అవ్వకరూపాలతో కనబడుతూనే ఉన్నాయి. .... ఆహోహో ! ఏమి సౌరభం ! బంగళా పరిసరాలలో ఏయే పుష్పజాతు లున్నవో గాని అన్నీ ఒక్కేసారి పూచినట్టుంది. ఎక్కడో దగ్గరలోనే రేరాణి, గుల్లబుల పరిమళం గుబాళింపు ! ఎక్కడనించో మల్లి, విరజాజీ, పారిజాతాల వాస నలు మత్తెక్కిస్తున్నాయి. ఇంక వాసనలేని మందార, కృష్ణ తామరల వంటి పాదలా పరిసరాల్లో ఎన్ని ఉన్నాయో ! దూరంగా కోరడిలోనించి—ఏ అడవిలిగలవో—పుష్పజాతుల గాఢ సువాసన లవళంగా నాసాపుటాలలో ప్రవేశించి చిత్రమైన సుతిమరపు కలిగిస్తున్నవి ! .... సుదూరంలో కుక్కల బృందరోదనం—అక్కడ ఏదో గ్రామం ఉండి ఉంటుంది. గ్రామవీధుల్లోకి నక్కలో దుమ్మరగుళ్ళో చొరబడి కుక్కపిల్లల నెత్తుకుసోపడానికి ప్రయత్నించి ఉండాలి. ఎలువైపు దృష్టి సారించినా ఏదో తెలియని భీతాహం .....

బంగళా తలుపు తెరుచుకుంది. లాంతరు పట్టుకొని సుందరయ్య, అతడితో ఒక స్త్రీ వరాండాలోకి వచ్చారు. ఆమె కంట్రాక్టురుగారి భార్యే అయిఉండాలి. ఆమె కాస్త

లావుగా, గుండ్రంగా ఉన్నట్టు లాంతరు వెల్తురులో రఘురామయ్యకి అనిపించింది. చిత్రం ! ఆమె మెడనిండా, చెవుల నిండా, చేతులనిండా బంగారునగలే ! చాలావాటి సేర్వే తెలియలేదతడికి. అన్నీ కలిపి తూచితే కొన్ని విశల బంగారం తక్కువుండ దనిపిస్తుంది. ఉన్న నగలన్నీ ఒంటిమీద మోస్తూ ఇలాంటి అకేలా బంగళాలో—ఈ రాత్రిపూట—తిరగడంలో ఏమి ఆనందముందో అతడి పల్లెటూరు బుద్ధికి పాలిపోలేదు.

“ఇతగాడే నే జెప్పిన ఆసామీ. దగ్గర డబ్బుండట. పాపం, ఈ రాత్రిపూట ఇక్కడ పరుండనిమ్మని ప్రార్థించడమింట్లాడు. నేను కాదనలేక కూడా తీసుకువచ్చాను” అన్నాడు సుందరయ్య.

చంద్రమృ రఘురామయ్య ముఖం పరిశీలనగా చూసింది. అతడి వడితో ఉన్న గోనెమూట మరి కుతూహలంగా చూసింది.

“సరే—దానికేం ? ఆ మూలగదిలో పడుకోమనండి. దీపం చూపించండి—గది చూసుకుంటాడు.” ఆమె లోపలికి వెళ్ళిపోయింది.

సుందరయ్య చేతిలోని లాంతరు వెల్తురులో రఘురామయ్య మూలగది లోపల చూసుకున్నాడు. గదిలో ఒక వైపు భాళిగా ఉన్నట్టు కనబడింది. తనకి సరిపోతుంది. ఒక మూల చెక్కనున్న దంచే కర్ర రోకళ్ళు, కొన్ని తట్టలూ అస్తవ్యస్తంగా కనబడుతున్నాయి. నేలమీద పాత తుంగచాప ఒకటి పరిచిఉంది—తనకోసమే అన్నట్టు. గదిలోంచి ఇంటిలోకి వెళ్ళడాని కొక ద్వారముంది గాని, తలుపు మాత్రం ఇంటిలోంచి వేసిఉంది. తోటవైపుకి ఉన్న ఒకేఒక కిటికీ మూసిఉంది.

కొద్దిక్షణాల్లో సుందరయ్య లాంతరు తీసుకొని ఇంటిలోకి వెళ్ళి తలుపు వేసుకున్నాడు.

\* \* \*

అనలే పల్లెటూరి మనిషి కావడం, అందులో మూడు వేల పైచిలుకు నగదు దగ్గి రుంచుకొని ఈ మేఘాల రాత్రి పూట—ఈ నిర్మానుష్యపు బంగళాలో—వరాండా చివరిని మూల గదిలో—దిక్కుమాలినట్టు ఒంటరిగా పడుక్కొవడమంటే రఘురామయ్యకి నిజంగానే భయం వేసింది. ఒక వేళ దొంగలే పడితే ! గుడ్డిలో మెల్లి అన్నట్టు ఆ దొంగ లెవరో తన్ను చూసి తప్పుకుంటారు. గాని, తనదగ్గర డబ్బుందని వాళ్ళకేం తెలుస్తుంది ? రాత్రునక వగలనక సంతతం విశలకొద్దీ బంగారం ఒంటిమీద మోసే ఆ మహా యిల్లాలు మీదే వాళ్ళ దృష్టి సహజంగా పడుతుంది .... ఈ ఆలోచనతో అతడికి కొద్దిగా ధైర్యం కలిగింది. ఇంతకీ తనిక్కడ ఉండేది కొద్ది గంటలే అని మన స్వమాధానం చేసుకోంటూ అతడు జేబులో మిగిలిఉన్న ఒక్క చుట్టా వెలిగించి, గోనెమూట చాప మీద ఉంచి, వరాండామీదికి వచ్చి మెట్టుదిగి అనుమానం తీర్చుకుందికి పడడుగులు నడిచి వచ్చిఉండే కూర్చున్నాడు. దగ్గరలో ఒక చెట్టుమీంచి గుడ్డగూబ అరుపు వినిపించింది. రఘురామయ్య త్రుళ్ళిపడి, ఇదేదో అవశకుసంతాగుం దనుకుంటూ భయంభయంగా ముందుకు చూశాడు. దూరంగా చెట్లలోంచి ఒక వెల్తురుచుక్క కనిపించింది. చెట్లలో అనేకంగా మెరుగుడు పురుగులు కనబడుతూనే ఉన్నాయి. వాటిలో

ఇదొకటి—కాదుకాదు—దీని తరహా వేరులాగుంది. ఇది అదే సనిగా వెలుగుతుంది. ఇది చుట్టూ, సిగరెట్ల తాలూకు నిన్నై ఉండాలి. రేచి అనుమానంతో అన్నే పీక్షణంగా చూశాడతడు. అది చుట్టూ—సిగరెట్ల—సందేహాలేదు .... లక్షణం చేతిలోని చుట్టూ పారవేసి అతడలాగే చూస్తూ నిలబడ్డాడు....

ఎవడో వ్యక్తి రూగురూ, అడుగులు తడబడవేస్తూ ఈనైపే మున్నాడు ! రఘురామయ్య గుండెలో కంపం పుట్టింది. అవకంగా అడుగులు వెనకకి వేస్తూ అతడు వరండా మెట్లెక్కి గదిలో జోరనడి, గోనెమూట చంకలో ఇరికించుకొని బయటికి వచ్చి, వరండా అంపు చివరినుండి కిందికి గెంచి, గోడ చివరివరకూ సదిని విని జరిగేది కని పెడుతున్నాడు....

ఇప్పుడు స్పష్టమైంది, ఆ వచ్చేది యెవడో గాని, బంగాళానైపే మున్నాడు ! రఘురామయ్య బల్బిలాగు గోడ కంఠుకుపోరా ఆ వ్యక్తి వాలకం గమనిస్తున్నాడు.

ఆ విచిత్ర వ్యక్తి బంగాళా దగ్గరికి నడిచాడు...ఇప్పుడు మెట్లెక్కుతున్నాడు....వరండామీదికి వెళ్లాడు....

రఘురామయ్య భయం సపాళానికి అంఘుకుంది. వాడు దొంగే అయివుండాలి—సందేహాలేదు. అక్కడనించి ఓడా యింపడమే అన్నివిధాలా శ్రేయస్కరం .... అతడు తడుము

కుంటూ తోటలోనికి నడవడం ప్రారంభించాడు—కాని పీక్షణో వివూ కనబడక, ఒక చెట్టుతాలూకు కాండం తగులుకొని బోల్తా పడిపోయాడు. పాదం మణిగిపోయి బాధపెట్టుసాగింది. అధమం అరగంపేనూ పర్దుకుంటేనేగాని తను ముందుకి సువవడం కష్టం. విధిలేక అతడు చెట్టు మొదలు చేరి, అతి కష్టంమీద చెట్టెక్కి చిక్కగా ఆకులతో నిండివున్న చెట్టు కొమ్మల్లో సర్దుకొని కూర్చున్నాడు. కొద్ది క్షణాల్లోనే అతడికి మాగన్ను పట్టింది. దినమంతా ఆందోళనతో అలసి సోయిఉన్న అతడికి కునుకు పట్టడంలో ఆశ్చర్యంలేదు.

బంగాళా మెట్లెక్కుతున్న వ్యక్తి తప్ప తాగినట్లు న్నాడు. మెట్టు మెట్టుకి కాలి జారి పడుతూ లేస్తూ, మధ్య మధ్య వెకిలిగా నవ్వుతూ, ఎలాగో వరండామీదికి నడిచి తూగి పోతున్న శరీరం నమం చేసుకుంటూ, ఆ వ్యక్తి బంగాళా తలుపు దగ్గరికి వెళ్లి చేత్తో తోశాడు. తలుపు తెరిచిలేదు. నిజానికి తోపలి గడియ వేసిఉంది. రెండవ ద్వారమూ అదే నిధంగా వేసిఉంది. ఒక క్షణం అనిశ్చితంగా అటూ యిటూ చూసి, ఏదో జ్ఞాపకం వచ్చినట్టుయి, ఆ వ్యక్తి మూలగది నైపు నడిచాడు. గది తలుపు తెరిచేపుంది. తోపల నేలమీద చాప సరిచిఉన్నట్టు బూటుకాళ్ళకి తగిలి, మరేమీ అలోచించకుండా బూటుకాళ్ళతో ఆ వ్యక్తి అలాగే చాపమీద చాగోరాడు. కాని

ఓం తత్ సత్

సుఖజీవితనేవ

కే. టి. కృష్ణమూర్తి ఆచార్యురీగారి



# “మేల్మాయిల్ ముందు”

ప్రపంచములో ప్రఖ్యాతిగాంచిన మేహ, కుష్టురోగ నివారిణి—  
మేహ కుష్టువ్యాధివల్ల కష్టపడువారలకు పునర్జన్మమిచ్చు అద్భుత సంజీవి-మేహరోగ నివారణ నూనె, లేహ్యము.

నల్లమేహ, ఎఱ్ఱమేహ, పొడలు, మేహరణములు, తిమ్మిడ్లు, మతిమాంద్యము, కుష్టుములు, పితృకారము, సూతక వ్యాధులు, నాతము, గుల్మము, లేలుపు, ఉష్ణం, గ్రంధి, కొబ్బిచేతులు మంటలు, రక్తవిలంపీనం, గజ్జి, దురద, వీర్యవత్సం, మూలవాగ్ది, మలబద్ధకము మొదలైన అన్ని విధముల దుర్ వీధ వ్యాధులను అతి సులభముగా పోగొట్టును. 40 రోజులు (1 మండలము) నూనె, లేహ్యము 7-0-0 తపాల్ ఇద్దు వేలు; వివరములకు శీర్షాగులో చూడవచ్చును.

శ్రీ పరమాత్మ తైలము(స్నానమునకు(శీష్టమైనది)  
ఇంకా మంట, కనుమోపు తక్కువ, మొదలు ఉష్ణం, ముక్కులో రక్తము కాగుట, కొమాల. దగ్గు, గసదగ్గు, శ్వాసకోశమునందు గలుగు అన్ని వ్యాధులను నివర్తి చేసి రక్తశుద్ధిని కలిగించి నిజమునకు సుఖము నిచ్చును.

నేనులో రాగోరువారు గమనించవలసినది :  
జనల పొక్కమును అనుసరించి (వరి ఆదివారము - గురువారము ౬ 9 మొదలు సా 6 వరకు “విరించు పురం” రైల్వే స్టేషనుకు దాపున బిచ్చు సొండులో మా “ఎక్స్ ప్రెస్ టో” డ్రెస్సింగ్ రూము. నేనులో రాగోరు వారు పై తరుణమును ప్రయోజనకరంగా చేసుకోవచ్చును.

K. T. కృష్ణమూర్తి ఆచార్యురీగారి సన్మ, 5/22, మేల్మాయిల్ పోస్టు (N. A. Dt.)

మరుక్షణంలోనే లేచి, ఏమో అస్పష్టంగా గొణుక్కుంటూ కిటికీ తలుపు తెరిచి, వీధిద్వారం తలుపులు చేరవేసి, ఈ మూలా, ఆమూలా తడుముతూ, చేతికి దొరికిన కాళీ సీమంటు సంచుల కట్ట లీని తలక్రింద పెట్టుకొని, కాళ్ళచాపి కొద్ది క్షణాల్లోనే గుర్రు పెట్టుటం ప్రారంభించాడు.

గాఢ సుషప్తిలో కలలు రావు నిజమే. కాని విధి బలీయం కావడంవల్ల చెట్టెక్కి కొమ్మల్లో తలదాచుకున్న రఘురామయ్య అనిసోయి నూగన్ను వేసినా, కలలు మాత్రం కంటూనే ఉన్నాడు .... ఇంటి పైకప్పుపై నించి క్రిందికి దొర్లిపోయి ఎడమకాలు విరగగొట్టుకున్నాడు .... ఏమి చిత్రమైన కల ! .... ఏనుగెక్కి అమాంతంగా క్రిందికి జారిపోయాడు .... ఏట్లో ఈడుతూ మురిగిపోతే ఎవరో జాబ్బు పట్టుకుని లాగి ఒడ్డుకు చేర్చారు .... ఒంటరిగా అడివిదారిని నడుస్తున్నాడు— దొంగలముఠా దూరంగా కనబడింది. భయనిష్ఠులుడై తమ పక్కకి పారిపోబోయాడు, కాని దొంగలు అడ్డు తగిలారు— నాళ్ళ మొనగాడు లావుగా, గుండ్రంగా ఉన్నాడు. చిత్రం ! నాడి ఒంటినిండా నగలే—అన్నీ బంగారంవే ! అని మొయ్య లేక నాడు కాలుజారి పడ్డాడు—అక్కడే పాదలో పొంచున్న ఒకసాము వాడియమీద కసుక్కున కాలువేసి పాదర్లోకి పారి పోయింది. వాడాశ్చర్యంగా అడగొంతుకతో 'అమ్మో నాన్నో! సచ్చాన్రో !' అంటూ అడేసిగాని అరుస్తున్నాడు !

గలుక్కున తెలివినచ్చి రఘురామయ్య గాభరాగా అలూ యిటూ చూస్తూ, "ఇదంతా ఓత్తి కలేనా!" అనుకొని నవ్వు కున్నాడు. మరుక్షణంలోనే అతనిదృష్టి ముందుకుపడి, అతడిని ఆశ్చర్యంతో ముంచివేసింది. తను కూర్చున్న కొమ్మల లోంచి బంగారా పక్కభాగస్థు గోడలో .... ఒక కిటికీ కనబడుతూంది .... కిటికీ తీసేపుంది .... ఆకాశం నిర్మలంగా ఉండి పశ్చిమంవైపున చంద్రబింబం స్పష్టంగా కనబడుతూంది. చంద్రకరణాలు తిన్నగా కిటికీలోంచి గదిలో పడు తున్నాయి .... ఆ గది .... తను—ఇంతకుముందు చూసిందే— అక్కడినుంచే తను భయంతో పారిపోతూ ఈ చెట్టు కొమ్మల్లో తలదాచుకుంటున్నాడు ! గదిలో .... ఏదో ఘోరం .... ఏదో నాలుకం జరుగుతున్నట్లుంది !

ఇద్దరు వ్యక్తులు .... సున్నపు రోక్కతో మోదు కొంటున్నారు. ! ఒక వ్యక్తి .... పురుషకంతం .... 'అమ్మో' అన్నాడు. ఆ వ్యక్తికి మోపైన దెబ్బ తగిలిఉండాలి .... ఈసారి అరిచింది స్పష్టంగా స్త్రీ కంతమే—ఆమె 'అమ్మో— సచ్చాన్రో' అంటూ చేతులతో తల పట్టుకుంది .... ఆమె ముంజేతుల నిండా బంగారం నగలే ! ....

ఈమె ఎవరో రఘురామయ్యకి తెలిసిపోయింది, భయా శ్చర్యాధిక్యంచేత నోటిమాట పెగలక అతడలాగే గుడ్లు వప్ప గించి చూస్తూ ఉండిపోయాడు !

అకస్మాత్తుగా ఇంటిలోపలినుంచి చప్పుడైంది. చేత లాంతరుతో గది లోపలిద్వారంతో సుందరయ్య నిలబడ్డాడు. అదే క్షణంలో ఇంటి నొబ్బరు వరాండా వేపు తలుపు తెరిచి లోపలికి చూశాడు. వాడి చేతిలోనూ లాంతరుంది. లాంతర్ల వెలుతురులో .... పొట్లాడుతున్న వ్యక్తులు ఒకరి

నొకరు చూసుకోక తప్పలేదు .... ఇద్దరికీ దెబ్బలు తగిలి ఉన్నాయి—కారిన రక్తం చావసేద పడిఉంది.

"అయ్యో దేముడా—నా చేతులు కాలిపోయాయి ! నువ్వట్రా రమణా !" అంది స్త్రీ కంతం.

"అయ్యో గ్రాచారమా ! నువ్వటే ! నువ్వని తెలియ లేదే !" అంది పురుషకంతం.

ఆ యిద్దరూ చంద్రమూ, వెంకటమణా !

కొద్ది క్షణాలవరకూ వాడ ప్రతివాదాలూ, నిందలూ ప్రతినీండలూ, రణగుణధ్వని తప్ప ఎవరేమంటున్నది అగమ్య గోచరమై పోయింది. కొంతసేపటికి చంద్రమ్మ తెములకొని, కళ్ళు పెద్దవి చేస్తూ అంది :

"అయితే—నా దెవడో—స్నేహస్థుని వచ్చిన అసాపీ ఏకీ ?"

ఇంతసేపటికిగాని సుందరయ్య దిగ్భ్రమనుండి కోలుకో లేదు. నిజంగా ఏమి జరిగిపోయిందీ అతడికి క్రమక్రమంగా అవగాహనై పోయింది. సందు చూచుకొని రోపలికి అడుగువేస్తూ అపహృసడుతూ అప్పా డతడు :

"ఏమిటదంతా ? మీకేం సిగ్గులేళ్ళనూ ? చంద్రమ్మా ! నీకేం వినాశకాలం వచ్చిందే ? ఈ క్షణానికి నీ సెట్టెలో యాభై వేలకి తక్కువుండదు, నాకు తెలుసును, అయినా నీకు డబ్బు దాచాం తగ్గలేదు ...."

చంద్రమ్మ విభ్రాంతిలో పల్లెల్తుమాల అనలేకపోయింది.

ఈ ప్రశస్తమైన అవకాశం సుందరయ్య జారనిడవ దల్చుకోలేదు. అతడు బిగ్గరగా చెప్పుకుపోతున్నాడు :

"స్నేహనునుండి వచ్చిన అసాపీదగ్గర మూడువేలు రొక్క ముంటని నీతో నే నవడం నిజమే. అయితేమాత్రం ? నీకు డబ్బుమీద ఆశ పోలేదు. నీ ధనాశ అత్యాశ అయిపోయింది. పేరాన అయిపోయింది. ఆ మూడువేలూ నయానా, భయానా కాజెయ్యడానికి యెత్తు వేశావు. వా దెవడో పల్లెటూరు పుట మైనా మన సంగతి ముందే పసిగట్టాడు గాబోలు. ఎప్పుడు పారిపోయాడో గాని, తెలిస్తే నవనే చేశాడంటాను. ఈ వెంకటమణిగా డెప్పు డొచ్చాడో ! వీడికోసం వారం రోజులనుంచి కాళ్ళరిగి చచ్చాను. వీడే వాడనుకొని, మూడువేల డబ్బూ కాజెయ్యాలని తడిమిఉంటావు. వీడు గాభరాగా లేచి భయపడి అత్యరక్షణకోసం నీతో కలబడి ఉంటాడు. నువ్వు కూడా—"

మంత్రముగ్ధుడిలాగు చెట్టుకొమ్మలలోంచి ఇదంతా వింటున్న రఘురామయ్య నిశ్చేష్టుడై పోయాడు. కొద్ది క్షణాల్లో తెలివి తెచ్చుకొని, అమాంతంగా చంకలోని గోనె మూట, పాత గొడుగుతో సహా క్రిందికి దుమికి కాలికొద్ది పరుగు లంకించుకున్నాడు. ఆ తోటా, బంగారా, మనుషులూ— అందరికీ మహామారి సోకినట్లు, అక్కడ పిశాచాలు తాండవం చేస్తున్నట్లు అతడికి అనిపించింది ! కాళ్ళకి ముళ్ళ గుచ్చు కున్నా, బట్టలు చిరిగినా లక్ష్యపెట్టక పరుగెత్తుతూ గేటు దాటి వెనకతిరిగి చూడకుండా ధైలుకమ్ము పక్కనించి ముందు స్నేహనువేపు తొందరగా నడవడం ప్రారంభించాడు.

కొద్ది సేపట్లో తూర్పువైపు అరణకాంతులు స్పష్టంగా కనిపించాయి. అని చూడగానే రఘురామయ్యకి కొండంత ధైర్యం చేకూరినట్లుయిందీ !



# పాఠగ్రంథి పర్యాలోచనము

శ్రీ దీపాల పిచ్చయ్యశాస్త్రి

శ్రీ వి. రామకృష్ణరావుగారు, జూన్ 1961, 'భారతి' లో, "కలివయ పాఠగ్రంథాలు" అను శీర్షికతో, జైమినిభారతము, కాళిఘండము మొదలైన గ్రంథములలోని పాఠదోషములు కొన్ని చర్చించి, సవరణలు ప్రతిపాదించినారు. వాటిలో 'ఎడమ—తము' అను ప్రత్యయములను గూర్చిన చర్చ యొకటి యున్నది. అది, 1960—నవంబరు 'భారతి' లో నేను ప్రచురించిన "ఎడ—తల సంధి విచారణ" అను వ్యాసముమీది విమర్శలేఖము, అందువలన దానిని గురించి నే నేదో కొంత యెట్లును చెప్పవలసియే యున్నది. గావున, దానితోపాటు శ్రీ రావుగారి 'పాఠగ్రంథు' లను గురించియు, నాకు తోచిన మాటలు చెప్పదలచుకొన్నాను. 'ఎడ త' ల సంకలి నాకు సంబంధించినది గావున, ముందు దానినే ప్రస్తావిస్తున్నాను.

## 'ఎ డ మ — త ము'

'ఎడమ—తము' అను పురస్కరించుకొని శ్రీ రావుగారి వ్యాసములో తెలిసిన ఆక్షేపములను, "ఎడతల సంధి విచారణ పరామర్శ" అంటూ, 1961 మార్చి 'భారతి' లో, ఇంతకు ముందొకసారి ప్రకటించియున్నారు. కాని నేను బదులు వ్రాయలేదు.. కారణ మేమనగా : అది తత్త్వాన్వేషణ తాత్పర్యముతో చేసిన భాషా పరామర్శ కాదు. నేను వజ్ఞలవారి సిద్ధాంతమును కాదన్నానన్న అగ్రహమున వాడుకు వ్రాసిన ఆక్షేపపు వ్రాత. ఈ విషయమును వారి వ్యాసప్రారంభవాక్యములే చెప్పుచున్నవి. చూడండి.

"శాస్త్రిగారు 'ఎడము;—ఎడమ; తము—తమ' అనేవి ఆశీరర్థకములని నిర్ణయించడానికి ప్రయత్నించినారు. ఈ ప్రయత్నం కేవలం అనావశ్యకం, అసమర్థం. ఈ విషయం సహేతుకముగా మనవిచేస్తారు."—"శాస్త్రిగారు తమ వ్యాసంలో శ్రీ కోరాడ ప్రభృతుల వ్రాతలను విమర్శించినా అవి ప్రధాన విషయాలు గావు. ఎడ—తల సంధిని చర్చించి నూతన సిద్ధాంతమును ప్రతిపాదించినవారు శ్రీ వజ్ఞల చినసీతారామస్వామి శాస్త్రిగారు. దానిపై భిన్నాభిప్రాయం ప్రకటించడమే యీ వ్యాసంలో ప్రధాన విషయం."

ఇదీ వారి వాక్యములు. ఈ వాక్యములవలన, వారి పరామర్శకు మూలము, నేను వజ్ఞలవారి సిద్ధాంతమును కాదన్నడమే నని తేలిందేగదా ! ఇక వారి అధిక్షేపము లెట్లు సహేతుకములో విచారితాము.

విన్నయసూరి "ఎడతలు ద్రుతాంతంబులగు" నన్నాడు. నేను ద్రుతాంతములే కాదు; 'ఎడము; తము' అని మున

ర్థాంతములును అగునని నిర్ణయించడానికి ప్రయత్నించాను. "ఈ ప్రయత్నం కేవలం అనావశ్యకం" అన్నారే ! భాషా విమర్శకు అనదగిన మాటేనా ?

ఈ 'ఎడ—త'ల సంధి విషయము విశాల హృదయులైన భాషాతత్వవేత్తలు లోతుగా విచారించి నిర్ణయింపవలసినది గాని, బుడిబుడి పరామర్శలతో తేలునది కాదు. సంకుచిత దృష్టలకు అంతట పట్టునదీ కాదు.

ఇక్కడ ఒక్కమాట : వజ్ఞల పండితులును, 'ఎడ—త'ల విషయమున నూతన సిద్ధాంతమును జేయ ప్రయత్నించిన వారే గదా ! మరి వారి ప్రయత్నమును కేవల మనావశ్యకమేనా ? "కాదు కాదు, వారి ప్రయత్నము అత్యావశ్యకము. నీది మాత్రము కేవలం అనావశ్యకం" అంటారా ? అంటే ప్రాజ్ఞా లంగీకరిస్తారా ! రావుగారి అధిక్షేపము సహేతుకమేనా ? అన్నది యిక్కడ ప్రకృతవిషయము.

వజ్ఞలవారి సిద్ధాంతానికి నా యభిప్రాయము భిన్నమైనప్పుడు ప్రకటించడం తప్పి ? నా యభిప్రాయము ఒక్క వజ్ఞలవారి సిద్ధాంతానికే కాదు; ఇంకను పలువురు పండితుల యభిప్రాయములకు, మా గురువులు శ్రీ తిరుపతి వేంకటకవుల యభిప్రాయములకు గూడా భిన్నమే. అయినను, ప్రకటింపకుండుట విమర్శ పద్ధతి కాదు గావున ప్రకటించినాను. ఆ పరుసలోనే శ్రీ వజ్ఞలవారి సిద్ధాంతమును గూర్చిన చర్చయు జరిగినది. అంతేగాని, అందు ప్రత్యేకత యేమీ లేదు. వారి సిద్ధాంతముపై భిన్నాభిప్రాయం ప్రకటించడమే నా వ్యాసములో ప్రధాన విషయమైనట్లు శ్రీ రావుగారు వ్యాఖ్యానించడం అక్రమము.

నా సిద్ధాంతము సరియైనది కాదని తమకు నిర్ధారణగా లోచిన్నప్పుడు వెల్లడించవలసినదే. కాని, ఈరసమున, సమంజసములు కాని శంకలను వెల్లడించగూడదు. శ్రీ రావుగారు, "నేను కూడా సత్య నిర్ధారణ దృష్టి తోనే నాకు పరమ పూజ్యులైన శ్రీ శాస్త్రిగారి వ్యాసముపై భిన్నాభిప్రాయం వెల్లడించవలసి వచ్చింది." అన్నారు. ఇది వారు హృదయపూర్వకముగా అన్న మాట కాదు. నేను, నా విమర్శలో, మా గురువుల విషయమున్ను ఉన్నందున, "సత్య నిర్ధారణార్థము, నాకు పరమ పూజ్యులైనవారి అభిప్రాయములకు భిన్నముగా కొన్ని పంగతులు చెప్పక తప్పినది కాదు" అని వ్రాసియున్నాను. అందుకు బదులుగా, రావుగారు— "నేను కూడా సత్య నిర్ధారణ దృష్టి తోనే ...." అని వ్రాసినారు.

ఇది యెత్తిపాడుపుమాట గాని నిజమైన వినయోక్తి కాదు. వారి పరామర్శ ఈర్ష్యా ప్రసేరితముగాని, ఋణభావో

## పాతగ్రంథి పర్యాయచనము

దితము కొదవి యింత స్పష్టముగా తెలియుచుండగా, దాని కోక విలువ యిచ్చి ప్రత్యుత్తరము చెప్పు ప్రయాసమేల ? వారి శంకలైనను విచారపూర్వకములు కావు. వివరింప బూను కొంటే చాలా వ్రాయవలసి వస్తుంది. గ్రంథము పెరుగులే గాని ప్రయోజనము శూన్యము. అదియునుగాక, వారి శంకలలో పెక్కింటికి సమాధానములు నా వ్యాసములోనే ఉన్నవి. మరల చెప్పుట చర్చితచర్చణ మగును. ఈ కారణ ములచేతనే, నేను వారి పరామర్శకు బదులు వ్రాయక ఉపేక్షించి ఊరకొన్నాను.

వారు, ఆ పరామర్శలోని అక్షేపములనే సంగ్రహించి, మరల ఈ 'పాతగ్రంథి' వ్యాసముతో ఉట్టంకించినారు. కాని, నే నిప్పుడును వారికి బదులు వ్రాయుటలేదు. మా ఉభయుల వ్రాతలను పరిశీలించి సత్యము నిర్ణయింప వలసినదిగా వండి తులను కొరుచున్నాను.

ఇక ఇతర పాతగ్రంథులమూల.

### 'తేనె తల'

శ్రీ రావుగారి విమర్శ:—

"జైమిని భారతములో, సీనపద్యపు ఎత్తుగీతి యిలా ముద్రితమై యున్నది.

"తేనె తలవడ బండె ధాత్రీతలంబు, .....

ప్రస్తుతింపగల దగు రామరాజ్యమునను" (6.9)

"ఈ పద్యములోని 'తేనెతలవడ బండె' అన్నది వ్యాస ఘట్టము వలె దుర్బేద్యముగా ఉన్నది. దీనికి పాఠాంతర మేదీ చూపబడలేదు. 'తేనెతల—సస్య విశేషము' అని సూర్యరాయ నిఘంటువు వ్రాసి యీ పద్యమునే ప్రమాణముగా చూపింది. 'తేమ తలవడ బండె ధాత్రీతలంబు' కని పాఠం కావచ్చునని తోచుచున్నది. తేమ తలవడితే చాలు పంటలు పండుతున్నా యన్నమాట."

రావుగారికి తోచిన 'తేమ' పాఠము ప్రకరణోచిత ముగా నాకు తోచలేదు. ఎందువల్ల ననగా : ఆ ఎత్తు గీతి నెత్తిమీదనే,—"నెల మూడువానలు నిలిచి కురిసె" అను వాక్య మున్నది. వానలు నవ్వుద్దిగా కురిసిన వనియు, అందువల్ల పంటలు చక్కగా పండినవనియు దాని భావము. 'తేమ ఆర కుండా నెలకు మూడు వానలు నిలిచి కురిసిన' వని చెప్పిన వాడు, వెంటనే 'భూమి తేమకే పండిన' దనడం ఉండునా ? అట్టి పూర్వోత్తర విరుద్ధరచన వీరభద్రకవి చేయునా ? కవియైనా డెవ్వడును చేయడు.

కాబట్టి సవరణ సందర్భోచితముగా లేదు.

'తేనెతల' అను పాఠపు ముడిని విప్పబోయి, రావు గారు 'తేమతల' అను పీటముడి వేసినారు. అసలు ఈ రకపు సంస్కరణమే అనుచితము. సరియైన పాఠమును వ్రాత ప్రతులు వెదకి సంపాదించవలెగాని, ఎవరి యిష్టమువచ్చి నట్లు వారు కల్పించగూడదు. పద్యార్థమును పరికింపక అతికించు పాఠములు గ్రంథకర్తకు—భాషకు—అనకారకములు.

## 'అల చివవుర'

శ్రీ రావుగారి విమర్శ:—

"కాశీఖండములో ధ్రువవర్ణన సందర్భంలో క్రింది ఎత్తుగీతి రచించబడింది.

గీ. తారకాశింశుమారకా కారుడైన

యాది నారాయణుని తోక యలచి (ప) వుర

తప్ప కీక్షింపు ధరణి బృందారకేంద్ర !

వివిధకల్ప పరంపరాధ్రువుని ధ్రువుని.

ఇందులో 'అలచి వ(పు)ర' అంటే యేమో తెలియ లేదు. "తారకా .... యణుడు" అంటే ఖగోళ విషయం తెలిస్తే గాని బోధపడదు. ఆ శింశుమారపు తోకకు ఏ భాగంలో ధ్రువు ఉన్నాడో తెలితేగాని పాఠనిర్ణయం సాధ్యపడదు. జ్యోతిర్వేదం అనే గ్రంథంలో, .... "తారకామయస్య శింశుమారస్య పుష్పదేశే వ్యవస్థితో ధ్రువ" అని యున్నది. అందువల్ల 'అలచివపుర' అన్న చోట 'అలఱి చివర' కని ప్రయుక్త పాఠం అయివుంటుంది—అని ఊహించవచ్చును."

జ్యోతిర్వేదం చదివి, ఖగోళవిషయం తెలుసుకొని గూడా,—"ఇదిగో ఇదీ కనిపాఠం" అని చెప్పక, "అలఱి చివర అయివుంటుందని వూహింపవచ్చును" అని సీళ్ళనమలడ మెందుకు ? ధ్రువుడు శింశుమారపుతోకలో ఏ భాగములో ఉన్నాడో జ్యోతిర్వేదంలో తేలిందా ? ఏమి తేలింది ? "పుష్ప దేశే వ్యవస్థితో తోకయందున్నాడు" అని మాత్రమే అం దున్నది. ఆ భాగ్యానికి అదియొక గొప్పగా ఆ వేదవాక్యము నెత్తి చూపుట యెందుకు ? ధ్రువుడున్నచోట తేలితేనేగదా పాఠ నిర్ణయం సాధ్యపడడం ? అది తేలవప్పుడు పాఠచర్చ కొక సమస్కారంచేసి ఊరకుండవలె గాని, సొంత ఊహలకు దిగ వచ్చునా ?

"పుష్పదేశే వ్యవస్థితో—అని ఉండడంవల్ల 'అలఱి చివర' అయిఉంటుందని ఊహించవచ్చు"నన్నారే ! అది ఎలాగండి ! 'పుష్పదేశే' అనుటలో 'అలఱి' లేదు, 'చివర' లేదు. మరి వారి ఊహ కారణమేమి ? నిరాధారపుటూహాకు నిలకడ యేమి ? అసలు 'అలఱి చివర' ఏమిటి ? 'చిన్నచివర' అని గదా అమాట కర్తము ! 'చివర' లో చిన్న—పెద్ద ఉండునా ? ఆ మొసలి తోకకు చిన్న చివర యొకటి, పెద్ద చివర యొకటి—రెండు చివరలు ఉన్నవా ? ఉన్నవని జ్యోతిర్వేదం చెప్పినదా !

ఎందు కింకను చర్చ ! 'చిన్నచివర' అనడం తోక వ్యవహారంలో లేదు. మొసలితోకకు రెండు చివర లుండడం సృష్టిలో లేదు. కనుక అది శ్రీవాధుని పాఠమై యుండు నన్న ఊహ తప్పు. 'అలచివపుర' వలెనే 'అలఱి చివర' యు పాతగ్రంథియేగాని, పాఠముగాదు.

'అలఱిచివ' అని కనిపాఠము. 1933. వావిళ్ల ప్రతి తోను, 1888 లో కందాడ రంగాచార్యుల వారిచే పరిష్కరింప బడి, ముద్రితమైన ప్రతిలోను ఉన్నది. 'చివ' అనగా, చేప—మొసలి మొదలైన జలచరముల ఒంటిమీది సొలును. ధ్రువుడు తారకామయమైన శింశుమారముతోకమీది అలఱిచివ (చిన్న

పొలుసు) గా చెప్పబడినాడు. సీస చరణములు నాల్గింటిలోని అర్థములతో ఈ యర్థమే సమన్వయించునది. 'తోక అలరించినది సున్నా' డను అర్థము సరిపడదు.

## 'వాణి యత్తను'

శ్రీ రాపుగారి విమర్శ.—

"విజ్ఞాన హరివంశములో—'రసకావించిన స్పృష్టి తక్కి రులచేతం గాదు నా .... నాణి యు, త్తను నీటం డొకరుండు నాణసు మహత్వాస్తీన్ గెల్చిబ్రహ్మనా" అని యున్నది. 'వాణి యత్తను' అంటే అర్థం ఏమీ లేదు. 'వాణి భర్తను' అయి ఉంటుంది. "భర్తయును—భర్తను" కావడం, అనగా 'యు' వర్ణం తొలగిపోయడం ఎజ్ఞానకు సమ్యక్తమే, "ని వేమిని వేగిర పడక" (హరి. పూ. 8.110. ప్రా. 116 నూ) కాన 'వాణి భర్తను' కవిప్రయుక్తం కానోపును.—ఈ పద్యములో 'మహత్వాస్తీన్' అనేదోట 'మహత్ + అస్తిన్' అని పదచ్ఛేదం చేస్తే అఖండయతి అవుతుంది. మహత్ + వాస్తిన్, కవ్యభిరుచమేమో !

'అవ + అస్తి = అవాస్తి' అనేదోట 'అవ' అనే ఉపసర్గంలోని 'అ' తొలగిచి 'వాస్తి' కావచ్చును—ఇది రాపుగారి వాక్యములు.

'వాణి యత్తను' అను పాఠ మున్నదేమో గాని నేను చూడలేదు. 'వాణిభర్తను' అను పాఠ మింతకుముందున్నదే. వావిళ్ళ ప్రతిలో 1926 లో ముద్రితమై యున్నది. శ్రీ రాపుగారిని అట్టి పాఠమే స్ఫురించినది గాబోలు!

"వాణి భర్తను = వాణియొక్క భర్తయును, ఈతం డున్ = తిక్కనయును, ఒకరుండునా = ఒకడు అనగా" అని శ్రీవారు భావించిన అర్థము. ఈ యర్థ మెంతవరకు సరిపడునో గాని 'భర్తయును' అను అర్థమున 'భర్తను' అనుట మాత్రము సాధ్యము.

సముచ్చయార్థమున అనుదంతములమీద 'యును' గాని, 'ను' లోపించి 'యు' గాని చేరుట కలదుగాని, 'యు' లోపించి 'ను' చేరుట లేదు.

వన్నెయును—చిన్నెయును వన్నెయు—చిన్నెయు

తిక్కనయును—ఎజ్ఞానయును తిక్కనయు ఎజ్ఞానయు అనుట వ్యాకరణ సమ్యక్తము. 'వన్నెను—చిన్నెను'; తిక్కనను—ఎజ్ఞానను' అనుట (సముచ్చయార్థమున) వ్యాకరణ సమ్యక్తము కాదు. కాబట్టి 'భర్తను' అను పాఠముగాని, సవరణగాని సాధ్యములుకావు.

కొ. అనంతాచార్యులవారిచే పరిష్కరింపబడి, యద్వర పూడి సుజీవయ్యగారిచే (1901 లో) ముద్రింపబడిన ప్రతిలో "వాణినత్తను" అను పాఠమున్నది. అత్తు = కూడు, పొందు. "మిత్తి మొత్తి సత్తి నత్తి" (నీతి 1.118 వ)

'వాణినత్తన్—సరస్వతిని కూడుటకు' అని బ్రహ్మవరము నను, 'భాషను పొందుటకు (=వశము చేసికొనుటకు) అని తిక్కన సరమునను అర్థము కావచ్చును. ఈ పాఠమే కొంతకు కొంత మేలని నా యభిప్రాయము.

కాని ఈ 'అత్తు' ఒకటే కాదు. మొత్తముమీద ఆ పద్యమే సరిగా అర్థమగుటలేదు. "కవిబ్రహ్మనా వినుతింతున్" అంటే సమన్వయ మెట్లో నాకు బోధపడలేదు. పెద్దలవలన తెలియగోరుచున్నాను.

ఇక 'మహత్వాస్తీ' విషయము.—

పద్యములో నున్నది. 'మహత్వాస్తీ'గాని, 'మహత్వాస్తి'కాదు. రాపుగారు 'మహత్వాస్తి' అని ఉదాహరించినారు. "మహత్ + అస్తి అని పదచ్ఛేదంచేస్తే అఖండయతి అవుతుంది; అది దోషము" అని వారి అక్షేపము "మహత్ + వాస్తిన్ మహద్వాస్తిన్ అంటే ఆ దోషము తొలగుతుంది" అని వారి సవరణ.

ఈ సవరణవల్ల యతిదోషము తొలగకపోగా, మరి రెండు అసర్థములు వస్తున్నవి.

1. తిక్కనకు ఎజ్ఞాన సమకార్యున మహత్త్వము పోవుట. మహత్త్వముయొక్క అస్తిచేతనే తిక్కన కవిబ్రహ్మ యగుట. 'మహద్వాస్తిన్' అను సవరణలో, మహత్త్వమున్ను, దానితోనే బ్రహ్మత్వమున్ను పోయి అతడు వట్టి కవియే అగుచున్నాడు.

2. 'మహత్—గొప్పవానియొక్క, వాస్తిన్ = పొందుటచేత' అను అసంగతార్థ మేర్పడుట.

ఈ యర్థము, "ఈతం డొకరుండ నాణసు" అన పూర్వవాక్యముతో సమన్వయించదు. 'ఇతడొక్కడే యనగా—ఒప్పునట్టి—గొప్పవానియొక్క—పొందుటచేత—కవిబ్రహ్మ యనగా, అనిగదా ఏర్పడే వాక్యము! అర్థమేమి? ఎజ్ఞాన, అర్థము పొందు పడని ఇట్టి అవక తవక వాక్య రచన చేయునా? 'మహత్త్వము'ను తొలగించి 'మహత్' శబ్దమును చేర్చి, ఆ మహాకవి రచనను దోష భాజనము చేయుట సంస్కరణ మనిపించుకొనదు.

3. 'అవాస్తి'ని 'వాస్తి'ని చేసినారు. సరే: 'వాస్తి' లోను అకార మున్నదిగా! మరి అది అఖండయతి కాదా?

"వాస్తిలో అకారమున్నను, 'అవ' ప్రాచుర్యంలో చేరినది గావున 'ఉభయవళి'గాని అఖండయతి కాదంటారేమో! 'ఉభయవళి' అన్నా, 'అఖండయతి, అన్నా రెండూఒకటే. పేరులో భేదమే గాని ప్రయోజనములో భేదము లేదు. రెండును, అటు స్వరము నకూ, ఇటు వ్యంజనమునకూ రెంటికీని చెల్లనవే. కాబట్టి 'మహద్వాస్తిన్' అను సవరణలోను, అఖండయతి తప్పదు. అసంగతార్థ మొకటి—"అయం విశేషః"—అందువలన "మహత్వాస్తిన్" అను అచ్చు ప్రతి పాఠమే, పద్యార్థమునుబట్టి ఉండదగినది.

ఆ ప్రయోగమునుబట్టి అఖండయతి భారత కవులును సమ్మతించినదే నని మనము గ్రహించవలె. అంతేగాని మన మతము ప్రకారము ఆ పాఠమును మార్చగూడదు. కవ్యుద్దిష్టార్థమును గమనింపక చేయు మార్పులు, పద్యార్థమును పాడు చేయు యతి మతము భాషావిత్సమృతములు కావు.

భారత కవులు ముగ్గురును అఖండయతిని వాడినారు. అట్టి పాఠములు వ్రాతప్రతులలో ఉన్నవి. అవి అచ్చు ప్రతులలో మారిపోయినవి. అట్లు మార్చినవారు అఖండయతి ప్రతి

## పాతగ్రంథి పర్యాలోచనము

పక్ష్టలైన పరిష్కర్తలు. వారికి అర్థ భృష్టి ప్రాప్తము. ఇందు కొక్క తార్కాణము.

సీ. “నీల జీమూతంబు లీల నాక్షేపించి  
నల్లనై తోఁతెంచు నట్టి తనువు  
గల హిడింబుండు” (ఆది 6. 214)

అని వ్రాతప్రతుల పాతము “నల్లనై తోఁతెంచు నల్ల గృహము” అని అచ్చు ప్రతుల పాతము. (ఈ పాతమే సూర్య రాయ నిఘంటువున కెక్కినది. చూ “తోఁతెంచు”)— “నట్టి తనువు” అనుటలోగల అఖండయతినితప్పించుటకై పరిష్కర్తలు “నల్లగృహము” అని మార్చినారు. మార్పులో ‘న’ కు ‘ప’ యతి కుదిరినదిగాని, అర్థ మధ్వన్నమైనది.

అది హిడింబుని ఆకార వర్ణనము “మేఘ సంఘాత వర్షాక్షిచ” అన్న మూలము ననుసరించి నన్నయభట్టు— “కారు మబ్బుకంఠెను నల్లగా కనుపించు తనువుగల హిడింబుడు” అన్నాడు. ఆ హిడింబుడు, పరిష్కర్తలముతో “నల్లగా కనుపించు నల్లని గృహముగల హిడింబుడు”గా మారిపోయినాడు. ఒప్పు ఇల్లుగా మారినదన్నమాట!

అది యుట్టుండనిండు. నన్నయభట్టు ఆకారమును వర్ణించుచోల గృహమును చెప్పునా? “నల్లగాఁ గనుపించు నల్ల గృహము” అని ‘నల్ల’ విశేషణమును అనుచితముగా—పునరుక్తము చేయునా? ఇట్టి విచారణతో పరిష్కర్తల కేమి పని? అఖండయతి తొలగిపోవడ మొకటే వారికి కావలసినది.

ఈ విధముగా భారతములోని అఖండయతులు మాయమైపోయినవి. ఈ విషయమును ‘గిడుగు’ పండితులు (1924) అప్పకవియును పీఠికతో విపులముగా వివరించియున్నారు.

అంతేకాదు. అక్కడనే, “భారతములో అఖండ యతులు లే” వనే వారిని ఈ క్రింది విధముగా—నూటిగా—ప్రశ్నించియున్నారు. “పీఠలుడై వశక్తిఁ బ్రభవించిన వారను టేమి నందియం బీరమణీయకాంతి నుపమింపగ” (ఆది 5. 151) ఇది అచ్చుప్రతి పాతము. ఇందులో ఇంచుగాగమ సంబంధియైన ఇకారము విరగదంటే రెండవ చరణముతో అఖండ వడి సిద్ధము; విరుగునంటే మొదటి చరణముతో అఖండవడి సిద్ధము. ఏమంటారు?” అని వారి ప్రశ్న.

ఇంక అనే దేమున్నది? అఖండయతి అంగీకరింపవలసి నదే. కాబట్టి ‘మహాద్వాప్తిన్’ అను పాతమును మార్చినవసరములేదు. ‘మహాద్వాప్తిన్’ అను సవరణ అర్థభంజకముగావున పనికిరాదు.

ఇది శ్రీ రావుగారు ‘పాతగ్రంథులను విప్పిన విధము. ఇది యిట్లుండగా వారి వ్యాసములో మరి రెండు వింత విషయములున్నవి.

1. అపపాతములను ‘పాత గ్రంథులనుట.
  2. ఉపక్రమమున ఒక విషయము సూచించి, వ్యాసమున ఇంకొక విషయము చెప్పుట.
- వారి ఉపక్రమ వాక్య మిది.

“వ్యాసమహర్షి భారతమును వినిమిదివేల యెనిమిది పండుల గ్రంథ గ్రంథులతో రచించినాడు. కాని లేఖకుడైన విశ్వేశ్వరుడు తాను ఎలాంటి గ్రంథులను తయారు చేయలేదు. ఆ లోటును తీర్చడానికో అన్నట్లు తాళవ్రత మాతృకా లేఖకులు బయల్దేరి ఎన్నో పాత గ్రంథులు తయారు చేసినారు. కొన్ని పాత గ్రంథులను ఈ వ్యాసంలో విప్పడానికి ప్రయత్నిస్తాను.”

ఈ యుపక్రమమునుబట్టి వ్యాసమున వారు చూపించవలసినది, సంస్కృతభారతమునకు ప్రతులు వ్రాయడముతో లేఖకులు తయారు చేసిన పాతగ్రంథులను; వారు చూపించినది? తెనుగు గ్రంథములలోని పాత దోషములను! ఎంతగా లేదా?

పాత గ్రంథులు—‘గ్రంథి’ యనగా ముడి. కీలక మెరిగినవారు విప్పి చెప్పినచోని అర్థముకాని గూఢరచనలను ‘గ్రంథ గ్రంథులంటారు. వ్యాసుని గ్రంథములోని గ్రంథు లిట్టివే. అని తప్పులుకావు. గ్రంథీశబ్దముకు ‘తప్పు’ అను అర్థమున్ను లేదు. మరి తప్పు పాతములు ‘పాతగ్రంథు’ తెల్లగును. గ్రంథులు కానివాటిని విప్పడ మెలాగు? తప్పులుగానున్న పాతములను ఒప్పులుగా సంస్కరింపవచ్చుచోని విప్పడం పాపగదు. కాబట్టి “పాత గ్రంథులను విప్పడానికి ప్రయత్నిస్తాను” అనడంలో అర్థంలేదు.

పాతగ్రంథులు తయారు చేయుట.—ఇది మరి వింత సంగతి. లేఖకుడు విశ్వేశ్వరుడైనను, వీరభద్రుడైనను ప్రమాద వశమున—ఎక్కడైనను—ఒక యక్షరమునకు మరియొక యక్షరమో, ఒక పదమునకు మరియొక పదమో లిఖించుట యుండునుకాని, కావలెనని—అదియొకపనిగా తప్పులను (‘గ్రంథులను’) తయారుచేయుట యుండదు. ఇది లేఖనానుభవముగలవా రెల్లరును ఎరిగిన విషయము. “లేఖకులు బయల్దేరి పాతగ్రంథులను తయారు చేసినా” రనుట మాత్రము అనుభవ విరుద్ధమైన వింతవిషయము.

విజానికి ‘పాత గ్రంథులను’ తయారు చేయువారు లేఖకులు కారు. అపరిశీలకులైన పరిష్కర్తలు. ఆ గ్రంథులను లేఖకుల కంటగట్టజూచుట ప్రాజ్ఞాచితముగానివని.

శ్రీ రామకృష్ణరావుగారు ప్రాచీనగ్రంథములు పరిశోధించి, అపపాతములను గుర్తించి సంస్కరింప ప్రయత్నించడం ప్రశంసించదగిన కృత్యం. “ఆప్రయత్నం కేవలం అనావశ్యకం” అని గాని, “అనమర్థం” అనిగాని నే ననను. కాని, భాషాల్పజ్ఞమును, కవిహృదయమును, సంస్కరణ . సంప్రదాయమును తెలుసుకొని సంస్కరించుట మంచిదంటాను. మన సొంత ఊహలతోనే సంస్కరించుట వలన, ఒప్పు తప్పుగుటయు, ఒక తప్పుపోయి మరియొక తప్పుపేర్చుటయు తటస్థించునుగావున ఆ పద్ధతి మంచిది కాదంటాను. నాకు తోచిన మాటలు మనవి చేసినాను. పాఠపాటులున్న మన్నింతురు గాక.

# ఆత్మహత్య

శ్రీ వి. నాగరాజు

[తెరలేచేసరికి అది ఒక పైపేటు డాక్టరు గది. డాక్టరు వాసికొంటూంటాడు]

నేనద్యం :  
జీవితమొక్క వింత  
జీవన మొక్క వింత  
జీవించుటే వింతరా  
భువిలోన జీవించుటే వింతరా!  
అల్లంతదూరాన అట్టుడుగునంద్రాన  
అంతమేలేని యీ అవసీతలమ్ముపై  
అనందమంటాడు అనుభవిస్తానంటు  
ఉరకలేసినగాని అందదదివిందుకో !  
స్వారాజ్య మంటాడు స్వాతంత్ర్య మంటాడు  
ఆశయాంటాడు అనుసరిస్తానంటు  
మానవుడు తన కన్నీ అవధులే కట్టుకుని  
సంఘమంటే బెదిరి పరువెత్తుచున్నాడు !  
దోపిళ్ళు హత్య లత్యాచారములు బలిసి  
దొమ్మిగా జరిగేటి రోజులయిపోయాయి!  
తన బాధ తనకింక భరియింపరానిదై  
'ఆత్మహత్య'కు నాందివేశాడు మానవుడు!

[హఠాత్తుగా ఒక యువకుడు ప్రవేశిస్తాడు]  
యువకుడు :—డాక్టర్.....డాక్టర్.....  
డాక్టరు :—.....  
యువకుడు :—డాక్టర్ మీ మేలు మరిపోలేను డాక్టర్. నాకో చిన్న సహాయం చేసిపెట్టండి డాక్టర్.  
డాక్టరు :—ఓ.....ఎవరు నువ్వు ?  
యువకుడు :—అదంతా ఎందుకు. నాకో చిన్న సహాయం చేసి పెట్టే చాలు డాక్టర్.  
డాక్టరు :—(వాసే పెన్ను ముడిచి) ఏమిటయ్యా అది ? చెప్పకుండా సహాయమంటే నేనేం చేసేది ? కాస్త కూర్చుని మాట్లాడు.  
యువకుడు :—ఇప్పుడు నేను కూర్చోలేను డాక్టర్. నాతల తిరిగిపోతోంది. ఇక ఈ భూమిమీద నే నొక్కక్షణం ఉండలేను డాక్టర్. దానికోసమే మీ సహాయం కావాలి.  
డాక్టరు :—అబ్బాయి! నీకేమీ పిల్చుపట్టలేదుగదా ? అసలు మీదే పూరు ? ఏమిటి విషయమంతా....  
యువకుడు :—చెప్పతాను; వినండి. కాని మీరు నాకు సహాయం చేస్తానని మాటివ్వండి. అలాచేస్తే మీకేది కార్య లిస్తే అది ఇస్తా. నా దగ్గర మీరుకోరే వస్తువు

'ఏదైనా ఇచ్చేస్తా. మీరు నాకో చిన్న సహాయం చేయాలి డాక్టర్.  
డాక్టరు :—చెప్పవయ్యా. నాకు సాధ్యపడిందైతే తప్పకుండా చేస్తాను. విషయమేమిటో చెప్పకుండా.....  
యువకుడు :—అబ్బబ్బ. నా శరీరం కూలుతోంది. మెదడు బరువెక్కిపోయింది. డాక్టర్ చెప్పతాను వినండి. నా కే ప్రపంచమంటే అసహ్యమేస్తోంది. నా ముఖం ఈ తున్న మానవ లోగానికి చూపలేను. ఈ విశ్వాస రహిత ప్రపంచంలో బ్రతకలేక, కుడితిలోపడిన ఎలుకలా కొట్టుకుంటున్నాను డాక్టర్—కొట్టుకొంటున్నాను. అందుకే మీ సహాయం కావాలి డాక్టర్.  
డాక్టరు :—ఆవేశపడకు. నేను నీ ధోరణి సర్దుం చేసుకోలేక పోతున్నాను. అయితే నీ పేరేమిటన్నావు ?  
యువకుడు :—.....సతీష్.  
డాక్టరు :—నువ్వు చేసినది ?  
సతీష్ :—డాక్టర్ ! చచ్చిపోయావాడు కూడా వృత్తి పని చెప్పుకు చాలా ? —కడుపుకక్కురికొసం, గానుగ ఎద్దు గుమాస్తానని చెప్పుకోనా—లేక చాలీచాలని జీతాల్ని తీసికొంటూ నా సంసారాన్ని నేను నెట్టుకు రావడానికి నానుండి అవసరాన్ని ఆశించే కష్టజీవుల దగ్గర లంచాలు గుంజుకునే నిర్భాగ్యుణ్ణి చెప్పుకోనా ? నాకు పని పాటా లేదు. తిని ఆనందించడానికి కావలసినంత ఆస్తి ఉంది. కాని డాక్టర్ నే నాస్తిని అనుభవించి ఆనందించలేను. నా గుండెమండి, మనస్సు కుళ్ళి, నేను 'ఆత్మహత్య' చేసికొంటున్నాను డాక్టర్.  
డాక్టరు :—"ఆత్మహత్య !"  
సతీష్ :—అవును. ఆత్మహత్య. దాని కోసమే మీ సహాయం కావాలి. అందుకే నేను విమ్మల్ని ఇంతగా ప్రార్థించేది. మీ సహాయ మర్థించేది.  
డాక్టరు :—ఇందులో నా సహాయమా ! నువ్వు ఆత్మహత్య చేసికొంటావ్. నేను సహాయం చేయాలి !  
సతీష్ :—(వికటంగా నవ్వి) డాక్టర్ మీ సహాయం తప్పకుండా కావాలి. నేను నీళ్ళతో పడి చద్దామంటే నాకు ఈతవచ్చు. తలబద్దలు గొట్టుకుందామంటే బాధ భరించలేను. రైలుకింద తలపెడితే విలవిలలాడే నా తెగిపడిన శరీరాయువాల్ని చూస్తూ ఆ రక్తంలో కళ్ళు మూయలేను. నేను హాయిగా, శాశ్వతంగా, ఈ మురికి కూనంలోంచి బయటపడే మందు కావాలి.  
డాక్టరు :—ఏమిటి సతీష్ సువ్వనేది ? 'ఆత్మహత్య సహపాపం' అనలీ విషయం ప్రభుత్వానికి తెలిస్తే, నిన్ను

## ఆ త్మ హ త్య

నాలుగు గోడల మధ్య బంధించి, చావకుండా, బ్రతుకుకుండా హింసిస్తుంది.

సతీష్ :—అదేమిటి డాక్టర్ ! నా శరీరమీద నా కథికారం లేదా ? నే నెవ్వరి శరీరాలమీదా అధికారం చెలాయించటంలేదే. నా శరీరాన్ని నేను బాధించుకుంటే తప్పా ? అది ప్రభుత్వ దృష్టిలో నేరమా ? చస్తే ప్రభుత్వానిదేపోయింది ? మరి లిండి లేక అల్లాడి క్షోభించే గతిమాలిన బికారి ప్రజానీకాన్ని రక్షించలేని ప్రభుత్వం 'అమ్మా' 'బాబూ' అంటూ వీధుల వెంట తిరుగుతూ, తోటి ప్రజానీకంతో సమాన హక్కులు కలిగినా, పన్నులకుమాడి, కుటుంబాలు కుటుంబాలు పక్కల్లా గిలగిలలాడి చస్తోంటే రక్షించలేని ప్రభుత్వం—వాళ్ళ శరీరాలమీద తెలా చెలాయిస్తుంది అధికారం ? నన్నలా దండించడానికి దానికే మధికారం ?

డాక్టరు :—ఇదిగో సతీష్. నీ హృదయం చాల చికాకుగా ఉందివుడు. జీవితమంటే కాస్త ఆలోచించు. ఆత్మ హత్య చేసికొని ఎవర్ని సాధిస్తానంటావ్ ?

సతీష్ :—ఇదే నా నిశ్చయం. మిమ్మల్ని సలహా యిమ్మని, నా జీవితాన్ని పునరుద్ధరించమని రాలేదు. కాని నన్ను నేను ఎలా మార్చుకొంటా, బాధ లేకుండా చంపుకోవాలో అర్థం గాకుంది. కాస్త ఆ మందిచ్చి నన్ను శాశ్వతంగా నిద్రపోనియండి డాక్టర్.

డాక్టరు :—ఒక డాక్టరుగా ఒక జీవని రక్షించడంపోయి, ఒక జీవని చంపడమా ! ఇటువంటి దేశద్రోహకరమైన సంఘనాశక విషయాలకు నే నిక్కడ డాక్టరు ననలేదు సతీష్. అటువంటి పని నేను చేయలేను. ఆ విషయం.....

సతీష్ :—ఇంతేనా డాక్టర్. నేను బ్రతికి ఉండిమాత్రం సుఖించేదేమింది ? నా శరీరం నా అధీనం తప్పింది. నే నిక బ్రతుకకూడదనుకున్న నా మొండి నిశ్చయానికి తిరుగులేదు. డాక్టర్ నువ్వు చంపకపోతే నేనే చస్తాను. కనపడిన మందల్లా తాగుతా.

(బల్లమీద సీసా తీయబోతాడు. డాక్టరు వారిస్తాడు)

డాక్టరు :—సతీష్ నీది భరించరాని బాధే కావచ్చు. అయినా ఒక నిండు ప్రాణాన్ని అమాంతంగా తీసేసుకోవడం మన ధర్మం హర్షించదు.

సతీష్ :—ఛీ. బోడి ధర్మం. ధర్మం, న్యాయం, నీతి, నిజాయితీ, మంచి, చెడూ అనేవి బ్రతుకదల్చుకున్నవాడికి. కాని నేను చచ్చిపోతాను. నాకు చావు కావాలి. కౌగిలించుకుందామన్నా నన్ను చూసి వెనక్కి పారిపోయే మృత్యువును పట్టి, బంధించి, నామీదికి విసరాలి. అలా చేయగల సమర్థులు మీ రాక్కరే.

బయటవద్దామంటే తండోపతండాలుగా ప్రజలు నన్ను వింతగా చూడ్డానికి గుమిగూడుతారు. నా

జీవితమీద, నా ప్రాణమీద నాకే స్వతంత్రంలేదు. శాసనాలు చట్టాలు నేను చస్తే ఏం పోగొట్టుకొంటున్నాయి ? ప్రజాశిక్షలో నా వంతు శిక్ష ప్రభుత్వానికి లాభిస్తోందిగదా, మరి నన్ను నేను చంపుకోంటే ఏమిటా క్రౌర్యం ?

డాక్టరు :—నీ ఇల్లు నువ్వు తగలబెట్టుకుంటానంటే సంఘం ఒప్పునదా ?

సతీష్ :—ఛీ. పాడుసంఘం ! కుత్తితం, కుళ్ళు, అనూయ, అశాంతి ఆవరించుకుపోయి, ఆలోచనా శూన్యమైన ఈ నికృష్ట సంఘంలో నేనూ ఒక వ్యక్తినని చెప్పుకోలేను. బలిసిన అడవిదున్నల్లా కలియబడే రాజకీయ పార్టీలతో, జీవితాల్ని జీవితాలుగా దోచుకొనే దురాశాపరుల గూడుపురానీ వేషాలతో నిండిపోయి, అమాయకులను, అండలేనివాళ్ళను రూపుమాపి, అంతస్తుల తేడాలు కల్పించి, మానవకోటి—మానవజాతినే సోపానాలుగా నిర్మించి, ఏవో వింత భవనాల్లో సంచరిద్దామని పూసించుకొనే కర్కశ ప్రపంచంలో నిలబడలేను.

రెండు ప్రపంచయుద్ధాలుచేసి కోట్లమంది ప్రజల్ని చంపానని ఈ సంఘం ప్రగల్భాలు పలుకుతుందా ? లేక నాగరికత అనుకుంటూ, కట్టుబాట్లులేక సంచరిస్తూ.....అబ్బుబ్బు భరించలేని నా బాధ ప్రజ్వలిస్తోంది. డాక్టర్ మీతో వాదించడానికి నేను రాలేదు. నాకు ఆత్మహత్య కావాలి. (ఫోను మ్రోగుతుంది. డాక్టరు ఫోను తీసికొని మాట్లాడుతూంటాడు)

ఓరి సర్వజ్ఞాని నమకానే ఆత్మవంచకా ! నీ కనూ వ్యమైన రెండు ఊపాల్ని, సందర్భాలు కల్పించి భాషతో మేళవించి, చమత్కరించి విప్రసిగ్గే అగర్బు దరిద్రుడా ! నే నిప్పుడు చస్తాన్నాను. చావు తర్వాత నువ్వనే పుణ్యలోకాలన్నీ, పాతలోకాలన్నీ, అన్నీ తిరుగుతాను. అహహహ పిచ్చి కల్పనలు. వెర్రే వేదాంతాలు.

(అరిసిపోతాడు. డాక్టరువచ్చి కుర్చీలో కూర్చోబెడతాడు)

డాక్టరు :—సతీష్ ! !

సతీష్ :—డాక్టర్ మందు. నేను చచ్చిపోతాను డాక్టర్—

డాక్టరు :—కథా—

సతీష్ :—నన్ను చంపెయ్యండి డాక్టర్.

డాక్టరు :—చూడు సతీష్. అర్జంటుగా సూపర్వైంటు దగ్గర్నుండి ఫోను వచ్చింది. మన్నేమీ అనుకోకు. ఇప్పుడే వస్తా. (స్వేతస్కేపుతో ముందు కడుగు వేయబోతాడు)

సతీష్ :—(డాక్టరు కాళ్ళను వాటేసుకుంటూ) డాక్టర్. నాకు విముక్తిలేదా ?

(కళ వస్తుంది నర్సు (డప్పుతో)

డాక్టరు :—సతీష్. నన్ను చదులు.

సతీష్ :—డాక్టర్ ! పానీ మీకారు పెట్రోలును నా శరీరమీద గుమ్మరించి నిప్పు ముట్టిస్తే ఓర్పుకుంటాను. భరించలేనీ జీవిత శీషం డాక్టర్! నన్నేవో పిశాచాలు తరుముకొస్తూ నాశీషజీవితానికి ప్రళయాగ్ని కాండంలో వాతలుబెట్ట చూస్తున్నాయి డాక్టర్.

డాక్టరు :—సతీష్ ! నువ్వు సంస్కారంగల యువకుడివి. ముందు జీవితాన్ని అలోచించలేని నీ ప్రవర్తన నా అనుభవంలో నేను చూడలేదు. కళా! నే నిప్పుడే వస్తాను. సతీష్ ! నువ్వు కాస్త విశ్రాంతి తీసుకో.

(డాక్టరు వదిలించుకుని వెళ్ళిపోతాడు. కాగితాలు బేబులో పెట్టుకుంటూ)

సతీష్ :—విశ్రాంతి !—? నాకు నోటంబు మాట రావడం లేదు. గతులు తప్పుతున్న శరీరం ఎలా నే నడుపు తోకి తెచ్చుకోగలను? పాత కొత్తలు లేని దినుగు పుట్టే ఈ జీవిత నాటక రంగంలో ఉన్నవాటిని లేవట్టా, లేనివి ఉన్నట్టు చేసే భ్రాంతిలో నేనిక నా పాత నిర్వహించలేను. నా పాత నిక్కడితో అంతం చెయ్య డాక్టర్.

చస్తానో అంటే చావనీయని ఈ లోకం, అభివృద్ధికి ఆటంకాలు కల్పించే ఈ లోకం, మండే దావాగ్నికి ఇంధనాలు సమకూర్చి ప్రజ్వలంపజేసే ఈ లోకం—ఉన్నవళంగా ఎందుకు నాశనమై పోదు ?

కళ :—నాశనమై పోతూనే ఉంది.

సతీష్ :—లేదు. నాశనమవడంలేదు. ఎలా నాశన మవుతుంది? ప్రపంచ యుద్ధాలు రెండు—కాల్చు కుక్కల్లా కలబడి అంతమయిన తర్వాత, బుద్ధిలేని ప్రపంచం మూడో యుద్ధానికి తలపడితే, ఓర్పులేని ఒక జాతి ఈ పశువుల్ని మరో ప్రపంచం సాధిద్దాం అని మభ్యపెడుతూ, ప్రపంచముఖాన్ని ఒక్క తన్ను తన్ను చంద్రగోళానికి తిప్పితే మరింకెవ్వడు ఈ నివాశం రావాలి ?

కళ :—కాదు. సహజంగా కోమలమనస్కులైన స్త్రీ జాతి ముందు కడుగువేసి, ప్రపంచాన్ని మరో మార్గంలో నడిపిస్తున్నారు.

సతీష్ :—స్త్రీ జాతి! ఛీ ఛీ. ఆడజాతి ! చంచలా! ఆడది సర్వ కాల సర్వావస్థల్లో మగాణ్ణి అనుసరించి, కర్మకూ విధికి లంకెపెట్టి, జాతిని నాశంచేసే ముసలకం. హృదయంలోని కఠిన సాహెణం. కల్పవృక్షాన్ని అలుము కొన్న విషపు తీగ. మగ నాలుకానికి నాందీ భరత వాక్యాలు పలికే సూత్రధారిణి ఆడది.

నా పరుషోక్తులు నీ హృదయాన్ని గుచ్చి నీ మనస్సును నొప్పించి, బాధ కలిగిస్తున్నాయా? నీకు బాధ కూడానా స్త్రీలోకమా ! సిగ్గు, లజ్జ,

అవమానం, ద్వేషాన్ని భరించగలిగిన ఈ శరీరం, ఈమాత్రం బాధ కోర్చుకోలేదా? అసవ్యస్థంతా అమృతప్రాయంగా దిగ్గమింగే హీనజాతికి నువ్వే రూపంతో ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నావ్ ? అబ్బ. నా ప్రవర్తనలో లేని ద్వేషభావం నాకెలా అబ్బుతోంది ? డాక్టర్ నాకు ఆత్మహత్య కావాలి. చంచలా! నువ్వేనా నా జీవితాన్ని కడదేర్చునా?

కళ :—కడదేరుస్తాను.

సతీష్ :—కడదేరుస్తానా చంచలా ! నా బాధను అర్థం చేసు , కొన్నావన్నమాట. అడదానినైన నీకు కూడా ఒక మనస్సుందా చంచలా ? నన్ను క్షమించు చంచలా. చంచలా! నన్నీవాలావరణంనుంచి త్రోసేయివా ?

కళ :—త్రోసేస్తాను. కాని మీకు, మీ జీవితంమీద కలిగిన ఏహ్యత పరిణమించి, ప్రపంచాన్నే చూపి, ఇందలా పెంటకుప్ప అంటోంటే, మీబలహీనతను చూసి నా మనస్సు ఒక ఆడదవుతోంది.

సతీష్ :—చంచలా 'ఆడ' పదానికి అర్థంలేదు. అది సర్వ విపత్తులకు మూలం. ఈ ఆడ శబ్దం సాగి ప్రపంచాన్నంతా తనలో ఇముడ్చుకోగల ఒక ప్రత్యేక అర్థ రహిత పదం. నీ విషయంలో నువ్వు ఆడదానివికావు చంచలా. నువ్వు వేరే చంచలవు. నీలో ఏదో విచిత్రమై మైసశక్తి ఉంది. కాని అది ఈ స్వార్థకలషిత ప్రపంచంలో మునకలు వేస్తున్న జీలుగుబెండుముక్క. నీలో ఆత్మ చచ్చిపోయింది. కాని నీకు మనస్సు ఉంది. నీ మనస్సు నామీద జాతిపడుతోంది.

కళ :—నేను ఆడదానినే. పుష్టిని సాకుతూ, పుష్టి రూపకమైన స్త్రీత్వం నాకుంది. అనురాగానికి, అప్రాయ తకూ ఆటపట్టే శాంతిస్వరూపకమైన తేజో రూపం నాలో ఉంది. ఎనభైనాల్గు లక్షల జీవ రాసుల్లోనూ అత్యుత్తమ స్థానాని కర్పణరాలైన, ఆనందానికి మూలకారకమైన క్రియారూపాలను జీర్ణించుకొన్న మూర్తిని నేనే.

సతీష్ :—అవమానానికి, అనుమానాలకు, అనర్థాలకు స్థానాన్ని కల్పించుకున్న ఆడదాన్ని అమరత్యం చేసిన కవులు బుద్ధితక్కువవాళ్ళు. కోమలీ, మయూరీ, లతా, కళా మూర్తి అని పూజించే గుడ్డి లోకానికి అవగాహన శక్తి తక్కువ. పురుషుని దౌర్భత్యానికి మూల హేతువు స్త్రీ. పురుషుణ్ణి కపటానందాల్లో తేల్చి, బలహీనుణ్ణిచేసి, కాళ్ళు కట్టి, కదలకుండాచేసి, భయంకరమైన రౌంపిలోకి నెట్టేది ఈ ఆడదే. ఆడది క్షమించరాని నిహ్యజంతువు.

కళ :—ఆడది లేకపోతే పుష్టే లేదు.

సతీష్ :—పుష్టికంతం కావాలి. ఆడది రూపుమాసిపోవాలి.

కళ :—పుష్టి అంతమవాలన్నా ఆడదే కావాలి.

## ఆత్మ మాత్ర

సతీష్ :—అనవసరం. ప్రపంచమంతా ఒక్కసారిగా అడది లేకుండా అణుశక్తి నువ్వొగించి చచ్చిపోతుంది.

కళ :—కాని దాన్ని పురికొల్పాలంటే అడది కావాలి.

సతీష్ :—అనవసరం. స్వార్థపరత్వం, లోభం, ఆశ, పెప్పు పెరిగితే పురుషుడినే అనహసం పులుముకుపోయి, లోకాన్ని మట్టు పెడుతుంది.

కళ :—కాని పురుషుడి స్వార్థపరత్వానికి, లోభానికి, ఆశకు, పురికొల్పేది కూడా అడదే.

సతీష్ :—కాదు.

కళ :—అవును. భిక్షత్వానికి అదిశక్తి అడదని తెలిసికోలేని మూర్ఖుడవు.

సతీష్ :—నాకు మూర్ఖత్వం వద్దు. చంచలా, నాకు అత్మహత్య కావాలి. దయ, సానుభూతి, లేని డంబాదారనదంబు వృక్షంమీదినుండి నన్ను స్థానభ్రష్టుణ్ణి చేయాలి. అడుగడుగుకూ అనేక అత్యద్భుత కల్పనలు చేసి జీవితాన్ని భయంకరరూపంగా చేసిన ఈ గతిమాలిన గుంపులోనుండి బహిష్కృతుడనై పోవాలి.

కళ :—ఈ సంకల్పం దైవం సహించదు.

సతీష్ :—దైవం.....భగవంతుడు !.....ఆ యా కాలాల ఇంద్ర జాలికుల తెరవాలు గగుర్పాటు. నా సంకల్పాన్ని దైవం సహించేదేమిటి? అనలు దైవమనే పదానికి నిర్వచనం చెప్పు చూద్దాం.

చంచలా, గారడీవాణ్ణి భగవంతుంభూతుడని నమ్మిన రోజులులేవా? పరిపాలించేనాయకుడిజ్యే దైవప్రతినిధిగా భావించి పూజించిన రోజులులేవా? కాకపోతే వాళ్ళ జీవిత మొక వృత్తి అవడంవల్ల, మానవజాతి వాళ్ళ చర్యలను పరిశీలించింది. కాని, మేము భగవంతుడి స్వరూపమనేవ్యక్తులకు విగ్రహారాధనచేసి నీ తెవిలి తక్కువను నేనేమని పరిహసించను ?

ఒకానొకప్పుడు పూజాపునస్కారాలు కల్గిన బలవత్పరమైన రోమను సామ్రాజ్యపు రక రకాల దేవుళ్ళు, గౌరీ శంకర శిఖరంమీద ఆయా పర్యటాల మీద ఆసీనులైన దేవదేవుళ్ళు ఇప్పు డెక్కడికి పారి పోయారు ? నేను చెప్పేది నా పిచ్చి కదూ ! అవును. కోపర్నికన్ భూపరిభ్రమణాన్ని కనిపెట్టేవ రకూ, సూర్యభ్రమణాన్ని వమ్మిన ప్రపంచం కోపర్నికన్ మొదట్లో నమ్మిందా ? అంతే చంచలా, మళ్ళీ ఈ భ్రమణాన్ని మరో ప్రామాణిక నిదర్శనంతో మరొకడు చూపేవరకు నమ్మడం ఈ దౌర్భాగ్య మానవ సంఘంలో లేదు. నువ్వు పిచ్చి దానివి చంచలా.

కళ :—మతమంటే దేవుడంటే నమ్మిక లేనివాడికి ప్రపంచమంతా అలానే కనిపిస్తుంది.

సతీష్ :—ఓసీ కామక్రోధ, లోభ, మోహ మద, మాత్సర్యాల సంపూర్ణ రూపమా! లోకాన్ని నీ తెరలతో మూసి గాఢాంధకారాన్ని కల్పించి మానవుణ్ణి దాసాసు దాసుణ్ణి చేసికొంటున్న పాపాలపుట్టా! మతమంటే ఏమిటి ? ఆ మతం వచ్చి ఒరగబెట్టించేమిటి ? అహంస అన్న మతాన్ని అనుసరించే జాతి, కారణం లేకుండా సాటి జీవాతాన్ని తుద ముట్టించ దాని కానన్యమవలంలేదా ? 'పారుగువాడిని ప్రేమించు'— అనే మతాన్ని అనుసరించే జాతి, తోటిజీవుల్ని బానిసలుచేసి యుద్ధం యుద్ధం అంటూ కలవరించడంలేదా? మరి మతం ఎందుకు? అనవసరమైనప్పుడు యుద్ధాలంటూ కొట్టుకు చావడానికా!

జీవితాన్ని జీవనాన్ని బానిసచేసి, ఆ వృధా జీవితాన్ని జీవి ఎలా అనుభవించగలడు ? రెక్కలేనన్ని కట్టుబాట్లకు లొంగి నా వ్యక్తిత్వాన్ని చంపుకోలేను. ప్రపంచమీద నాకు అసహ్యం పుట్టింది. ప్రపంచం నామీద విరుచుకుపడుతుంది. ఈ విజ్ఞానయుగంలో ప్రపంచంతో అయివ్వ పడినవాడికి సాధించగలిగింది ఒక్కటే— అది ఆత్మహత్య. కాని ఈ ప్రపంచ సముద్రం హోరున ఘోష లెత్తి ఒక్కసారిగా విశ్వలమయే నిశితాతి నైనా సంఘంకల్పనుండి తప్పుకొని ఆత్మహత్యకు పూనుకోలేకపోతున్నానే.

అందమనబడే హోలాహోలంతో పూత పూయ బడి, పురుషజాతిని అజ్ఞానులనుచేసి భూపరివర్తనాన్ని తగ్గిస్తున్న అడజీవమా, నీ భయంకర నేత్రాలకు మానవుల్లో స్పర్థలు కన్పించడంలేదా? కాల ప్రవాహంలో పడి, జీవితపు విలువలు మరిచిపోయి, ముందు వెనుకలు గుర్తించలేక, జీవితాన్నొక నియమిత చర్య చేసికొని అయోమయజీవితాన్ని గడిసే, ఈ ప్రాణమున్న కొయ్య బొమ్మలమధ్య నే నెలా ఉండ గలను ? చదివిన సాహిత్యమే చదివి, బ్రతికిన బ్రతుకే బ్రతికి, గతాన్నే సాకడం—భవిష్యత్తుకు తపించడం, ఎక్కడో ఏదో ఉందని కలలుగనడం—చివరకు నిరాశను కోరి తెచ్చుకొని కుమిలిపోవడం—నాకు పరిపడదు. మనిషిని మనిషి అర్థం చేసికోలేని ఈ మనవ్య లోకంలో నేను చరించలేను.

కళ :—జీవితపు అంచులవరకూ పరిగెత్తి చూస్తే కన్పించేది వేదాంతం. జీవితం మధ్య నిలబడి పరిశీలిస్తే అగు పడేది సరసత్వం. జీవితంతో ప్రవేశిస్తే అభిముఖమై ఆహ్వానించేది—తీయదనం.

సతీష్ :—అహో ! జీవితాన్ని ఎంత చక్కగా నిర్వచించావు. కృత్రిమానికి నగిషీ చెక్కబడిన స్ఫటిక శిలా రూపమా! చంచలా! బాధ అనే కొరాన్ని తెచ్చి నా హృదయాన్ని మధిస్తే వచ్చే ఈ నా బరువైన



ఉచ్చాస్య న విశ్వాసాలకు అర్థం తెలుసికోలేని ఈపాడు సమర్థులలో, ఎవడో పెద్దవాడనబడే దౌర్భాగ్యుడివేత సూచించబడిన అర్థంలేని మార్పులకు లొంగి, అభిమానాన్ని చంపుకుని సాటివాళ్ళతో నడుంకట్టాల్సిన ఈ జనావళిలోనే నేను బ్రతకలేను.

నా గుండె పగులుతోంది. మనస్సు విచ్ఛిన్నమవుతోంది. తల పూడిపడుతోంది. నాకు రక్తఘనవర్షం. నన్ను చంపమన్నా ఎందుకు చంపరీ వ్యక్తులంతా. స్థిరత్వంలేని విభిన్న వ్యక్తిత్వాల సందడిలో తోసుకుపోతున్న మనుష్యవాసినీ నన్నీ ప్రవాహంలోముంచి, అట్టడుగు బురద కెందుకు నెట్టివేయదు?

కళ :—మానవుడు కొన్ని పరిమితులు దాటితే.....

సతీష్ :—భగవంతుడవులాడా ? పితౄచమవులాడా ? జంతువులాడా ? లేక పిచ్చివైరి మేళవించిన కొత్త మృగమవులాడా ? చంపలా నేను, ఆత్మహత్య చేసుకుంటాను. నువ్వు వెళ్ళిపోతున్నావు. (కళ వెళ్ళిపోతుంది) నాకు ఆత్మహత్య కానాలి. నేను ఆత్మహత్య చేసుకుంటాను (గట్టిగా అరుస్తాడు)

[పభుత్వాన్ని నిర్మించి, రాజకీయాల్ని సెలకొల్పి, రాజ్యాంగాల్ని సరిదిద్ది, ఆశయాల్ని చట్టాలుగా మార్చి, ఏకత్వం, సహృదయత్వం, సమానత్వం, అంటూ ప్రపంచావృతంగా రైలుబద్దెలమీద నడిపి దాడునుకోన్న ఆలోచనలకు ప్రతి రూపమేనా ఈనాడు నడుస్తున్న ఈ మానవ జాతి ? మనుష్యుడు కళకోసం పుట్టాడట. ఏదీ ఆ కళ ? భీభత్సంచేసి ఆ వచ్చే ఫలితాన్ని చూసి అనందించడమా ? సోమరితనాన్ని పారాయణచేస్తూ, 'ప్రకృతి ప్రకృతి'—అంటూ కలవరించడమా ? కృత్రిమాన్ని కృత్రిమమని తెలిసినా, వాటిని తోటివాళ్ళకు ఆతిశయించేసి చూపడమా ?

[ప్రపంచముఖం మారిపోయింది. తల్లి ముఖంలో మాతృత్వం మాసిపోయింది. ప్రేయసి ముఖంలో చిరునవ్వు నశించిపోయింది. యువకుడి ముఖంలో ధైర్యం చచ్చింది. పిప్పల ముఖాల్లో ధైర్యం పాడచూపుతోంది. భార్యలు భర్తలను మోసం చేస్తున్నారు. (గట్టిగా) వందిస్తున్నారు. ద్రోహం చేస్తున్నారు. ఎక్కడ చూసినా దౌర్భాగ్యం. స్వార్థం మూలుగు. (లోపలనుండి బాధపడుతూ గుక్క తిప్పుకోలేని దగ్గు. తర్వాత మూలుగు వినిపిస్తుంది) నే నిప్పుడే చస్తాను. మాడిపోయిన ముఖం పాలిపోయిన కళ్ళు, వాడిపోయిన శరీరం, విడిగిపోయిన హృదయం, అదిగిపోయిన నడకతో నేను నా జీవితానికి శ్రద్ధాంజలి నర్పించను. కుష్మ, క్షయ, ఉబ్బసం—ఛీ ఛీ ఏమిటీ బ్రతుకు?

ఒక వక్క వాంతి చేసుకుని మూతి ముడుచుకుని పంచదారతింటే ఏమిటా సంతోషం!

ఆలోచిస్తూంటే నాకు పిచ్చెక్కిపోతోంది. నాకీ లోకంలో ఎవ్వరాలేరు. నే నొక్కణ్ణే నేను. ఆ నేను కూడా ఈనాటితో ముగింపు.

(ఘేబిలుమీద సీసా తీయబోతాడు. ఆత్మ ప్రత్యక్షమయినట్లు ప్రవేశం)

ఆత్మ :—ఆగు !

సతీష్ :—నన్ను ఇంకెక్కడెవరు ?

ఆత్మ :—నేను.

సతీష్ :—నువ్వెవరు ? ఏమిటావేషం ? నువ్వు కోరితెచ్చుకున్న భార్య అనబడే ఆట వస్తువు పంటోషంతో నిన్నొదిలి, హాయిగా చచ్చిపోయిందా ? లేక నువ్వు చేయి పట్టుకుని నడిపించే ఈ సూదుల బాటమీద, ఏడుపు నవ్వులతో నీవెంటబడి, అమాయకత్వాన్ని మేస్తూ వస్తున్న ఒక చిన్న ప్రాణి మరణించిందా ? నీ విచారాన్ని తెలుపడంకోసం మృత్యువుకు మరో రూపాన్ని కట్టుకువచ్చిన ఏ పదార్థానివి నువ్వు ? నీ పేరు ?

ఆత్మ :—“నేను”

సతీష్ :—ఓ “నేనా” నా జీవితరేణువును మృత్యు సమద్రంలో కలుపగల శక్తి ఉందా నీతో ? అలా నీ నిజరూప మేమిటి ?

ఆత్మ :—“నేను”. నిన్ను “నన్ను హత్య” నుండి మరల్చడానికి వచ్చిన ఆత్మను.

సతీష్ :—అష్టాష్టా. ఆత్మ !.....ఆత్మకు రూపంలేదు.

ఆత్మ :—నువ్వు కల్పించుకొన్న రూపాన్ని.

సతీష్ :—నాకు ఆత్మంటే నమ్మకంలేదు.

ఆత్మ :—బుద్ధి, మనస్సు, ఆత్మ అని వాపోయిన ఈ మూడింటిలో అదృశ్యరూపం గలిగిన ఆత్మను నేను.

సతీష్ :—అయితే నువ్వు ఆరిస్టోటల్ ఆత్మవా ? ప్లాటో ఆత్మవా ?

ఆత్మ :—నీ ఆత్మనే పిచ్చివాడా.

సతీష్ :—మరయితే నన్ను చంపు. లేకపోతే నా ఆత్మహత్యకు సహాయం చెయ్య.

ఆత్మ :—నువ్వు చావలేవు.

సతీష్ :—నేను చస్తాను.

ఆత్మ :—బలవంతమైన చావు చస్తే నీ ఆత్మ ఘోషిస్తుంది.

సతీష్ :—యుద్ధాల్లో చచ్చిన మానవులు కూడా ఆత్మహత్య చేసికొన్నట్లుకాదా ? వాళ్ళ ఆత్మలు భూగోళం చుట్టూ ఘోషించటంలేదే ?

## ఆత్మహత్య

**ఆత్మ :**—యుద్ధాల్లో చచ్చింది—మనస్సు సంకల్పించి, బుద్ధి దారి చూపిన చావుకాదు.

**సతీష్ :**—నువ్వు చెప్పే ఏ విషయం నా కర్ణం కావటంలే దివ్యుడు.

**ఆత్మ :**—నువ్వెప్పుడు అర్థం చేసుకోలేవు. విపరీతాలోచన లతో మనస్సును వికావికలం చేశావు. అర్థంకాని సమస్యలతో బుద్ధి ఎటుపోవాలో రోచక, శబ్దాన్ని విడిచావు. నిన్ను నీవే నాశనం చేసుకొంటున్నావు. ఒక చిన్న సంఘటనను అనేకంతో జీవితానికి ముడి పెట్టుకోవడం అల్పజ్ఞాని లక్షణం. నీ చావు నీకే అరిష్టం. అసలు నువ్వు ప్రపంచాన్నుండి బయట పడలేవు.

**సతీష్ :**—బయటపడగలను. ఏమిటిది ? నా ప్రాణం నేను భరించలేక తీసికొంటూంటే మధ్య వాళ్ళందరికీ ఏమిటి బాధ !

**ఆత్మ :**—భగవంతుడికైనా వెరచి ఆత్మహత్య మాను.

**సతీష్ :**—భగవంతుడు లేడో అంటోంటే భగవంతుడో అంటూ మీరంతా నాతో వాదించి, నన్ను విసుగెత్తించి భయంకరమయిన చావుకు నన్ను తేజ పరచాలనా మీ సంకల్పం.

**ఆత్మ :**—నీ ప్రతి మాటలోనూ భగవంతుడున్నాడని ప్రతి ధ్వనిస్తోంది. సృష్టి కంతకూ ఒక సార్వభౌము డెవరో ఉన్నాడని నీ ఆత్మను నాకు తెలుసు. అయినా నువు మూర్ఖతతో వృథాగా కత్తి కట్టావు. పిరికిపందమై నిన్ను నువ్వు చంపుకోవడానికి ప్రయత్నిస్తున్నావు. అయినా నీ ఆత్మను నేను ఎక్కడా ఆశ్రయంలేక, పడరానిపాట్లకు లోనవుతాను.

**సతీష్ :**—అయితే నే నెవరిని ?

**ఆత్మ :**—నువ్వే నేను, నేనే నువ్వు.

**సతీష్ :**—నేను నాతో ఎలా మాట్లాడుతున్నాను ?

**ఆత్మ :**—బుద్ధి మనస్సు బాహ్యవాతావరణాని కనుకూలాలు.

ఆత్మ నిరాకారమైన పరలోకసంబంధమైనది.

**సతీష్ :**—నువ్వు చెప్పేవన్నీ బూటకాలు. నాకు పిచ్చెక్కిపోతోంది. నిన్ను నేను నమ్మును. పో వెళ్ళిపో, (టేబిలుకేసి కొట్టుకుంటాడు తల. ఆత్మ అదృశ్య మవుతుంది)

**సతీష్ :**—(లేచి తల పట్టుకొంటూ) :—బుద్ధి: మనస్సు—  
ఆత్మ: మానవుడి బాహ్యవాతావరణం; ఆంతర వాతావరణం. సృష్టి కంతకూ సార్వభౌముడనే వాడొక

డున్నాడు. ఆత్మ ఆశ్రయంలేక పడరానిపాట్లకు లోనవుతుంది. (గట్టిగా) నా ఆత్మ ఏమైనానరే నే నీ బరువు బ్రతుకు నీడ్యలేను. నేను ఆత్మహత్య చేసుకుంటా.....ఆత్మహత్య చేసుకుంటా.

(రమేష్ తాగుబోతుగా ప్రవేశిస్తాడు.)

**రమేష్ :** ఆత్మహత్య చేసికొంటా నన్నవాడు చేసికోవాల్సిందే—

**సతీష్ :** తాగుబోతుగా ఆనందిస్తున్న ఓరి దౌర్భాగ్యుడా ! వ్యభిచారానికి మూంవిరాట్టు వై జీవితాలకు విలువలకు ప్లే నిర్భాగ్యుడా ! నాకు ఆత్మహత్య కావాలి !

**రమేష్ :** చూడు. జీవితాన్ని ఆనుభవించింది ఉమర్ ఖయ్యాం. విఫలు డయ్యింది అలెగ్జాండరు. ఉమర్ ఖయ్యాంకు ఆనందించటం తెలుసు. అలెగ్జాండరుకు ప్రపంచ మంటే తెలియదు—నీక్కూడా తెలియదు.

**సతీష్ :** తెలుసు.

**రమేష్ :** ఎలా తెలుసు ? కొంపతీసి ప్రపంచగతికి ఏమైనా సూత్రాల్ని ప్రాసుకోచ్చావా ? లేకపోతే ఆ మారు మూల ఎత్తయిన కొండయెక్కి ఈ పట్టణం మీద దృష్టి సారించావా ? లేకపోతే ఇసుక టెడారు లోనూ, పర్వతాల మధ్య తిరిగావా ? ఏదీ కాక పోతే ఋతువుల్ని లెక్కచేయకుండా కఠోర తపస్సు చేశావా ? ఏదైనా చెట్టు ఆశ్రయమిచ్చిందా ? లేకపోతే నువ్వు “మహది” వా ?

(కళ వస్తుంది).

**సతీష్ :** నేనేమీ చెయ్యలేదు. నే నెవ్వరినీ కాదు. కాని నాకు ప్రపంచమంటే ఒక “కుళ్ళగొయ్యి” అని తెలుసు.

**రమేష్ :** అక్కడే పారపాటుపడ్డావు. మర్చిపోయాను—నా కతిధి సత్కారం అంటే బహు శ్రద్ధ. నీ కీ పానీయంలో సగం మాత్రం ఇవ్వగలను తాగుతానంటే.

**సతీష్ :** నామీద అభిమానం చూపి, నన్నాదరిస్తున్న ఓ సాటి జీవితమా ! నాకు కావల్సింది విషంగాని, పానీయం కాదు. నా కా విషాన్నిచ్చి నా జీవితానికి భరతవాక్యం చెప్పు.

**రమేష్ :** శశి, ఇత ననేది ఏమిటి ?

**కళ :** ఆత్మహత్య చేసుకొంటా నంటాడు.

**రమేష్ :** దాని కిక్కడిదాకా ఎందుకు ? వెళ్లి ఎలక్రిక్ టీగెలమీద కూర్చో.

**సతీష్ :** నే నా చావు చావలేను.

**రమేష్ :** వాడి అయిన బాకు తీసుకొని పాడుచుకో.

సతీష్ : నాకు భయం.

రమేష్ : ఓరి పిరికిపందా ! చచ్చేవాడికి బాకు భయం ఏమిటి ?  
ప్రపంచంలో భయం అనేది పెద్దవాళ్ళనుండి  
పిల్లలకు సంక్రమించే మానసికమయిన అస్తి. దీన్ని  
మన కివ్వకుండా మన పెద్దవాళ్ళుండలేరు—దాన్ని  
రీసుకోకుండా మనం ఉండలేము. ఇదే మా డాక్టరు  
నాన్న అంటుంటారు.

సతీష్ : నువ్వు డాక్టరు కొడుకునా ?

రమేష్ : అవును డాక్టరు కొడుకునే, నావంక నువ్వూ వింతగా  
చూడ్డంలో గల అంతరార్థం నాకు బోధపడటం  
లేదుగాని, నీకు నా చరిత్రను చెబుతాను విను—  
ఈ డాక్టరు ఏకైక కుమారుడు రమేష్,  
అరేళ్ళ చిన్నరసంలో ఎక్కడో మారిపోయి, ఇరవై  
సంవత్సరాలు ఈ వినోద ప్రపంచంలో విహరించి,  
మళ్ళీ ఇలా—రెండు సంవత్సరాల క్రితం డాక్టర్ని  
చేరుకున్నాడు—సంక్షిప్తంగా, బాగా చెప్పిననుకుంటూ  
నా చరిత్ర.

సతీష్ : అయితే నా మృత్యుద్వారప్రవేశానికి అనుమతించిచ్చే  
ముందు ద్వారపాలకులు మీ యిద్దరూ, నన్ను  
విముక్తుణ్ణి చేసే అధినాథుడు డాక్టరు నన్నహట.

రమేష్ : ఇప్పుడు నీ ఆత్మహత్య నిషయ మంటావ్. 'ఆత్మహత్య'  
అంటే కాస్త అలోచించాల్సిన విషయమే. ఎందుకు  
చేసుకొంటున్నాడు ? ఎలా చేసుకోగలడు ? అన్నవి  
ప్రధానాంశాలు. నువ్వు నా పరిమితిని మించి  
ఏమో ఏమో మాట్లాడేస్తున్నావు. అయినా అలో  
చిస్తాను నీ విషయాన్నిగురించి. ఇప్పుడే వస్తా ...  
రా శశీ.

(రమేష్, కళ వెల్లిపోతారు లోపలికి.)

సతీష్ : ఉరికంబాన్నుంచి తప్పుకోవాలంటే బ్రహ్మప్రళయం  
ఆత్మహత్య చేసుకోవాలంటే మహాప్రళయం.

ఇహపరాలకు భేదాలు చెప్పి 'నేను' పదాన్ని  
పూర్తిగా పరిపాలిస్తున్న ఆత్మా ! నేను నీన్న  
ఎదిరిస్తున్నానని పోగలు కక్కుతున్నావా ? అయినా  
నేను లెక్కచేయను. చచ్చేవాడు ఈ ప్రపంచంలో  
ఎవడిని లెక్కచేయాలని ఉంది.

(డాక్టరు ప్రవేశం.)

సతీష్ : డాక్టర్.

డాక్టరు : సతీష్ నీన్న నేను పిచ్చివాడవనుకోవాలో, మంచివాడిగా  
అర్థం చేసుకోవాలో అర్థంకాకుంది. ఈరోజు

పొద్దుట ఒకచోట ముగ్గురు ఆత్మహత్య చేస్తూ  
కొన్నారట, కారణంలేకుండా.

సతీష్ : (ప్రాధేయపూర్వకంగా) డాక్టర్ నన్ను కూడా అంతం  
చెయ్యండి.

డాక్టరు : (సతీష్ ముఖంలోకి పరిశీలనగా చూస్తాడు.)

సతీష్ : డాక్టర్.

డాక్టరు : ఆత్మహత్య చేసుకొంటావా ?

సతీష్ : డాక్టర్. దారంతెగిన గాలిపటం అల్లల్లాడి నముద్రపు  
అట్టుడుగుకు ప్రశాంతంగా చేరుకుంటుంది. సతీష్  
కూడా మరో రెండు క్షణాల్లో సంఘపు భూత  
కాలంలోకి పోయిగా నడిచిపోతాడు.

డాక్టరు : సతీష్ ?

సతీష్ : నిజంగానా డాక్టర్. ఇప్పుడే చంపేస్తారా ! అయితే  
ఇదుగో సిద్ధంగా ఉన్నాను.

డాక్టరు : ఆత్మహత్య చేసుకొంటున్నట్టు, నీ అంతట నువ్వి  
కాగితంమీద వ్రాసియున్నావు.

సతీష్ : అవును. అదీ నిజమే. నేను చచ్చిపోయేముందు మరో  
అమాయక జీవికి కష్టం కలిగించలేను డాక్టర్ ...  
వ్రాస్తాను.

డాక్టరు : ఇదుగో కలం .... కాగితం (తలుపులు మూసి వస్తాడు)  
వ్రాయి— శ్రీ శ్రీ ప్రభుత్వ పోలీసు శాఖాధికారు  
లకు—నీ పేరు వ్రాయి—వ్రాయునది.

సతీష్ : నాకు జీవితంమీద విరక్తిపుట్టి ఆత్మహత్య చేసు  
కొంటున్నాను.

డాక్టరు : దీని కెవరూ బాధ్యులు కారనిన్నీ, నన్ను నేనే విషం  
తీసుకొని చనిపోతున్నానని తెలియజేయుచున్నాను.

సతీష్ : ఇంతేనా డాక్టర్.

డాక్టరు : చూడు సతీష్. నీ కింభ అస్తి ఉందన్నావు, అనుభ  
వించేవార్లెవరైనా ఉన్నారా ?

సతీష్ : ఎందు కుండరు డాక్టర్. ఎవడో, చచ్చిన సతీష్ బాబాయి  
అన్నకొడుకుననో, వాళ్ళ ముత్తాత, మా తాత అన్న  
దమ్ములనో రాకుండా ఉంటాడా ? ఎవడో ఒకడు  
అనుభవిస్తాడు.

డాక్టరు : చూడు సతీష్, నువ్వెంత ఉదాత్తుడివి—నీవంటివాడు  
చావడం దేశాని కరిష మంటాను.

సతీష్ : నాకు వచ్చే రక్తాశ్రువులు కూడా రాకుండా పోతున్నాయి  
డాక్టర్. నా జీవితా న్నొకదరి జేరుస్తున్నారు. మీకు  
నా కృతజ్ఞతలు.

## ఆ త్మ హ త్య

డాక్టరు : కాని చనిపోతున్న నీ పేరు, నీ ఉదాత్తత లోకంలో చిరస్థాయి కావాలని నా కోరిక.

సతీష్ : పోనీయండి డాక్టర్. ఈ వెధవపేరు ప్రతిష్ఠలమీద నాకు ఆసక్తి లేదు. ఎన్ని దుర్మార్గాల్లో చేసి గడించిన సొమ్ములో, పది పదిపానువేలు ఉదాత్తంగా యిచ్చాననిపించుకొంటే వచ్చే ప్రతిష్ఠలో కలిగే సుఖంలో నాకు సంతృప్తి లేదు.

డాక్టరు : అయితే సతీష్, నీ ఆస్తి అన్యాయమైందా ?

సతీష్ : అన్యాయం కాకపోయినా ఆకస్మికంగా వచ్చింది. నా కి దుర్మార్గ ప్రపంచంలో జీవితాన్నిచ్చిన నా తండ్రి ఒక వ్యాపారస్థుడి దత్తపుత్రుడు.

డాక్టరు : అయితే నువ్వెలాగూ చనిపోతున్నావు. లోకంమీద నీకు అసహ్యత పుట్టింది. కాని నీకోసం, నీ ఆదర్శ ....

సతీష్ : ఆదర్శం ! .... చచ్చేవాడికి నాకు ఆదర్శం యేమిటి? నన్ను గురించి మాత్రం ఎవళ్లో ఏమో చెప్పుకోవాలని ఏముంది ? బ్రతికిఉన్నప్పుడు తెలుపని సానుభూతి—చచ్చింతర్వాత ఈ లోకం ఎంత సంతాపాన్ని చూపిస్తుంది డాక్టర్ !

డాక్టరు : సతీష్, నీ తర్వాత, నీ ఆస్తిని ఎవరో ఒక చీడపురుగు అనుభవించడం నేను ఒప్పలేను. జీవితమంటే కావాలని ప్రాకారాడే కొంతమందికి, నీ పేరు చెప్పుకొనే స్థాయి కల్పించు, నీ జీవిత స్మారకచిహ్నంగా ఒక అనాధ శరణాలయాన్నో—

సతీష్ : డాక్టర్ మీరు నాకు సహాయం చేస్తున్నారు. మీకు కూడా నేను ప్రత్యుపకారం చెయ్యాలి. మీకు నా అస్తంతా వ్రాసేస్తాను డాక్టర్.

డాక్టరు : నేనేం చేసుకుంటాను సతీష్. నా తల మునిగే డబ్బుతో నేనూ కొట్టుకులాడుతున్నాను.

సతీష్ : డాక్టర్ నా ఆస్తిని మీకు వ్రాసేస్తాను. (కాగితంమీద వ్రాసి సంతకం పెడతాడు.)

డాక్టరు : ఆకాశాన్నుండి ఒక తోకచుక్క రాలిపోయే ఈరోజు, మానవజాతికే ఒక కళంకం. నీకు ఉపకారం చేస్తున్నావంటూ నీకు ద్రోహం చేస్తున్నానేమో సతీష్!

సతీష్ : లేదు డాక్టర్. నా బరువును మీ రెత్తుకుని, నాకు స్వేచ్ఛ నిస్తున్నారు.  
(డాక్టరు కాగితాన్ని మరో ప్రక్కకు జరిపి లోపలి తలుపు తెరిచి).

డాక్టరు : కళా—వాటర్.

(కళ వస్తుంది ఒక గ్లాసెడు నీళ్లతో)

సతీష్ : డాక్టర్, నా హృదయం సంతోషింపదులు దాటిపోతోంది. ఇంక నాకే కోరికలు లేవు. నన్ను మృత్యువు జయించ లేదు. నేనే మృత్యువును జయించాను. అసంతృప్తితో చావడంలేదు. సంతృప్తితో చస్తున్నాను.

పాషాలు, పాడుషాలు, మహారాజులు, ఫేరోలు, చక్రవర్తులు, ధైవదత్తులు వడిచిపోయిన ప్రతిభా వంతపు మృదుల శయ్యలమీదుగా పోతానో, కష్ట జీవులు, దరిద్రజనులు, అభాగ్యులు, నిర్భాగ్యులు వడిచిపోయిన భయంకర నరకద్వారాల మీదుగా పోతానో—నా కక్కర్లేదు. వాళ్లంతా ముందేముందోనన్న అనుమానాల్లో చచ్చారు. నా కదేం లేదు. ఇప్పుడు నేను చేసేది ఒక గొప్ప సాహస చర్య.

కళ : ఏమిటిది డాక్టర్ ?

డాక్టరు : సతీష్ నీ ఇష్టమైవాన్ని ప్రార్థించుకో.

సతీష్ : ప్రార్థించాను .... మీకు నా కృతజ్ఞతలు డాక్టర్.

కళ : డాక్టర్, ఒక జీవితాన్ని భగ్నం చేయగలరు గాని, ఒక జీవితాన్ని రక్షించడం మీ చేతులలో లేదు.

డాక్టరు : నువ్వు నా బానిసవి.

కళ : అవును నేను బానిసనే. అయినా నేనీ అన్యాయాన్ని సహించను.

సతీష్ : ఆడదానికి సహనం ముఖ్యం. (గభాల్ని తీసికొని త్రాగే స్తాడు.)

కళ : సతీష్ !

సతీష్ : భూగోళం ఉరవడి కందని వేగంతో భయంకరశబ్దం చేస్తూ తిరుగుతోంది. మానవులంతా ఆవేగాన్ని అందుకోలేక ఒక్కొక్కళ్ళే నమ్మదంతోకి దూకి చస్తున్నారు. ఆ మహావేగంలో గడ్డాలూ, మీసాలూ ఒకప్రక్క, రంగు రంగుల పేలికలు మరోప్రక్క. దరిద్రు లొక్కప్రక్క, శ్రీమంతలు లొక్కప్రక్క, రంగుల రాట్నాలూ తిరుగుతూ స్థితిని కోల్పోయి, హాహా కారాలు చేస్తున్నారు—నేను నేనుగా చచ్చిపోతున్నాను (పడిపోతాడు).

కళ : డాక్టర్ .... డాక్టర్ !

డాక్టరు : కళా 'ఆళ' అనేది జీవికి మానసికాచారం. ఇతన్ని గురించి కొద్దిగా నాకు ముందే తెలుసు—అస్తివంతుడు, బుద్ధిమంతుడు, అవివాహితుడు. కాని ఈ ప్రపంచ వాతావరణాని కితడు సరిపోడు. అనాటి కాలానికి మహావేదాంతి సోక్రటీసు సరిపడక, విషం తాగి మరణించాడు. సతీష్ తో కూడా అంతే. అతను

## భారతి

పడే బాధకంటే అత్యుపశ్చ విమత ఘోరమైంది కాదు.

కళ : డాక్టర్ మీరు ఎంత మృదువుగా మాటలు దొర్లించగలరు ! మీలో రాక్షసత్వం ప్రబలిపోతోంది. సంఘంలో గౌరవనీయుడైన డాక్టరు ననిపించుకొంటూ ఎన్ని పాపకార్యాలు చేస్తున్నావు డాక్టర్.

డాక్టరు : కళా, మానవుడి శక్తి మానవుడిని చంపగలగడంవరకే. నువ్వు నాకు పోటీపడుతున్నావు. నీకు సంభవించేది ఏమిటో నీకు తెలుసు, నాకు తెలుసు.

కళ : అడదానికి చావు కూడా ఒక ఆభరణమే. కానియ్యండి డాక్టర్.

డాక్టరు : నీ చావుతో నా కింకా అవసరం రాలేదు.

కళ : కాని డాక్టర్, ఈ పాపా లన్నింటికీ అనుభవించాల్సిన రోజు ఈ లోకంలోనే ఉంటుంది.

డాక్టరు : జ్యోతిషం చెబుతున్నావా కళా ?

కళ : కాదు. జరుగవలసింది చెబుతున్నా. పిల్లి కళ్ళ మూసుకుని పాలు త్రాగుతోంటే లోకం కూడా కళ్ళ మూసుకో లేదు డాక్టర్. మీ పాతచరిత్ర పూర్తిగా తెలియక పోయినా కొంచెంగా నాకు తెలియకపోలేదు. మీకు భార్యను కాకపోయినా, మీ కానందాన్నిస్తూ, మీ అభివృద్ధిని కోరిన బానిసను.

డాక్టరు : బానిసలకు నలహా చెప్పగలిగినంత హెచ్చా లేదు.

కళ : అయినా స్త్రీహృదయం ఇటువంటి పాపకార్యాలను సహించదు.

డాక్టరు : కళా.

కళ : డాక్టర్.

డాక్టరు : కళా .....

(కళ భయపడి రెండు చేతుల్తో ముఖం కప్పుకొని వెళ్ళిపోతుంది. డాక్టరు ఆవేశంతో అటూ ఇటూ తిరుగుతాడు.)

డాక్టరు : అతను చచ్చిపోవా అనుకుంటున్నాడు. నేను బ్రతకా అనుకుంటున్నాను. అతనికి లోకంతో పనిలేదు. కాని అతనితో నాకు పని ఉంది. డబ్బుకోసం ఎన్ని ఘోరాలు జరగడంలేదు ? దేశాలు కోసం దేశాలు పోరాడి మనుష్యుల్ని చంపుతోంటే, చావుకు తెగించి, చస్తానన్న ఒక ప్రాణిని చంపడంలో దోషం వేముంది ?

నాలో ఉన్న రహస్యిత్వంతా కళ మెలిపెట్టేసింది. ఆ, (బాధపడుతూ) మనస్సు ఒప్పని

విషయాన్ని బుద్ధి మాట్లాడేస్తూంటుంది. అసలు మానవుడికి మాట అనేది ఎందుకుంది ? తనలో ఉన్న బాధను బయటకు చెప్పకపోతే ఉపశమించదు. నాబాధను, నామోయలేని రహస్యాన్ని ఎవరికి చెప్పను ? కళ నాకు ద్రోహం తలపెడుతోంది. కళా— నేను చంపకపోయినా మరోచోటికి పోయినా చస్తాడు. కళా, అసలు నేను సతీష్ కు విశ్వాసపడలేదు. ఆ యిచ్చింది మత్తుమందు—సతీష్ ను మరికొంత కాలం బ్రతికించాలి. సతీష్ జీవితాన్ని ఇన్నూర్ చేయాలి. అప్పుడు సతీష్ ను చంపాలి.

ఎప్పుడో చేసిన అద్భుత చర్యలు ఇప్పుడు చేయలేకపోతున్నాను. నన్నేదో పీరికితనం అవరించుకొంటోంది (కుర్చీలో కూర్చుంటూ) అయినా నే నిప్పుడు చేసేపని మానవ చరిత్రలో ఏమంత క్రూరమైంది ? బయటి ప్రపంచాని కీ విషయంతో పనేముంది ?

(రమేష్ పోలిను (డబ్బులో వస్తాడు).

రమేష్ : డాక్టర్ వనే ఉంది.

డాక్టరు : ఏమిటది రమేష్.

రమేష్ : నా ఉద్యోగం డాక్టర్.

డాక్టరు : నువ్వు ఉద్యోగం చేస్తున్నావా ?

రమేష్ : రెండు సంవత్సరాల నుండి మీ యింటల్లో ఉద్యోగం చేస్తున్నాను.

డాక్టరు : నువ్వెవరవు ?

రమేష్ : సి. ఐ. డి. ఇన్ స్పెక్టరు—బలరాం. ఇదిగో విజిటింగ్ కార్డు.

డాక్టరు : మీరెందుకొచ్చా రిప్పుడు ?

బలరాం : మిమ్మల్ని ఆహ్వానించడానికి డాక్టర్.

డాక్టరు : ఎక్కడికి ?

బలరాం : నేరస్థులు పోయే .....

డాక్టరు : బలరాం, మీరు నాతో సరసమాడుతున్నారా ?

బలరాం : లేదు డాక్టర్. ఇది సరసం కాదు. విరసం.

(డాక్టరు గభాల్ని ఫిన్జులు సాగగులోంచి తీసి గురిపెడతాడు.)

డాక్టరు : ఇప్పుడేమంటావు బలరాం ?

బలరాం : డాక్టర్ ఒక్క విషయం చెబుతాను ఏంటారా ?

డాక్టరు : నీ ఇన్ స్పెక్టరీని ప్రార్థించుకుంటావా ?

బలరాం : మరో ఇరవైనాలుగు గంటల్లో మీకు ప్రాప్తించే కర్మకాండ అదే.

## ఆ త్మ హ త్య

డాక్టరు : బాగా చెప్పివు బలరాం. పోలీసు ఆఫీసరుగా బాగా సరి పోయావు. బలరాం. నేను చేసిన హత్యలు నితో కలిపి పన్నెండు. మరి రెండు హత్యల్ని కూడా చేస్తా ఇరవైనాలుగు గంటల్లో. ఈ అనరాధ పరిశోధకులు, ఈ ఇన్స్పెక్టర్లు—ఎవడు పట్టుకోగలడో చూస్తా.

బలరాం : నేనే మిమ్మల్ని పట్టుకున్నది డాక్టర్ జీ. మేము అనుమానిస్తున్న ఎనిమిది హత్యలు కంటే మరో మూడు ఎక్కువ చెప్పివు డాక్టర్, కాని .....

డాక్టరు : మరో రెండు కూడా చేస్తాను బలరాం. కన్న కొడుకునని నమ్మించావ్. గుర్తులు చూపించావ్. నా కళ్ళల్లో కారం కొట్టావ్. నా యింటిలోనే తిని తిరుగుతున్నావ్. నా డబ్బును విచ్చలవిడిగా ఖర్చుచేస్తాన్నావ్. చివరకు నువ్వు హించిన ద్రోహమిదా బలరాంజీ ?

బలరాం : ద్రోహంకాదు డాక్టర్, న్యాయం. మీరు పొరపాటు పడుతున్నారు.

డాక్టరు : సంవత్సరాల తరబడి దిక్కుమాలిన నా కన్నకొడుకు రమేష్ ని లక్షాధికారిని చెద్దామని ఎంతో ప్రయత్నించాను. ఎప్పటికైనా దొరక్కపోతాడా అని డబ్బు కూడబెట్టాను. హత్యలు చేశాను.

బలరాం : డాక్టర్! మీ ఈవాణ్ణిలానికే రెండు సంవత్సరాలుగా కృషి చేయాల్సి వచ్చింది. మీకు నా ధన్యవాదాలు. డాక్టర్ మీ పిస్తలులో గుండ్లు లేవు.

డాక్టరు : ఆఁ (పిస్తలిప్పిచూసి) ఆ ....

బలరాం : డాక్టర్, మీరు మాట్లాడిన మాటలన్నీ మరోసారి వినిాలని ఉందా ? మీ గదిలోనే మీకు తెలియకుండా 'టేపురికార్డరు' సెల్ చేసినందుకు క్షమించండి. పాపం మరో రెండుక్షణాలు పోతే కళకు మీ చేతుల్తో మందు తాగించేవారు. డాక్టర్ అలా కంపించిపోతా రెండుకు ? ఎనిమిది నిండు ప్రాణాల్ని సునాయాసంగా తీయగలిగిన మీకు చావంటే భయం వుడుతోందా ?

డాక్టరు : నన్ను నేను సమర్థించుకోలే నిప్పుడు.

బలరాం : తడిగుడ్డలో గొంతుకలు కోయగలరా ? ముఖం లోనూ, మాటలోనూ సోహ్యాన్ని ప్రదర్శించగలరా ? ఎదుటివాడి శరీరాన్ని చీల్చే చూపుల్ని చూడగలరా ? భయంకర పూహల్ని వన్నగలరా ? అర్చకుల్ని ఆజన్మాంతం బంధించగలరా ? నిన్ను నువ్విప్పుడు ఎలా సమర్థించుకొంటావు డాక్టర్.

(డాక్టరు దిక్కులు చూస్తూంటాడు.)

డాక్టర్! మీరు పరుగెత్తి కూడా ఎక్కడికీ పోలేరు. మీ బంగళా చుట్టూ పోలీసు కావలా ఉంది. డాక్టర్, ఇంకా ప్రయత్నా లేమైనా ఉంటే చెయ్యండి. మత్తుమందు కూడా తాగలేదేమో ఈ సతీష్, కాని మీ రిచ్చిన పొల్లం విషమనుకొని ఘోరంగా చచ్చిపోయాడేమో ! ఎంత విచిత్రం డాక్టర్ ఈ ప్రపంచమంతా.

డాక్టరు : కాదు బలరాం. పొరబడ్డావు. ఓడిపోతే సైనికుల తప్పు. గెలిస్తే జనరల్ గొప్పతనం. నా అజ్ఞానం నన్ను ఓడించింది. నా తెలివితేటలు నన్ను రక్షించ లేకపోయాయి. ప్రాణంలేని టేపు రికార్డరు మాట్లాడుతుంది. కళ్ళు లేని ప్రభుత్వం కళ్ళు తెరిచింది. నా ఆత్మాభిమానాన్ని చంపుకుని నేను నీకు లొంగిపోలేను బలరాం. (కోటుజేబులో సీసా తీసి) ఆత్మహత్య చేసుకొంటానన్న సతీష్ కు ఉపయోగిద్దా మనుకున్న, రంగు, రుచి, వాసనలేని ఈ మందే నాకు గెలుపు తెస్తుంది.

(డాక్టరు తాగేసి క్రింద పడిపోతాడు వెంటనే కళ లోపలనించి పరుగెత్తి వస్తుంది.)

కళ : డాక్టర్ !

(సతీష్ లేస్తాడు కంగారుపడుతూ).

సతీష్ : నే నెక్కడ ఉన్నాను ? నాకంతా అయోమయంగా ఉంది. నాకు 'ఆత్మహత్య' కావాలి.

['జీవితమొక వింత—జీవనమొక వింత' పాటతో తెర జారుతుంది].

# నిశాంతమూర్తి

శ్రీ ఆర్. ఎస్. సుదర్శనం

అర్చిగళ మొందు విరహవ్యథాంకితముగ  
 స్మృతుల మెలమెల్లమీటివి శీర్ణహాను,  
 మృదూమృణాలబంధ మొకండు యెదనుగదిసి  
 గాఢముగ కౌగలించి నిశూఢహాను,  
 సురభిళ వనోర్మి మెలసి సుఖముగూర్చి  
 ప్రియసఖి సన్నిధానమై రిత్తయాను—  
 ఒకటి శ్రుతి, రెండు స్వర్గ, యింకొకటి శ్వాస  
 మిట్లు భిన్నమై అనుభూతి యంతదాక  
 జీవన నిశా ప్రవాహ సుమీరములందు  
 మూడుపాయలై జాతె, సంపూర్ణ సత్య  
 శాంతి సరసి నాంకాంక్షింతు కనులతోడ.

రాత్రి అవతలిగట్టుపై ప్రసవ మొందు  
 ఆకృతీ, ఓ యదృశ్య నిశాంతమూర్తి  
 ఈ వలిదరిక నిలిచి బాహ్యదృష్టిలేక  
 ఈ ప్రశాంత రోదనీ నిరీక్షాప్రవృత్తి  
 సూహసేయుదు నిన్ను సమ్మోహనముగ;  
 భావనావీధి క్రమముగా బ్రస్ఫుటించి  
 నవ్వి నది తార—ఆ నవ్వు నవ్వడులను  
 పంకి నూదినయట్లు విపంచి మీటి

కంఠమెత్తి పాడిన యట్లు కదలేజగతి,  
 కంఠనీమ ముక్తావళి కాంతియట్లు,  
 ధవళధర్మము వచ్చె సంధత్వమునకు!

నవ్వి నది తార ఎదవిచ్చి—నవమృణాల  
 బంధ మొందు సాగుచువచ్చి ప్రణయకిరణ  
 మై జగతినిండి, మధురోర్మియై విపాద  
 మొక్కతాకున విదళించి, ఊరుపై వి  
 శృంఖలత గూర్చి కన్నుల శిశిరహాను,  
 అంధకారము ద్రెచ్చు నవాంశువగుచు  
 ప్రేమదృష్టి ప్రసాదించు వేళ దెలియ  
 వచ్చె బాహ్యప్రకృతి సుప్రభాతమూర్తి!

నవ్వి నది తార ఎదవిచ్చి పువ్వువోలె—  
 జగతి ప్రసవమై, రేకులు సాచి ఊర్పు  
 పరిమళ మృగబోయు ప్రభాతమూర్తి  
 ధవళమాధురి శివమెత్తి తాండవింప  
 నీ వసంతముహూర్త సమీక్షణము  
 దగ్ధకామ మనంగతా దర్శనము  
 సత్యసుందరమ్మ దైవిత శాంతి శాంతి,  
 యయ్యె బహిరంతరముల నిశాంతమూర్తి!

# ఇజ్రాయేలు ఇండియాల పోలికలు

శ్రీ జి. ఆర్. వర్మ

సహస్రసాబ్దాల చరిత్ర తరిస్తే యూదులనుగూర్చి ఎవ్వరు ఈజిప్టు రాజులనుండి హిట్లర్ కాలంవరకు సదభిప్రాయం ప్రకటించిన ట్టగుపడదు. సుమారు రెండు సహస్రసాబ్దాలనాటికే మన దేశానికి పరిచయమైన యూదులను ఒక జాతిగా నిర్ణయించే ఆధారాలూలేవు. పోతే యూదుల్లో 'ఎసెనీ'లనబడిన వారు మన బౌద్ధులవంటివారనీ, బౌద్ధమతప్రబల్యం క్రైస్తవంలో కనిపిస్తుందనే పరిశోధనా ఫలం. అలానే క్రైస్తవంలో పాతశీక మిత్రదేవుని పూజలు ఇతరుల ఛాయలు సున్నాయి.

బైబిల్ పూర్వభాగం (పాత నిబంధన) యూదుల సహస్రసాబ్దాల ఆర్థిక మత సామాజిక రాజకీయ చరిత్రయేగాని మరొకటిగాదు. తర తరాలుగా వారు పడిన బాధల గాధల్లో వారి సంకుచితత్వం, క్రౌర్యం, తిరుగుబాట్లు, మూఢ విశ్వాసాలు, దుర్బుత్తులు, మొదలైనవే అయితే అలాంటి వనేకం ఇతర జనాంగాల్లో లేకపోలేదు.

యూదులు మాత్రం ఎప్పుడూ—చారిత్రకంగా తెలివి తక్కువనా శృనిపించుకోలేదు. సైగా తర తరాలన్నిటి బాధలు దీక్ష, సహనశక్తి పెంచడంలో—మొరలుచేలినట్లుంది. పోతే అప్పుడూ—ఇప్పుడూ—ఎప్పుడూ అవకాశవాదుల్లో ఆగ్రగములు యూదులే అనిపిస్తుంది.

పదమూడు సంవత్సరాల క్రితంవరకూ ఖచ్చితంగా చెప్పుకోడానికి నాది అనే దేశంలేదు. అనేక ఇతర జాతి దేశాల్లో ప్రజల వలె వీరూ వలససోయిన వాళ్లే.

యూదుల జాతి ఇదమిత్తం అనేందుకవకాశంలేదంటే—అనేక ఇతర జనాంగాల్లోనూ—అంతకుమించిన సంకరముండవచ్చును.—అందుకే ఆకారాల్లో—వర్తనల్లో, వర్గాలలో యూదులు రక రకాలుగా అనేక దేశాల్లో వ్యాపించిఉన్నా వారిలో మతం బట్టి అందరం ఒకటే అనుకునే సంకల్పం ఉన్నది. కాని ఆ మతమైనా సాంఘిక నైతిక విషయాలే అనాతి.

యూదు వంశ పురుషుడు అబ్రహం అని బైబిల్ వివరణ. ఆపేరు మొదటి రెండక్షరాల్లో తండ్రి అనే అర్థం వుంది. అలాగే మతి చెడిన దేశద్రిమ్మరికి పర్యాయపదం

అయింది. బైబిల్లో అమెరీయు లనబడిన అనురుల్లో అబ్రహం సాధారణ నామం. సుమెరియనుల్లో 'అబ్రాం', బాబిలోనియాలో 'అబర్రాం' సాధారణ నామం. బైబిల్లో అబ్రహం అమ్రుసీల్ సమకాలీనుడని వుంది. అమ్రుసీలు హమ్మురబి (క్ష్మాతని—మూర్యారాధకుల, పంశీయులందాం) అయ్యుంటే క్రీ. పూ. 2038 నాటి విషయం.

చిన్న చిన్న రాళ్ళు—స్తంభాలు—విగ్రహాలు పూజించే ప్రజల్లో—ప్రసభమంగా ఏకేశ్వరోపాసనకు దారితీసినది అబ్రహామే అనుకోవాలి. ఆ సంకల్పంలోనే అబ్రహం మెసా



రెక్కలసింహం : ఇజ్రాయల్

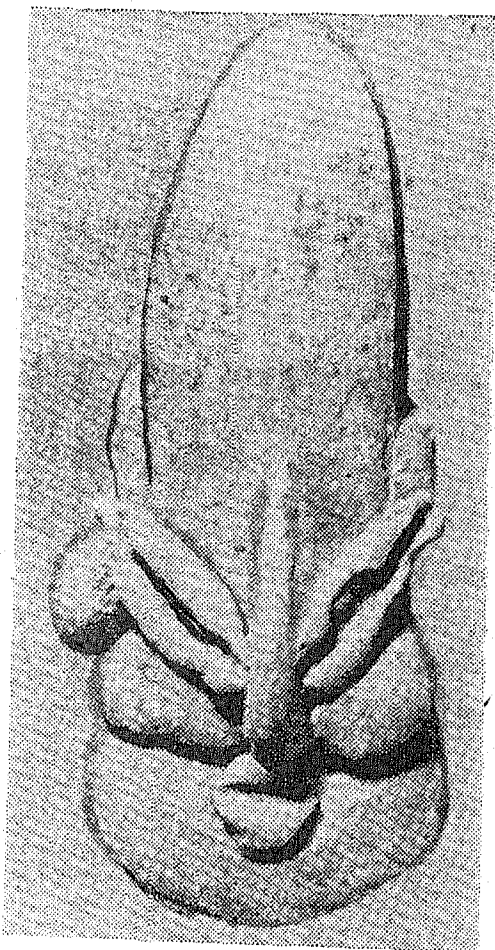
సాటేమియా అనబడిన ఈరాక్ ప్రాంతాన్నిండి వెళ్ళినవాడో, బహిష్కరింపబడినవాడో ఊర్ (పూరు) పట్టణంనుండి వెళ్ళాడట.

అబ్రహం సేము (Semite) పంశీయుడు. సేము 'మోతీ' కొడుకు—భాషా సంబంధంగా సెమిటిక్ ప్రాంతాలు ప్రజలు బాబిలోనియా, అస్సీరియా, అరామియా, కనాను, హెబ్రూ మోయబు, ఫినిషీయునులు.



అస్సీరియా (అనురదేశం)లో కార్తీయు అనబడిన వీర, బోలిచ్చెదులు—(బాహుబలవంటినారు. (క్రీ. పూ. 3000 ప్రాంతాన వీరిలో నొక నర్గం కనాన్‌జరి ఐని—ఇజ్రాయేలీ (Beni-Israel) తై నారు. 'బెనీ' అంటే కొడుకు అనే అర్థం వుంది. కాబట్టి ఇజ్రాయేలు దేశీయులైనారనాలి.

అబ్రహం నాయకత్వాన కనాన్ చేరిన వారినే పరదేశీ అనే అర్థంతో 'ఇబ్రీ' అన్నారు. అదే 'హిబ్రూ'గా మారిందని



శిలాయుగంనాటి ఇజ్రాయల్ శిల్పం

కొందరి నమ్మకం. నాటి వలస నేటి ఇజ్రాయేలు—జోర్డాన్ ప్రాంతం. అక్కడే నాడ్రాకమించుకున్న చోటనే 13 ఏళ్ళ క్రితం స్వరాజ్యం సంపాదించుకున్నారు హిబ్రూలు. (క్రీ. పూ. 15 వ శతాబ్దంలో యూదులు కనానీయుల (కాబ్బుల) నేటాడించారట.

(క్రీ. పూ. 1600 ప్రాంతాల్లో హిబ్రూ (Habiru) అనబడిన మండల కావరి—దేశీ దిమ్మరి—పోడు వ్యవసాయకులకు చిన్న చిన్న రాజ్యాలున్నట్లుంది. (క్రీ. పూ. 1000 ప్రాంతాల్లో ఇజ్రాయేలీలైన యూదుల రాజు డేవిడ్, తర్వాత సోలమన్ (యూదురాజు) రాజ్యాలేరినా "బైబిల్"లో చెప్పుకున్నంత గొప్పని కావు అంటారు కొందరు. అలాంటి సోలికలు అనేక రాజ్యాల్లో వున్నాయి.

కనాన్ ప్రాంతాన్నే ఒకటి ఇజ్రాయేలు—మరో రాజ్యం యూదా (Judeh), రెండవ దాని ప్రాంతీయ నామమే యూదు (Jeu) అని కొందరి పరిశోధన. ఇజ్రాయేలులనే సమరియా అని అన్నారు.

హిబ్రూలనే బిరులన్నారు కూడా. ఈజిప్టు 18 వ రాజ వంశం అంతరించాక హిబ్రూలనే దేశీ దిమ్మర్లు పాల స్త్రీనా (ఇజ్రాయేలు ప్రాంతం) గెల్పుకున్నట్లుందని పరి శోధకాభిప్రాయం.

వారి రాజ్యం (Judah) యూదా, మతధర్మం యూదా, (Judaism) పాఠశాలలు (ఈరాన్) యహూదీ అన్నారు—అదే జ్యూ (Jew)గా మారిందని కొందరి నమ్మకం.

ఈ పరిశోధనల్లో—ఆ ప్రాంతంలో కబిరు (Cabiris) అనే ఎనిమిది ఆరాధ్య మూర్తులందేవంటారు (అవ్వశక్తులు) కొందరు.

కనాన్‌నుండియే యూదులు ఈజిప్టు చేరారు. ఈజి ప్టులో యూదుల కుటుంబ నియంత్రణ క్కారణం రాజభయం కావచ్చు—శిశువుల్ని నైలునదిలో (గంగ అవ్వ వసువుల్లో కొందర్ని నదిలో పారవేసినట్లు—) పారవేసేవారు.

కర్కని జనన చరిత్రలో నదిలో వదలడం—సారగన్ చక్రవర్తి కలాంటి కథేఉంది. ఈజిప్టులో యూదుల్లో నాటికి తెలివైనవాడు సంస్కర్త—జ్ఞాని మోషే (Moses) బాల్యం గూర్చి అలాంటి కథే వుంది.

"బైబిల్" పాత నిబంధనబట్టి యూదుల్లో నాడు సాంఘికంగా కూడా బహు దురాచారాలు ప్రబలిఉన్నట్లుంది.

మోషే ఏకేశ్వరోపాసకుడు—యూదుల బిక్కుతకు పడిన పాట్లు ఎన్నోఉన్నాయి. తాను ఈజిప్టులో (గ్రహించిన విజ్ఞానాన్ని మార్పుకుంటూ—నడుదేశ్యంతోనే కొన్ని కల్పనలు చేయక తప్పిందికాదు—అవివేకులైపోతూవు యూదుల నుద్దరించిన వారిలో చారిత్రికంగా ప్రథముడు మోషే.

కేవలం దేవుడే తనకు వెప్పీడు, అనకుంటే మోషే మాట వినేదెవరు? అలాంటి సోలికలు మన మనుస్మృతికే

## ఇజ్రాయేలు ఇండియాలు పోలికలు

కాదు—హమ్మురబి (క్ష్మారబి)కి సూర్యుడే ఉపదేశించినట్లు పోలికలున్నాయి. ఇదే కథ దేవుడి పేరిట బ్రదక నేర్పిన ప్రజలు, రాజకీయవాదులు, మరోరూపంలో వాడడం నేడు చూస్తూనే వున్నాం.

తన వారిని నమ్మించడానికి—మోషే పేటిక చేయించాడట—అది తుమ్మకర్రలతో చేసిందంటారు. దీన్నే 'తెబా' అనీ, ఆర్క, ఆర్క్(Arc)అన్నారు. అప్పటికి అక్కడ నంది నాగపూజలు ప్రబలం. ఈజిప్టులోనూ అంతే—భాగ్యవిహ్వంగా సిరియా(సురలు), ఆచారంగా యూదులు బంగారు దూడ పోతపోసి పూజిస్తే విగ్రహారాధన (దేవునికి రూపంలేదు) కూడదనే మోషే సాగించిన హింసాకాండ కూడా బైబిల్లో వుంది. అయితే మోషే పూజల్లో పాము Brazen Serpent వుందనే వాదం వుంది. ఆ 'తెబా'లో సజీవ సర్పమే వుందనే పరిశోధక సందేహం వుంది.

అనేక దేశాల్లో—మన పురాణోదీపిసాలవలె, బైబిల్ కూడా అనేకులు, అనేక కాలాల్లో వ్రాసి—పేకరించిన గ్రంథం—నేటి ఇజ్రాయేలు కానుకొనియున్న తెబనాన్ నాటి అమర క్షత్రియులదేశం. అక్కడ 'బైబిల్స్' పట్టణ శిథిలాటివల పురావస్తు పరిశోధకుల గ్రంథాల్లో వివరింపబడ్డాయి.

యూదుల్లో దేవివీరుడు తర్వాత ప్రఖ్యాతుడు సోల్మన్ రాజు. ఈయన చాలా తెలివైనవాడట. పూర్వకాలపు వారి యన పేరిట పెండ్లి పాటల అనభ్య సాహిత్యం వదిలారు.

సోల్మన్ కనేక భార్యలుండేవారట. వారంతా యూదులు కారు. మత పరంగా వివిధ మతాల వారైనట్లే జాతి ప్రాంతీయతల్లో అంతే వంపే—అపవ్ని రాజకీయ వివాహం లన్నమాట. అస్టాద్రి దేవి ఆలయ నిర్మాణం ప్రసిద్ధ విషయం. ఈమె మన లక్ష్మి, విజయలక్ష్మి, జగదంబ మొదలగు దేవతల వంటిదే.

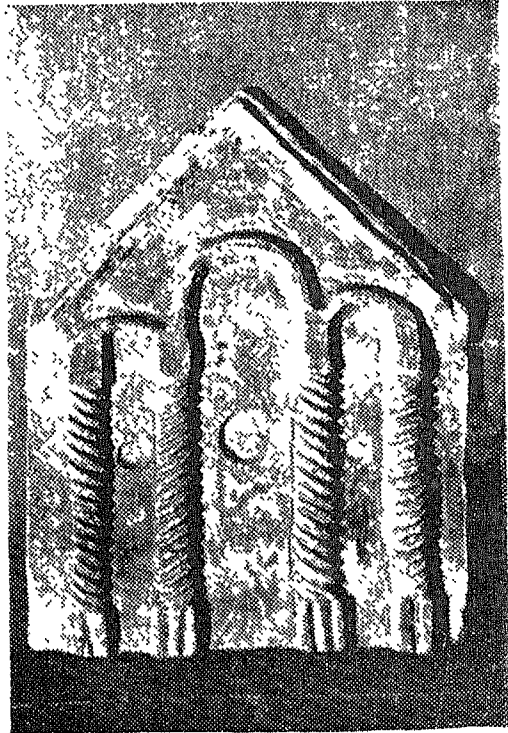
ఈ సోల్మన్ నాటినుండే ఇండియాకు ఇజ్రాయేలుకు సంబంధం లుండేవి. ఈయన ముఖ్యపట్నం జెరూసలేము (Jerusalem). అదే యెరూషలేము.

కోతి, నెమలి—హిబ్రూ భాషలో కూడా ద్రావిడ భాష పోలిఉండుట—ఇండియా ఇజ్రాయేలు వాణిజ్యసంబంధం—అలానే బాబిల్లోనియోలో భారతీయులపేట వుండేదనీ—బైబిల్లో 'పేర్కొన్న బట్ట—సిందం—సదినే నూలుబట్ట లాయా దేశాల తెగు మతి ఇండియానుండే అని తెలుస్తుంది—ఇండియా కప్పటి పేరు సింధు. (హిందూగా మారింది)

బాబిల్తో మాత్రం క్రీ. పూ. 4000 నాటికే ఇండియాకు గాజా ప్రాంతపు సీనాయి పర్వతం ఈజిప్టుల ప్రిదుగా వర్తక రహదారి సంబంధం వుండేది.

నీతి కథల్లో తుంగ వంటిది యూదు జాతి — సహా ప్రాబ్బాలు దాన్యంలో—నిర్బంధంగా దీనించినా మొండిగా బ్రదుక గలిగింది.

క్రీ. పూ. 2290—785 వరకూ యూదులను అస్సీరియులు (అసుర) ముప్పు తిప్పల బెట్టడమేకాదు. ఫినిషియాకు వలసవంపినదీ వారేనట. యూదులు కూడా అనేక కాలాల్లో తిరుగుబాట్లు కుట్రలు జరిపి నట్లుంది.



సశించిన ఇజ్రాయల్ దేవాలయద్వార చిత్రం

క్రీ.పూ. 536 లో కైరస్ (Cyrus) పాశ్చాత్య విజేత పుణ్యమా అని బాబిల్లో బానిసత్వం వదలి ఏజా నాయకత్వాన మరో వలస ఏర్పడింది.

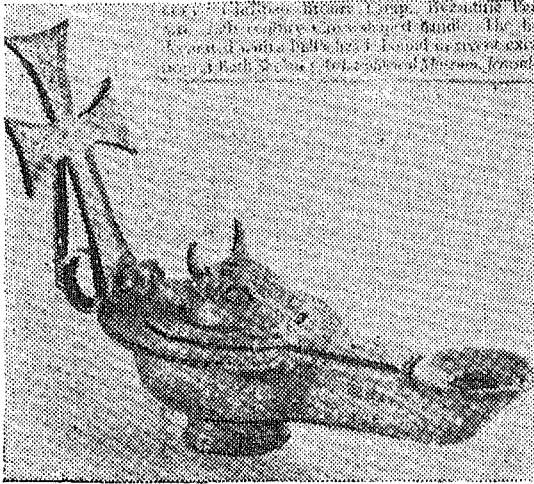
క్రీ. పూ. 1700 ప్రాంతాన అస్సీరియన్ల క్రౌర్యం యూదుల నిజిప్పుకు తరిమింది. యూదుల పవిత్ర పట్టణం అనేకులు అనేకసార్లు—అసురులూను—ధ్వంసం చేశారు.

క్రీ. పూ. 940లో ఈజిప్టు నుండి శశాంకు(Shesonc) ని దండయాత్ర—తర్వాత ఇటు ఇరాక్ అనబడుతున్న ప్రాంతాన్ని 'నెబుకొడో నొనరు' దండయాత్ర సాగింది.

మోషే ధర్మసూత్రాలు ఈజిప్టు, అమెర్కెటు (అమర) హిత్తి(కాత్యక్షత్రియ) ల కనుకరణగా నున్నట్లే—అచార వ్యవహారాల్లో కూడా ఈజిప్టు, బాబిలన్, అస్సీరియా, గ్రీసు, రోము మొదలగు రాజ్యాల్లో సమకాలికమైన పోలిక లున్నాయి.

(క్రైస్తవంలో బౌద్ధ పాఠశీకుల మిత్రపూజలున్నవి. రోమక నిరంకుశత్వంపై సామాన్యుల చిరుగుబాటు వంటిదే, యూదుల రాజకీయాలు—క్రైస్తవ సుర న్యస్తీ.

అలానే యూదా మతంలో ఈజిప్టు, సిరియా, రెబనాన్, బోర్డాన్, ఇజ్రాయేలు అనబడుతున్న నేటి రాజ్యాల్లో సహస్రాబ్దాల పూర్వపు పాలిక సంస్కృతీవుంది.



(క్రీ. శ. 6-వ శతాబ్దం గోముఖునిసిక

యూదుల్లో నోవానావ, వారంలోజిర్లో పుష్టిప్రళయం, ఆది దంపతులు, స్వర్గం ఉన్నాయి. ఇవన్నీ టెగ్రస్—యూఫ్రటీస్ నదుల మధ్య దేశాలవే—ఆ పోలికలే మన ఇతిహాస పురాణాల్లోనూ కనిపిస్తాయి.

(క్రీ. పూ. 3000 పూర్వపు సేము వంశీయులకు నుమెరియన్లకు,—అస్సీరియన్లతో (అమరుల) పోరాటాలే పురాణోత్థిస్తాల్లో దేవాసుర యుద్ధాలుగా వర్ణితమయ్యాయి. ముఖ్యంగా వృత్ర వధ దీనికొక తార్కాణం.

సేము వంశీయులు (Amorite) అమరులు, సిరియా దేశీయులు (సురి—సుర) నుమెరియన్ల నోడించి వారిని అమరులుగా వర్ణించారు.

హిబ్రూ, ఫీనీష్, అక్కాదీ, అబిసీని, కాల్డీ, అస్సీరీ, బాబి అనీలు సేము వంశీయులేనట.

కనాన్ నే ఐగుప్తీయులు 'కినీకు' అన్నారు. క్రీ. పూ. 1800 నాటి కది మాగాణి. సాగరతీరభూమి. కనా నీయులు ఆదిరో ఆర్యులు—తర్వాత వారిని సేము వంశీయు లాక్రమించుకున్నారు.

బైబిలులో కనానీయులు హిత్తీలు అమరులు (Amorites) కలిపి పేర్కొనబడ్డారు.

మన సురలు, క్షత్రియులు, కాత్యులు, పురువంశీయులు మొదలగు వారి రక్తం యూదుల్లోనూ వుండవుట్లే—యూదీ యులకూ ఫినిషీయులకూ రక్త సంబంధం వుండటం.

(క్రీ. పూ. 1200 ప్రాంతాల్లో కనానీయుల దైవం యహ్వా సోలిక సిరియాలో పుష్పట్లు పరిశోధకాభిప్రాయం. ఈ 'యహ్వా'యే ఇజ్రాయేలీల మహాదేవుడు.

కనానీయు (కాణ్య)లో 'ఇయావెస్' అంటే దేవుడు. (Lord) Yaven—ఆయనే Baal బల (మన మహాలేశ్వర) దేవుడు. క్షేత్రపతి—ఉర్వరపతి సృష్టిదైవం. యూదుల్లో లింగధారణనంటి పోలికలందే వనదమేగాక విలుపురాళ్ళు (స్థానా నాంసతి)పూజలు—రక్త—తైలాభిషేకాలు ఉన్నాయి. యూది లింగా రాధనలు ఇండియాకు తెచ్చిన దీ ఫీనిషన్లనే పరిశోధకాభిప్రాయం.

అమెర్కెట్టు ఫిలిస్టీన్లు ఒకటేననే సూచనలు బైబిల్ లో కలవు—ఫిలిస్టీయుల నోడించి ఆక్రమించుకొన్నది ఇజ్రాయేలీ. ఇప్పరి మధ్య పచ్చగడ్డికూడా మండి పోయేదనే కథ లున్నాయి.

బహుశా విరోధభావంతో కావచ్చు—యూదులు తమ కావల్యానికీ—మోసానికీ అమెరుల సంబంధం అనీ, ఆ జిత్తుల మారి ప్రజల్ని ఓడించి వారి గ్రంథాన్ని పర్యవేక్షించి పాతి పెట్టామనీ అంటారు. అమర హిబ్రూలమధ్య దేవాసుర యుద్ధం పోలిక ఉన్నది. మన దేవతలు మోసం—మాయచేసి రాక్షసుల నోడించిన కథలు చూడండి.

ఫిలిస్టీల దేశంకాబట్టి పాలస్తీనా—పాలస్తీనా అంతర్భాగమే ఇజ్రాయేలు—ఒకప్పుడు పాలస్తీనాయే సిరియా అంతర్భాగం. క్రీ. పూ. 1100 ప్రాంతాల్లో ఫిలిస్టీలనే (Philistines) ఐగుప్తీయులు పురసతి, పులిస్తీ (Purasati, palesti) అన్నారు. అస్సీరియనులు పలాస్త, పిలస్త అంటే గ్రీకులు పలాశు అన్నారు. కాస్టియన్ లనబడిన జాతులకు చేరున అయిన వీరు మన భార్గవుల దగ్గరి బంధువులే.

ఐగుప్తీయ రాజులు ఒకప్పు ఓ పులస్త్యులకు భయ పడేవారు. మూడవ రామేశేష, రమేశ (Rameses) దండయాత్ర దీనికి తార్కాణం.

## ఇజ్రాయేలు ఇండియాలు పోలికలు

ఫినిషీయుల్లో లిచియ (Lycian) బుచిక, మైక్రీ నియాల పోలిక కలదు. ఈ రెండు పేర్ల వారికీ సంబంధ బాంధవ్యాలుండుటేగాదు—వారు మాతృప్రాధాన్య కుటుంబాల వారై యుండుటేగాదు. బుచిక భార్య పులనిపించేట్లుంది వీరి సాదృశ్యం. ఫిలిస్టీయుల ౮ రాజ్యాలుయూదుల కడేయమై సవి.

మన బుగ్గైన్వదిక పరాస్తులు పులస్తులే—'బైచిక'లో 'ఫిలిస్టీం' 'కస్సుహిం' వంటియులు. 'కస్సోరియం' సోదరుడు, మిశ్రయం పుట్రుడు అంటే తూర్పు దేశస్థుడు.

మన (దీర్ఘతమ—న్) అంగవంగదుల జననం కథ—వ్యక్తి జనాంగ ప్రాంతీయతలు సూచించే జన్మల గాధ.

'ఫిలిస్టీం' పై వివరణబట్టి క్రిలు (క్రతు), ఈజిప్టు (మిశ్రయం, మిసర్, కామర్) దేశ సంబంధం విస్పష్టం—

మన పరాస్తులు కూడా 'సాంచజన్యా' ౮ గోత్రాలున్నాయి. ఇవి వర్గాలు—భాషలు.

మన పురాణోత్సాహాలు యదుతుర్యసులు వ్యాప్తిని గూర్చి చెప్పినట్లే డైబిర్ కనానీయులు (యూదులొక్కరేగాదు) పలు ప్రాంతాలకు వ్యాపించారట. కనానీయుల్నే కాణ్వలతో పోల్చిన పరిశోధన కలదు.

ఫినిషీలకూ, సేమువంటియులు, హిబ్రూలకూ సంబంధం ఉంది. ఫినిషీలు వర్తకులు, నావికులు, మన పురాణోత్సాహాల్లో పలులు. వీరే—నాటి వైశ్యులు. వీరే—పూనిక్స్, కార్తేజియనులనబడినారు.

'బైబిల్'లో సహస్రాబ్దాల పూర్వం ఆ ప్రాంతాల్లో బూతు పూజలున్నాయి. యూదుల్లో కూడా నర బలి వుండేదని తెలుస్తోంది.

మహ్మదీయుల్లోవలెనే యూదుల్లో పురుషాంగగ్రహరూఢి చేసినాకాండవుంది. నరబలికి ప్రత్యామ్నాయం ఈ ఆచారం అని కొందరి భావం. మరికొందరు లైంగికారోగ్య సూత్రాలు చూచారు. మనలో ఉపనయనం వంటి దీ కర్మకాండ. ఆచరణచేసినా సంతరం బాలునికి సమాజ కార్యాల్లో పాల్గొనే సభ్యత్వం కల్గేదని వుంది. అయితే ఈ ఆచారం యూదులకుమున్నే ఈజిప్టులో వుండటం.

బాబిలోనియన్ ఇస్థారు, ఈజిప్టు ఈజీస్ పోలిన అమ్మవారి ప్రాంతాల్లో జగదంబ, అస్తివంటిది, దుర్గవంటిది, రతివంటిది ఉండేది. ఆమెనే అస్టారెత్ అస్టార్టీ (Astoreth, Astarte) అన్నారు. యూదులీ పూజల్ని అనప్యాయకున్నట్లున్నా చాలామంది యూదులు పూజించినట్లుంది. హీబ్రూలు ఈమెను బాషెత్ (Bosheth) అన్నారు. అంటే సిగ్గు—బహుశా ఈవిడ రూపాలు (వీడాకటి శూన్యాలై ఉండాలి. అమ్మవారికీ మార్పులు వచ్చి ఉండాలి. ఆ స్టార్టీ బాల్ (Bail) (మహాబల లింగమూర్తి పోలిక) భార్య. యూదులు ఇస్థర్ నే ఎస్థర్ (Esther) అన్నారు. యూదు రాజు సోలమన్ అహ్మోరెత్ కు అలయం నిర్మించాడు. యూదుల అల్లుడు ఫినిషరాజు ఏతుబాలు ఆమె భర్తల్లో ప్రముఖుడు.

బాల్ దేవుని మరోరూపం మాలెక్ (Moloch) వ్యవస్థ భర్తలు. యూదులీ దేవునికి కూతుర్లనూ, కొడుకులనూ బలి యిచ్చేవారు—దేవుని చేతుల్లో వదిలితే, చేతులు ముడుచుకోగా ఆ వ్యక్తికి ఉదరప్రవేశం. ఈ దేవుని పొట్టులో (విగ్రహం లోపా నిర్మితం,) రవరవలాడే నిప్పు—అంటే యూదుల్లో మనుషుల్ని దేవునికై సజీత దహనం చేసే దురాచారం వుండేదన్నమాట.

ఈ దేవుడి భార్య అస్టార్టీ (Astarti) ఫ్రిజీ (Phrygian=భార్య)ల జగదంబ కెబిలీ వంటిదే. ఈమెలో సింహవాహని మోహిని పోలికలు కనిపిస్తాయి.

# మహానగర శిథిల దేవాలయము

శ్రీ పి. గణపతి శాస్త్రి

ఘన నీరాజనశోభితాననములన్  
గండస్థలీ లోల కాం  
చనభూషాన్తరిబింబముల్ మెరయ,  
చంచ న్నూపురాహ్వన ని  
ధ్వనముల్ గర్భగృహంతరాళమున  
దీపజ్యోతి మేల్కొల్పు, భా  
మిను లెవ్వా రెడ భ క్తి నించి  
తమ సామిం గొల్వరా రక్కటా!

సరసీజాకృతులై దివిం దటతట  
స్యానమ్మ లేపార, గో  
పురపారావతముల్ గళార్ద్రగుతి  
మార్మోగన్ విరాజిల్ల; వం  
బర చుంబి ధ్వజ కింకిణీ  
శ్రుతియుత ప్రాచీన ఋజ్జుంత్ర ఘో  
ష రవంతైన చెలంగ దీ శిథిల  
పూజాశూన్య దివ్యస్థలిన్.

ధరణీదేవ సమూహ వాగ్వినుత  
సంధ్యాపాద లాఘాక్ష పు  
ష్కరిణీ చంచల రత్నదోలికల  
సంచల్ జంటలై తేల; వ  
చ్చర లల్లలన వచ్చి ముగ్ధి నటులై,  
సందీప్త కర్పూర భా  
స్వర కాంతుల్ చెలరేగ పూర్ణుల  
నుదంచ న్నోవిహారమ్ములన్

## మహా నగర శిథిల దేవాలయము

వినుడీమాట! వరాల మూట! ఒకటే,  
 వేయేల, ఓహో! మహా  
 జనులారా! కరణీయ మీశ్వర నదా  
 సంసేవయే! రండు! రం  
 డని గొంతెత్తి యొకప్పు డధ్వగుల  
 నాహ్వనించె జేగంట! ఆ  
 ధ్వని హీన మ్మది మానమూర్తి మనస్వరా  
 ధ్వాంతమ్మునన్ మున్నెడిన్.

భయ సంక్షోభతులై విశాల నగరీ  
 పౌరుల్ మృషాదర్శ మృ  
 ణ్మయ మూర్తుల్ హృదయమ్మున్  
 నిలిపి, నానా యాతనా దుర్గమ  
 మ్మయినన్ మృత్యుపథాన జీర్ణ తరు  
 పర్ణాకారులై పోదు; రం  
 తియ కానీ, తలపోయ రొక్క  
 రయినం దేవాలయాస్తిశ్వమే!

నీరవమై నమస్తపురి నిద్రిత  
 మైన నిశీథవేళ, తా  
 రా రజతాల్ప మీన నికర మ్మలలం  
 దరభింప, దేవతా  
 గార మనోహర స్మృతిసుఖమ్మున  
 నిశ్చలమై, వినీల గం  
 భీర సరోవ రాబ్జ దళపీఠిక  
 నిల్చె బలాక ఒక్కటే!

# విఖ్యాత రచయిత ఎర్నెస్ట్ హెమింగ్వే

శ్రీ ఆకుండి గోపాలకృష్ణ

అమెరికన్ రచయితలలో అగ్రశ్రేణికి చెందిన ఎర్నెస్ట్ హెమింగ్వే జూలై 21 వ తేదీని తుపాకిని తుడిచి బాగు చేస్తూ ప్రమాదవశాత్తు మరణించాడు. అప్పుడతని వయస్సు 62 ఏండ్లు. నవలా రచయితగా హెమింగ్వే అఖండమైన ఖ్యాతి సంపాదించాడు. అతని మరణం అమెరికా నాస్మాయానికి, సవలా తాకు, చాలా స్పందన కలిగించినది.

హెమింగ్వే ఆకస్మికమరణం ప్రపంచంలోని వాణ్ణియ ప్రియుల నందరిని విచారగ్రస్తులను చేసినది. కాని హెమింగ్వే జీవితాన్ని యెరుగున్నవారు అతని మరణ రీతిని గురించి అంతగా ఆశ్చర్యపడవలసినదిలేదు. అతడు మరణపుటంచుల బగ్గరకు చాలసార్లు వెళ్ళి వచ్చినవాడే. మొదటి ప్రపంచ యుద్ధంలో అతడు తీవ్రంగా గాయపడ్డాడు. మరొకసారి స్పెయిన్ లో వ్యవభయ్యుద్ధంలో ఒక యెద్దు అతన్ని చీల్చినేసినది. ఇంకొక వుడు మోటారుకారు ప్రమాదంలో పెద్ద దెబ్బ రిన్నాడు. ఇటీవలనే ఆ ఫీకలో పర్యటిస్తూ, రెండుసార్లు విమానం పడి పోవడంవలన గాయపడ్డాడు. వీటికన్నిటికీ తట్టుకొంటూ వచ్చిన ధీరమూర్తి హెమింగ్వే. మరణానికి భయపడకుండా నిర్లక్ష్యంగా బ్రతికిన జీవితం హెమింగ్వేది.

సల్లప్పుడూ అవదల మధ్య మెలగుతూ, తీరికైనప్పుడు కథలు, నవలలు వ్రాసి పేరు గడించాడు హెమింగ్వే. నవలా రచనలో అతని తీరు అమోఘమైనదని ప్రపంచ విఖ్యాతమైన నోబెల్ బహుమానం కూడా ఇచ్చారు హెమింగ్వేకు.

“మానవుని నిర్మూలం చెయ్యవచ్చునుగాని ఓడించడం శక్యంకాదు” అన్నాడు హెమింగ్వే ఈ నోబెల్ బహుమానం పొందిన “ది ఓల్డ్ మన్ అండ్ ది సీ” అనే నవలలో. జీవితాన్నిగురించి ఈ మహా రచయిత ముఖ్యోద్దేశం ఇదే.

ఎర్నెస్ట్ హెమింగ్వే 1899 జూలై 21 వ తేదీని జన్మించాడు. అతని జన్మస్థానం చికాగో పట్టణ పరిసరాలలో ఉన్న ఓక్ పార్క్ అను ఇల్లినోయ్ రాష్ట్ర ప్రదేశం. తండ్రి నైర్దుడు, కాని వేటాడడం చేపలు పట్టడం అంటే అతనికి ప్రിയంగా వుండేది. తల్లి పంగిత ధోరణిగలమనిషి, దైవభక్తి గలదీను.

చిన్నతనంలో హెమింగ్వే అక్కడికి దగ్గరవున్న స్కూళ్ళలో విద్యాభ్యాసం చేశాడు. విద్యార్థి దశలో అతడు చాల తెలివి గలవాడని పేరు పొందాడు. చిన్నతనంలోనే వేట, చేపలు పట్టడం నేర్చుకొన్నాడు. పదహారేళ్ళ వయస్సు లోనే కథలు వ్రాయడం కూడా ప్రారంభించాడు.

పాత కాలంలో వుండగానే ఫుట్ బాల్ ఆటలో ప్రావీణ్యం, ఈతలో ప్రావీణ్యం సంపాదించాడు. పైగా ముష్టి యుద్ధం నేర్చుకున్నాడు. ఈ సందర్భంలో కంటిమీద దెబ్బ తిన్నాడు కూడా. ఆ కారణంగా కొంత దృష్టి రోపం కలిగింది.



ఎర్నెస్ట్ హెమింగ్వే

ఇంట్లో తల్లి దండ్రులు ప్రేమతో పెంచు తున్నప్పటికీ, హెమింగ్వే పై స్కూలు చదువుతో పున్నప్పుడు రెండుసార్లు ఇల్లు విడిచి పారిపోయాడు. దీనివిబట్టి అతనికి చిన్నతనంలో ఇంట్లో జీవనం అంతగా టృప్తిగా లేనిదై వుండిందని అనుకోవలసి వస్తున్నది. 1917 లో స్కూలు చదువు పూర్తికాగానే కాన్ సాన్ పట్టణానికి వెళ్ళిపోయి ఎప్పటికోగాని తిరిగి యింటికి వెళ్ళలేదు. అక్కడ ఒక వారా సత్రికలో విలేకరిగాచేరి జీవనోపాధి కల్పించుకొన్నాడు.

మొదటి ప్రపంచ యుద్ధం జరుగుతున్న రోజులవి. చిన్న పుటినుంచి హెమింగ్వేకు ఆటలంటేను వీరోచితములైన పనులంటేను ప్రీతి : కాబట్టి యుద్ధంలో తాను కూడా పాల్గొనవలెనన్న ఉత్సాహంలో రెడ్ క్రాస్ సంస్థలో గౌరవోద్యోగిగా చేరాడు. ఈ సందర్భంలో అతడు 1918 లో ఇటలీలో ఉండగా మోకాలికి గుండు దెబ్బ తగిలినది. దెబ్బ తగిలిన కాలికి వన్నెండు

## విఖ్యాత రచయిత ఎర్నెస్ట్ హేమింగ్వే

సార్లు శస్త్ర చికిత్స చేయవలసి వచ్చినది. డబ్బు నయం కాగానే ఢిల్లీ బేతపు సైన్యంలో పదసైనికుడుగా చేరాడు హేమింగ్వే. యుద్ధ విరమణంవరకు ఈ సైన్యంలోనే పని చేశాడు.

యుద్ధానంతరం హేమింగ్వే అమెరికాకు మరలివచ్చి కెనడాలో 'టోరంటో స్టార్' అను పత్రికలో పని చేశాడు. కొన్నాళ్ళ తర్వాత ఈ పత్రిక విదేశ విలేఖరిగా పారిస్ వట్టణానికి వెళ్ళాడు.

హేమింగ్వే పారిస్ నగరవాసిగా వున్నప్పుడు అతనికి వాళ్ళి యాభిరుచి కలిగినది. అరోజులలోనే అతనికి నేర్పుగల నాటకాన్ని పేరు వచ్చినది. పారిస్ లో వుండగా హేమింగ్వేకు టెర్రాన్ స్టేన్ అనే అమెరికన్ రచయిత్రితో పరిచయం కలిగినది. హేమింగ్వే తన యొక్క వచన శైలి అమె ప్రాబల్యం వలననే యేర్పడినదని చెప్పవచ్చును. హేమింగ్వే సులభ శైలి అమె సలహాల ఫలితమే.

మొట్టమొదట్లో 'హేమింగ్వే శైలి'కాని పుస్తకాలుకాని ఎన్నటినీ ఆకర్షించలేదు. 1923 లో 'మూడు కథలూ, పది పద్యాలు' అను పేరుతో ఒక గ్రంథం వ్రాశాడు. 1924 లో 'మన కాలంలో' అను ఒక కథల సంపుటి ప్రచురించాడు. 1925 లో 'వనంత కాలపు ప్రవాహాలు' అను నవల వ్రాశాడు. వీటన్నింటిలోను హేమింగ్వే తన యొక్క దృక్పథాన్ని తన యొక్క వివరిత శైలిని వెల్లడించాడు. అయితే ప్రపంచం అప్పట్లో అతని శిష్టత గ్రహించలేదు.

సూర్యుడు కూడా ఉదయిస్తాడు' (The sun also rises) అను నవలను హేమింగ్వే 1926 లో వ్రాశాడు. అప్పటికి హేమింగ్వే ప్రతిభ గురించబడినది. అతని నిశితమైన వ్యావహారిక భాషా శైలిని విమర్శకులు మెచ్చుకొన్నారు. కొందరు రచయితలు అతన్ని అనుకరించకుండా మొదలు పెట్టారు.

1929 లో 'అయుధాలకు వీడ్కోలు' (A farewell to Arms) అను నవల వ్రాశాడు హేమింగ్వే. ఈ నవలవలన అతని ఖ్యాతి ఇంకా పెరిగినది. కొందరు విమర్శకుల దృష్టిలో ఈ నవల యుద్ధానంతరాలను చిత్రించిన నవలలతో ఉత్కృష్టమైనది.

తర్వాత పదేండ్లపాటు హేమింగ్వే యెన్నో చిన్న కథలు వ్రాశాడు. ఆ కాలపు వాఙ్మయంమీద అతని ప్రాబల్యం యొక్కంగా వుండేది. వీటి మధ్యన 'మధ్యాహ్న మరణం' (Death in the Afternoon) 'ఆఫ్రికా పచ్చని పర్వతాలు' (Green Hills of Africa) అను రెండు పుస్తకాలు కూడా వ్రాశాడు. మొదటిది స్పెయిన్ దేశంలో యెద్దులతో పోరాటం విషయంలో హేమింగ్వే అనుభవాలమీద ఆధారపడినది, రెండవది హేమింగ్వే ఆఫ్రికా అడవులలో క్రూర జంతువులను వేటాడిన అనుభవాలమీద ఆధారపడినది. రెండింటిలోను యూరపులోని నాగరికతా ప్రపంచంకన్న మృగప్రాయమైన అనాగరికపురితులే మేలన్న హేమింగ్వే ఉద్దేశం నిరూపించబడుతుంది.

1940 లో హేమింగ్వే 'గంటలు మ్రోగుతున్నవి' (For whom the bell tolls) అను పేరుతో ఒక నవలా రత్నాన్ని ప్రచురించగలిగాడు. ఈ నవలయొక్క ఇతివృత్తం స్పెయిన్ దేశంలోని అంతర్యుద్ధంలో రచయితయొక్క అనుభవాల మీద ఆధారపడినది. ప్రపంచంలో ఒక చోటి కింకా చోటు సంబంధ బంధురమైనదని, ఒకచోట స్వాతంత్ర్య నాశనం అయితే అన్ని చోట్లా స్వతంత్రం నశించినట్లే అని, ఈ నవలలోని ప్రధానాంశం.

రెండవ ప్రపంచ సంగ్రామంలో హేమింగ్వే ప్రతికా విలేకరిగా పని చేశాడు. అయితే పత్రికా విలేకరిగా పని చేశాడనడంకంటే యుద్ధ సైనికుడుగా పని చేశాడనడమే నిజానికి దగ్గర. పారిస్ లో తాను వున్న హోటలు ప్రాంతానికి శత్రు వర్గ సైన్యాలు రాగానే వారితో పోరాడి హోటలు శత్రువుల నశం కానివ్వలేదు. అతని ధైర్యకౌర్యాలను సైనిక వృత్తిలో వున్నవాళ్ళు కూడా మెచ్చుకొన్నారు.

1952 లో తిరిగి హేమింగ్వే నవలా రచనకు పూనుకొని 'ముదునలి, పముద్రము' (The oldman and the sea) అను నవల ప్రపంచావధానం చేశాడు. ఒక ముదునలి బెన్నవాడు కనబరచే అసాధారణమైన ధైర్య సాహసాలను ఈ నవల చిత్రిస్తుంది. ముదునలి బెన్న తాను పట్టిన మహామీవాన్ని కోలుపోవడం దీని ఇతివృత్తం. కోలుపోవడం సహజమే. కాని కోలుపోతున్నప్పుడు మరొక ప్రవర్తించామన్నది ప్రధానాంశం, అంటాడు హేమింగ్వే.

ఈ పుస్తకానికి 1953 లో పులిట్జర్ బహుమానం వచ్చినది. 1954 లో ఈ పుస్తకం వలననే హేమింగ్వేకు నోబెల్ బహుమానం కూడా వచ్చినది. బహుకరణకర్తలు ఈ నవలలో హేమింగ్వే శైలిని ఎక్కువగా మెచ్చుకొన్నారు.

హేమింగ్వే జీవితంలోని ఆఖరు ఎనిమిది సంవత్సరాలలో ఎన్నో కథలు, వ్యాసాలు వ్రాశాడు. 1959 లో స్పెయిన్ దేశం చూచి, అక్కడ జరుగుతున్న యెద్దుల యుద్ధంలో పాల్గొంటున్న యోధులను గురించి వ్రాయడానికై అదేశం వెళ్ళాడు. ఆ నిషయమై 'వేసవి ప్రమాదం' (The danger of summer) అను పుస్తకం ఇటీవలే పూర్తి చేశాడు. ఆ పుస్తకం ఈ సంవత్సరం ప్రచురణ కాబోతున్నది. ఇందులోని కథా నాయకుడు కూడా ధైర్యంగా పోరాడుతూ సృష్టిలోని మహా శక్తులకు లొంగిపోతాడు.

హేమింగ్వే రచనలను చదివిన మీదట అతని సొంత చరిత్రకూ, అతని పుస్తకాలలోని నాయకుల జీవితానికి చాలా సామరస్యం వున్నట్లు స్పష్టపడుతుంది. హేమింగ్వే కథలలోని నాయకులు వేర్వేరు పేర్లు కలిగి వున్నారు. కాని నిజానికి అందరూ హేమింగ్వేకి ప్రతిబింబాలే. హేమింగ్వే తన వుద్దేశాలను తన ఆశయాలను తన నైరాశ్యాన్ని తన ఆవేశాన్ని తన కథలలోని నాయకులలో చిత్రించాడు.

అయితే హేమింగ్వే రచనలను ప్రపంచం ఇంకా పూర్తిగా అర్థం చేసుకోలేదనే చెప్పాలి. హేమింగ్వే రచనలన్ని స్థూల దృష్టికి వేర్వేరుగాను, ఇతివృత్తాలు తేడాగాను కనిపిస్తున్నవేగాని, సూక్ష్మంగా అలోచిస్తే వాటిన్నిటిలోనూ ఒకటే ఆశ



యం వ్యక్తం అవుతుంది. ఈ విషయాన్ని కొంచెం పరిశీలిద్దాం.

అసలు హెమింగ్‌వే వ్రాసిన కథలు, నవలలు అన్నీ కూడా ఒక దానివెంటి ఒకటి చదువవలసినవి. ముందర కథ అవగాహన చేసుకొనడానికి వెనుకటి కథ చాలవరకు సహాయ పడుతుంది. అందుచేత హెమింగ్‌వే నవలలను సరిగా అర్థం చేసుకోవాలంటే అతని మొదటి కథ మొదట చదవాలి.

టూకిగా చెప్పాలంటే అతడు వ్రాసిన మొదటి కథ. ఇది : నిక్ అనే పిల్లవాని తండ్రి వైద్యవృత్తిలో వుంటాడు. ఒక రోజున ఒక అమెరికన్ నల్లజాతి స్త్రీ ప్రసవవేదన తాళలేకుంటే డాక్టరుడుగ్గరవున్న కుర్రలు తరిగే కత్తితో మత్తు ముందు ఇసుకనుండగానే శస్త్ర చికిత్సచేసి శిశువును బయటకు తీస్తాడు. ఆ స్త్రీయొక్క భర్త జబ్బుతోవుండి భార్య వేసిన అరుపులు విని బెదిరిపోతాడు. వైద్యునికి సహాయంగా అతని పిల్లనాడు నిక్ నిళ్ళు నల్లం పట్టుకుని నించునివుంటాడు అతను ఆపరేషన్ చేస్తున్నప్పుడు, శిశువును బయటకు తీసేవరకు ముగ్గురు అడవాళ్ళు ఒక మగవాడు ఆ స్త్రీని అదిమి పట్టుకొని వుంటారు. ఆపరేషన్ పూర్తి అయి, శిశువును బయటకు తీసిన తర్వాత వైద్యుడు భర్త వున్న గదిలోనికి వెళ్ళివస్తాడు. ఫోరం! ఆ భర్త క్షవరపు కత్తితో గొంతు చాలముటుకు కోసివేసికొని వున్న దృశ్యం కనిపిస్తుంది!

ఇది హెమింగ్‌వే వ్రాసిన మొట్ట మొదటి కథ. స్థూలంగా చూస్తే కథ చాలా ఫోరంగా కనిపిస్తుంది. కాని హెమింగ్‌వే చెప్పదలచుకొన్న విషయంవేరు. ఫోరమైన పరిస్థితులను పరికించిన ఆ పిల్లవాని మనస్సు ఎలాగు పరిణతి చెందినదో చిత్రించడం అతను తలచుకొన్నది. ఆ క్షణంలో ఆ పిల్లవాడు ఏమీ మార్పు చెందనప్పటికీ, తర్వాత వాడు భయంపడుగాను, మానసిక క్షోభను అనుభవించినవాడుగాను తయారవుతాడు. అలాగు ఎందుకైనాడో చెప్పడమే హెమింగ్‌వే ఉద్దేశం.

తర్వాతి కథలలో కూడా నిక్ చరిత్ర వున్నది. ఆ సంపుటిలోని ఆఖరు కథలో నిక్ మొదటి ప్రపంచ యుద్ధంలో చేరినట్లు, అందులో గాయపడ్డట్లు, శత్రువులతో రాజీపడ్డట్లు వ్రాశాడు. ఇది అంతా హెమింగ్‌వే స్వీయ అనుభవం మీద ఆధారపడినదనే చెప్పవచ్చును.

హెమింగ్‌వే తర్వాత వ్రాసిన కథలన్నిటిలోను, నవలలలోను కూడా ప్రధాన పురుషుడు నిక్‌లాగు శారీరకంగాను మానసికంగాను గాయపడినవాడుగా వుంటాడు. రెండవ విషయం, హెమింగ్‌వే కథానాయకులందరూ నిక్‌లాగు తమ తమ శత్రువులతో రాజీ చేసికొని దేశభక్తిలేని వాళ్ళుగానే తయారవుతారు. సాధారణ ప్రపంచంలో మానవుని ఉదాత్త ఉద్దేశాలకు కలిగే ఆశాభంగం, తత్కారణంగా అతనికి కలిగే నైరాశ్యం ఈ నవలలలో హెమింగ్‌వే చిత్రించాడు.

ఈ పుస్తకాలలో అన్నిటిలోను కథా నాయకుల పేర్లు వేర్వేరుగా వున్నప్పటికీ, వాళ్ళ పరిస్థితులు వాళ్ళ శీలం అంతా నిక్‌యొక్క చరిత్రకు ప్రతిబింబాలే. అంతేకాదు. ఈ కథలలో నిక్ ఆరోజు కారోజు పెద్దవాడవుతూ వుంటాడు. అంటే

నిక్‌యొక్క జీవితంలో వేర్వేరు ఘట్టాలను వేర్వేరు పేర్లతో హెమింగ్‌వే ప్రదర్శించాడన్నమాట. ఈ విషయం తెలిసికొనక పోవడంచేత హెమింగ్‌వే నవలలు కొన్ని అవగాహన చేసికొనడం కష్టమనిపిస్తుంది. కాని యీ విషయం మనసులో వుంచుకొంటే అతని నవలలూ, కథలూ అన్నీ సుస్పష్టం అవుతవి.

ఇటువంటి గాయపడిన కథానాయకుడు చేయవలసిన పని యేమిటి? క్రొవ్యము, అనాచిత్తము, బాధ మొదలగు వానితో నిండియున్న ప్రస్తుత ప్రపంచంలో హెమింగ్‌వే కథా నాయకునివంటివాళ్ళు తట్టుకొనడం ఎలాగు? ఈ ప్రశ్నకు కొంతవరకు ప్రతి కథలోను కూడా హెమింగ్‌వే సమాధానం ఇచ్చే ఉన్నాడు. కాని అతను వ్రాసిన ఆఖరు నవల 'ముదునలి, సముద్రము' The old man and the sea లో ముదునలి ద్వారా ఈ సమస్యకు పరిష్కారం చూపించాడు. ఈ నవలలోని ముదునలి తానుపట్టిన మహామీనాన్ని గ్రహిస్తుంటే ఆవరోధం కలిగి దాన్నినష్టపోతాడు. కాని చాల శ్రద్ధ సాహసాలు గౌరవప్రతిపత్తిచూపి మరీ వోటమి పొందుతాడు. ప్రపంచంలో టెటమి పొందవలసిన పరిస్థితులలో మానవుని కర్తవ్యం కూడా అంతేనని ద్యోతన. ఈ పరిస్థితులతో అతని వోటమి విజయంతో సమానం.

హెమింగ్‌వే వ్రాసిన కథలు, నవలలు అన్నీ ప్రచురణ కాలేదని ప్రతీతి. ప్రస్తుతం అచ్చుకు సిద్ధంగావున్న 'వేసవి ప్రమాదం' The Danger of summer అనే పుస్తకం మాత్రమేకాక, ఇంకా యెన్నో కథలు ప్రచురణ కాలేదు. కారణం : హెమింగ్‌వే వ్రాసిన కథలకుగల ప్రజాదరణవలన వేలకొలది వ్రాతలు అమ్ముడుపోతే ప్రభుత్వానికి వస్తుగా చాల డబ్బు కట్టవలసినట్లుంది. అవి హెమింగ్‌వే జీవితాంతరం ప్రచురిస్తే అతని భార్యకు, ముగ్గురు కొడుకులకు, మనుమలకూ కూడా లాభసాటిగా వుంటుందను వుద్దేశంతో కొన్నింటిని ప్రచురించలేదు.

హెమింగ్‌వే తన జీవితంలోని విషయాలనే తన కథలలో చిత్రించి తన పుస్తకాలకి జీవం కల్పించాడు. జీవితంలో తాను అనుభవించిన కష్టవిష్మరాలను తన కథా నాయకులకు అంటగట్టి చూపించాడు.

హెమింగ్‌వే చిత్రించిన ప్రపంచం కష్టబంధురమైనది. అందులో సహజంగా పెరిగి పెద్దవడంలేదు. హలా త్సంభవాలు, దుర్భర కష్టాలు, జీర్ణమై కృశించిపోవడం, చివరకు సంపూర్ణంగా ఆహుతి అయిపోవడం—ఇవి అతని ప్రపంచంలో జరిగేవి. అటువంటి ప్రపంచం సహించదగినది కాదు. అది మన మామూలు ప్రపంచం కానట్టే తోస్తుంది మొట్ట మొదట. కాని జీవితాన్ని తిరుగ విమర్శించి చూచుకొంటే మన ప్రపంచంలోనే యీ కష్టవిష్మరాలన్నీ పున్నట్టు గ్రహించగల్గతాం. గడచిన రెండు ప్రపంచ సంగ్రామాలు, ఇప్పుడు నడుస్తున్న వేర్వేరు చిన్న చిన్న యుద్ధాలు దేనికి దారి తీస్తున్నవో అవగాహన అవుతుంది. ముందు రావీలయినది వెనుక వెళ్ళినవాటి నన్నుటిని మించగలదని స్పష్టపడుతుంది. హెమింగ్‌వే రచనలలోని విశిష్టత ఇదే.

# మ రో సూ ర్యు డు

శ్రీ దా శ ర థి

తూర్పు కొండ శిఖరం వై కెక్కి  
నేర్పుతో భూలోకంలోని చీకట్లను  
తుడిచేసే సూర్యుడవు కావు నీవు —  
మానవ మనస్సులలోని తమస్సులను  
మటుమాయంచేసే మరోసూర్యుడవు.  
కోట్లకోట్ల మానవ పద్మాలు  
ఆనంద సద్మాలు  
నీ ఉడయంకోసం అలనాడు ఎదురు చూచాయి  
రవికవీ!  
కవితా సురగవీ!  
తూర్పున నీవుదయించిన అలనాడు  
ఊర్వులతో ఉక్కిరిబిక్కిరి అవుతున్న ధరిత్రి  
నా సప్తతి  
ఆనంద పండిది  
ఆవేదన విడిది క్రమంగా.

భూమి జాంగరం గాలి ఉంగరం ధరించి  
గిరిగిరా తిరిగి తిరిగి  
చీకటి కూకటిలోకి ప్రవేశించి  
వెలుతురు వాకిటిలోకి ప్రవేశించి  
తనచుట్టూ తాను తిరిగి  
సూరిని చుట్టూ మళ్ళీ మళ్ళీ తిరిగి  
అలసి సాలసి వున్నప్పుడు  
అలసట బాపే సూరీడా!  
అమరాలయానికి అవనికి  
అచంచల నిశ్శ్రేణిక నిర్మించిన రేడా!  
నేస్తకాడా!  
బానిస దేశంలో పుట్టిన మానిసీ!  
కుమానా స్వతంత్ర దేశాల దుస్తంత్రాలకు  
నొచ్చుకున్న మనీషీ!

తమ మట్టుకు తామే స్వతంత్రులు  
పరులుమాత్రం పరతంత్రులు  
తమకే కావాలి అన్ని హక్కులు  
పాలిత దేశాల కన్నీ చిక్కులు.  
ఇదేనా స్వతంత్ర మంత్ర రహస్యం?  
నిజాల బుజాలు పట్టుకుని గజం గజం  
అసత్యాలు ఝంఝూ వాత్యాహతపథంలో  
నడచిన ఋజువర్తీ!  
కవిలోక చక్రవర్తీ!  
ప్రతిగుడిలో దయ్యాన్ని ప్రతిష్ఠించిన  
ఈలోకంలో  
ప్రతి మనిషిలో దైవాన్ని దర్శించిన  
పవిత్రుడవు.  
గుడిసీడలో పాపాల బడి నడిపించి  
మడికట్టుకున్న జడమతులకు  
భగవంతుని అనంతానంత విశ్వరూపం  
సాక్షాత్కరిస్తుందా?  
గుడిగోపురాలకు దూరంగా ఎక్కడో  
పొలంలో హలంపట్టి నడిచే  
నిరుపేదవాని బరువైన గుండ్రపక్కగా  
పరాత్పరుని సందర్శించిన  
పరమోదార వేదాంతీ!  
నీవుకోరిందే శాంతి,  
శాంతి జండా క్రింద  
అశాంతి అగ్ని కుండలను దాచి  
అబద్ధాలాడే యుద్ధోన్మాదుల  
దొంగవాదాలే వేదాలనుకునే  
అమాయక జనగణానికి  
నిజంబోధించిన మేధావీ!  
నీవే ప్రపంచానికి భావి!

భాషాయోషా సరిష్వంగానికి అతీతంగా  
కవితానవతా ప్రదీప్తిని వ్యాపింపజేసిన  
అనశ్వర విశ్వకావీ!  
నవ్యరవీ!

దేశానికి దేశానికి మధ్యగా  
సరిహద్దుల దొంగగీట్లు దేశవటాల్లో గీసుకుని  
ఒకరి నొకరు కొల్లగొట్టుకోవాలని  
ఒకేరీతిని కుట్రలు పన్నే తృష్ణాళువుల  
సరసరాల్లోని ద్వేషాన్ని రోషాన్ని  
మ్రుంగివేయగల దయా షయోధర  
కల్పనా రవీ!  
నవచ్ఛవీ!

అఖండ మహిమండలం అంతా ఒక్కటనీ,  
ఆ మండలంలోండే నిండుమానిసి ఒక్కడనీ,  
అతని కరచరణాలను సరికేసే యుద్ధం  
ఆత్మహత్యాసదృశమనీ బోధించినసత్యవాదీ!  
త్రికాలవేదీ!

నీ నయనాల లోతులలోని శీతలచ్ఛవులు  
మారణహోమాన్ని దగ్ధలోకానికి  
వెన్నెల స్నానాలను చేయిస్తాయి.  
నీ ఫాలఫలక సంస్ర శాంతి మరిచికలు  
అశాంతి తమోభూతాల ఘాతాలకు  
బీతువడినలోకానికి దారి చూపిస్తాయి.  
చావు బ్రతుకుల చదరంగపు ఆటలో  
టటమి నెరుగని విజయి!

చావుబ్రతుకుల చాకిరేవులనంటని  
చైతన్య మహాధునివి నీవు!  
మహాశివునివలె ఆ కాశ కేశుడవై  
శీతల సుధాద్రవసంపూరిత  
బాలచంద్రరేఖా శిఖనుండి  
కావ్య గంగా తరంగిణిని  
నింగినుండి నేలకు దింపిన,  
భూదివాలను ఒక్కటిగా కలిపిన,

చీకటి కాగడాలను మలిపిన,  
వెలుతురు విద్యుద్దీపాలను నిలిపిన,  
పరాత్పరా!  
నీకు లేదురా జర.  
మనిషిని మని చేసే రణ విమాన్ని దిగమ్రుంగి  
మనిషిని మనీషినిచేసే నుధురామృతం నీకవిత.  
కుల మతాల, వర్గాల, దేశాల, భాషల,  
వేషాల, భేషజాల, రోషాల, మోసాల  
దోషాలను తుడిచేసి  
వసుధైకత్వ మంత్రరహస్యం  
బోధించగలది నీకవిత.

వసంతర్తు కవోష్ఠరసాల కుట్టులాలలో  
వసురాజు సువర్ణమకుటాలలోలేని ఘనతను  
దర్శించడం నేర్పుతుంది నీ కవిత.  
నీలా కాశ నివేశనంలో అందాలరాశిగా  
కూర్చున్న శశిబాలికలో—  
కోట్లకోట్ల ధన రాసుల్లోలేని విలువను  
కనిపెట్టగల స్ఫూర్తి నిస్తుంది నీ కవిత.  
నీ చుట్టూ ప్రాణికోటి సర్వదా  
ప్రదక్షిణం చేస్తుంది శాంతి కోరి,  
సూరీని చుట్టు గ్రహతారాగోళాలవలె.  
నీవు కేంద్రానివి సర్వసాధుశక్తులకు,  
మానవతా భక్తులకు,  
శాంతి కళా రక్తులకు.

నీ అంజలిలో దేవునితోపాటు  
ప్రతిజీవుడూ చోటుచేసుకొన్నాడు.  
అఖిలప్రాణికోటికి అంజలిలో ఆశ్రయమిచ్చిన  
అమృత కవీ!  
నూతన రవీ!  
శాంతి చ్ఛవీ!  
జోహార్, జోహార్, జోహార్!

# కాళిదాస రవీంద్రులు

శ్రీ బొడ్డుపల్లి పురుషోత్తం

ఉత్తమశ్రేణికి చెందిన కవిత్వంలో ఉత్తమ విమర్శనం కూడా ఉంటుంది. ఉత్తమ విమర్శనంలో ఉత్తమ కవిత కూడా గోచరిస్తుంది. అంటే కవి కూడా ఒక విధమైన నిమర్శకుడే! నిమర్శకుడు కూడా ఒక విధమైన కవియే.

కావ్య విమర్శనం ఒక కళగా నేడు గౌరవం పొందుతున్నది, కవుల కులగోత్రాదులు వివరించడం, కథా వస్తువు నుద్ఘాటించడం, కవిత్వంలోని సాగసులు కొన్ని చూపడం, జాతీయాలు క్రోడీకరించడం, నుడికారాలు పొందుపరచడం, కవితీవిలాసికి, కావ్య రచనకు సంబంధాలేమైనా ఉంటే కూర్చడం సామాన్యంగా కావ్య విమర్శనంగా చెలామణి అవుతున్నది. సామాన్య విమర్శకుల కిదే పరమావధి! సామాన్య కవులను గూర్చి కూడా ఇంతకన్న చెప్పేదేమీ ఉండదు. ఇలా బండ్ల కెత్తబడిన విమర్శలే వాఙ్మయ చరిత్ర నేర్పొలుస్తున్నాయి. వీని ప్రయోజనం పరిమితం, కాని వ్యాస వాల్మీకుల మ హాతి హాసాల్ని, కవికుల గురువైన కాళిదాసుని కావ్య సత్తాకాన్ని విమర్శించాలన్నా, అందలి భావ నిక్షేపాలను వెలికి తీయాలన్నా, అందులోని క్లిష్ట గ్రంథుల్ని విప్పాలన్నా భావోన్మీలనం జేయాలన్నా సై విమర్శకుల కందటికి సాధ్యం కాదు. అందు కెన్నో అర్హతలు కావాలి. అందుకు కేవలం డిగ్రీలు చాలవు. దాని కొకవిధమైన తపస్సు కావాలి. ఎంతో సంస్కారబలం ఉండాలి. జాతీయ సంస్కృతి వికాసభరితమైన హృదయం కావాలి. ఋషులు, ఋషితుల్యులైన ఆ మహా కవుల అగాధమైన ఆత్మీయతా ముద్ర వీరి మహా ఫలకాలమీద హత్తుకోవాలి. ఇట్టి మహాకవుల్ని, వీరి కావ్య సృష్టిని అన్య దేశ మహాకవులతోను, వారి కావ్యాలతోను తులనాత్మకంగా పరామర్శించాలంటే ఆ యా దేశ వాఙ్మయాల్ని కూలంకషంగా పరిశీలించి ఉండాలి. ఆ యా జాతుల చరిత్ర సంస్కృతి పూర్తిగా అవగాహనం కావాలి. దురభిమానాలు దురావేశాలు దూరం చేసుకోవాలి. విద్వేషం పొడగట్టకూడదు. ఆ శ్రేణికి జెందిన కవి కూడా అయితే మరీ మంచిది. ఇట్టి ఋషితుల్యులైన విమర్శకులు ఎందరుంటారు ప్రపంచమంతా గాలించినా? ఆధునిక కాలంలో సై యోగ్యతలన్నీ మూర్ఖిభుంచిన మహానీయుడు శ్రీ గురుదేవుడు రవీంద్రులు కావటం మన అదృష్టం.

కవికుల గురువైన కాళిదాసునిగూర్చి రవీంద్రుడికి తొలి సారిగా పరిచయం హిమాలయ వర్షతోన్నత సానువుల్లో జరి

గింది. సర్వ విజ్ఞాన ఖనియైన మహర్షి దేవేంద్రనాథుడే రవికి గురుత్వం వహించి మేఘ సందేశాన్ని అధ్యయనం చేయించాడు. ఆ కవి సార్వభౌముని మంజుల మందాకాంతస్పృహ మీ బాల కవి శేఖరుని హృదయాల్ని నానందతరంగించ కావించింది. ఆ లఘు కావ్యంలో కాళిదాసుని దివ్యలేఖని తీర్చిదిద్దిన భారతీయ గ్రామ జీవిత దృశ్యాలు, రవీంద్రుని శుభ్ర హృదయఫలకంమీద హత్తుకొని, ఆతని మహత్తర భావనా శక్తిని ప్రోది చేశాయి. బాల్యంలో కాళిదాసుని కమనీయ కవితపై ఏర్పడ్డ ఆ అభిమానం రవీంద్రునిలో కాలక్రమాన అతిశయించి, పరాకాష్ఠ నంది, మహా స్పృహ విశ్వకవి స్థానం అధిష్టించిన అతని హృదయాన్ని సైతం అధిష్టించి, పునఃపతనానికి ప్రేరేపించింది. ఆయన సారస్వత తపస్సులో అధికభాగం ఈ కవితకుని కావ్య సత్తకంమీదికి ప్రసరించింది. అతనిపై భక్తి, ప్రపత్తులు క్రమంగా ప్రశృల్లమైనాయి. ప్రాజ్యకవితా మహా సామ్రాజ్య సింహాసనంమీద ఆ కవి సార్వభౌముణ్ణి ప్రతిష్ఠించి తానో వందిమాగధుడుగా వినయంతో కైవారం కావించాడు. ఆ కైవారం కృతకమైంది కాదు. అతని పరిపూర్ణహృదయంనుండి వెల్లుబికిన సజీవ కవితా స్రవంతి. కాళిదాసుని ఆత్మీయతను చిఠించే నృతంత్ర కావ్యం!

వాల్మీకివ్యాసులపై అధికమైన భక్తి ప్రపత్తులుండ వచ్చుగానీ, కాళిదాసునిమీద కూడా ఇంత గౌరవం ఎందు కుండా లనే సందేహం కల్గవచ్చు. వాల్మీకి వ్యాసులు వ్యక్తి ప్రధానులు కారు. “రామాయణ మహా భారతాలు జాహ్నవి హిమాచలాలవలె భారతజాతికి చెందినవి. వాల్మీకి వ్యాసులు ఉపలక్షక మాత్రులనిపిస్తారు.” రచయితల నామాలతో సంబంధం లేకుండానే ఈ మహాతిహాసాలు ఆసేతు హిమాచలంగా భారతీయుల రక్తనాళాల్లో లీనమైనాయి. కాని కాళిదా సీట్టివాడుకాదు, ఈతని కావ్య సృష్టిలో ఈతని మధుర హస్త స్పర్శ మనల్ని పులకింపజేస్తుంది. మానవుని కల్పనా సామర్థ్యా స్థితడు గౌరీ శిఖరం ఎక్కించాడు. ఆతని హస్తతలిమందే సాహిత్యం ఒక కళగా శక్తిసంపూర్ణమై రక్తిగాంచింది. ఆతని కథా గోపనంలోనుండి ఆతని ఆత్మీయత తొంగి చూస్తూ ఉంటుంది. అందుకే ఈ వీరా రాధనం! అందఱు మహా కవులకు, కాళిదాసుకుగల ఒక గొప్ప

తారతమ్యాన్ని విశ్వకవి ఒకటి రెండు పంక్తులలో ఇలా నిరూపించారు.—“భీకర గంభీరమైన లోకాంబునిధిని త్రచ్చి, అందువలన ఏది పుట్టినా ప్రపంచానికి నీవు పంచిపెట్టలేదు. హాహలాన్ని నీవే మ్రొంగి అమృతాన్ని మాత్రమే మాకు పంచిపెట్టావు. అందుచేతనే నీ కవిత మాకు నిత్యం ఉపదేయమవుచున్నది.”

విశ్వకవి నెక్కువగా ఆకర్షించిన కాళిదాసుని ఘనత ఇంకోటి—కాళిదా సెప్పుడు తన కాల పరిస్థితులకు ప్రభావానికి లొంగకపోవటం! అశ్రమ ప్రభావ యుగం నిష్క్రమించింది. నాగరక యుగం చలయొత్తింది. పౌర మహా సభామధ్యంలో భారతీయుడు తన స్థానాన్ని ఏర్పాటుచుకొన్నాడు. చెన్నీయులు, సూణులు, సిద్ధి యన్లు, పర్షియన్లు, గ్రీకులు, రోమన్లు భారతీయులతో చెలిమిచేయ నారంభించారు. భారతదేశం అపై శ్వర్చసమృద్ధి తో తులతూగుతుంది. దేశభిదానాన్ ద్రిక్ పూర్వయుడైన కాళిదాస కవి సార్వభౌముడు, ఉజ్జ్వలమైన ఉజ్జయిని నగరంలో విక్ర మాదిత్య సార్వభౌముని సింహాసనం ప్రక్కనే ఉన్నతాసన ముద్ధిష్ఠించినా, అతడు కావించిన కావ్యగానం ఆశ్రమ జీవితాశయ సుహృదుల గూర్చియే. ఇది సంప్రదాయానికి దాసోహ మనటం కాదు. భారతజాతీయజీవనంలోని స్వాభావిక ధర్మాన్ని పరిపోషించటం. జాతీయతను సంరక్షించటం. సంప్రదాయాన్ని నశింపనీయకుండు పునరుజ్జీవింపచేయడం ! ఆనాడు కాళిదాసు, ఈనాడు విశ్వకవి భారత జాతీయతలోని ఈ పరమార్థాన్ని గుర్తించి కళాస్పృహ కావించారు కాబట్టే భారతీయ సంస్కృతి అవిచ్ఛిన్నంగా నిలిచి ఉంది.

\* \* \*

విశ్వకవి కాళిదాసుని శాకుంతలాన్ని గూర్చి ఒక ప్రత్యేక విమర్శ వ్యాసాన్ని వ్రాశాడు. ఈ వ్యాసాన్ని ఉపక్రమించేటప్పుడు బర్మన్ కవిశ్వరుడైన గెథే శాకుంతలాన్ని పఠించి అనందోన్మత్తుడై కావించిన ప్రశంసా పద్యాన్ని ఉద్ధరిస్తాడు. గెథే కావించింది కేవలం కవితా ప్రశంస కాదనీ, అందులో ఎంతో విమర్శ సూక్ష్మ రూపంలో ఉందని మొత్తం రూపక సారాన్నంతటినీ ఈ పద్యంలో అతడు పొందుపరచాడని ఊతగా ప్రారంభిస్తూనే అట్లా అట్లా ఎన్నో కాళిదాసుని కళా రహస్యాల చెప్పినట్లే చెప్తాడు. ప్రథమాంకంలోని భౌతిక సౌందర్యం, అంతిమాంకంలోని దివ్యాశ్రమ నైష్ఠిక సౌందర్యం! మొదట కామోద్రిక్తత, యౌనవమత్తత, తత్ఫలానుభవం, తరువాత సత్య ప్రేమానుభూతి ఈ రూపకంలో ఎలా అనుసంధానితమైనాయో వివరిస్తాడు విశ్వకవి. ఇట్టి విమర్శలు చదివినపుడు సహృదయులలో ఒక నూత్న వికాసం కల్గుతుంది. ఆ వికాసానుభవంతో మణిల ఆ

రూపకాన్ని పఠిస్తూంటే ఎన్నో గమనించని రహస్యాలు, పరిశీలించలేని పరమ సత్యాలు ప్రస్ఫుటమై కాళిదాసుని మనకు మఱిత పన్నిహితున్న చేస్తాయి. “ఒక ప్రత్యేక భావోద్రేకాన్ని ప్రేరేపి పరిపోషించటానికై ఈ రూపకం ఉద్దేశింపబడలేదు. ఒక ప్రత్యేక పాత్ర క్రమోన్మీలచాన్ని ప్రదర్శించటానికి మాత్రమే యిది రచింపబడలేదు. మొత్తం కథా విషయాన్నే ఒక లోకంనుండి మరో లోకానికి తరలించటమే యిందులోని ఉద్దేశ్య నిర్దుష్ట లక్ష్యం! భౌతిక సౌందర్య పరిమితమైన ప్రేమను, నైష్ఠిక దివ్య ప్రణయావధుల కుదుమించేయటమే యీ కవిశ్వరుని పవిత్ర ప్రయత్నం” అని రవీంద్రుడు చెప్తుంటే, అనేక ఇతర రూప కాలకన్న యీ రూపకానికి గల పార్శ్వ క్షం మనకు వివరించి నట్లేంది. “ఆ యౌవన మత్తత అట్టిది ! అది సిగ్గు దొంతరల మధ్య తొణికిసలాడుతూ ఉద్వేగోత్సాహాలుగా పొంగి పొరలింది! శకుంతల అమాయకత్వాని కిది ఒక నిదర్శనం! ఇతోపూర్వం ఆమెకు భావోద్రిక్తత అంటే ఏమిటో తెలియదు! దుష్కృతుని అగమనంచేత ఆమెకి ఉద్రిక్తత కల్గింది. ఇప్పుడు పొంగిపొరలే ఉద్రిక్తత నెట్లా సంయమించుకోవాలో, తన మనోభావాల్ని ఎలా ప్రకటించాలో శకుంతలకు బోధపడలేదు. తనలోని ప్రేమభావంపట్లగాని, తన్ను ప్రేమించిన ప్రియుని ప్రవర్తనపట్లగాని ఆమె కెట్టి అప్రత్యయంలేదు. ఆశ్రమ శాలక మెట్లా నిర్భీకమో! ఆశ్రమ కన్యయైన శకుంతల కూడా అట్లాగే నిర్భీక! ఆశ్రమపరిపోషిత యౌవనోద్ధానీతయగు కాళిదాస రూపక నాయిక శంకారహిత స్వభావ! ఆమె నెప్పుడు కవి అడుపుతో పెట్టుకొనికీ ప్రయత్నించలేదు. అయినా కాళిదా సీమెను భక్తి సంభరితమైన ఆదర్శ ధర్మపత్నిగాను, సంయత శీలగాను కన్న సహిష్ణుస్వభావగాను, విష్ణురధ్యాత్మిక క్రమ శిక్షణాన్విత జీవితగాను తీర్చిదిద్దాడు. ఆరంభంలో తన్నుదా మఱివి స్వభావోద్రేకాలకు గురి అయింది. కణ్ణాశ్రమలతల్లో ఆమె జంగమ లత; కుసుమాలలో వాడని కుసుమం!” అని వివరించుకుపోతూంటే కాళిదాసే విశ్వకవి ముఖతః తన నాయికను మనకు పరిచయం చేస్తున్నట్లు ఆనందభరితుల మౌతాం. విశ్వకవి ఈ రూపకంలో చతుర్థాంకస్థితికన్న పంచ మాంకస్థితికే విశేష ప్రాధాన్యమిచ్చిన ట్లే వ్యాసంవల్ల ద్యోత మానమవుతుంది. “వాస్తవిక జీవితంలో బహు భార్యా సక్తు డైన దుష్కృతుడు, తన నవనవాళిరుచుల్నిబట్టి శకుంతలను విస్మరించటంలో ఎబ్బెరికంలేదు. దుర్వాసుని శాపం ఇందుకు నిమిత్తంగా కవి నిరూపించాడు. లేకపోతే శకుంతలా నిష్కాసనం మిక్కిలి క్రూరం, హృదయ విదారకం అయ్యేది, అంతేకాదు. రూపక సమైక్యస్థాయి కూడా నశించిపోయేది. కవి పంచ

## కాళిదాస రచనలు

మాంకారంభంలో తెరచాటునుండి పల్కించిన కొన్ని పల్కులు రాజకృత్యంలోని పాపాలను మనకు స్ఫురింపజేస్తాయి! శకుంతలా దుష్కర్మలకు మధుర ప్రేమచే సుస్థిగమైన ప్రేక్షక హృదయాలకు హాసపదక శిథిల హృదయ విషాద సంజనిత గాఢ దిక గీతాలాపం వ్యాకులతను గల్గిస్తుంది. హాసపదకగీతంవలన రాజా ప్రేమ క్షణికమని స్పష్టమవుతుంది. ఇట్లు కవి పంచ మాంకారంభంలో నూచించటంలో ఎంతో ప్రయోజనముంది. దుర్వాసుని శాపం కృతకం కాదని, మానవ స్వభావనిహితమైన విషబీజాన్ని అది ఖండించటానికే కేర్పడ్డదని, ఇట్లా స్వభావ విరుద్ధంకాని కల్పన కావించటంలోనే కాళిదాసుని పరిణత కళా పటిమ ద్యోతమానమవుతుందని విశ్వకవి విశ్వతం కావించారు. భారత దేశంలోని శాపాలన్నీ యీ దృష్టితో పరిశీలిస్తే అవి భారతీయ స్వభావాన్ని పుటంపెట్టి వన్నెతేల్చటానికే ఉపయోగించాయన్న విషయం భారతీయతరులకు సులభంగా అర్థంకాదు. అందు చేతనే విమర్శకునకు జాతీయ సంపదంతా స్ఫుర్గతం కావాలని మనవి చేశాను.

చతుర్థాంక వాతావరణానికి, పంచమాంక వాతావరణానికి గల వ్యత్యాసాన్ని రచించుడు స్పష్టపరుస్తాడు. ఇట్టి సందర్భాల్లోనే విమర్శలోని కళాధర్మాలంటే ఏమిటో గ్రహించకల్గుతాం! కాళిదాసు ఈ వ్యత్యాసాన్ని నేటి నాలుక కర్తలవలె హఠాత్తుగా కల్గించి ప్రేక్షకులను దురవగాహనను గావించకుండా క్రమ క్రమంగా వ్యంగ్యంగా పరిచయం చేస్తూ, నాట కీర్మ తీవ్రతను సన్నద్ధం చేస్తాడని రచించు డి రీతిగా తన కవితా శక్తితో విషయాన్ని ఉద్ఘాటించేస్తాడు. “చతుర్థాంకంలో శకుంతల పూజ నీయుడు, పలితకేశుడైన కణ్వమూర్తి మహితాశ్చిర్య నాలను స్వీకరించి నమస్త వనవాటి భవ్య సముపలాతయై, ఎట్టి పవిత్ర ప్రశాంత మధుర వాతావరణాన్ని హృదయభారంతో విడొన్నది దర్శించిన ప్రేక్షకలోకం కరుణరసపరిష్కానితమై శకుంతలా దాంపత్య ప్రేమసాధానికి సోపానమార్గాలు అన్వేషిస్తూంటుంది. కాని పంచమాంకంలో దర్శించే రాజసభా ప్రాంగణం కపటప్రేమావృతమైందని శకుంతలవెంట వచ్చిన ముని కుమారుల ప్రసంగ వాక్యాలవలన గోచరిస్తుంది. శార్దూలపుడు ‘అగ్నిచేష్టిత గృహమునందు పచ్చి పడినట్లున్నా మ’ని చెప్పగా ‘సూచనాసీ కొనిన వానిని చూచిన సుస్మాతునకు, ఆశుచిని చూచిన శుచికి, నిద్రితుణ్ణి చూచిన జాగృతునకు, బద్ధుని చూచిన స్వాధీన పురుషునకు ఎట్టి భావం మనస్సులో పుడుతుందో నాకు అట్టి భావమే కల్గుతుందంటాడు. శకుంతలా బహిష్కరం రానేవచ్చింది. శకుంతలకు తలపై పిడుగు పడ్డట్లైంది చేరదీసి, ప్రేమించి లాలించిన మృదుల హస్తం

తోనే కఠినంగా దెబ్బతిన్న లేడిపిల్లవలె ఈ వనకుమారి భయ విషాద విచారాలకుల చిత్తయైరిత్త చూపులు చూస్తుంది. తనకు చిరకాలం అవాసమైన పవిత్రాశ్రమంనుండి తాను వినరి వేయ బడ్డదన్నమాట వాస్తవమైంది. తన సఖుల్ని, మృగ శాబకాలను, తరులతావిహంగాల్ని విసర్జించింది. కాని రాజభవనంలో తనకు నిలువ వీడలేక పోయింది. ఒంటరిగా నిలువలేక కూలిపోయింది. ఒక్క క్షణంలో నాల్గో అంకంలోని అసాధారణ సంగీత మాధుర్యం మటుమాయమైంది. రూపకం విషాదచ్ఛాయాశబలితమైంది. పాపమా శకుంతల గంభీరమౌన ముద్రాంకిత అనవాయ, అనద అయింది. ఆమె దుర్గర దురంత విషాదం భూమ్మకాశాలు అలముకొన్నాయి! ఇట్టి స్థితిలో కాళిదాసు తన అనన్య సామాన్య క్రాంత దార్శనికతలో, శకుంతలను తిరిగి కణ్వాశ్రమానికి చేర్చలేదు. దుష్కర్మత పరిత్యక్త అయిన శకుంతల కచ్చుల ఇక స్థానంలేదు. ఆమె పూర్వపు వ్యక్తికాదు. నిసర్గామల కన్యాభావ సౌందర్యంతో పూర్వం ఆమె ఆశ్రమ తరులతా విహంగాదులతో సామనస్యం కుదుర్చుకొన్నది. ఇప్పుడట్లా కుదుర్చుకోలేదు. ఆమె జీవితం ఒక సమస్య అయింది. ఈ సమస్య నామే పరిష్కరించుకోవాలి. కణ్వాశ్రమంలో గీన్ని గూర్చి ఆలోచించే వాళ్ళు లేరు. ఇప్పుడు మొత్తం రూపకం మౌనముద్రాంకితమైంది. శకుంతలలో మౌనం, కవితో మౌనం, ప్రేక్షకునిలో మౌనం. ఈ మౌన విరామంలోనుండి అపూర్వ సూతనశక్తి ఉద్బుద్ధం కావాలి. అపరిచితమైన మారీచాశ్రమంలో శకుంతలనునకు ప్రత్యక్షమౌతుంది. ఆ ఆశ్రమం అనంత ప్రశాంత దివ్యధామం! అందు శకుంతల దురంత విషాద పరితప్త! నిరంతర తపశ్శరణ పరాయణ! సంతతై కాంత సన్నిక్త మానస! శకుంతల ఆగమం వలన ఈ ఆశ్రమానికి కూడా చక్కలిగింత కలిగింది! అబల యగు శకుంతల సబల కావటంతో ఈ మార్పు వచ్చింది. శకుంతల భరతుణ్ణి కన్న వీరమాత! పుష్ప తరులతాగుల్ని సౌందర్యాన్ని అతకరించే కుమారు ఓతడు! తాపసస్త్రి లితన్ని పట్టలేరు. ఈ రీతిగా రూపక సమీక్ష చేసుకుంటూ విశ్వకవి తిరిగి శకుంతల రూపకాన్నే భంగ్యంతరంగాస్పృశ్యించి మన మనోనేత్రాలకు ప్రత్యక్షం చేస్తారు. ఇట్టి విమర్శ, ఈ విచక్షణ, ఈ సమీక్ష విశ్వకవివంటి ప్రజ్ఞాశాలికి మాత్రమే పట్టువడుతుంది. ఇంతకు కాళిదాసీ రూపకం మూలంగా భారత జాతికిచ్చే కాంతాసమ్మితమైన ఉపదేశం అనండి, సందేశం అనండి దాన్ని గురుదేవు రీతిగా పేర్కొంటారు—“ఒకా నొక యావన్ ద్రిక్త భావావేశం లో శకుంతల దుష్కర్మతునికి ప్రాప్తించింది. ఆ ప్రాప్తి సత్య ప్రాప్తికాదు. ఏకాగ్ర నిశ్చల వినిర్మలభావనచే ఆమెను సంపాదించటమే ఉత్తమ మార్గం! అందరు కన్యల లాంటిది కాదు శకుంతల! శకుంతలా దుష్కర్మతుల గాఢ భారతేలిహసంతో ప్రధా

నంగా ఉండాలి. తక్కిన వారితో ఇట్టి గాఢ గార్హస్థ్యబంధం దుష్కంతుడికి లేదు! సులభ సంప్రప్తమైంది సులభంగానే సురిగి పోతుంది. అందుచే ఈ యిరువురిని నిస్వర్గతపశ్చరణ విధానంచేత, శాశ్వత సవిత్ర స్థాన సమధిగతుల్ని కాచించాడీ కని. కఠిన కర్మశః పృథకులతో దుష్కంతుడు శకుంతలను తిరస్కరించడం అమె కపకార రూపంలో జరిగిన మహోపకారం! తొలుతనే శకుంతలను స్వీకరించిడంటే అనేక హాసపదకల్లో అమె కూడా ఒకతె అయ్యేది! అమె ఆర్హత, విశ్వాసం ఆంతకన్న అధికమైనవి. సత్యమావిష్కృతమైనప్పుడు దుష్కంతుడు పశ్చరాత్తుడైనాడు! అతని హృదయ కాఠిన్యం కఠినిపోయింది. ఇతః పూర్వం సంతాపం అంటే తెలియని రాజు సంతాపానుభవంచే పరితప్తుడైనాడు. సమాహితచిత్తంతో సాధన చేశాడు. శకుంతలా పునఃప్రాప్తి కర్మమైనాడు. వనంతకాల పుష్పసమృద్ధి, గ్రీష్మకాల ఫల సమృద్ధి, స్వర్గచ్యుతి, స్వరప్రాప్తి ఈ రూపకవరిధిలో ప్రదర్శిత మౌతాయన్న గేఢే మహాశయుని భావన, సత్య సమ్మత మైనది. భారతీయుల దాంపత్య ప్రణయ జీవితం కామోద్రిక్తత సతిక్రమించి సౌమనస్యంతోను, సౌజన్యంతోను శోభిల్లుతూ రోక కళ్యాణాన్ని ఆశించాలనే కాళిదాసుని సందేశం విశ్వకవి తన ప్రస్ఫుట వాక్యాల్లో వినిపిస్తాడు.

రఘువంశంనుదకన్న కుమారసంభవ కావ్యంమీదనే విశ్వకవికి విశేషమైన గౌరవం ఉన్నట్లు గోచరిస్తుంది. “కాళిదాసు గీతిహాద” అనే విమర్శక వ్యాసంలో ఆయన శాకుంతలానికి, కుమారసంభవానికిగలతత్త్వతఃఉన్నసాదృశ్యాన్నిఉన్మీలనంచేస్తాడు!

“కామోద్రిక్తత పతన కారణమని, సంయమన సద్భావం సమగ్ర ఫలదాయకమని నైతిక శక్తిచే సముత్పల్లమైన సౌందర్యం సుస్థిరమైనదని ప్రశాంత సంయమనశుభోదర్శక ప్రేమయే సర్వోత్కృష్టమని సంయమనంలోనే సత్య సౌందర్య కర్షణం కలదని ప్రతిబింబించిన స్వేచ్ఛా సౌందర్యం వివాశ హేతు వని కవిసార్వభౌముడి మహా కావ్యద్వయంచే కొంతా సమ్మతంగా నీలి సుపదేశిస్తున్నారు.” అని ఈ వ్యాసాన్ని ముగిస్తాడు విశ్వకవి. ఇట్టి విమర్శక వ్యాసద్వయంచేత సహృదయరోకం భావ వికాసాన్నిపొంది, సునః ఆ కావ్యద్వయాన్ని పఠించేటప్పుడు కర్ణే ఆనందం బ్రహ్మానంద సప్రమాదారికాక అన్యం కాజాలదు.

విశ్వకవి కావ్య ప్రసంగంలో ఉపేక్షితమైన సాత్వలమీద ఎంతో అపేక్ష చూపించారు. అనమాయా ప్రియమనద లిందులో ముఖ్యులు. శకుంతల కణ్వశ్రమాన్ని విడిచిపోయిన తరువాత ఈ ఇరువురు లావణ్యవరులేం చేస్తుంటారో సూహిస్తాడీ కవి! అదే విమర్శన కళ! అదే కవిత్వం కూడా! “షేక్స్పియర్ టెంపెస్టు రూపకంలో మిరండా సరళ స్వభావాన్ని, శకుంతల సరళ స్వభావాన్ని తులనాత్మకంగా సరసంగా సమీక్షించి శకుంతలం పృష్టిరోని సౌందర్యస్థాయి నాన్యతోదర్శనీయంగా ఆయన నిరూపిస్తారు.

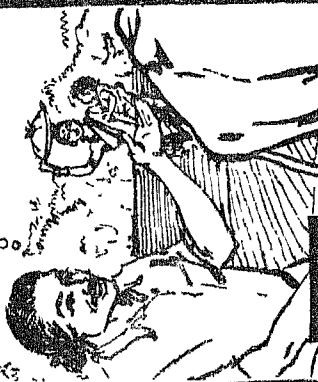
ఏవంభీధంగా విశ్వకవి కాళిదాసునకు భక్తుడై, వ్యాఖ్యాత కూడా అయినాడు! మహాకవే మహాకవి నర్తనం చేసుకోకుండా!

“విద్యా నేవ విజానాల విద్యజ్ఞన పరిశ్రమమ్”

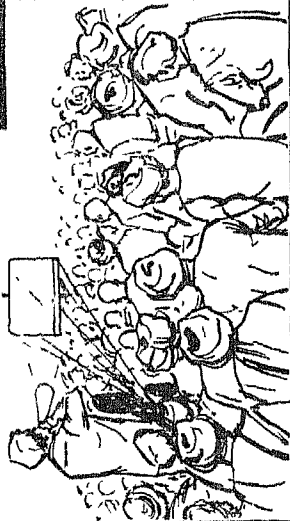
# కల్ల కాని కల

పాతకేళ్ల రాము కొలుబారు-  
చిట్టసంసారి. కోబూ అనుకుం  
టూ వుంటాడు:

"క్షు పొలం నాది కాదు.  
అయితే ఒకనాడు యిది  
నా కొడుకు పరం శావావి.  
రాని... ఎలాగ? ఎలాగ?"



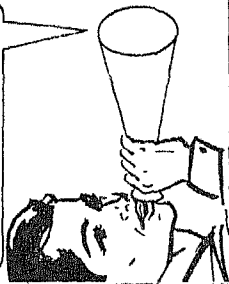
తన కోర్కెలకు సమాధాన  
మన్నట్లు, గ్రామస్థులందరే  
జీవిత భేమాను గురించిన  
సినమా చూడ్డానికి గాలమ  
చావడికి రమ్మన్నారంటాడు.  
ఆ పొలాన్ని కొనడానికి రాము  
ఎలాకబ్బును సమకూర్చి గల  
డో ఆ బిత్తెలు చూపాయి.



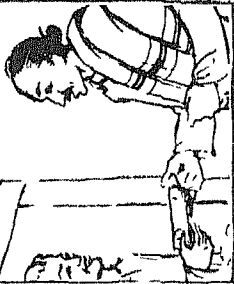
జీవిత భేమా - ప్రజాహితవాది



"జీవిత భేమా వట్టా వీను  
కొవడం బ్లాగా అతడు  
తన వాళ్లకొక తగువిధంగా  
సమకూర్చుకొవచ్చు. ఈలా  
గా సంపాదనాపరుడు మగ  
ణ్ణించినచో అతడి కుటుం  
బం అడ్డును పోవ తుంటు"



జీవిత భేమా వట్టా వీను  
కుండుకు రాము వెంట  
న వెళ్ళి యిరిచాడు. 20  
సంవత్సరాల అక్షరన  
దు 3,000 లు పొందేలా  
గు ప్రతినెల కొట్టి మొత్తం  
పొందుపు చేసినాడు.



తాను సాగు చేస్తున్న భూమికి యూనాడు  
రాము స్పృంతవారు. తనజీవిత శ్రీమూ  
వట్టానుంచి వచ్చిన స్త్రీలతో ఆ భూమిని  
కొట్టాడు. అతడు కనగ కలలు ధరించాయి.

ASRILIC.R.S



# కలగూరగంప

## అస్తిత్వవాది జీన్ పాల్ సార్త్రే

శ్రీ కొండముది శ్రీరామచంద్రమూర్తి

ఈ మధ్య “అబ్జర్వర్” పత్రిక ఒకవిశేషాన్ని ప్రకటించింది. ఒకానొక పత్రికా రచయిత, జీన్ పాల్ సార్త్రే అన్న పేరు గల వాడుక రచయితను “మళ్ళీ ఎప్పుడయినా అమెరికాను చూడాలనుకొంటున్నారా మీరు?” అంటూ ప్రశ్నించాడట. దానికి సార్త్రే ఇలా చెప్పాడు సమాధానం. “ఉహూ. నిజం చెప్పాలంటే, అమెరికాను మరోసారి చూడాలన్న కుతూహలం నాకేమాత్రమూలేదు. సర్వత్రా అక్కడ కనిపిస్తున్న భయంకరమైన ఆ మానసిక స్థితి, దాన్నే సర్వమూ అని భ్రమించే ఆ ప్రజలు, వీటిని నే భరించలేను. విశ్రాంతి నెరుగని వారి జీవితం, ఏదో మానవేదనలో ప్రాద్దుబుచ్చే ఆ బ్రతుకులు, ఇప్పటికీ నన్ను బాధిస్తున్నాయి. ఒక విచిత్రమైన పాశకవిత, మనుగడను తక్కువచేసే చూడడం—ఇవి నాకు ఇష్టంలేదు. అలా అని అమెరికాను నేను ద్వేషిస్తున్నానా? కాదు. ఆ దేశ మన్నా, ప్రజలన్నా చాలా చాలా ఇష్టం నాకు” ఎవరి సార్త్రే? ప్రజలన్నా, వారిలోని మానవత్వమన్నా అవధు తెరుగని మను తను చూపిస్తూ, వారిలోని రాక్షసత్వాన్ని, బ్రతుకులోని కన్నీటి కణాలను, మనిషిలోని యాంత్రికమైన మానసిక స్థితిని సహించలేని ఈ జీన్ పాల్ సార్త్రే ఎవరు? ఏమిటి ఇతను బోధించేది? ఆ బోధన ఎంతవరకు ఆచరణసాధ్యం?

### జీవిత విశేషాలు

పందొమ్మిది వందల అయిదో సంవత్సరం, జూన్ నెల అయిదవ తారీఖున పాశ్చాత్య వాగరికతకు మెట్టినిల్లుగా భాసించే పారిస్ నగరంలో, మధ్య తరగతి కుటుంబంలో జన్మించాడు జీన్ పాల్ సార్త్రే. మహా సంక్షోభ మొకటి రాత్రింబవళ్ళును కాల్చివేస్తున్న ఆ దుర్భిణాలలో పారిసులోనూ, లారో షెల్ లోనూ విద్యాభ్యాసం సాగించాడు. మూడు పదుల జీవితం కూడా నిండకుండానే పందొమ్మిది వందల ముప్పయియిండీ వేదాంత శాస్త్రాన్ని బోధించే ఆచార్యుడుగా పాట్లసాసుకోవడం ప్రారంభించాడు. ఆచార్యుడుగా వుండగానే కీర్త్యార్థం, హెయ్డెగర్ వంటి ప్రముఖ దార్శనికుల రచనలు చదివి వారి ప్రభావానికి లోనయ్యాడు. ఆ ప్రభావమే తర్వాత తర్వాత అస్తిత్వ

వాదంగా పరిణమించింది. అయితే ఈ అస్తిత్వవాదం, రెండవ ప్రపంచ యుద్ధానికిముందు అతడు ప్రచురించిన రచనలలో మనకెక్కడా కనిపించదు. పందొమ్మిదివందల ముప్పయితొమ్మిదో సంవత్సరంలో సైన్యంలో చేరాడు. నలభయి, నింజీ నిండ కుండానే శత్రువుల చేతికి చిక్కి జీవనస్మరణాల మధ్య ఊగిన లాడాడు. కానీ విధి అనుకూలించి, ఎల్లాగో తప్పించుకుని పారిస్ చేరి అజ్ఞాతజీవనం ప్రారంభించి, ఆ దరిద్రస్థితిలోనే పంచమాంగదళంలో సభ్యుడుగాచేరి పని చేయడం ప్రారంభించాడు. తన జీవనవిధానాన్ని, తను నమ్మినదానినీ సర్వ ప్రపంచానికీ తేటతెల్లం చేయాలని, సాహిత్య కృషీవలుడై, ఎవరికాలంలోనే అత్యవ్వేన ప్రజాదరణను సంపాదించుకుని, పెక్కు సాటకాలనూ, నవలలనూ ప్రచురించాడు.

### రచనలు

పందొమ్మిదివందల నలభై మూడులో తన మొట్ట మొదటి నాటకం “హూయిస్ కోన్”ను ప్రచురించాడు. ఈ నాటకమే లండను నగరంలో “విషన్ సర్కిల్” అన్న పేరుతోనూ, న్యూయార్కులో “నో ఎగ్జిట్” అన్న పేరుతోనూ, ప్రచురింపబడి, ప్రదర్శనలో పెక్కుమంది విమర్శకులచేత “అదృశ్యమైన ప్రదర్శనం” అని పొగడబడింది. అతను నాటక రచయితగా స్థిరపడటానికి ఈ రచన ఎంతో దోహదం చేసింది. ఆ తర్వాత నలభై మూడులోనే “లేమోషెన్” నలభై ఆరులో “మోల్ట్ సాన్స్ పెపుల్స్” “లాపుల్సె రెన్ పెక్ టెన్స్” అన్న నాటకాలనూ వరుసగా ప్రచురించాడు. ఈ నాటకాలన్నీ కూడా లండన్ నగర రంగస్థలంమీద ప్రదర్శింపబడి ప్రేక్షకులను సంభ్రమాభ్రమభ్రంశకీతులను చేశాయి. అయితే సార్త్రేకు సర్వప్రపంచంలోనూ ఎనలేని గౌరవాన్ని కూర్చి పెట్టినవి నలభై—నలభై ఏడు మధ్య “లే కెమిన్ డిలా లిబర్లే” అన్న పేరుతో అతను వ్రాసిన నవలాత్రయం. ఈ నవలలో ఆధునిక మానవుడు అధికారదాహంతో రాజకీయ సుడిగుండా లలో చిక్కుకుని ఎలా తనను తాను హింసించుకుంటున్నదీ— అతి వాస్తవికంగా, నగ్నంగా, భయంకరంగా ఎక్కువే కళ్ళతో చిత్రిస్తాడు సార్త్రే. ఈ నగ్న చిత్రణం మూలాన అతని రచనలకు పందొమ్మిది వందల నలభై ఎనిమిదిలో బహిష్కర శిక్షానం కూడా లభించింది.

### అస్తిత్వవాదమంటే....

“ఎగ్జిస్ టెన్సి యలిజన్” అన్న పేరుతో ఆంగ్లంలో పీలువబడుతున్న సార్త్రే జీవన దృక్పథాన్ని అస్తిత్వవాదమని తెలుగులోకి అనువదించి ప్రచారం చేశారు శ్రీ పి. గణపతి

శాస్త్రిగారూ తదితరులూనూ. అస్తిత్వవాదమన్న ఈ పేరు సముచితంగాను, అర్థవంతంగాను కనుపిస్తోంది. “ఎగ్జిస్ట్ టెన్స్” మీదనుంచి వచ్చినది ఎగ్జిస్ట్ టెన్సియలిజమ్. ఎగ్జిస్ట్ టెన్స్ అన్న ఆంగ్ల పదానికి, ఉనికి, మనుగడ, అస్తిత్వం అని అర్థం చెప్పకుంటే అస్తిత్వాన్ని గూర్చి తెలియజెప్పేది అస్తిత్వవాదమని సులభంగా అంగీకారమవుతుంది. సాత్రే రచనలలో పెక్కింటికి ఈ వాదం జీవనాడి. మానవుని ఉనికిని, ప్రపంచపు మనుగడను తెలియజెప్పే అతని తీవ్ర వేదన, ఈ వాద రూపమై విశ్వానికి వెలుగు నిస్తోంది. ఏది నిత్యమో, ఏది చిరమో ఏది సార్వజనికమో దానినిగూర్చి తెలియ జెప్పతుంది ఈ వాదం. వ్యక్తిస్వభావాన్నీ, మానవుని విచిత్రానుభూతులనూ తరచి తరచి, జగద్రహస్వస్థిద్ధాంతాలను తేటతెల్లం చేస్తుంది “అస్తిత్వం”. సర్వ ప్రపంచమూ ముందుకు సాగడానికి ఏ కదలిక ముఖ్యమో ఏ కదలికలో జీవ గుణం నిబిడికృతమై నడిపిస్తున్నదో ఆ జీవగుణాన్నే అస్తిత్వం తెలియజెప్పతున్నది మరొక విధంగా.

ఇన్ద్రియేభ్యః పరావ్యర్థా అర్థేభ్యశ్చసరం మనః  
మనసశ్చ పరాబుద్ధి ర్బుద్ధే రాత్మా మహాపురః

అని కళోపనిషత్తులో చెప్పినట్లుగా ఇంద్రియములకు కారణ భూతములయిన శబ్దాది విషయాలు స్వకార్యములయిన ఇంద్రియములకంటే సూక్ష్మములూ ప్రత్యగాత్మ భూతములూ అని ఈ వాదమూ అంటుంది. ప్రాసెస్ క్రినివాస అయ్యంగార్ చెప్పినట్లుగా “It is preoccupied with the nature of being or essence, with individual human consciousness coming into a world of existences.”

### అస్తిత్వవాదం ఆసలు ఎలా పుట్టింది?

జీన్స్ పోస్ట్రే తమ సమ్మీన జీవన ధర్మాన్ని సలావా పేరుతో పిలవాలని నిర్ణయించుకోడానికి ముఖ్యకారణం కీర్క్ గార్డ్. ఈ కీర్క్ గార్డ్ ఒక దార్శనికుడు. ఒక వేదాంతి. తత్వవేత్త. హెగెల్ చెప్పిన ప్రతీదానికి ప్రతినిర్వచనం చేసే వాడు. కీర్క్ గార్డ్ రచనలన్నీ పరిశీలిస్తే “ప్రతివాడూ “అహం” అనుకుంటూనే తన బ్రతుకు గతిని నిర్ణయించు కొంటూంటాడు. ఈ “అహం” గూర్చిన వృద్ధ అతని రక్తంలో జీర్ణమై పుంటుంది. తనను గూర్చిన అహంభావం జ్ఞానం లేకుండా మనిషి బ్రతకడమే కష్టం. అందుచేతనే ఈ బ్రతుకులో నిత్యమనుకునే కొన్ని కొన్ని సత్యాలు వ్యక్తి గతమైనటువంటివి, ఆ యా కాలాలకు, ఆ యా పరిస్థితులకు తగినటువంటివే కాని సార్వజనికములూ సార్వకాలికములూ అయినటువంటివికావు. అసలు అటువంటి శాశ్వత సత్యాలనేవి లేవు” అన్న భావన ఒకటి మనకు కలుగుతుంది. కీర్క్ గార్డ్, ప్రతీసత్యమూ పూర్తిగా వ్యక్తిగతమైన కారణాలవలననే ఉద్భవించిందని చెప్పడానికి కారణం నూర్తంగా ఇది: ఆలోచన అంటే కొన్ని కొన్ని ప్రాథమిక విషయాలను ఒక మాలగా

గుచ్చి వాటి రూపురేఖావిలాసాలను మాత్రమే పరిశీలించడం కాదుగదా? ఆలోచన అనేది ప్రథమంగా, మానవుడి మస్తిష్కంలోని ఒకానొక కదలిక. అంతమాత్రమేకాదు. ఈ “ఊహ లేక ఆలోచన” అన్నది సజీవమైన “మానవ చైతన్య స్వరూపం”. మనిషితోని సంస్కారం, పరిసరాల ప్రభావం, విద్య, అభిమానాలు, బలహీనతలు ఇలా అనేకం ఆలోచనను పరిపరి విధాల ప్రభావితం చేస్తుంటాయి. అందుచేతనే నిత్యసత్యములనుకొన్నవి కూడా ఆలోచనాస్వరూపములే కాబట్టి, అందునూ ఈ ఆలోచన వివిధములుగా ప్రభావితమై విభాగింపబడినట్టిది కాబట్టి ఈ సత్యములు కూడా పెక్కు రీతులుగా పుండవలసి వస్తున్నది.—అని వాదిస్తాడు కీర్క్ గార్డ్. కీర్క్ గార్డ్, తదితరులూ వాదిస్తున్న ఈ లోలోచనావిధానాన్ని సంక్షిప్తంచేసి చెప్పుకుంటే “ఎన్నిక చేయడం, అధిగమించడం, స్వాతంత్ర్యం పొందడం”(Choose, leap, and be free) అనిచెప్పుకోవచ్చు. అస్తిత్వవాద ప్రయోక్తలయిన హెయిడెగార్, జాన్స్టన్ మొదలయినవారు ఈ సిద్ధాంతాన్ని యథాతథంగా అమోదిం చారు. నిహిలిస్టిక్ సిద్ధాంతంగా మొదట్లో పరిణమించిన కీర్క్ గార్డ్ వేదాంతం, తర్వాత తర్వాత రెండవ ప్రపంచ యుద్ధం ముమ్మరంగా సాగుతూన్న రోజుల్లో అస్తిత్వవాదంగా రూపకల్పన పొంది (సాను) దేశంలో అనేక మంది వేదాంతులకు, నాటక రచయితలకు, నవలా రచయితలకు వోక్రోత్త మార్గం చూపించింది. ఈ మార్గాన్ని అవలంబించిన వారిలో ఆల్బర్ట్ కేమన్, జీన్ పాల్ సాత్రే ముఖ్యమైనవారు. సాత్రే తత్వ మేమో అని అపోహ పడటానికి ఆస్కారం కల్పించిన సాత్రే రచనలు, ముఖ్యంగా “హూయిస్ కోల్స్” మొదలైనవి ఆ రోజుల్లోనే స్కండినేవియా, బ్రిటన్, అమెరికాలో పెద్ద గాలి దుమారాన్నిలేపాయి. మానవుడి బ్రతుకు తెరువు మరి యాంత్రికమై పోయి, ఏకాంతసేవకు అలవాటుపడి, ిటువట్ట క్రమ్ముకొస్తున్న సంక్షుభిత పరిస్థితులకు తట్టుకోలేక నానా యాతనా పడుతున్న సమయంలో సాత్రే తన రచనల ద్వారా, మానవుడికి, మానవుడికి మధ్య సంబంధ బాంధవ్యా లెట్లా పుండాలి చెప్పి, కర్తవ్య బోధ చేశాడు.

ఇంతదనుక ఆంగ్లం లెరుగని అద్భుత

### భారత కథలు

1. శకుని రహస్యము ... 50 సయాపైసలు

2. ఘటోత్కచ కల్యాణము 75 సయాపైసలు

మృదు మధురమైన పద్యములు

వివరములకు రిప్లయిక్ డ్రావాయనలెను.

మా. వెం క ట కృష్ణ శర్మ.

సు బ్లా రెడ్డి పా శెము,

ఖల్లూరు P. O., పొన్నేరి తాలూకా.

## చి న్న ర థ లు

సాత్రే సవలూ, వాటరావో కాదు. పెక్కు చిన్న కథలు కూడా నాదాడు. అయితే ఈ చిన్న కథలను, కథలుగా అధునికులు, సమకాలీన విమర్శకులు ఒప్పుకొనకపోవచ్చు. కారణం ఈ కథలలో ఓ హెన్రీ కథలలో కన్పించే “ముగింపు బిగింపు” కానీ సామర్సెట్ మామో రచనలలో కొట్టవచ్చినట్లుండే కథా కథనంగానీ, మనకు కన్పించవు. పైగా కొన్ని కొన్ని పూర్వ సంప్రదాయారోగ్య కల్పబొట్టలలో, సాంఘిక నిబంధనలలో, ఛాందస మనస్తత్వాలలో పెరిగిన వారికి ఈ కథలు చదవగానే బాగువు, సాహిత్యమంటే భయం, సాత్రేమీద కోపం అనుకోకుండానే కలుగుతాయి. ఉదాహరణకు నే నినట సాంధుబరుస్తున్న ఓ కథ యొక్క సంక్షిప్త స్వరూపాన్ని పరిశీలించండి.

అది ఒక మహా సగంధో, అమర్షణం లరక్షణం విశ్రాంతి నెరుగని నాలుగురోళ్ళ కూడలిలో, కూడలి వో ప్రక్కగా విన్పించుకుంటున్న రాజ ప్రసాదంలాంటి భవనంలో, చిట్ట చివరి అంతస్తు మీద పట్టగోడమీదకువంగి, క్రింద రోడ్డుమీద పోతున్నవానిని ముఖ్యంగా ఆడవాళ్ళనూ, మగ వాళ్ళనూ నిశితంగా పరిశీలిస్తున్న వోయువకుడూ, యువ కుడిమనస్సులో కొన్నికొన్ని విషయాలూ కలసిపోతున్నాయి. “ఈ ఆడవారిని మగవారిని చర్చదేహాలను చేసి వీధులలో నడి పిస్తే.....” ఆ యువకుడి తాపత్రయం రేణువులుగావుత్తు ఆ స్త్రీపురుషుల బహుసంభాగాలను సగ్గుంగా చూడాలని. ఇంత రాక్షసప్రవృత్తి కల ఆ యువకుడి మనస్థితిని అంబ రాక్షసం గానూ చిత్రిస్తాడు. సాత్రే.....నరో, ఆ యువకుడు ఆ చర్చాత స్త్రీసాఖ్యాన్వేషణలో ఒక చీకటి గదిలోకి జొరబడతాడు. ఆ చీకటి గదిలో పట్టుకగల్గి కోటి వోల్టల దీపాలు. ప్యారిస్ నగర స్త్రీ సౌందర్యమంతా లక్కడే కుప్పపోసి పున్నది. ఒక యువనిని ఎన్నిక చేస్తాడు ఈ అధునిక ఉన్మాది. ఆ స్త్రీ అతనివేపు అర్థంకాని కనులతో చూస్తూంటుంది ఇంత ధర పెట్టి యువకుడు తన నెంచుకు కొన్నట్లా అని. అత డామెను మెల్ల మెల్లగా నమీషిస్తాడు. ప్రణయ క్షీడానిరీషంకన్నా, అత డనిమిషుడై చూడడమే అమెకు ఆశ్చర్యం కలిగిస్తుంది. ఉన్నట్లుండి అమెను సగ్గదేహను కమ్మంటాడు. తదుపరి ఆ గదిలో ఒక మూలనుండి మరొక మూలకు నడుచు మంటాడు. ఆ పిదప కథావిధానాన్ని చెప్పటానికి నే నన మర్చిణ్ణి. వోషిక ఉన్నవారు సాత్రే రచనలు చదువుకుని, ఆతనిని దూషించవచ్చు. అయితే సాత్రే ఇంతటి భయంకర, రాక్షస, నగ్నచిత్రణం ఎందుకు చేసినట్లు?—వాధి ఎంతటి గడ్డుదో మనకు తెలిసివస్తుండేకదా, ఔషధోపచారం సరిగా మనం చేసేది. సాత్రేకు నేటి నాగరికత “సినిమై టేషన్”గా కాదు. “సినిమై టేషన్”గా కన్పించింది. అందుచేతలే ఇబ్బెన్ సుతిమెత్తని రచనతో చూపించిన దానినే, ఇతను కరకు రంపపు కోతతో ప్రదర్శించి మనలను బాధించి ఆకర్షిస్తున్నాడు.

## తెలుగులో సాత్రే

విశ్వనాథ్ వెందిన సాత్రే రచనలు అంతగా ఇంత సరకూ తెలుగులోకి రాలేదు. కాని అంగ్ల భాష నేర్చిన తెలుగు రచయితలపై మాత్రం సాత్రే తన ప్రభావాన్ని లత్యద్భుతంగా చూపిస్తున్నాడు. భాస్కరభట్ల కృష్ణరావుగారి “వెలువరో పూచిన పూచిక పుల్లలు” శ్రీమతి లత చెప్పి చెప్పకుండా అనువాదమూ అనుకరణా స్వేచ్ఛగా చేసిన “గలి పడగలూ— నీటి బుడగలూ” “నీలి నీడలు” మొదలగు నవలలూ, శ్రీ గొల్ల పూడి మారుతీరావుగారి ఒకటి రెండు కథానికలూ, శ్రీ రాజ మన్నార్ అమధ్య రేడియోలో ప్రసారం చేసిన ఒక నాటికా, సాత్రే ప్రభావానికి నిదర్శనాలు. ఈ ప్రభావం విష వృక్షంనా, స్థూల తీగనా పెంపుచేయునది? అన్న విషయం కాలమే నిర్ణయించవలసి ఉంటుంది. సాత్రే రచనలు ఒకటి— ఆరా చదివినప్పుడు అసోహా కలిగినా, ఆ అసోహాలోని ఆవేశ స్వరూపంతో త్వరపడి కొన్ని రచనలు చేసినా, సాత్రే అస్తిత్వ వాదాన్ని సరిగా అర్థం చేసుకొన్నప్పుడు మాత్రం మన రచయితలు ఇటువంటి పాఠాన్ని చేయరు. ఆ విధంగా సాత్రేను సరిగా అర్థం చేసుకుని ఆ ప్రభావ ప్రవాహంలో తేలిపోక, మన సంస్కారానికి అనుగుణంగా ఆ జ్ఞానాన్ని మలచుకొని రచనలు చేయగల రచయితలకోసం మనం ఇంకా కొంతకాలం నిరీక్షించాలి.

## అష్టగ్రహకూట పరిణామము

### శ్రీ భాస్కర కేశవయ్య

1962 వ సం. ఫిబ్రవరి నెలలో 5 వ తేదీన మకర రాశిలో 8 గ్రహముల కలయికవలన అనేక విధములయిన దుర్బటనలు కలుగవచ్చును. ఈ అష్టగ్రహ కూటమి సందర్భముతో 5—2—62 వ తేదీ ఉదయం 5—30 గం. ఈ క్రింది విధముగా గ్రహగతులు ఉండును.

	రా	భా	లి	
రవి	9	22	24	శ్రవణం 4 వ పాదము
చంద్ర	9	23	40	శ్రవణం 4 వ పాదము
కుజ	9	8	57	ఉత్తరాషాఢ 4 పాదము
బుధ	9	23	18	ధనిష్ఠ 1 వ పాదము
గురు	9	25	16	ధనిష్ఠ 1 వ పాదము
శుక్రుడు	9	24	9	ధనిష్ఠ 1 వ పాదము
శని	9	10	27	శ్రవణం 1 వ పాదము
రాహువు	3	24	50	అశ్లేష 3 వ పాదము
కేతువు	9	24	50	ధనిష్ఠ 1 వ పాదము

ఇదివరలో ఒకే రాశిలో అధిక గ్రహములు కూడిన కాలములు క్రింద సూచించబడినవి.

## క ల గూ ర గం ప

- (1) 8—5—1853 మేష రాశితో రవి—చంద్ర—కుజ—బుధ—శుక్ర—శని—(6 గ్రహములు)
- (2) 18—1—1855 మకరరాశితో—రవి—చంద్ర—కుజ—బుధ—శుక్ర—గురు—(6 గ్రహములు)
- (3) 15—9—1863 కన్యారాశితో—రవి—చంద్ర—కుజ—బుధ—శుక్ర—శని—(6 గ్రహములు)
- (4) 26—11—1867 వృశ్చికరాశితో—రవి—చంద్ర—కుజ—బుధ—శుక్ర—శని—(6 గ్రహములు)
- (5) 8—4—1880 మీనరాశితో—రవి—చంద్ర—బుధ—శుక్ర—గురు—శని—(6 గ్రహములు)
- (6) 2—10—1910 కన్యారాశితో రవి—చంద్ర—కుజ—బుధ—గురు—శుక్ర—(6 గ్రహములు)
- (7) 1—11—1910 తులారాశితో—రవి—చంద్ర—కుజ—బుధ—గురు—శుక్ర—శని—(7 గ్రహములు)
- (8) 9—10—1923 కన్యారాశితో రవి—చంద్ర—కుజ—బుధ—శుక్ర—శని—(6 గ్రహములు)
- (9) 26—4—1941 మేష రాశితో రవి—చంద్ర—బుధ—గురు—శుక్ర—శని—(6 గ్రహములు)
- (10) 5—2—1962 మకరరాశితో రవి—చంద్ర—కుజ—బుధ—గురు—శుక్ర—శని—శేతువులు—(8 గ్రహములు)

పై విషయము జ్యోతిషశాస్త్రవేత్తలు ఇదివరలోనే పత్రికలలో ప్రకటించిఉన్నారు. 1—11—1910 తో 7 గ్రహములు తులారాశితో కూడినపుడు ప్రజలు అతివృష్టిచే బాధపడినారు. అప్పుడు కుజ, శనిల సంబంధము లేనందున అనావృష్టిగాని, అగ్నిభయముగాని యుద్ధముకాని మన దేశములో ఉండలేదు. ఈ అష్ట గ్రహకూటమివలన ప్రళయము రాబోవునని ప్రజలలో అందోళన బయలుదేరినది. కాని దీనివలన ప్రపంచము మునగదు. ప్రళయమురాదు. కలియుగము పోదు.

శ్లో. ద్విగ్రహే నృపసంక్షోభం—త్రిగ్రహే నృపమరణం  
చత్వరో రాజ్యనాశాయ మరణం వ్యాధివీడనం.  
పంచగ్రహే తు దుర్భిక్షం షడ్గ్రహే నృప యుద్ధతాం  
సప్తగ్రహే రాజ్యనాశో మరణవ్యాధి వీడనం  
అష్టమ గ్రహకే నాశం గ్రహనాం కూటజం ఫలం.

(ప్రభు సంజీవిని—కవడ)

మరియు  
శ్లో. రవి క్షేత్రే త్వనావృష్టిః చంద్రక్షేత్రే జలాగమం  
కుజక్షేత్రే మహాయుద్ధం బుధశ్చే వాయువీడనం  
గురుక్షేత్రే సన్యసాని శుక్రక్షేత్రే జలార్ధనం  
మందక్షేత్రేతు దుర్భిక్షం గ్రహణాం రానిర్భయః

ఇప్పుడు మనకు ఈ కూటమి శని క్షేత్రమయిన మకర రాశితో కలుగుచున్నది గాన “అష్టమ గ్రహకే నాశం”—“మంద

క్షేత్రేతు దుర్భిక్షం” అన్నట్లు ప్రజలు తిండిలేక బాధ పడుటయేకాక, నానా బాధలకు నష్ట కష్టములకు గురి యగుదురని తెలియుచున్నది.

శనిగ్రహము శ్రవణ నక్షత్రములో 1 వ పాదములో ఉండటమువలన శుక్రనాడి గ్రంథములో వివరించిన మేరకు రాజన తత్వములో ఉంటున్నాడు. అందువలన ప్రపంచములో, రాజకీయ రంగములో ఉద్రేకములు ఎక్కువ కలుగును. ఈ ఉద్రేకములు—ఈతి బాధ, క్షామములు ఏ ఏ రూపములలో ఏ యే ఖండములలో ఏ యే దేశములలో ఏ విధముగా రాగలవు అను నదియే ముఖ్య సమస్య.

ఖగోళ, జ్యోతిష, శాస్త్రవేత్తలు, దైవజ్ఞులు, ఋషులు రాశుల వారిగా దేశములను ఈ క్రింది విధముగా నిర్ణయించినారు.

- (1) మేషరాశి:— ఇంగ్లండు, జర్మనీ, పెర్షియా, సిరియా.
- (2) వృషభ:— బర్మండు, పర్షియా, పోలండు, స్పెన్, అసియా మైనరు, భీత రషియా.
- (3) మిథునం:— లమెరికా, బెర్మియం, ఉత్తర ఆఫ్రికా, పేర్షియా.
- (4) కర్కం:— చైనా, పోలండు, కెనడా, న్యూజిలాండు.
- (5) సింహరాశి:— ఫ్రాన్సు, ఇటలీ, సిసిలీ, రుమేనియా.
- (6) కన్య:— టర్కీ, గ్రీసు, స్విట్జర్లాండు, వెస్టు ఇండిసు
- (7) తులారాశి:— అస్ట్రేలియా, అర్జెంటైనా, బ్రాజిల్, గుజరాతు, టిబెట్టు, బర్మా.
- (8) వృశ్చికం:— బెజిలు, నార్వే, ట్రాన్సువాల్, మెరాకో.
- (9) ధనస్సు:— అరేబియా, అస్ట్రేలియా, హంగేరీ, స్పెయిను
- (10) మకరరాశి:— అల్బేనియా, ఇండియా, బల్గేరియా, మెక్సికో
- (11) కుంభరాశి:— అబిసినియా, పర్షియా, రష్య
- (12) మీనరాశి:— పోర్చుగలు, నార్మండి, ఈజిప్టు. ఇవి ప్రపంచమునకు సంబంధించిన స్థాన నిర్ణయములు.

ముఖ్యముగా మన హిందూ దేశమునకు మండలాధిపతులను ఋషులు నిర్ణయించిన విధం ఈ క్రింద వివరింపబడినది.

### భారతీయ తత్త్వ శాస్త్రము

రచయిత: శ్రీ నిర్వి కల్పానందస్వామి

ఈ గ్రంథము చక్కగ పఠించిన వ్యక్తులనులగురించిన సంగ్రహజ్ఞానమేగాక వ్యాసనూత్రములకుగల తొమ్మిది భాష్యములు పఠించినఫలము లభింపగలదు. పదివింశతి శ్రమచేసి వాసిన ఉద్ద్యంఘము. భారతదేశములోని తత్త్వ శాస్త్రములగురించి ఇంత విపులముగా చర్చింపబడిన గ్రంథము లేలుగున మరొక్క టలేదు. మంచి గోజాకొగితము, సుందరమైన ఆకృతి. 192 పేజీలు రు.2/- పోస్టేజీ 0-14-0.

సాధన గ్రంథ మం ద లి. తె నా లి.

## భా ర తి

- (1) కుజనకు:— అంక పట్టణము మొదలు కృష్ణానది వరకును,
- (2) శుక్రనకు:— కృష్ణానది మొదలు గోదావరికొనవరకును,
- (3) గురునకు:— గోదావరి నదికొన మొదలు వింధ్య పర్వతముల అంత్యము వరకును.
- (4) బుధునకు:— వింధ్యంతము మొదలు గంగానది అంతము వరకును.
- (5) శని గ్రహమునకు :—గంగానదిమొదలు హిమాలయము వరకును. ఈవిధంగా ఈ గ్రహములు మండలములవారిగా వీనికి అధిపతులు అగుచున్నారు. రవి, చంద్రులకు ప్రత్యేకించి మండలముల నిర్ణయింపబడలేదుగనుక ఈ గ్రహములకు ప్రపంచమంతటైనను అధికారమున్నదని తెలియవలెను.

పై వివరములనుబట్టి మేష, వృశ్చిక రాశులు అంక నుండి కృష్ణానది వరకును, వృషభ తులారాశులు కృష్ణానది గోదావరి వరకును, మిథున కన్యారాశులు వింధ్యంనుండి గంగానది మైదానము వరకును, కటక సింహములు భూమండలమంతయును, ధనుర్శివులు గోదావరినుండి వింధ్య పర్వతం అంత్యము వరకును, మకర కుంభములు గంగానది మైదానము, హిమాలయంతము వరకునుగల ప్రదేశములచే ఆవరింపబడియున్నవి.

పై అంశములనుబట్టి 1962 వ సం. లో ఫిబ్రవరినెల 5 వ తారీఖున మకర రాశితో అనగా గంగానది మైదానమునుండి హిమాలయప్రాంతము వరకును ఉండు మండలములో 8 గ్రహములు కలియుచున్నవి తెలియుచున్నది. మరియు ఇందులోనే ప్రపంచమున కంతటికిని అధికారము కలిగిన సూర్య, చంద్రులుచేరి ఉండడమువలన ఈ గ్రహకూట సంబంధము మన హిందూదేశపు ఈశాన్యోత్తర ప్రదేశమునకేగాక, ప్రపంచమునకంతటికీ సంబంధించి యున్నది. హిందూ దేశము మాత్రమే దృష్టిలో నుంచుకొన్నప్పుడు గంగానది మైదానము మొదలు హిమాలయ ప్రదేశమంతటికిని విశేషించి సంబంధమున్నట్లు ఎరుగవలెను.

ఈ గ్రహకూటముతో యిరుపార్శ్వములకు సంబంధించిన లేక భిన్న స్వభావముల వారైన (1) నైసర్గిక శుభులు (2) నైసర్గికపాపులు మరియు (1) శత్రువర్గమువారు (2) మిత్రవర్గమువారు కలియడము గొప్ప విశేషము. దీనినిబట్టి ఒక మహానదిలో అంతర్వాహినులవలె శుభ పాప సమ్మేళనముతో కొన్ని దేశములకు, దేశ నాయకులకు అత్యంత కష్టములును, మరికొన్ని దేశములకు, దేశ నాయకులకు విజయము, పేరు ప్రతిష్ఠలు దర్పము హెచ్చు కాగలవు.

ఈ గ్రహ కూటముతో  
తే. “.... .. శూల యోగ  
మలరు మూడు గ్రహములందు వసంపంగ  
భయ విశేష దుఃఖభాజనుండు  
రెండు రాశులందు నుండగ యుగయోగ  
మగును—నిర్ధనుండు ప్రాణిహంస

కుండునై మెలంగు గోళకమగు నొక్క  
ఇంటనుండ పుణ్యహీను డండ్రు” (దైవజ్ఞ యశో విభూషణం)

ఒకటే రాశితో తారా గ్రహములన్నియు కూడియుండుట చేత గోళకయోగ మగుచున్నది. ఇట్టి యోగము ఏర్పడుటచే ప్రజలు పాపకార్యపక్తులై నాస్తికత్వమునకు దారి తీసెదరు. స్ఫుటరీత్యా బృహస్పతి భాగాధిక గ్రహమైనందున ఈ బృహస్పతితప్ప మిగిలిన గ్రహములు రాహు కేతువుల మధ్య ఉన్నవి. దీనికి కాలసర్పయోగమందురు. ఇందువలన విషనాయువుచే విషప్రయోగములచే, విష జ్వరములచే ప్రజలు బాధపడెదరు. ఇదే సమయములోనే గ్రహణము అగుటచేతను అచ్చటచ్చట భూకంపములు, అగ్ని పర్వతములు ప్రేలుట కూడ సంభవించును. ఈ దుర్యోగములయొక్క ప్రభావము 1961 మొదలు 1963 వ సంవత్సరాంతము వరకును ప్రాకునని ఊహింపవలయును.

కుజగ్రహ సంబంధమువలన యిచ్చట గ్రహ యుద్ధము సహా ఏర్పడినది. ఈ గ్రహయుద్ధముతో కుజాడు ఉచ్చస్థితుడై నప్పటికిని పరాజితుడైనందునను, శని రాజసత్వముతో నుండి నను ప్రజలు యుద్ధోన్మాదులగుటయేగాని, భయోత్పాతమును, ప్రాణాంతకమును కలిగించు మారణాస్త్రములను ప్రయోగింపనుంకించి తుదకు సాహసించజాలరు. ఒకవేళ సాహసించినను ఉద్దేశ్యములు నెరవేరకపోవచ్చును.

శ్లో. “ఇన శని క్షోణీకమారాన్నితైకి అన్నట్లు రవి, శని, కుజుల కలయికచేత ఈ ప్రభావమునకు గురియైన ప్రాంతములలో ప్రజలు ధన హీనులగుటయేగాక, తమయొక్క కుటుంబములను సహా కోల్పోవు పరిస్థితి యేర్పడును. ఈ గ్రహకూటము ధనిష్ఠా నక్షత్రముతోను, అందులోను విష నాడి కాలముతోను కలిగినందున ఈ నక్షత్రముతో జన్మించిన వారికేకాక, ఈ నక్షత్రమునకు తారాబలము చాలని వారికి కూడ కొన్ని అశుభములు కలుగును.

కం. “ఒక రాశిన శనియంగా  
రకు లుండిన కరువుదోచు రాజులకు తగన్  
ప్రకటంబగు బహు కలహ  
మృకలంక గుణాఘోష వేంకటాద్రి మహీహి” (రెట్టమత శాస్త్రము)

ఈ దుష్కూట ప్రభావము ప్రజలపై ననేకాక, పదార్థముల పైనను పంటలపైనను ప్రదేశములపైనను కూడ గోచరించును.

కంబళ్ళు గోధుమలు మిరపకాయలు బంగారు, పొట్టు ధాన్యము చర్మము, జీలకర్ర, మిరియాలు, ఉప్పు, చక్కెర, సైన్యోపకరణములు, శంఖ రసాయనిక పదార్థములు, చేపల మొదలగునవి గిరాకిగా నుండును.

ప్రత్తి—పశువులు శృంగార సామగ్రి, మెట్టధాన్యము అరటి, పప్పు ధాన్యము, చింతపండు, వక్కలు, జల ధాన్యములు,

రత్నములు, గుర్రములు, బొగ్గు, ఇనుము మొదలగు వాటికి ప్రాబల్యము తక్కువ.

ఈ ప్రపంచ పరిస్థితులలో యిదియొక ప్రళయ మనియు, క్రొత్తయుగము రాబోవుననియు, ప్రజలలో కొంత వరకు అలజడి బయలు దేరినది. కలియుగము మారదు. క్రొత్త యుగమురాదు. కానీ ప్రళయంతకతుల్యమైన ప్రపంచ పరిస్థితులు మాత్రమేర్పడును. అవియును సర్వత్ర ఏర్పడవు. గ్రహప్రభావములు ప్రసరించిన ప్రదేశములలో మాత్రమే కలుగును.

ఈ సంఘటనలవలన ప్రపంచములో రాజకీయార్థికా రోగ్య భౌతికాధార వాతావరణములలో గొప్ప మార్పులు రాగలవు. పరదలు, అతివృష్టి, అనావృష్టి, తుపాను, అగ్ని పర్వ తములు ప్రేలులు భూకంపము, యుద్ధములు మొదలగునవి జరుగును. రాజకీయ నాయకులలో పదవీ భ్రష్టత్వము జరుగవచ్చును.

ఈ విషయములను దృష్టియందుంచుకొని మానవుడు అహింసాతత్వమును, సత్యసంధతను పరోపకార పారీణత్వమును, దైవభక్తిని విడువక సాత్విక వృత్తిలో సంచరించిన భగవంతుడు కాసాడగలడు.

గ్రహబలము కన్నను దైవబల మెక్కువ శక్తివంతమైనది గాన దైవభక్తిని విడువక రాబోవు గ్రహాల పుణ్యకాలములలోను, యితర కాలములలోను ప్రపంచ ప్రకౌంత వాతావరణమునకై జపహోమాది క్రతువుల నాచరించుట యుత్తమము.

## దోషముకాని భారత

### రస దోషము

#### శ్రీ కేతవరపు వెంకటరామకోటిశాస్త్రి

“అర్జునుడు విరాటసుతున కిట్లను గేవల వీరరసమయా త్మకుడగును” “వీరరసాంబు పూరమును” “రౌద్ర రసవినోదియైన యర్జునుడు” “ఆ విల్ల ద్రుంచి రౌద్ర రసా వేశం బొప్ప” “సకల భూతములు మహద్భుత రసమున మునిగి” “కరుణ నాదమెనగ నాక్రందించె” “రౌద్ర బీభత్స కరుణ భయానక హేతువయ్యె” “సర్వజ్ఞుడు వ్రీతుడగు శాంతరస మెప్పుజును”.

ఇట్టి వాక్యములు తిక్కనగారి భారతమునుండి మరియు నేరి చూపించవచ్చును. వీటికి తోడుగా “సాఖ్యరసము” “కోప రసము” వంటివి గూడ చూపించవచ్చును. స్వశబ్దములచేత స్థాయిసంచారాల ర స వ ర్ణ న ము అతి ముఖ్యమైన దోషముగా నాలంకారికులు కొందరు విష్కర్షణచేసిరి. అందు వలన నేవం విధమైన దోషము తిక్కనగారి రచనయందు పూర్తిగా నున్నదని పైన ఉదాహరించబడిన వాక్యములవలన లెస్సగా స్పష్టము కాగలదు. కాని సూక్ష్మముగా విచారించినచో

మొదలది యొక దోషము కాదనియు, భారతము వంటి ఇతి హాసగ్రంథమున నది గుణమే యగుననియు తోచగలదు.

స్వశబ్దములచేత రసాదులను పేర్కొనుట మమనము అనుదోషమని మమ్మటాదులు వ్రాసిపెట్టిరి. తద్దోషకల్ప నము కేవలము నిర్మాతలవని బహువిధముల విచారించబడి శ్రీ వేదాల తిరువెంగళాచార్యులవారి ఆంధ్రద్యవ్యాలోకమున సిద్ధాంతము చేయబడినది. కనుక నది దోషమే కాదు. ఆ విషయ మట్లుంచి ముందిచట అది దోషమైనను కొన్ని చోట్ల గుణ మెట్లుగుచున్నదో విచారించబడును.

నవరస గంగాధరమున నీ వమన్యా దోషమును ప్రతిపా దించు సందర్భమున నీ వాక్యము లున్నవి. “స్వశబ్దోక్తి ఉంటే రసము ఆస్వాద్యము కాదు. ప్రకట మయినప్పుడు దాని అభి రుచి తగ్గుతుంది.” ఈ రెండు వాక్యముల యర్థమును విచారించినచో నిట్లుండును. ఏ రసము సహృదయుల కాస్వా ద్యము కాకుండుటనే కవి యిచ్చగించునో దానిని స్వశబ్దముచేత చెప్పవచ్చును. వ్యంగ్యము కాదగినది వాచ్య మయినచో నది చమ త్కారకారి కాదు. అందువలన సహృదయుల కది ఆస్వాద్యము కాదు. ఏవీ రసములయందు సహృదయుల కభిరుచి తగ్గించ వలయునని కవి తలపెట్టినో వాటిని స్వశబ్దములతో పేర్కొని నచో సరిపోవును. ఈ ఫలానా రసము సహృదయుల కాస్వా ద్యము కావలయు ననుకొన్నప్పుడు మాత్రము దానిని స్వశ బ్దముచేత చెప్పరాదు. విభావానుభావసామగ్రీ సమగ్రముగా వర్ణించినచో నది వ్యంగ్యమై చమత్కారకారి యగును. అట్లు విభావాదికముచేత సభివ్యక్త మగుచున్న దానిని స్వశబ్దముచేత వాచ్యము చేయుట కాపేయకల్ప మగును. కనుక నది దోషము. జగన్మాథుడు దేనిని దోషముగా సిద్ధాంతము చేసెనో అది కొండొకచో గుణమగుచున్నది. కొండొకచో ననగా నితిహాస ముల యందని గ్రహింపవలయును.

మరియు సాహిత్య దర్పణకారాని మతము పరిశీలించి నచో పై యర్థము సంగతనడును. “ఏచ్చట విభావాను భావకృత పరిపుష్టి లేమియే అనుగుణమో అచ్చట వ్యభిచారిని తన శబ్దముచేత చెప్పుట దోషముకాదు.” మరియు నెవట “విభావాది పరిపోషము ప్రకృతరసప్రతికూలప్రాయ మగునో అచట “స్వశబ్దముచేత చెప్పుటయే న్యాయము” అని అందున్నది. (258, 259 పుటలు చూడవచ్చును.) ప్రకృత రస మనగా అంగియైన కావ్యరసము ఏ వ్యభిచారి భావమును విభావాదులతో పుష్టము చేయుట కావ్యమునందలి ప్రధాన రసమున కనుకూలముకాదో దానిని స్వశబ్దముచేత చెప్పుట

1. 5 అంకముల ‘లిలావతి నాటకము’ రు. 14. ప్రబోధము-‘పాతకాలల చదువేల బాలికలకు?’
2. ‘మన్మథ పరామర్శ’-రు. 1. గోప్యపతనంకౌరవ పాతకలను జితేంద్రియులుగ చేయుటకౌరవ టి. వి. దీక్షితులు, ఇరగవరము ప॥గో॥, (ఎ పి.)

దోషము కాదనియు, మరియు నట్లు చెప్పుట తగుననియు విశ్వాసాధికారిగా చెప్పుచున్నాడు. ఇప్పు డీచట సామాన్య బుద్ధితో నిట్లు శంకింప వచ్చును. వ్యభిచారులను స్వశబ్దము చేత నొకచో చెప్పుట దోషము కాదనియే కవిరాజును చున్నాడు. కాని రసమును స్వశబ్దముచేత చెప్పుట కూడ దోషముకాదని యనుట లేదుకదా? అని. ఇందుకు సమాధాన మాయన గ్రంథమునందే రసదోష నిరూపణము సందర్భమున నున్నది. “రసమును తన శబ్దముచేత చెప్పుట, స్థాయి సంచారిణులను సంయతము స్వశబ్దముచేత చెప్పుట .... రసగత దోషము” అని అచట వ్రాయబడి యున్నది. రస స్థాయి సంచారిణులను స్వశబ్దముచేత చెప్పుట దోష మున్నది సిద్ధాంత వాక్యము. దానినుండి సంచారిని గ్రహించి ఒకచో నది స్వశబ్దముచేత చెప్పబడుట దోషము కాదనుటవలన రసమును, స్థాయియును చెప్పినట్లే యగుచున్నది. కనుక తంక అనవసరము. అదియునుగాక “రసము లన్నియు నించుమించుగా వ్యభిచారులే యగునను భరతోక్తిని బట్టి, వాని నామగ్రహణము దోషము కాజాలదనుట, రసనామ గ్రహణము దోష మనుట స్వవచన వ్యాపూతముగ” నని స్పష్టముగా శ్రీ వేదాల వారు వ్రాసిరి. అందువలన సంచారి శబ్దముచేత చెప్పబడుట దోషము కాదనుటతో రసమును స్థాయియును గ్రహింపబడనే వలయును. ఇంతకును ఫలితార్థ మిది. కావ్యము సందలి ప్రధాన రసము దృష్ట్యా ఏమి భావములు లెప్పగా పోషింప బడుట తగదో వాటిని స్వశబ్దములచేత చెప్పుట దోషము కాదు—అని.

భారతమున ప్రధాన రసము శాంతము. అయినను అది ఇతిహాస మగుటవలన, మరియు పదునెనిమిది దినముల మహాయుద్ధము జరుగుట వలన, మధ్య మధ్య ప్రవర్తించిన అనేకములైన ఉపకథలవలన శాంతరస ప్రతికూలములైన రసభావములు తప్పనిసరిగా చూపింపబడవలసి యున్నవి. అట్లని వాటిని విభావాదులతో విపులముగా వర్ణించినచో ప్రధాన రసమునకు దెబ్బ తగులును. ఎంత జాగ్రత్తగా తగ్గించి తగ్గించి వర్ణించినను నైదు పర్వములను వ్యాపించియున్న యుద్ధమును చెప్పుటతో వీరాదిరసము లెప్పుడేని ఆస్వాద్యము లగు ప్రమాద మున్నది. అయినచో ప్రధాన రసము వీగి పోయినట్లే. అట్లు కాకుండ ప్రధానరసము దృష్ట్యా అంగ భూతములై భారతమున ప్రవర్తించిన రసములను తిక్కన్న గారు స్వశబ్దములచేత చెప్పుచు వాటియందలి నప్పదయుల యభిరుచిని తగ్గించిరి. ఆ యంగ రసభావములకు పరిపుష్టి లేమియే భారతమునకు వలయును. ఎచటనేని అవి కొద్దిగా విభావానుభావకృతపరిపుష్టి కలవి యై నను అనగా నగు చున్నను అవి రసములుగా నాస్వాద్య మగుట భారత కర్త కిష్టము కాకపోవుటయే సమంజసము గనుక స్వశబ్దములచేత నాయా రసములను పేర్కొనుటయే చేయదగినది. కనుకనే తిక్కన్నగారు రట్లు చేసిరి. ఆయనయే కాదు నన్నయ్యగారును భీమసేన జరా సంధుల మల్లయుద్ధమును “భయానకంబయ్యో” నని చెప్పనే చెప్పెను. మరియు భారతమునం దంగరసములు తత్తత్సందర్భ

ములయందు విభావాది పరిపుష్టి లేకుండ తావన్మాత్రములుగా నూహ కందిచ్చుట కొరకు వాటిని స్వశబ్దములచేత చెప్పుట జరిగినది. అది భారతమున గుణమే కాని దోష మేమాత్రము కాదు.

స్వశబ్ద వాచ్యరూప వమనాఖ్యదోషము మొదలు దోషము కాదు. అయినను అనాచిత్యము కొండొకచో నాచిత్యమై కావ్యోత్కర్షకు హేతు నై నట్లు కావ్యదోషములును కొండొకచో గుణములై కావ్యసరమార్గమున కుపబలకము లై నట్లు ఈ వమనాఖ్యదోషము కూడ నొకచో దోషము కాకపోవుట సిద్ధాంతము. అనగా నిది దోషముకాని రసదోషము.

ఇక భారతమునం దిది గుణ మెట్లు గుచున్నచో కించిత్తు వివరింపబడును.

అర్జునుడు సారథిగా నుత్తరునితో కలిసి కౌరవుల మీదికి వచ్చినాడు. పుర్యోధో రథికుడై వచ్చినాడు. ఆ యగు టతో తానే యుద్ధము చేయవలసి వచ్చుటచేత మహావీరుడైన అర్జునునియం దుత్సాహము ప్రబలమైనది. విరాలు నగరమునుండి బయలుదేరునపుడు తాను యుద్ధము చేయ వలయునని అర్జునున కున్నను, ఉత్తరుడు భయనశీ పారి పోవు నంతవరకు నాతడు దానిని వెలికి రానిచ్చుటకు వీలు లేదు. అందువలన నపుడు వానియం దుత్సాహమును వర్ణించుటకు వీలుకాదు. రథికుడై నప్పటినుండి వర్ణింపబడ వచ్చును. కాని భారతమున నుత్తర గోగ్రహణ కాలమున వర్జునుడు చేసిన యుద్ధమే ప్రధాన యుద్ధము కాదు. ప్రధాన యుద్ధమునే విభావాదులచేత పుష్కముచేసి చూపుటకు వీలు కానపు డీ అప్రధాన యుద్ధమున అర్జునుని యుత్సాహమును వర్ణించుట కేమాత్రమును నవకాశము లేదు. కాని అర్జునుని యంచలి ఉత్సాహము తత్ప్రకరణమున నప్పదయుల బుద్ధికి రోచవలయును. రసముగా నాస్వాద్యము కారాదు. అందువలన విభావాది వర్ణన మేమియు చేయకుండ తిక్కన్నగారు రూరక అర్జునుడు వీరరస మయాత్మకు డైనాడని చెప్పి వదలిరి. ఇంకను కొంచెము ముందు వెనుకలుగా విచారించినచో నదియు చమత్కారకారి యగు చున్నది. అర్జునుడు రథికుడై దుర్యోధనుని దెనుక రథము తోలుమని భూమింజయునకు చెప్పినాడు. అతడో పని చేయు చుండగా గాంగేయాదులు తమ రాజన కడ్డపడి కప్పడి దిక్కుమొగముగా తిరిగి నిలిచిరి. అంత దుర్యోధనుడును సాను జుడు కిరీటికి అభిముఖుడై వెన్నుదన్ను నిలిచెను. ఆపై మిగిలిన కౌరవబల మంతయు కూడగట్టుకొని దళముగా గలిసినది. ఇదంతయు చూచిన అర్జునుడు వీరరసమయాత్మకుడైనాడని తిక్కన్నగారు వ్రాసిరి. అర్జునుని ఉత్సాహోతికరము చెప్పుటకు వీరరస మయాత్మకత చెప్పబడినది. ఉత్సాహ శబ్దముచేత నప్పటి యర్జునుని పేర్కొనినను స్థాంభావ శబ్దమును చెప్పినట్లే యగును. రసమును చెప్పినను దాని స్థాయిని చెప్పినను నొకటియే. తద్భేదమును సూక్ష్మముగా విచారించినచో కౌరవసేనా సముదయముయొక్క సమరో

త్వాహము పార్థునియందు వీరరస పర్వసాయి యై నట్లు కనిపించుచున్నది. అనగా కౌరవులయొక్క ఉత్వాహము తోడి దళముగా గలిసి తన కెదురై నిలుచుట అర్జునునకు పరమ సంతోషమును కలిగించిన దన్నమాట. శత్రువుల తేజోబలము మును గుర్తించి వారిపై ఎత్తిపోపుట మహావీరుల లక్షణము కదా ! అర్జును డట్టివాడు. అంతకుమునుపు కౌరవులు పర స్పర మె ట్లధిక్షేపముగా మాటాడుకొనినను అర్జునుడు పైబడ వచ్చునప్పటికి వా రంచరును నెట్లుత్వాహముచేసి యెదురు దన్ని నిలిచినదియు, అది యర్జునుని మీద నెట్టి ప్రభావ మును చూపినదియు తిక్కన్న గాఢావీర రస శబ్దమును నుయో గించి చిత్రముగా నిరూపించిరి. ప్రధానమైన భారత యుద్ధ మును తన భుజస్కంధముమీద నడిపింపబోవుచున్న అర్జు నున కీ యుత్తర గోగ్రహణ కాలమున కౌరవుల పూనిక లెప్పగా నుత్వాహమును కలిగించినదన్న సూచన లోకాతిశాయి రమ ణీయముగా నున్నది. విభావాది పర్వమును లేనందున రస మేమో అస్పాద్య మగుటలేదు. రసము స్వశబ్దముచేత వాచ్య మగుటచేత మిగిలిన తత్ఫలబంధి బహు విషయములు కేవలము వార్తలవలె బుద్ధికి తగిలివచ్చి తత్రుకరణమేమో దీప్త మగు చున్నది. అందువలన వీరరసమును అర్జునాత్మకముగా వాచ్యము చేయుట మిక్కిలిగా గుణమే యగుచున్నది.

రవిధముగా మిగిలినవాటిని కూడ పూర్వపరములు విచారించి యుద్ధము చేయవచ్చును. ఆయా రసశబ్దములు తత్రుకరణార్థములను కొద్దిగనో, గొప్పగనో నముద్దీపింప జేయుచునే యున్నవి. కరుణ నాద మొనగ నాకందించినది. పది దినములు యుద్ధముచేసిన భీష్ముని అస్తమయమును చెప్పు టకు ధృతరాష్ట్రుని వద్దకు వచ్చిన సంజయుడు, ఆ సంజ యుడు శోకించుట ఎట్లున్న దనగా దానిని చూచువారికి కరుణ మాస్పాద్య మగుటలున్నవి. సంజయుని దుఃఖమును మిక్కిలిగా వర్ణించుకుండ కరుణ శబ్దమును ప్రయోగించుట చేత నది యంత విపరీతముగా నున్నదన్న యర్థము బుద్ధి కందించుచున్నది. మరియు నది ధృతరాష్ట్రున కుద్దీపక మగుచున్నది. యుద్ధ కథనమునకు ముందట్టి శోకము ప్రవ ర్తించుటచేత యుద్ధ రసభావముల దీప్తి సహజముగా కొంత తగ్గిపోయినది. ప్రధానరసము ధృష్ట్యా అది యవసరము. కనుక కరుణశబ్దము పేర్కొనబడుట గుణమే కాని దోషము కాదు. రౌద్ర భీభత్స కరుణ భయాన కైకహేతువయ్యెనను నీ మొదలుగా రసనామములు గ్రుచ్చి యెత్తబడుట యున్నది. ద్రోణుని రెండవనాటి, నాల్గవనాటి యుద్ధములను వర్ణిం చుచో చెప్పబడిన వాక్యము అన్య. ద్రోణుడు సేనానాయకు డైన రెండవనాడు సంశయకులతో యుద్ధము చేయుట కర్జు నుడు వేరుగా తొలగిపోయినాడు. అత డట్లు తొలగిపోయిన తరువాత ద్రోణుడు ధర్మరాజు మొదలైనవారి యుద్ధ ఘింకకప్రక్క జరిగినది. అనగా నాడు రెండుచోట్ల విడి విడిగా యుద్ధములు జరిగినవి. ద్రోణుడు పాంచాల బలంబుల మీద విజృంభించె నన్న మాత్రము చెప్పబడి ద్రోణుని యుద్ధ పర్వ న మావబడినది. సంశయకులతోడి యర్జునుని యుద్ధము

వరుసగా వర్ణింపబడినది. అదియై న తరువాత కొంతసేపటికి తిరిగి ద్రోణుని యుద్ధమందు కొన్ని ఘట్టములతో వర్ణింపబడినది. ఆ సందర్భమున మొదటినుండియు ద్రోణుని యుద్ధము తీవ్రమై కొనసాగింపబడుచు వచ్చుచున్నదను విషయము స్ఫురింప జేయుటకుగాను రౌద్ర భీభత్సాది రసములు నామములచేత వరుసగా గ్రుచ్చి యెత్తబడినవి. అర్జునుని యుద్ధము నాపి ద్రోణుని యుద్ధమును వరుసగా వర్ణించినను, అర్జునుని యుద్ధమందుకొనుచో నైనను నట్లు చెప్పవలసినదే. అర్జును నాహ్వనించి ప్రత్యేకము ప్రక్కకు సంశయకులు తీసికొని పోయినారు గనుక వారితోడి అర్జునుని యుద్ధము మధ్యలో నావబడకుండుటయే యుచితము. కనుకనే అది వరుసగా వర్ణింపబడినది. మరియు ద్రోణుడిచ్చిన అద్భుత కవచమును ధరించి దుర్యోధను డర్జునుని తాకపోవుటకు ముందుగా నర్జు నుని యుద్ధ తీవ్రతను చెప్పుచు భీభత్సరౌద్ర మహాద్భుత ములు వరుసగా పేర్కొనబడినవి.. అంత మహోత్సవ మైన వీరుని దుర్యోధను డెదుర్కొనబోవుచున్నా డనగా వాని చేతిలో నాత డెందుకును గాకుండ బోవునన్న స్ఫురణ మంది చ్చిన ట్లగుచున్నది. సైంధవుని వధించుటకు ప్రతిస చేసిన పార్థుని నాటి వీరవిహారమును కేవల మాయా రసశబ్దములు తమ యర్థముల చేతనే స్ఫురింపజేయుచున్నవి. అందువలన నట్లు వరుసగా చెప్పబడుటయు గుణమే అగుచున్నది.

ఇది అంగరసముల విషయము. 'అంగిని కూడ శాంతరస మొప్పుజుమి' అని ఈ మొదలుగా తిక్కప్పగారు వ్రాసికదా అన్నచో వ్రాసిరి. అనలు రస మెప్పుడును వాచ్యముకాదు. అది ఏవిధముగను వాచ్యము చేయబడదు. రసానందము బ్రహ్మా నంద సహృదరము కదా ! బ్రహ్మమునే శబ్ద మెట్లు చెప్పలేదో అట్లే రసమును శబ్దము చెప్పలేదు. సత్యజ్ఞానానందాది శబ్ద ము లుపలక్షణావృత్తిచేత బ్రహ్మమును సూచించినట్లే శృంగారాది శబ్దములుపలక్షణయో ద్యోతకములై రసమును సూచించును. అనగా శృంగారాది శబ్దములు రసవాచకములు కావు. రస లక్షకములు. అందువలన శాంతరస మన్నంత మాత్రమున నది వాచ్య మగుటలేదు. స్వశబ్దవాచ్య రూప పనునాఖ్యదోషము దోషము కాజాల దనుటలోని ఆంతర్య మిదియే. అనలు విషయ మిది—స్వశబ్ద వాచ్యత యను దోషము రసమునకు లేదు. ఉన్నదనుకొన్నను అది కొన్నిచోట్ల దోషము కాదు. మరియు గుణము. కొన్నిచోట్లనగా భారతము వంటి ఇతిహాసములయందని యర్థము.

సరిక్రాంత సాంకేతికశాస్త్ర గ్రంథములు  
వ్యవసాయము-ఇంజనీరింగు-వైద్యము, మరియు వివిధ  
విషయములపై గ్రంథములుగలవు. కేటలాగుడు-చిత్రము  
ఇంగ్లీషులో వ్రాయండి.  
N.K. Paul & Sons, P.B. 12202, Calcutta-5



# నక్షత్రాల పుట్టు

## పూర్వోత్తరాలు

శ్రీ వడ్డాది కామేశ్వరరావు

“ఓం సహస్ర శిర్షం దేవం నిశ్వాక్షం విశ్వశంభువం  
నిశ్చం నారాయణం దేవ మక్షరం సరమం సదం.

విజ్ఞానాభివృద్ధి దినదిన ప్రవర్ధమానంగా సాగిపోతోంది. అనాదిగా ప్రకృతిరహస్యాలు తెల్పుకోడానికి మానవుడు కన్నుకలలు ఫలిస్తున్నాయి. అనాడు విశ్వమిత్రుడు అంతరిక్షానికి సంపిన త్రిశంకుడు అక్కడే ఉండిపోయాడు కాని, నేటి అవరనిశ్వామిత్రులు సంపిన త్రిశంకు లిద్దరూ నింగిమంచి తొంగిచూచి తిరిగి రానే వచ్చారు. రోడసి రహస్యాలు తెలుసుకోడానికి నిరంతరంగా జరుగుతున్న సర్వతోముఖమైన యీ కృషి ఫలితంగా ఎన్నో చిత్రనిచిత్రమైన సంగతులు తెలుస్తున్నాయి. శంభుని మకుట భూషణపు అంతరంగిక రహస్యాలు తెలుసుకోడానికి శాస్త్రజ్ఞులు విరహవేదన పొందుతున్నారు. నేడో రేపే శాస్త్రజ్ఞుల దూతలు చంద్రమండలంలో ప్రవేశించే సుముహూర్తం ఆసన్నమయింది. ‘సర్వశాస్త్రప్రపత్త’ ధైత్యుల పరమగురువు అయిన భార్గవునికి రవ్య పంపిన సందేశం (Venus rocket) యీసాటికి అందే ఉండవచ్చు. మానవులు సృష్టించిన ఉపగ్రహ లెన్నో భూమిచుట్టూ తీతువుపట్టల్లా అరుస్తూ తిరుగుతున్నాయి.

కాగా మనభూమి మనకి చాలా పెద్దదిగా కనపడవచ్చు. అయినా ఈ భూమి, సూర్యునితో పోల్చి చూస్తే నెరుసుకంటే చిన్నది. అంతపెద్ద సూర్యభగవానుడు సైతం, అనంత కోటి నక్షత్రాలలో ఒకనక్షత్రం మాత్రమే ననీ, భూమి నవగ్రహాలు, అజ్ఞాతంగా ఉన్న యితరగ్రహాలు, ఉపగ్రహాలు, వీటితో నిండిన మన సూర్యమండలంకన్న అక్షలాదిరెట్లు పెద్దదయిన నక్షత్రాలెన్నో అంతరిక్షంలో ఉన్నాయనీ, అంటే, చాలామందికి అశ్రద్ధంగా కనపడవచ్చు. కాగా ఆద్యంతరహితమైన యీ విశ్వంలో అనంతకోటి నక్షత్రాలు ఉద్భవించడం విచ్ఛిన్నం కావడం మాత్రం సగ్గుసత్యం.

ఖగోళంలో మన భూమికి దగ్గరగాఉన్న నక్షత్రం సూర్యుడు. సూర్యుడు మనకి తొమ్మిదికోట్ల ముప్పయి లక్షల మైళ్ళ దూరంలో ఉన్నాడు. ఈ నక్షత్రాలకి మధ్య నుండే దూరం చాలా ఎక్కువ కనుక, వీటిని మనకి తెలిసిన మానంలో, అంటే ఇద్దికోట్ల మైళ్ళని చెప్పడం సాధ్యపడదు. సూర్యుడికి, అన్నిటికంటే సూర్యుడికి దగ్గరయిన మరో నక్షత్రం ‘అల్ఫా సెంటారి’ కి మధ్యగల దూరాన్ని కోట్ల మైళ్ళతో చెప్పాలంటే, ఏమగు బరువు సువృగింజలతో తూచినట్లుంటుంది. అందుకని శాస్త్రజ్ఞులు నక్షత్రమధ్యస్థమయిన దూరాలు కొలవడానికి ఒక కొత్త మానం కనిపెట్టారు.

దీనినే కాంతి సంవత్సరం అంటారు. అంటే కాంతి కిరణం సెకండుకి ఒకలక్షా ఎనభయి అరువేల మూడువందల మైళ్ళ చొప్పున ఒక సంవత్సరములో ఎంతదూరం ప్రయాణం చేస్తుందో ఆ దూరాన్ని ఒక అంశగా తీసుకున్నారు. ‘అణో రణోయాన్, మహతో మహియాన్’ అయిన యీ విశ్వంతర రహస్యాల జిజ్ఞాసకి నూతన సరికరాలూ, అధునాతనమైన ఈ మానాలూ ఎంతైనా అవసరం. ప్రస్తుతం ఉన్న దూర దర్శినులు, రేడియో దూరదర్శినులు సుమారు వెయ్యికోట్ల కాంతిసంవత్సరాల దూరంవరకూ మాత్రమే సరిక్కించగలుగుతున్నాయి. వీటివల్ల కనిపెట్టిన నక్షత్రమండలాలు కాక యితర నక్షత్రమండలాలు ఎన్నో అసంఖ్యాకంగా ఉన్నాయని శాస్త్రజ్ఞుల నమ్మకం.

ఖగోళంలో నక్షత్రమండలాలు కదలకుండా నిశ్చలంగా ఉన్నాయా? వాటిలోకూడా సంచలనం ఏదైనా ఉందా? లన్న సందేహం చాలాకాలంగా విజ్ఞానవేత్తలకి కలుగుతూనే వచ్చింది. కడచిన శతాబ్దంలో నక్షత్రమండలాలు ఏవిధమైన కదలికలేకుండా ప్రశాంతంగా ఉన్నాయనీ, భవిష్యత్తులో కూడా అలాగే ఉంటాయనీ అనుకునేవారు. కాని యీ శతాబ్దంలో నూతన సరిశోధనలఫలితంగా ఆ అభిప్రాయం మార్పు కున్నాడు.

జర్మన్ శాస్త్రవేత్త క్రిస్టియన్ డాప్లర్ కనిపెట్టిన సిద్ధాంతం, శబ్దవిషయంలోనేకాక, తరంగరూపంలో ప్రసరించే ప్రతి శక్తికీకూడా వర్తిస్తుందని కనుగొన్నారు. దీని ననుసరించి, కదులుతున్న గ్రహంగాని, నక్షత్రంగాని మన వైపు వస్తున్నట్లయితే, దానినుంచి వచ్చే కాంతియొక్క తరంగ దైర్ఘ్యం (Wave length) తగ్గుతుందనీ, ఇదేవిధంగా ఆ నక్షత్రం మననుంచి దూరంగా పోతూంటే దాని తరంగదైర్ఘ్యం హెచ్చుతుందనీ కనిపెట్టారు. నక్షత్రమండలాలనుంచి నక్షత్రాలనుంచి వచ్చే కాంతితరంగాలని సరిక్కించి చూడగా, వాటి తరంగదైర్ఘ్యం హెచ్చినట్లు తేలింది. అంటే ఖగోళంలో నక్షత్రాలూ, నక్షత్రమండలాలు నిశ్చలంగా లేవనీ అవి ఒకదానినుంచి ఒకటి ఊహితమైన వేగంతో దూరంగా వెళ్లిపోతున్నాయనీ, యీ విశ్వం యితోధికంగా పెరిగి పోతోందనీ తెలిసి శాస్త్రజ్ఞులు విస్తుపోయారు. అంతేకాదు. మననుంచి నక్షత్రమండలం దూరం హెచ్చినకొలదీ దాని వేగం హెచ్చుతోంది. అంటే మనకి నందకోట్ల కాంతిసంవత్సరాల దూరంగా ఉన్న నక్షత్రమండలంకన్న రెండు వందల కోట్ల కాంతిసంవత్సరాల దూరంలో ఉన్న నక్షత్రమండలం ఎక్కువ వేగంతో దూరంగా వెళ్లిపోతోందన్నమాట. దీని కర్ణం విశ్వం అనంతంగా, అవ్యయంగా గాలిబుడగలా పెరిగి పోతోందన్నమాట. దీనినే అంగ్లంలో (Expanding universe) అంటారు.

ఈ పెరుగుదలకి గల కారణాల గురించి రెండు సిద్ధాంతాలూ లున్నాయి. ఒకటి అమెరికన్ ఖగోళ శాస్త్రజ్ఞుడు జార్జ్ గెమోర్ ప్రతిపాదించినది. రెండవది ఆంగ్ల

## క ల గూ ర గం వ

శాస్త్రజ్ఞుడు ఫ్రెడ్ హెయల్ ప్రతిపాదించినది. గేమాన్ సిద్ధాంతం ప్రకారం ఈ సృష్టికంతటికీ మొదలు ఎప్పుడో ఒకప్పుడు ఉండంటాడు. సృష్టి ప్రారంభసమయంలో, ఇన్ని నక్షత్రమండలాలు, నక్షత్రాలు మొదలయినవి లేవనీ, వీటి అన్నిటికీ బదులుగా ఖగోళంలో ఉన్న పదార్థం యావత్తూ, ఒక్కటే ఒక్క మహాబుపులో ఇమిడిఉండేదని అతని వాదం. ఈ మహాబుపు ఏదో అజ్ఞాతమైన కారణవల్ల విచ్ఛిన్నమయి అణువులూ, పరమాణువులూ ఉద్భవించాయని అతని ఊహ. ఖగోళం పెరగడం యీ మహాబుపు విచ్ఛిన్నమయి కలితమని గేమాన్ సిద్ధాంతం. ఈ సిద్ధాంతం అంగీకరిస్తే మన కొక సందేహం కలుగుతుంది. అసలీ సృష్టికి కారణభూతమైన ఆ మహాబుపుకి కావలసిన మూలపదార్థం ఎక్కడినుంచి వచ్చింది? దీనికి సమాధానంగా గేమాన్ అంతకు పూర్వం ఉన్న ఖగోళంలో గల పదార్థం యావత్తూ ఒక్కోటా ఏకత్రితమండం వల్ల ఈ మహాబుపు తయారయిందంటాడు.

ఇక ఫ్రెడ్ హెయల్ సిద్ధాంతప్రకారం ఖగోళంలోగల భౌతికతలలో ఉదజని అణువులు ఎల్లప్పుడు ఉద్భవిస్తూ ఉంటాయని ఇవే నక్షత్రమండలాల్ని కింద తరువాత మారతాయని తెలుస్తోంది. దీనివల్ల ఖగోళం నిర్విరామంగా పెరుగుతోందంటాడు. ఇది ఆదిమధ్యాంతరహితంగా జరుగుతున్న సంఘటన అని అతని వాదం. ఈ ఉదజని అణు ఉద్భవం చాలా నెమ్మదిగా జరిగినా, ఒక పరిమాణపు స్థలంలో (Unit space) చాలా కొద్ది అణువులే ఉత్పన్నమయినా, ఖగోళంలో ఉన్న స్థలం అంతంతేదిని కావడంచేత, మొత్తం ఉదజని చాలానే ఉంటుందని ఫ్రెడ్ హెయల్ అభిప్రాయం. అయితే, నక్షత్రాలలో ఖర్చు అయే ఉదజని, కొత్త నక్షత్ర మండలాల జననంలో ఉపయోగించబడే ఉదజనికూడా ఖగోళంలో ఉద్భవించే ఉదజనితో సుమారు సమానమే అవుతుందని హెయల్ సిద్ధాంతం. దీనినే క్షూర్ణరసమత్వము లేక వ్యూహవ్యయసమత్వము (Dynamic balance) అంటారు.

ఇక నక్షత్రాల జననం గురించి తెలుసుకుందాం. ఏదో ఒక కారణంచేత ఖగోళంలో ఉదజని ఉత్పన్నమయిందనుకుందాం. ఈ ఉదజని విశ్వంతరాలలో ఉన్న ధూళితో కలిసి నక్షత్రజననానికి కారణ మవుతుంది. వాయురూపంలో ఉన్న ప్రతి పదార్థంలోనూ అణువులు ఎప్పుడూ నిశ్చలంగా ఉండవు. అవి ఎప్పుడూ కదులుతూ ఉంటాయి. వీటి వేగం వాయువుయొక్క ఉష్ణోగ్రతకి సంబంధించి ఉంటుంది.

అంగ్ల గణితశాస్త్రజ్ఞుడు సర్ జేమ్స్ జీన్స్, వాయువులోగల అణువులు అనేకచోట్లా ఏకత్రితమౌతూ ఉంటాయని నిరూపించారు. భూమిచుట్టు గల వాయుమండలంలో కూడా యిటువంటిది తరుచు జరుగుతూనే ఉంటుంది. కాని భూమి ఆకర్షణశక్తివల్ల యిది ఏకత్రితం కాకుండా విడిపోతాయి. కాగా ఖగోళంలో యిటువంటి నిరోధం ఏదీ లేక పోవడంచేత, ఇటువంటి అణువులు సన్నిహితమయి ఏకత్రితమయినప్పుడు వాటితో చాలా ఉదజని చిక్కుకుంటుంది.

రవిధంగా సన్నిహితమండంచేత ఉదజని సంయోజనం జరుగుతుంది. దీనినే అంగ్లంలో (Condensation of inter stellar hydrogen) అంటారు. ఈ సంయోజనం జరిగిన వెంటనే దానితో గల ఉదజని అణువులయొక్క ఆకర్షణ శక్తి మిగిలిన అణువులపై ఎక్కువ అవుతుంది. అందుచేత అ అణువులు మరింత దగ్గరగా వస్తాయి. తత్ఫలితంగా అ అణువుల ఆకర్షణశక్తికూడా పెరుగుతుంది. ఈ సంయోజనం ప్రక్రియవల్ల ఆ ప్రాంతంలో నక్షత్ర మండలాలు ఏర్పాటుకావడంతో ప్రథమ దశ ఏర్పడుతుంది. ఇక ఆ నక్షత్రమండలంలో కూడా అంతకన్న చిన్న సాయాలో ఇదే రకపు అణుసంయోజనం జరుగుతూ వస్తుంది. దీనివల్ల, నక్షత్రాల జననం ప్రారంభమవుతుంది.

రవిధంగా సంయోజనమయిన ఉదజనివాయువుకి దాని పీడనశక్తి హెచ్చుతుంది. కాని జాల్, థాంప్సన్, అన్న వారి సిద్ధాంతప్రకారం వాయువుయొక్క పీడనశక్తి హెచ్చినకొద్దీ దాని ఉష్ణోగ్రత కూడా హెచ్చుతుంది. ఈవిధంగా ఉదజనివాయువు ఉష్ణోగ్రత హెచ్చుతూ సుమారు 70 లక్షల డిగ్రీల సెంటిగ్రేడ్ దాటేసరికి, ఆ ఉదజని వాయువుతో గల అణువులచుట్టూ తిరిగే బుణ విద్యుత్ కణాలు (ఎలక్ట్రానులు) ఆ అణువుని విడిచిపెడతాయి. అందుచేత ఆ ఉదజనివాయువు బుణవిద్యుత్ కణ రహితమైన అణుగర్భాలగా మారుతుంది. కాగా ఈ ఉష్ణోగ్రత కల్గడంవల్ల ఆ అణుగర్భాలు (ఎలక్ట్రానులు) వేటికవి అతి వేగంతో సంచరిస్తూంటాయి.

అణుగర్భాలు (Atomic nuclei) ఎల్లప్పుడు ధన విద్యుత్ శక్తి కలిగిఉంటాయి. అంచేత అవి ఒకదానితో ఒకటి విముఖత కలిగిఉంటాయి. అయితే 70 లక్షల డిగ్రీల ఉష్ణోగ్రత కలిగినప్పుడు అణుగర్భాలయొక్క వేగం, వాటి విముఖతాశక్తికన్న అతీతం అవడంవల్ల అవి ఒకదాని కొకటి చాలా దగ్గరగా వస్తాయి. అప్పుడు వాటితో అణుసమ్మేళనం (Atomic fusion) ప్రారంభ మవుతుంది. అయితే సమ్మేళనం అయేది ఉదజని అణువులు కాబట్టి దీనిని హైడ్రో జెన్ ఫ్యూజన్ అంటారు. ఇదే ఉదజని బొంబులు లేక హైడ్రో

“బాల వ్యాకరణములోని శ్రీ సగవస్తు చిన్నయ నూరిగారి సమాదములెల్ల తొలగింపబడినది—  
సంస్కృతకావ్యోద్ధిత సమాసములు చేర్చబడినది—

I బాలవ్యాకరణోద్ధితము

వెల ఆరురూపాయలు

II ద్రావిడ భాషాసామ్యములు.

వెల రెండు రూపాయల యేబది నయ్యపైసలు.

న ల యు వా రు :

వర్షుల చిన సీతారామస్వామిశాస్త్రి,

కోడుగంటివారిపేర్, విజయనగరం.

జెను బాంబులలో మూలశక్తి. ఇదే సూర్యుని అంతరాళంలో జరిగి భూమిని మానవనివాసయోగ్యంగా చేయడానికి తోడ్పడు తున్న శక్తి. ఇదే నక్షత్రాల తళుకు బెళుకులకి కారణం. ఇదే బహుశః, రాజకీయవేత్తలు తప్పకుండా గువేస్తే, తృతీయ ప్రపంచ సంగ్రామంలో మానవజాతి విధ్వంసానికి కారణభూతం కావచ్చును. లేదా దీనిని శాంతియుతప్రయోజనాలకి నినియోగిస్తే, అణుయుగానికి మానవాభ్యుదయానికి నాంది ప్రస్తావన జరుగుతుంది.

## విచిత్రపు వీరశిల

శ్రీ శ్రీపాద గోపాలకృష్ణమూర్తి

నెల్లూరు క్షూరి వీధికి (పంట) కాలవకి నడుమ చర్మ కారుల గుడిసెలు కలవు. వాటిముందు నల్లరాతి పానవట్ట మొకటి కలదు. దీని పాదపు గజమూ, వెడల్పా ఎత్తు అడుగున్నర. పై భాగములో అభిషేకజలము అంచు అంతటా పార్శ్వసోకుండా పాతిక అంగుళము ఎత్తున అంచు పట్టి ఉన్నది. ఒక పాదపు లంచుకు చేరువగా ఈ పానవట్టముమీద అమర్చిఉండిన విగ్రహము అడుగునవుండే కుశిని బిగింపడానికి జానెను లోతుగల రంధ్రమున్నది. వింతలతో వింతగా ఈశిల నిలుపు పార్శ్వము మీద మూడు మానవ శిర్షకములూ ఇటూ అటూ ఒంటెలూ? అర్ధశిల్పంగా చెక్కి ఉన్నాయి. జైనులు నిర్మించిన పానవట్టములమీద సింహాలూ, అంచు పాదుగునా ఎత్తు మీద శాసనాలూ పుండడము అనురావురమునంటి బిస్తీలలో కానవస్తుంది. మానవ శిర్షము లుండడము కొత్త. ఈ శిర్షములకు బాట్లు చక్కగా ముడిచి పైకికట్టియున్నవి. చెవులకు వ్రేలాడుతూన్న కుండలాలున్నవి. చిరకాలముగా ఇది ఏమి కావచ్చునని చింత చేస్తూ వుంటిని.

ఈ నడుమ 'ధర్మపాల విజయము' అనే కాంస్యకార వీరచరిత్రము చూడ లభించినది. దానితోని కథ యిది. ధర్మ పాలాడనే కల్యాణ నగర శిల్పి శంకరరాజునే మునిప్రోత్సాహమువల్ల కంచితో తన లోహ నిర్మాణములను అమృతమై ప్లేనట. కంచితో రాజు చోళాంగుని కూతురు, చూడికుడుత, ఆ శిల్పాలలో రెండు అర్థములను మంత్రివేత తెప్పించుకొనెనట. దాని మూల్యమును అడిగినాడని కినిసి రాజు ఆ శిల్పికుమారుడు రుద్రసేనుణ్ణి అవమానింపగా అతడు మంత్రిశాస్త్రవేత్త గనుక అదృష్ట్యుడై తమఅంగడికి చేరుకొని తండ్రితోనూ, సోదరులు భద్రసేన ఇంద్రసేనుల తోనూ చెప్పి, యుద్ధసన్నద్ధుడై రాజు సేనాధి సతులనందరినీ మట్టుబెట్టెనట. రాజు శంకరమునిని బ్రతిమాలి, వారు శనివారమునాడు అస్త్రశస్త్రములను ముట్ట రన్న రహస్యమును రాబట్టి, శనివారము నాడు ముకురముూల్యమునిచ్చి సన్మానింతునని పిలిపించి, ముగ్గురు కొడుకుల తలలూ కొట్టించెనట. కామాక్షి దేవ్యపానకుడైన వారి తండ్రి ధర్మపాలుడు ఆ తలలను కామాక్షి దేవి పాదములకడనుంచి

ప్రార్థించి, వారందరినీ పునర్జీవితలనుచేసి అమ్మవారికి ఆ మూడు శిర్షములూ వీరముమీద నమర్చిన రూపముతో, పాదములకు—ఆ శిర్షములు కూడా పూజింపబడవలెననే ఊహతో—మాత్రమే పూజ జరుగవలెనని కోరి వరము పొందెనట.

ఇది కంచితో జరిగిన కథ. కంచితోపున్న మూడు కామాక్షి అలయాలలోనూ, కాంస్యకారుల ధర్మ కర్మత్వముతో పున్న ఒక్క కామాక్షి అలయములోని కామాక్షి దేవి వీరము మీద రుద్రసేన, భద్రసేన, ఇంద్రసేనుల శిర్షములు—పైన చెప్పిన నెల్లూరి పానవట్టముమీదనున్నట్టే—ఉన్నవి. ధర్మపాల విజయములో ఆ బొమ్మ వున్నది.

కనుక నెల్లూరి శిల కాంస్యకారశిల్పాలు నిలిపిన వీర శిలయేనన్నమాట. దానిమీది కామాక్షి అమ్మవారి విగ్రహమును మతాంతరులు విరగొట్టి ఉండవచ్చును.

ఆ కంచిరాజు చోళాంగుడెవరు? అన్న ప్రశ్నకు ఊహలే ఆధారము. ధర్మపాల విజయములో చోళాంగుడొకచోట "మా శత్రువు కళింగుడు నవ్వుడా?" అన్నట్లు చెప్పబడినది. కంచితో శత్రులైన కళింగులు కపిలేశ్వర గజపతి, ఆతని కుమారుడు పురుషోత్తమ గజపతి. వీరి పరిపాలనకాలము 1435 నుండి 1497 వరకూను. పురుషోత్తమ గజపతి కాంచీపుర రాజకన్య నడిగి తిరస్కృతుడై దండయాత్రకుపోయి ఆ రాజును చంపి ఆమెను తెచ్చుకున్నట్లు కథ లున్నవి. ఈ గాథ అప్పటిది కావచ్చును.

ఈ ధర్మపాల చరిత్ర పెంకొనే మరియొక వింత తిరుపతి సుబ్రహ్మణ్య క్షేత్రమనీ, శ్రీమద్రామానుజులు వెంకటేశ్వరక్షేత్రముగా మార్చినారనిన్నీ. సుబ్రహ్మణ్య స్వామి శంఖచక్ర త్రిశూలధారియట. నాగాభరణుడట! తిరుపతి స్వామి మూల రూపమేదో ఆయనకే తెలియనియక, అర్చకులాయన కళ్ళమీదకు సున్నపు నామము పూసినారు. మరి యీనాడైనా ఆయన అనలు రూపమేదో ప్రచురింతురా దేవస్థానము వారు?

ఈ రకముగా శిల్పించిన కామాక్షి విగ్రహము ఎప్పుటిదై ఉంటుందీ? అన్నది చక్కని ప్రశ్న. కల్యాణి నగరము శోభ (క్రీ. శ. 970 నుండి నుమారు 1150 వరకూ—అనగా కల్యాణి చాళుక్యుల పరిపాలనాకాలం—అనుకుంటే ఈ శిల్పము అప్పటిది అనవచ్చును.

"అలంపురములో బాల బ్రహ్మేశ్వరాలయ మహాద్వారములో ఉత్తరము వైపు గుడిలో ఉన్నతమైన కామాక్షి విగ్రహమును 14 వ శతాబ్దమున హోమాడిరాయని మంత్రి అయిత రాజు ప్రతిష్ఠించినాడ"ని వ్రాస్తూ శ్రీ గడియారము రామ కృష్ణ శర్మగారు అమె విగ్రహము ఫోటోను ప్రచురించినారు. అదేవి చేతితోని ఆయుధాలు చాముండాదేవి చేతి ఆయుధాలే. డమరుక, త్రిశూల, ఖడ్గ, రక్తపాతలు. (చూ. దక్షిణ వారణాసి ఏడవ విత్తము) అయితే ఈమె వాహనము పూజారులు ఆమెకు కట్ట బెట్టిన చీర కుచ్చెళ్ళలో మరుగుపడిపోయినది. అది ఏదని వారిని

అడిగికోంటిని. వారు దయతో “నడిమి వరుసలో మూడు శిరములున్నవి. వాహనమూ చివ్వుమూలేవు” అని వ్రాశారు. పైన వర్ణించిన కామాక్షి యే ఈమె కూడాను. ఈ విగ్రహము క్రీ. శ. 1353 నాటిది (చూ అలంపూరు శిథిలములు—14 శాసనము) ఈ విధముగా కంచి గుడిలోని విగ్రహమూ, నెల్లూరి శిథిలపైన వట్టమూ, అలంపురములోని విగ్రహమూ సామరస్యమును చూపడము ముచ్చటకాదా?

## అప్పయ్యదీక్షిత వంశ్యుల ప్రతిభ

శ్రీ కోన వెంకటరాయశర్మ

రంజాపూరును సరిపాలించిన శహజీ మహారాజు సంస్కృతమున “శబ్దరత్నసమన్వయము” “శబ్దార్థ సంగ్రహము” నను నిఘంటువుల రెండింటిని రచించినాడు. ఇంతియకాక క్రీ. శ. 1693 వ సంవత్సరమున “తిరుశనల్లూరు” గ్రామమునకు “శహజీ రాజపుర”మను నామకరణ మొనర్చి యా గ్రామమునకు “అభినవ పతంజలి” శ్రీ రామభద్ర దీక్షితుడు, శ్రీభరవేంకటేశ్వర్యుడు, “సిద్ధాంత సిద్ధాంతము”నకు “రత్నమాలిక” యను వ్యాఖ్యను రచించిన శ్రీ భాస్కర దీక్షితుడు “కవితార్కిక సార్వభౌమ” శ్రీ పెరియప్పకవి “విద్యాపరిణయము” “జీవానందము”ల రచించిన శ్రీ వేదకవి “అద్భుత దర్శణము”ను రచించిన శ్రీ మహాదేవకవి, “వల్లి పరిణయము” లోనగునవి రచించిన శ్రీ వీరరాఘవకవి “అభినవ పతంజలి” యను శ్రీ రామభద్ర దీక్షితుని శిష్యుడు, బంధువు నైన శ్రీ భూమినాథకవి,—మొదలగు నలుబది యార్గురు విద్వాంసులకు ధారాపుర స్థునిగ నొసంగినాడు.

ఇమ్మహారాజునొద్ద మంత్రిసత్తముండగు త్ర్యంబకరాయమఖి, యేకోటి మహారాజునొద్ద సచివత్తముండై ప్రతిభ గాంచిన గంగాధరమఖి,—వీ రిద్దఱును అప్పయ దీక్షితుని వంశ్యులు.

గంగాధరమఖికి నరసింహరాయమఖి, (త్ర్యంబకరాయమఖి, భగవంత్తార్యమఖి,—అను మూవురు కొమాళ్ళు గలరు. నరసింహరాయమఖి యేకోటిమహారాజునొద్ద గంగాధరమఖి యనంతరము మంత్రిగా దేజరిల్లినాడు. “త్రిపుర విజయ చంపువు”ను నరసింహరాయమఖి విరచించినాడు. త్ర్యంబకరాయమఖి శహజీ మహారాజునొద్దను, అవల శరభోజీ మహారాజు దగ్గఱను, గూడ సచివత్వము నెఱపినాడు. అంతతో దనివోక రామాయణమునకు “ధర్మకూతము”నను, వ్యాఖ్యను “స్త్రీ ధర్మము”నను మఱి యొక గ్రంథమును,—రచించినాడు. శహజీ మహారాజు ప్రోత్సాహముకలమైన గ్రీష్మ శకము 1696 వ సంవత్సరమున గుంభాభిషేకము (Kumbakonam) నొద్ద బ్రహ్మాండమైన యజ్ఞ మొకటి జరపించినాడట!

భగవంత్తార్యమఖి త్ర్యంబకరాయమఖి యనంతరము శరభోజీ మహారాజునొద్ద మంత్రిత్వము జేసినాడు. “రాఘవాభ్యుదయము (నాటకము), “సుకుంద విలాసము” (కావ్యము), “ఉత్తర

చంపువు” నను గ్రంథమును గూడ నిమ్మహాసవిప్రుడు విరచించినాడు.

నరసింహరాయమఖి కుమారుడును, గంగాధరమఖి మనుమడును నగు అనందరాయమఖి శహజీ యొద్దను, మొదటి శరభోజీ దగ్గఱను, బ్రఖ్యాతి గాంచిన మంత్రిసత్తముడు. ఇమ్మంత్రి చూడామణి అశ్వలాయన గృహ్యసూత్ర వ్యాఖ్యను రచించినాడు. అనందరాయమఖి మంత్రియు, విద్వత్తులకము నౌటనే వేదకవి “విద్యా పరిణయము”ను, అప్పద్వరి “అచార నవనీతము”ను,—రచించి యానందరాయమఖికి గ్రంథకర్తృత్వ భ్యాతి నినుమడించిన చెప్పబడుచున్నది. కావుననే వేదకవి రచించిన “విద్యాపరిణయ”మందలి—“నకలరాజ్య ధురంధరస్య శరభ మహారాజ మంత్రిభిషామణో రస్య జనక సనక..... ధౌరంధరేయ మితిమే మహదాశ్చర్యమ్.”

“ఆ బాల్యాదపి పోషితోఽజని సయూ  
ప్రేమ్నా తయా లాలితః  
తేనాసౌ నరసా ముష్మేతు కవితా  
మానందరాయాధ్వరీ  
ఇత్యేక క్షీతిపాల వంశ జలధీ  
రైవ్యా గిరా జాతయా  
ధీర శ్రీ శరభావనీంద్ర వపుషే  
నూనం ప్రసాదో కుతః”

అను వాక్యములు అనందరాయమఖి యొక్క ప్రతిభను జూటుచున్నవి.

“మన్మారుగుడి” వాస్తవ్యుడయిన త్యాగరాజమఖి అప్పయ దీక్షిత వంశ్యుడు. ఇతడు శాస్త్రము అన్నింటి నాణితేజీననాడు. ఈ త్యాగరాజమఖి నారాయణ యతీంద్రునొద్ద దర్శనశాస్త్రమును, గోపాలాచార్యుల కుఱింగట ముక్తావళిని, కుంభఘోషము వాస్తవ్యుడగు చిన్నప్ప దీక్షితునియొద్ద వ్యాకరణ శాస్త్రమును, కుంభఘోషము నివాసియేయగు రఘునాథ శాస్త్రీ దగ్గఱ పీఠాంసా శాస్త్రమును, స్వయంప్రకాశస్వామి యొద్ద వేదాంతశాస్త్రమును,—అభ్యసించి ముప్పది గ్రంథములకు బైగా రచించినట్లు దెలియుచున్నది. ఈ ముప్పది గ్రంథములలో జెప్పుకోదగ్గ గ్రంథము “సద్విద్యా విలాసము” అను గ్రంథము మాత్రమే. ఈ గ్రంథము ఛాందోగ్యమునందలి సద్విద్యను, వైష్ణవగ్రంథముగు “న్యాయభాస్కరము”నకు విమర్శగ్రంథమైన “న్యాయేందుశీఖరము”లోని సద్విద్యను,—దెలుపును.

ఈ త్యాగరాజమఖి క్రీ. శ. 1813 వ సంవత్సరమున జన్మించి క్రీ. శ. 20 వ శతాబ్ది రంభమున జనిపోయినట్లు విదితమౌచున్నది.

దక్షిణాపథమున నాయకరాజ్యము తేర్పడు నప్పుడు తెలుగు దేశమునుండి వెడలిన మంత్రి కుటుంబములకా జెందిన అప్పయదీక్షితాదులు స్తవనీయులు. ఆ మహనీయుని వంశ్యులగు గంగాధరమఖియు, నాతని కొమాళ్ళు మూవురును పరిపాలనా ధురంధరులు, ప్రజ్ఞావిధులు నౌటయేగాక సుప్రసిద్ధ విద్వాంసులును గ్రంథ రచయితలును నని తెలిసికొనినప్పు డాడలు జలదరింపకుండునా? ఆంధ్రప్రతిభ యట్టిది!

# గ్రంథ విమర్శనము

## జ్ఞాన సిద్ధాంతం

మూలం : మారిస్ కార్న్ ఫోర్డ్. అనుసరణ : పాముపర్తి సదాశివరావు, ప్రచురణ : నితానంద్ర (ప్రచురణాలయం, విజయవాడ. 340 పుటలు. వెల : రు. 3—75 ప. సై.

మారిస్ కార్న్ ఫోర్డ్ అనే ప్రఖ్యాత బ్రిటిష్ రచయిత ప్రాసిన గ్రంథాని కిది తెలుగు సేత. ఈ గ్రంథం మూడు భాగాలుగా ఉంది. ప్రథమభాగంలో మనస్సు, దాని స్వభావం, పుట్టుక అనే దాన్నిగురించి, రెండవ భాగంలో భావాల సరిణామాన్నిగురించి, మూడవ భాగంలో సత్యం స్వాతంత్ర్యం అనే దాన్ని గురించి మొత్తం పన్నెండు గద్యాయాలుగా వ్రాయబడింది.

ఈ గ్రంథం గతి తార్కిక ఖోలికవాద మార్గంలో వ్రాయబడింది. తక్కిన తాత్త్విక ప్రస్తావాలకంటే ఈ ఖోలిక వాద మార్గం సరైనదని ఈ మార్గానుయాయుల విశ్వాసం.

ఇందలి విషయం ముఖ్యంగా ఇటు మనో విజ్ఞాన శాస్త్రానికి అటు తత్త్వశాస్త్రానికి చెందింది. గ్రంథాని పరిచయంలోనే ప్రకాశకులు భావవాద మార్గాన్ని నిరసించి విడిచి పెట్టినా వాని పరంగా కొన్ని మాటలు లిక్కడ చెప్పవలసి యున్నది. మనస్సు, జ్ఞానము అన్న రెండు ఇందలి ముఖ్యవిషయాలు. ఉపనిషద్వస్తువులు ఇంద్రియమే (పీర్సెస్) మనస్సుని, అది శరీర మంతటా ఉంటుందని చెప్పినారు. చేనన్నభావ మహంకారమని చిత్తం సంస్కారస్థానము స్మృతిస్థానము అని, మనస్సు సకల్ప వికల్పాత్మకమై నదని, బుద్ధి నిశ్చయాత్మకమై నదని చెప్పి ఈ నాల్గింటినిచేర్చి అంతఃకరణమని ఒక్కటిగానే వ్యవహరించినారు. ఇప్పుడు పాశ్చాత్య దేశాల్లో మనో విజ్ఞానవేత్తలు ప్రాబాదియన్లు, జంగ్ అనుయాయులుకాక నియత ప్రవృత్తి వాదులు (Behaviourists) క్రియావాదులు (Action Psychologists,) జెస్టర్డ్ సైకాలజిస్టులునని పలు సిద్ధాంతానుయాయులున్నారు. అమెరికాలో క్రియావాదు లెక్కువగా నున్నారు. కాని ఈ సిద్ధాంత మార్గము లేవియు మనస్సు రూపమును సరిగా నిర్వచించలేదు. వీరితో అనేకులు మనస్సు ఒక పరాయత్నమైన నాడి మండల కేంద్రముగా భాసిస్తారు. భారతీయ తత్త్వశాస్త్రంలో మనస్సు స్వతంత్ర ప్రవృత్తిగలది. (Active Principle) ఖోలిక వస్తువే ప్రధాన మనపుడు వ్యక్తి అన్య మనస్సుకై దారిలో పోవుచున్నపుడు దృష్టి పథమున బడిన వస్తుజాత మెరుకకు రావలసిఉన్నది. కాని అనుభవంతో అట్లు జరుగుటలేదు. మనస్సు అభిముఖంగా ఉన్నప్పుడే ఎరుక

కలుగుతున్నది. పైగా మనస్సుములోని 'మేదస్సు' మనో వ్యాపారమున కంతటికీ కేంద్రమని, అదే మనస్సుని చెప్పి వీలులేదు. మనస్సు స్వతంత్రమనుటకు స్మృతి గూడ ఒక కారణము. ఆ మనస్సాన్నినము, అందులో స్మృతిస్థానము పాశ్చాత్యవిద్వాంసులు స్ఫుటంగా చూపలేదు, అందుచేత ఇంద్రియమైన మనస్సు స్వతంత్రమని అది కరణముల ద్వారా తత్త్వజ్ఞానము నెరుకకు దెచ్చుకొనుచున్నదనియు తలంపవలసి యున్నది.

ఇవికాక దూరశ్రవణాది అతీంద్రియశక్తులు, స్వప్నమున వ్యక్తి జాతిమతములకు సంబంధించని మంత్రాదుల స్మృతి మొదలుగా ననేక విశిష్ట విషయములకు లోకమున నిదర్శనము లున్నవి. జిజ్ఞాసువులు వాటిని గూర్చి సరిశోధనలు జరుపుచునే ఉన్నారు. అందుచేత మనస్సు దేవతీరక్షమైనది కాదనిగాని ఆత్మ అన్నది వట్టి బూటకమనిగాని అనుకొనుట కంటే కొంచె మోషిక పట్టుట శ్రేయస్కరంకాదు. ముందు చెప్పిన మనో విజ్ఞాన ప్రస్తావనములేవి కూడ ఆ యా అతీంద్రియ విషయాలను సరిగా సమన్వయింపలేక పోతున్నవి. ఇంక జ్ఞాన విజ్ఞానములనుట కృత్రిమమైన విభజనమని చెప్పుటకంటే ఆజ్ఞానము పలు భూమికలలో పలు విధములుగా నుండవచ్చునని వీలవలంపరాదు? ఆ జ్ఞాన సీత్యరత్నము. ప్రజ్ఞానం లోకమునందంతట తత్త్వమును జూచుట. సంజ్ఞానం మనోబుద్ధావ్యంతరికరణ చతుష్టయముతో తెలియుట (Realisation) విజ్ఞానం లోకికన్నెన పన్నుకదా పరిజ్ఞానం. బుద్ధితో నాలోచించుట, మనముతో నెరుగుట, సర్వాత్మనా ఎరుకగల్గుట అన్న పుథగమ భవములు నిత్య జీవితమున నుండగా వీటిని ద్రోసి పుచ్చుట ఎట్లు ?

ఎంత విజ్ఞాన శాస్త్రము నంతటిని ఆకళించుకొన్నను గతితార్కిక ఖోలిక వాదము గూడ తక్కిన వానివలె నున్నదని తలపవలెను. భారతీయ తాత్త్వికులలో సాంఖ్యులు, వైశేషికులు, లోకాయతికులు ప్రకృతికి పట్టము గట్టిన ఖోలికవాదులే. కాని వానికంటే విశేష మిందున్నదని వీతన్మార్గానుయాయుల విశ్వాసము.

జ్ఞానమును గూర్చి మనవారి సిద్ధాంతము మాట అట్లుండగా పాశ్చాత్య రాత్త్వికులు చేసిన సిద్ధాంతములనేకము లున్నవి. ప్రతినిధి భావ సిద్ధాంతం (Theory of representative ideas) తో మొదలైన డెకార్టీన్ సిద్ధాంతం పూర్వపు స్టాయిక్ తాత్త్వికులలో గుప్తంగా ఉండి ఇతనితో ఒక విధమైన ద్వైతానికి దారిపిసి విషయైక లక్ష్యం (Objective idealism) గా మారింది. బ్రిటిష్ తాత్త్వి

## గ్రంథ విమర్శనము

కుడు లాక్ డ్యూస్టి భిన్నమైన బెర్క్లీ అత్యంత శ్రయమైన ఏకతావాదానికి (Subjective idealism) దారితీసింది. హ్యూమ్ సంశయగ్రస్తుడైపోడు. తర్వాత రిడ్లీ ధైవ్యత యాధార్థ్యవాదం, కాంట్ సవిమర్శవాదం ఏర్పడినవి. కామ్మి, స్పెన్సర్ వంటివారు పరసత్యము దుర్జ్ఞేయమని మానవతా వాదానికి మొగ్గినారు. విలియమ్ జేమ్స్ (ప్రాగ్మాటిజమ్ బెర్క్లీ సన్ స్మృతి వాదం (Intuitionist idealism) మెయ్నాంగ్ మొదలగువారి నవీనయధార్థవాదం, హేగెల్, ఖండితలక్ష్యవాదం (Absolute idealism or Cosmism) అనేవి ఈ జ్ఞాన సిద్ధాంతంలో ఏర్పడ్డమతాలు. ఆ పరిణామ మెరిగి ఈ గ్రంథం చదువవలెను. తాము విశ్వసించిన సిద్ధాంతానికి స్వదేశ శాస్త్ర వాక్యాలనన్నయింది చూచుకోవడమీ అనువాదంలో యత్నించిద్వితీషం.

జటిలమైన శాస్త్రవిషయాలలో సారిభాషిక పదాలతోడిన్న మూలగ్రంథం అనువదించడంలో ఎంత సాధ్యమో తుందో లంతవరకు అనువాదకులు సరళంగానే వ్రాయజూచినారు. అయినా సామాన్యుల కిది సరళ రచన కాదు. కథలాగ, నవలలాగ చదువుకోనేడికాదు. శ్రద్ధగా శ్రమకోర్చి అలోచిస్తూ కొంచెం కొంచెం చదువవలసింది.

అనువాదకులను, విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం వారిని ఈ విజ్ఞాన శాస్త్రగ్రంథాన్ని అందించినందుల కభినందించవలసి ఉన్నది. ఎన్. కె.

### భగవద్వచనము

సృష్టి ప్రకారోద్దేశములు : కర్త : శ్రీ మెహర్ బాబా. అనువాదకులు : శ్రీ మొసలికంటి తిరుమలరావు. ప్రచురణ : ఆంధ్ర మెహర్ మండలివారు, కాకినాడ. పుటలు 402. వెల : అమూల్యము.

అనుత్తమమైన భగవత్సృష్టిలో మానవుడు తమోత్తముడు. చరాచరమైన సృష్టితోనాటూ, సత్యము, ధర్మము, తపస్సు కూడ భగవంతుని వలననే కలిగినవి. అట్టి సత్య ధర్మముల నండగాగోని తపస్సొనరించి భగవత్సాక్షాత్కారము నొందిన ఉపనిషద్వచనము.

“శృణ్వంతు విశ్వే అమృతస్య పుత్రాః  
ఆ యే ధామాని దివ్యాని తస్యః  
వేదాహుమేతం పురుషం మహాంతం  
ఆదిత్యవర్ణం తమసః పరస్తాత్”

అని మానవ లోకమున తెలుగెత్తి యుద్దోషించినాడు. సత్యధర్మములు తపస్సు లోకము నిలుచుటకు కారణములు. వాని సాశ్రయించిన మహర్షులు నాడున్నట్లే నేడును ఋషులు, ఋషి కల్పులు మన్నారు. లోకము సుద్వృద్ధించుచున్నారు. అట్టి మహాత్ములలో శ్రీ మెహర్ బాబాగారి ాకరు. శ్రీ బాబాగారి భక్త వర్గము మెహర్ మండలలు ఈదేశముననేకాదు విదేశములందును ఉన్నవి. శ్రీవారి లోకసంగ్రహతత్వరత కిదియే నిదర్శనము.

‘భగవద్వచన’మును ఈ గ్రంథము శ్రీ బాబాగారి (God Speaks) అను అంగ్ల గ్రంథమున కనువాదము. అనువాదకులు ఎంధ్యప్రదేశ్ మాజీ రెస్టెనెంట్ గవర్నరు శ్రీ మొసలికంటి తిరుమలరావుగారు. బాబాగారి అదేశమే ఈ అనువాద హేతువు. బాబాగారి యనుగ్రహమును శ్రీ రావుగారి రిట్లు తెలుగులకు పంచి పెట్టి చరితార్థమైనారు.

బ్రహ్మవిద్యాపరమైన ఈ పవిత్ర గ్రంథము సదిభాగములుగా నున్నది. ప్రథమభాగమున అంతఃకరణ ప్రవృత్తులు జీవాత్మయే పరమాత్మ యను యాధార్థ్యము చెప్పబడినవి. రెండవ భాగమున అనాదియైన యాత్మకు ప్రథమ ప్రేరణ మొకటి కలుగుట, పరిణమదంతఃకరణమునకు దేహంతర ప్రాప్తి యనునవి వివరింపబడినవి. మూడవ భాగమున జీవరాశి సప్రవిధవర్గకరణము ప్రపంచితమైనది. శిలా లోహములు, ఉద్భిజ్జములు, సరీసృప, మత్స్య, పక్షి, జంతు, మానవ వర్గము లిందుల్లేఖింపబడినవి. నాలుగవ భాగము పునర్జన్మమును గూర్చియు సంస్కారహీనచేత్య సామ్యావస్థను గూర్చియు చెప్పును. ఐదవ భాగమున జీవాత్మ అంతర్యుభయమైనపుడు కలుగు పరిణామము, సప్రవిధ భూమికా వివరణము చెప్పబడినవి. ఆరవ భాగమున భగవత్సాక్షాత్కారమునందలి సోపాన సంగ్రహ మభివర్ణింపబడినది. ఏడవ భాగమున కబీరుదాసు చెప్పిన సప్త యవనికాశేదనము వివరింపబడినది. ఎనిమిదవ భాగము పరాత్పరతర బ్రహ్మ ప్రతిపాదకము. భగవంతుని అవస్థా దశకము తొమ్మిదవ భాగమున ప్రతిపాదించబడినది. పదియవ భాగమున గ్రంథ పరిసమాప్తి. గ్రంథమున 276 పుటల తర్వాత 402 పుటల వరకు ఆ యా భాగములలోని క్లిష్ట విషయముల వివరించు అనుబంధమున్నది.

‘ఏకం సత్వీ ప్రాబహుధా వదన్తి’. శ్రీ బాబాగారు కొత్త మతమునుగాని, ప్రస్తావనమునుగాని స్థాపించ నిశ్చయించినవారు కాదు. తత్త్వమెరిగినవారు. ఈ గ్రంథమున బాబాగారి యువన్యాసమున చాల చోట్ల యోగ వేదాంత సూత్రములు, గీతా వాక్యములు, శంకరరల పలుకులు సమన్వయించి చెప్పబడినవి. భగ

అల్పకాలముననే అనల్ప విఖ్యాతి నార్జించిన అధ్యాత్మిక గ్రంథ ప్రచురణసంస్థ వారి గ్రంథములు.

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. త్రి వేణి (చదవ్యము) 2-00 | 5. గోదాదేవి(రచన) 0-50          |
| 2. భ్రమరగీతలు ,, 1-00       | 6. శ్రీ గామానుజ చరిత్ర ,, 0-62 |
| 3. భాగవతసారము ,, 0-88       | 7. వ హాతుడు ,, 1-00            |
| 4. నారాయణ శతకము 0-50        | 8. ప్రహ్లాదుడు ,, 0-85         |

విష్ణుభక్తి ప్రధానముగా బాలసాహితీ కుసయోగించు గ్రంథములు, నాటికలు సుహృదులగు జీవిత చరిత్రలు సులభ శైలితో రచించి మాకు ప్రచురణార్థము సంపూర్ణ రచయితలకు తగు సారితోషిక మీయబడును.

శ్రీ గోదా గ్రంథమాల, మునుసుూరు,  
(వయా) నూజివీడు, కృష్ణా.

వంతుని అవస్థా దశకమును ప్రతిపాదించు తొమ్మిదవ భాగము శ్రీ బాబాగారు స్వపజ్ఞముగా నిర్మించినది. వారి సర్వవేక్షణక్రింద శ్రీ యెర్రువ్ ది జన్మనాలాగారి భాగము వ్రాసినారు. బాబాగారు స్వయముగా నిర్మించిన చిత్ర మొకటి యివట సున్నది. భగవంతుని అవస్థా దశకమును శ్రీ బాబాగారిట్లు గణించినారు. 1. పరాత్పరతర బ్రహ్మస్థితి. 2. పరమాత్మస్థితి. 3. సృష్టి స్థితిలయ కారకుడైన భగవంతుడు. 4. జీవుడుగానున్న భగవంతుడు. 5. పరిణామాంతర్గత బ్రహ్మ. 6. అవతరనామన రూప బ్రహ్మ. 7. దివ్య విభూతియొగ పురోగామిబ్రహ్మ. 8. బ్రహ్మభూతత్వము. 9. జీవస్మృతాత్మత్వము. 10. గురు స్వరూపము.

తొలి భాగములందంతలను హైందవ యోగ వేదాంత పరిభాష తరచుగా కనబడుచు వచ్చినను సిద్ధాంత దృష్టికి ఈ గ్రంథము ఇస్లామునకు యోగదర్శనము వంటిదైన సూఫీ మార్గమునకు చెందినది. గ్రంథాంతమునగల అనుబంధ మంతయు సూఫీ సిద్ధాంత పరిభాషను వివరించునదే. గ్రంథ నామము, సృష్టికారణము, సప్తవిధభూమికా వివరణమున చెప్పబడిన 'ఫనా' 'బఖా'లు, భగవదవస్థా దశకమున శ్రీ బాబాగారు చెప్పిన గురు స్వరూప మనునది—ఇందలి సూఫీయోగ మార్గమునే చూపుచున్నది. పరాత్పరతర బ్రహ్మస్థితితో నంతగా భేదములేని పరమాత్మ స్థితితో భగవంతునియందు అదృచిద్విలాస మొకటి కలిగి 'నే నెవరు?' అను ప్రశ్న వచ్చుటయే సృష్టికి మూలకారణముగా చూపబడినది. ఇస్లామునకు కొరాన్ శ్రుతిగ్రంథమైనట్లే 'హదీద్'(Traditions)స్మృతి గ్రంథము. అల్ ఖురాజు సేకరించినది గాబోలు నికల్స్ ఒక వాక్యము నిట్లునువదించినాడు : "I was a hidden treasure, and I desired to be known; therefore I created the creation in order that I might be known." ఇంక సప్తవిధ భూమికా వివరణమున ప్రసక్తమైన 'ఫనా' 'బఖా'లు సూఫీ సిద్ధాంతమున విశేషములు. సాధకుడు ప్రథమ ద్విలీయాది భూమికలు చేరుచురాగా ప్రతి భూమికలోను 'ఫనా' 'బఖా'లు కలుగును. 'ఫనా' అనగా ఆవరణ విచ్ఛేదమగుట. ద్వంద్వములనించుక అతి కమించుట. 'బఖా' యనగా ఆ జ్ఞాన భూమికలో పాదుకొనుట. ఇనికాక నప్తమ భూమికలో ప్రత్యేకముగా అనగా బ్రహ్మభూతస్థితి కలుగుటకుమునుపు 'ఫనా పిలా' 'బఖా బిలా'లు తటస్థించును. మరి, భగవదవస్థా దశకమున శ్రీ బాబాగారు చెప్పిన గురు స్వరూపము సూఫీ సిద్ధాంతమునందలి 'కుతుబ్' స్థితి. ఇస్లామునందేమి సూఫీ సంప్రదాయమునందేమి పరమాద్వైత స్థితి నంగీకరించరు. వదియవ అవస్థగా చెప్పబడిన ఈ స్థితికి 'హకీకతు—యే—మహమ్మద్' అని పేరు. సద్గురువును 'కుతుబ్' అన్నట్లే అవతారమును 'రహూత్' అందురు. భగవంతుని కార్యకర్తత్వమును మహమ్మద్ పేరిట సూఫీలు 'మకామ్—యే—మహమ్మేదేదీ' అందురు. మహమ్మద్ భావమే అనుట. మొత్తముమీద భగవల్లక్షణములు సంప్రాప్తించినను కుతుబ్ భగవంతునితో నైక్యము కాదు. ఇది మన

విశిష్టాద్వైతము వంటిది కావచ్చును. కాని శ్రీ బాబాగారు కొన్ని యెడల నద్వైత సిద్ధాంతమునకు మొగ్గు చూపుదురు. కురాన్, హదీద్లలోని అనేక వాక్యములకు సూఫీల చెప్పేది అర్థమును ఇస్లాములోని సనాతనులంగీకరింపరనుట గమనించినచో బాబాగారు అద్వైతమును బలపరచుట సహజమే అనిపించును. మరి భారత దేశమున నద్వైత మార్గమునకు ఇస్లామ్ ప్రభావమే కారణమని డాక్టర్ తారాచంద్ వంటివారు వ్రాసినారు.

యోగ ప్రతియోగ దృష్టికి హైందవ యోగదర్శనము నకును సూఫీ సంప్రదాయమునకును చాల పోలిక లున్నవి. కొన్ని భేదములు నున్నవి. మనవారు చెప్పేది సప్త వ్యాప్తులు సప్త భూమికలు. ఒక్కొక్క భూమిక చేరిన సాధకుని కొక్కొక్క పేరు. సూఫీలు చెప్పేది 'తొబా' కలిగినవారు మన 'భూమికావాన్'.

అట్లే మొదటి మూడు భూమికలలో చరించువాడు ముముక్షువు. చతుర్థ భూమికలో నివారించువాడు బ్రహ్మవిత్తు. పంచమ భూమికలో బ్రహ్మవిద్వరుడు. ఆరవ దానిలో బ్రహ్మవిద్వరీయుడు. చివరిదాని కెక్కినవాడు బ్రహ్మవిద్వరీయుడు. (సరా హోషనిషత్తు.) ఆ సాతాళబ్రహ్మలోకము—బ్రహ్మాండముగా కీర్తింపబడుచున్న పదునాల్గు లోకములు కృత్రిమములని బ్రహ్మ వైచర్య పురాణము: ఏవం సర్వం కృత్రిమం తద్భావ్యభ్యంతర ఏవచ, నిత్యే గాలోకగోవై కుంభౌ సత్యే శాశ్వత కృత్రిమ" కనుక నీలోకములు జ్ఞానభూమికంనవలెను. సూఫీలు అయిదవ భూమికచేరిన సాధకుని 'పతీ' యనియు, ఆరవ భూమిక చేరిన వానిని 'సీర్' అనియు, ఏడవ భూమిక కెక్కిన వానిని 'కుతుబ్' అనియు వ్యవహరింతురు—మహమ్మద్ అన్న భావమే భగవంతుని కార్యకర్తత్వమును ఒక్కొక్క బ్రహ్మాండమున (Logos) నెరపుననువూహమార్గ భావన సాంచరాత్రాది వైష్ణవాగమములలో కనబడును. పరవాసుదేవ, ప్రదుమ్న, అనిరుద్ద, సంకర్షణాది వ్యూహమార్గము—అదేకాకపోయినను తత్సద్భావన యను కొందును.

సూఫీ సంప్రదాయమున చాల తెగ లున్నవి. బాబాగారి రచన పర్షియన్ ప్రస్థానమునకు చెందినది కావచ్చును. సూఫీ యోగ సంప్రదాయమున కొక నిర్దిష్ట స్వరూప మిచ్చినవాడు అల్-కుషేరీ (D 438-1046) దానిని సనాతన సున్నీమతాను సారముగా సమన్వయించినవాడు ఆబూ హమిద్ అల్—ఘజాలీ (D 505-1111) అల్-కుషేరీ తన 'రిసాలా' అనుగ్రంథమున యోగ సాధనలో నలుబదియైదు అంశములు చెప్పినాడు. 'తొబా' (Conversion) మొదలుకొని 'రిదా' (Satisfaction) వరకు నొక ఇరువది. ఈ నీనిని 'మకామ్' (Stations) అందురు. ఆ 'రిదా' మొదలు 'మరిఫా' (Unosis) మహబ్బా (Love), 'షాక్' (Yearning to be constantly with God) వరకు 'హత్' (Stages) అందురు. ఇతనికి పూర్వుడైన అల్ సుర్రాజు అనునాతడు ఏడు 'మకాము'లను వది 'హత్'లను చెప్పినాడు. శ్రీ బాబాగారిని యన్నియు చెప్పి బరువు గొలువక సరళమగు ధ్యాన పద్ధతిని వివరించినాడు.

# గ్రంథ విమర్శనము

మన విశిష్టాద్వైతమునందువలెనే సూఫీ సంప్రదాయమున భక్తిప్రపత్తులు, భగవద్విరహానుభవము, నిర్మలమగు ప్రేమము మొదలగు భావములు ప్రధానములు. అందుచే నెల్లరకు సుబోధములు.

గ్రంథ మార్దంతము సామాన్యులకు గూడ సర్వముగు నట్లు సులభముగా చెప్పబడినది. సూఫీ సంప్రదాయానుసారియని తెలియకుండునంతగా హైందవ యోగ వేదాంతముల సమన్వయించుచు వచ్చినది. కనుక జిజ్ఞాసువులు ముముక్షువులైన సాధకులు అవశ్యము పఠింపదగిన గ్రంథము.

సూఫీ యోగ సంప్రదాయమును గూర్చి తెలుగున గ్రంథము లున్నట్లు సమీక్షకు దెరుగడు. శ్రీ తిరుమలరావుగారి పవిత్ర గ్రంథము సమవదించుటతో ముముక్షు వర్గమునకేకాక, తదితర జిజ్ఞాసు వర్గమునకును, తెనుగు వాఙ్మయమునకును ఉపకారము చేసినట్లై నది. ఇట్లు శ్రీ రావుగారు ఇంకొక విధముగా కూడ మన కృతజ్ఞతకు పాత్రులైనారు. ఎస్. కె.

## నాలుగు సవలలు

### మా ఘంటం

రచయిత : శ్రీ పుల్లభొట్ల వెంకటేశ్వర్లు ఎం. ఏ. ప్రతులకు : రచయిత, ఇమ్మం. వెల : రు. 3—50.

### సుమంగళి-పన్నీటిజల్లులు

రచయిత : హరికిషన్. ప్రతులకు : సుబ్బారాయ పబ్లికేషన్సు, నరారావి వీధి, సత్యనారాయణపురం, విజయవాడ 2.

పన్నీటిజల్లు. వెల : రు. 2—50. సుమంగళి వెల : రు. 2—00.

### ఋణానందలహరి

రచయిత : శ్రీముళ్ళపూడి వెంకటరమణ. ప్రతులకు : జయ పబ్లికేషన్సు, విజయవాడ. వెల : రు. 1—50.

ఆంధ్రదేశంలో సతనానక్తి విపరీతంగా పెరుగుతూంది అనడానికి నిదర్శనం నేడు వెలువడుతున్న పుస్తకాల సంఖ్య. ఎంత లేదన్నా అందరి దృష్టిని ఆకర్షించే పుస్తకాలు చాలా వస్తున్నాయి మార్కెట్టులోకి. కాని వాల్చిటితోనూ మంచి నవలలు చదవడానికి దాచుకుందుకూ కూడా బాగుండేవి ఎన్ని అని ప్రశ్నించుకుంటే సమాధానం అంత ఆశాజనకంగా ఉండడం లేదు.

ప్రచురణల సంఖ్య పెరుగుతున్న కొద్దీ రచనల పాటనం తగ్గిపోతూందేమో అనిపిస్తోంది. ప్రచురణ వ్యయం తగ్గించే దృష్టితో చవక కాయతాలు, అందంగా లేని ముద్రణ, అచ్చు తప్పులు అన్నీ ఎక్కువ అయిపోతున్నాయి.

అద్భుత వశాత్తూ పై పేర్కొన్న నాలుగు నవలలూ యీ రకం 'తొందర' కి నిదర్శనాలు కావు. ఈ నాలుగు నవలలూ ముద్రణలో కొంత బాగున్నాయి. ముఖచిత్రాలు బాగున్నాయి. అన్నిటిలోకి ముఖచిత్రంలో ముళ్ళపూడివారి రచనదేపైచేయి.

ఇక నవలలను గురించి. 'మా ఘంటం' అన్నది పల్లెటి సీమలలో జీవితాన్ని చిత్రించే వచన రచన. ఇది ఆత్మకథ కావచ్చు. ఆత్మీయ కథ కావచ్చు. ఇందులో నాయకులు ఘంటం, నీలకంఠాలు. ఘంటం తక్కువ కులంలో పుట్టినా ఎక్కువ గుణంకల కుర్రాడు. నాయిసమ్మనీ అందరినీ కాదని కూడా వాడి స్నేహం వదలలేని ఉన్నత కులజాడు నీలకంఠం. ఎప్పటికప్పుడు ఘంటంలో స్నేహం మానేద్దా మనుకున్నా అశక్తుడై పూరుకునేనాడు నీలకంఠం. కృష్ణా తీరంలోని పల్లెలో ప్రకృతి, మనుషులూ అన్నీ కూడా అచ్చతెనుగు జాతీయత ఉట్టిపడేలా చిత్రించారు రచయిత. సంఘంలో జాతి కులాల పేరిట మనిషి మనిషికి చేసే అన్యాయం, ఎవరికి పట్టని సూరి మురికి, అనారోగ్య పరిస్థితులు అన్నీ చక్కగా యీ నవలలో మనకి కన్పిస్తాయి. దీనిలోని పాత్రలు కూడా సజీవంగా, సహజంగా ప్రవర్తిస్తాయి. మాల్వాడ తాయి. అనుమానాస్పదం అయిన పరిస్థితులలో వో కుటుంబ యజమాని చనిపోతాడు. తాడూ బొంగరం లేకుండా వో అన్న చెల్లెల్లా మిగులుతారు. ఈ యిద్దరి జీవితం ఏ ఆధారమూ లేని సంసారంలో పడి నిలదొక్కుకున్న కథే యీ నవలలో గాధ. ప్రతి అడుగునా సంఘర్షణ దెబ్బకొంటూ అన్యాయాలని ఎదిరిస్తూ సాగా, చివరికి సత్యమే జయించి అన్యాయాన్ని ఆదరంతో క్షమిస్తుంది. కథంతా కొత్త పాతల మేలు కల యిక. ప్రవాహాలాగా సులభమైన శైలిలో నడుస్తుంది. ప్రారంభించిన పాత్రకులు పూర్తి అయేదాకా ఆగరు. ఇంత కన్నా నవలకి ఉత్తమలక్ష్యం ఏముంటుంది?

శ్రీ ముళ్ళపూడివారు యీనాడు హాస్యానికి పెట్టింది పేరుగా చెలామణీ అవుతున్నారు. వారి యీ ఋణానందలహరి 'ఎంతో బాగుంది' అనేసి యీ నా రుణం కాస్తా తీర్చుకుంటే

### ఉత్తమ గ్రంథాలు

1. బూఫీ : (పెద్దకథ) గున్నితమైన మనస్తత్వ పరిశీలనలో, పాతకలను ఆకరించే పాత్రల సృష్టితో నడచిన పెద్దకథ. పాత్ర చిత్రణలో విశిష్టతగలరచన. రచయిత : బలివాడ కాంతారావు. వెల : రు. 1—25 న.పె.
2. సంజడీపం : (గల్పికలూ—ఉహా ప్రహేళికలు) తెలుగు గల్పికలలక్షణ, లక్ష్య గ్రంథం. రచయిత : పూభా. వెల రు. 1—50 న.పె.
3. మహాబ్రహ్మీయం : (నాటకం) థియేటర్ సెంటర్ ఆఫ్ ఇండియా వారి బహుమతిపొందిన చారిత్రాత్మక నాటకం. రచయిత : కన్నపామి. వెల రు. 1—50
4. విముక్తుడు : (నాటిక) పెక్కు బహుమతులు పొందిన ఉత్తమ నాటిక. ప్రేమ పాత్రలు లేవు. రచయిత : హితశ్రీ. వెల : రు. 0—75 న.పె.

శోభాప్రచురణలు; విజయనగరం,



అన్యాయమే అవుతుంది. రుణ విముక్తుడికి యీ ప్రపంచంలో స్థానం లేదుకదా ! ప్రతిమూట ముఖపుతోనూ వ్యంగ్యం, హాస్యం కన్పించి చదువుతున్నంతసేపూ ఎంత కూడదను కున్నా ఒక్కసారి అయినా పైకి నవ్వక మానం. పుస్తకం తనలో తను చదువుకొంటూ పైకి నవ్వకల్గడం అదే నిజ మైన జోకో. ఇవి నవ్వించే దృశ్యాలు అని చీటీ కట్టనక్కర లేకుండా—యీ బుణానందలహరిలో ప్రతి వాక్యం మనని నవ్విస్తుంది. ఆ హాస్యంలోనే ఆవేదన, అనవాయత, బేలతనం అన్నీ చిత్రీకరించిన రమణగారు కథ చెప్పడంలో తనకి బుణా నందలహరి లేడని రుజువు చేసుకున్నారు. 'అబద్ధాలకి మనిషే కావా లేమిటి ? మా ఆడంగులు చాలరా ?' అనే మొగ నాగుల కొరలు పీకేశారు కాబోను సుబ్బన్నకి పాపం ! అంటూ జాలి పడే కాక్కు—ఇలాగే చీమలూ, సుబ్బన్నా, నాగలక్ష్మి— వీరంతా కలిసి మానవ ప్రకృతిలో అతి సహజం అయిన అప్పు చేసే గుణాన్ని యితోధికంగా చెప్తాయి పాఠకులకి. ఆ చెప్పించ డంలో చూపిన చమత్కారం, వ్యంగ్యం అన్నీ రమణగారి మార్కు వేసుకొని చదువరులకి ఆహ్లాదాన్ని కల్గిస్తాయి.

ఇక సోతే హరికిషన్ గారి రెండు నవలలు. సుమంగళి, పన్నీటిజల్లులోనూ అడవారి సమస్యలు, మగవారి సమస్యలూ రెండూ కల్పి గుచ్చెత్తి—చివ రికి సాఫీ చేశారు. దాంతో దానంతట అదే నవల పూర్తి అయిపోతుంది.

పన్నీటిజల్లులో కాళిదాసు నాయకుడు. ఇంకోపాత్ర తల్లణం లేకపోతే తన పూహించి ఉపన్యసించడం కష్టం అన్నట్లు—రాయలుని అప్పుడే ప్రవేశపెట్టారు రచయిత. అంతే ఆ క్షణంనుంచీ—సంఘం (స్త్రీ, నీతి నియమాలు, ప్రేమ స్వార్థం—వీటన్నిటిమీదా తాము ఉదాత్తం అని నమ్మిన పూహలని మాటల్లో అనిపించేశారు రచయిత—పాత్రలచేత.

కాళిదాసు అనలు వివాహం చేసుకోవని ఒట్టు పెట్టు కున్నవాడు. రాయలు ప్రేమించిన స్త్రీని పొందలేనివాడు. వారిద్దరి జీవితాలూ వలయాల్లాగా తిరిగి తిరిగి రాయలు వివాహం చేసుకున్న స్త్రీ కాళిదాసు 'పొందిన' స్త్రీగా తేలు తుంది. చివరికి రాయలు కాంతం అనే స్త్రీని వివాహం చేసు కుంటాడు. కాళిదాసు బైరాగి వావు చస్తాడు. చస్తూ చస్తూ 'నీ వెమకటిభార్యనుమీ నా పొందుకోరి నన్ను కాదన్న స్త్రీ' అంటూ చెప్పి మరీ చనిపోతాడు. చివరికి నుశీల—రాయలు ఒదిలేసిన భార్య, కాళిదాసు ప్రేమించిన స్త్రీ యీమె. ఈమె స్టార్టే జీవితం చూసిచూసి ఎప్పుడో వదలి వెళ్లి పోయిన భర్త పాదాలముందు క్షమాభిక్ష కోరుతూ కను మూస్తుంది.

ఈ నవలను గురించి ప్రత్యేకించి చెప్పుకోవలసిందేమీ లేదు. పాత్రలు—అసహజంగా మాట్లాడతాయి, ప్రవర్తి స్తాయి. ఛాన్స్ ఎట్టెట్టుగా ఉంది. సంఘటనలూ, సమావేశాలూ, కథ గమనమూ, అన్నీ కూడా అసహజంగానే వున్నాయి. ఏదో చెప్పాలన్న ఆశ్రయంతో వివరిత ఛోరణ్ణో

మాట్లాడించారు పాత్రలచేత. ఇది నవల అనేకం టే సంఘట నల పజిల్ అనాలేమో.

ఇలాగే ఉంది వారి రెండవ నవల సుమంగళి. అసలా పేరు ఎందుకు పెట్టారో అర్థంకాలేదు. దానిలో సుజాత ఏదో తప్పుచేసినట్టుంది. అదేదో స్పష్టంగా తెలియదు. 'అమృత మయం అయిన నా జీవితంలో ఒక్క విషభిందువు పడినమాట నిజమే. అది పెద్దలు చేసిన తప్పు. అందుకు నేను బాధ్యు రాల్సిగాను. నా మాంగల్యం నిలుపుకోవాలనే మిషన్ సన్ను ఆ నీచకార్యానికి ఒక్కసారి పురిగొల్పారు. లేకపోతే నేను సుమం గళిగా ఉండలేనవ్వారు. తెలిసీ తెలియని అజ్ఞానంవల్ల పెద్దవారి మాటలు నిజమే అనుకుని ....' అంటూ విడమర్చి చెప్తుంది సుజాత. ఈ అఘాయిత్యం ఏ సంఘపు కట్టుబాట్ తేలి యుదు. వీరకం సుమంగళి వ్రతమో తెలియదు. భర్త వదల డమే—దాని ఫలితం. రవీంద్రుడనే యువకుడు యిలాంటి అయిదారుగురు స్త్రీలతో సాన్నిహిత్యం ఏర్పరచుకొని వారిని— నీ కథ ఏమిటి ? అన్నట్లు ప్రశ్నించి సమాధానం తెలుసుకుని వారి జీవితాలు తిరిగి సవ్యం చేయడానికి ప్రయత్నిస్తాడు. సుజాత మొదటి భర్త కాంలారావు. అతని రెండవ భార్య లోలాక్షి. వితంతువు అనలు. రవీంద్రుని స్నేహితుడు నారా యణ చెల్లెలు వద్ద. వద్ద భర్త రంగనాథం. వారందరి జీవి తాలూ పీట ముళ్లుపడిపోయాయి. పడేలా చేశారు రచయిత. చివరికి నవల చెప్పే సాకుతో యీ ముళ్లున్నీ విప్పుకుంటూ పోయారు. ఆ సందర్భంలోనే—ఆశయాల కేకలు, ఆవేదనల ఆక్రందనలు, మనుష్యుల చేతకానితనం వగైరాలన్నీ గుచ్చెత్తిం చారు. "ఈరీతిగా నాకు తారసల్లిన ప్రతి స్త్రీ జీవితంలోనూ ప్రవేశించి నాకు తోచిన సలహాలు చెప్పి వారి జీవితాలు తీర్చి దిద్ది, సంసారాలు నిలబెట్టుటమేనా, నా జీవితంలో నేను ఆద రించి చేయవలసిన కర్తవ్య నిర్వహణ !" అంటూ హీరో ప్రశ్నించుకుంటాడు. అదే కర్తవ్యం చివరికి హీరోచేత నిర్వ హింపచేశారు రచయిత. అందరికీ అందరూ నిలబడ్డారు అండగా. సుజాత మటుకు ఒంటరి అయిపోయింది. అందుకే ఆమె మాజీభర్త కాంలారావు ఆదేశ ప్రకారం సుజాత జీవి తాన్ని తీర్చిదిద్దడానికి నిర్ణయించుకుంటాడు రవీంద్రుడు. నైతికంగా ఒక స్త్రీ పతనం కావడానికి, దీర్ఘసుమంగళితనానికి ఎందుకు ముడివేశారు రచయిత ? కులస్త్రీలు—యీ 'ప్రతం' ఎందుకు చేయించారు ? ఇదేం ఆచారం ? ఎక్కడ అమలులో ఉంది. వీటన్నిటికీ వివరం చెప్పలేదు రచయిత. వ్యంగ్య దృష్టితో చూస్తే—ఇల్లు కలవాడిది ఒక్క టే ఇల్లు గాని అద్దె కున్నవాడికి అన్నీ యిళ్లే—అన్నట్లు పతితలు దీర్ఘసుమంగళులే కదా ! రచయిత ఉద్దేశ్యం అర్థంలేనిది. ఛాన్స్, పాత్రలూ, సన్ని వేశాలూ అన్నీ పేలవంగా ఉన్నాయి. నవల రాయడానికి పాత్రలూ, సన్నివేశాలూ, సంఘటనలూ గుచ్చెత్తి తిరిగి సాఫీ చేస్తే చాలదు. పాత్రపోషణ ఉండాలి. నాయకుడు ఒక్కడూ అందరి జీవితంలోకీ అలా జొరబడిపోతూంటే మిగిలిన వాళ్లు యిదే నా కథ అని చెప్పారే గని వారూ యితని జీవి తంలో భాగాలుగా ఎక్కడా కన్పించరు. ఇది అసహజం.

గ్రీమతి కె. రామలక్ష్మి.

# కృష్ణానంద

## విద్వత్సూక్తిమాల

రచయిత : పండిత దీవి నరసింహాచార్యులు. (ప్రాప్తి స్థానం : రచయిత, అవనిగడ్డ. కృష్ణాజిల్లా.

ఈ గ్రంథం కేటలాగు లాంటిది. దీవి తాలూకాలోని ఆ పరిసర వల్లెపల్లెలోని ప్రముఖుల జాబితాలన్నీ ఇందులో పొందుపరచబడ్డాయి. కృష్ణా మండలంలోనూ, విశేషించి దాని తాలూకాలోనూ ఉద్భవించిన కవులు, గాయకులు, తదితర ప్రముఖుల జీవిత చరిత్రలను యిందు క్లుప్తంగా పొందు పరచారు.

దీనిని చరిత్ర కెక్కినదని నిరూపించుతూ భాషా పండితులకు, వేదబ్రాహ్మణులకు, శాస్త్రజ్ఞులకు యిది అలవాల మనీ, యీ ప్రాంతాన సంపరిచిన ప్రముఖు లందరూ వచ్చే కెక్కినవారనీ చాటుతూ వారి నామధేయాలను పొందుపరచిన ప్రనంతే యీ గ్రంథం. దీవి ప్రాంతంలో కృష్ణ నీరు తాగిన ఉన్నతుల వివరణ యీ మణిమాల. కె. రా.

## అమరవీణ

స్వతంత్ర కావ్యము. రచయిత : శ్రీ వజ్రం వేంకటేశ్వర్లు, బి. ఏ., బి. ఇడ్, భూపతివీధి, జయపురం, కోరాపుట్టి జిల్లా, ఒరిస్సా (క్రాసు 32×118×16 పుటలు. వెల రూ. 2—00. ప్రతులు కావలసినవారు రచయితకు వ్రాయవలెను.

గ్రీక పురాణ కథను ఒకదానిని ఆధారం చేసుకుని భారత దేశ సంప్రదాయాలకు అనుగుణంగా చేసిన మార్పులతో కూర్చు బడిన గేయ కావ్యం యిది.

కాశ్మీరదేశ ప్రభువు రుచిప్రియుడు, గానకళా ప్రవీణుడు, నారదునివల్ల గానతత్వాన్ని గుర్తెరిగి అమరవీణను సంపాదించాడు. అప్పినిధాలా అనుకూల్యం గల మాధురి అతని భార్య నీరి దాంపత్యాన్ని, గౌరవాన్ని చూచి, హిర్వలేక అసూయా పరులైన దేవతలు వారికి ఎడబాటు కలిగించారు. పాతాళాధిపతి నాగరాజు మాధురిని తన లోకానికి తీసుకుపోయాడు. రుచిప్రియుడు తన వీణగాన ప్రభావంవల్ల పాతాళానికి పోయి నాగరాజును స్తుతించి, అతని దయను సంపాదించి, పునర్వీ వితురాలైన మాధురిని తనవెంట తీసుకుని పోవుటకు వరాన్ని సంపాదించాడు. కాని నాగరాజు ఏర్పరచిన నియమాన్ని ఉల్లంఘించినందున—తన భార్య తన వెనుక వస్తున్నదో, లేదో—అని వెనకకు చూచినందున అతని సంకల్పం భగ్నమై మాధురి మరణించినది. విరక్తుడైన రుచిప్రియుడు తన వీణను తీసు కుని పర్వతాగ్రం ఎక్కి నిలుచున్నపాటున కిందికి దుమికి విగతజీవు డైనాడు. అతని వీణ సింధు నదిలో పడి, పశ్చిమ సముద్రంలోకి కొట్టుకొనిపోయి ఒక నిర్జన ద్వీపాన్ని చేరి అమరవీణయై మ్రోగుతూనే ఉన్నది. ఇదీ యిందలి కథ.

ఈ కథ యీ కావ్యంలో వచ్చేండు ప్రకరణాల్లో వివరించబడినది. గ్రంథనామానికి అనుగుణంగా ప్రతి భాగానికి 'శ్రుతి' అని పేరు పెట్టడం ఎంతో మనోహరంగా ఉన్నది. ఆయాశ్రుతులు వివిధ చందస్సులలో ఖుర్చబడి, గానానికి

అనుకూలములయి, తమ ప్రత్యేకతను వ్యక్తపరుస్తున్నవి. మృదుమధురాలయిన జాను తెలుగునుడికారాలు ఈ గ్రంథ మంతటా కానవస్తున్నవి.

భావ ప్రకటనకయి రచయిత వాడిన పదాలు అపూర్వ మైనవి. అందువల్లనే ఆయన భావాలు చదివేవారి హృదయాల్లో బాగా హత్తుకుపోతున్నవి. కథను చెప్పుటలోను, వర్ణనలను కూర్చుటలోను రచన ఏకధాటిగా, నిరాలంకంగా సాగినది. రచయిత తన రచనకు కేవల వ్యాకరణ సాధ్యాలైన పదాలనే కాకుండా హృదయంగమంగా ఉండే వ్యాసహరికాలను కూడా గ్రహించడం రచనా సహజత్వాన్ని వెల్లడిస్తున్నది. ప్రాచ్య, నవ్య సంప్రదాయాలు రెండింటిలోనూ సిద్ధహస్తులైన రచయిత క్రొత్త పాతల మేలి కలయిక క్రొత్తమైదుగులు జిమ్మేటట్లు ఈ కావ్యాన్ని కూర్చి, ఈ పద్ధతికి మార్గదర్శకులైన శ్రీ గురజాడ—అప్పారావుగారికి అంకితం చెయ్యడంఎంతో సమంజసంగా ఉన్నది. దీనివల్ల కావ్యగౌరవం ఇనుమడిస్తుంది.

ఈ గ్రంథాన్ని మెచ్చుకొని, అమూల్యమైన భాషాసేవ చేస్తున్న తెలుగు భాషాసమితివారు ఉత్తమ కావ్యంగా పరిగణించి ఐదువందల రూపాయలు బహుమతి యిచ్చారు. దీనికి విద్వాన్ శ్రీగంటి జోగి సోమయాజీగారు 'తొలిపలుకు' వ్రాసి, డాక్టరు గిడుగు సీతాపతి వంతులుగారు 'పరిచయ వాక్యాలు' కూర్చి వచ్చేపెట్టారు.

అనాదిసిద్ధంగా గేయవాఙ్మయ్యాన్ని అభిమానిస్తూ, ఆదర్శిస్తూ ఉన్న ఆంధ్రాచీకం ఉత్తమ గేయ కావ్యమైన ఈ 'అమరవీణ' ను తప్పక ఆదరించగలదని నా దృఢవిశ్వాసం.

## బూ చీ

(పెద్ద కథ). శోభా ప్రచురణలు—4. కర్త : శ్రీ బలి వాడ కాంతారావు, క్రాసు 131 పుటలు. వెల రూ. 1—25. ప్రకాశకులు—శోభా ప్రచురణలు, విజయనగరం సీట్.

మధ్య తరగతి కుటుంబానికి సంబంధించిన సంఘటనలను ఈ పెద్ద కథ వివరిస్తున్నది. రాఘవయ్యగారి కుటుంబంతో రమణకు పరిచయం కలగడమూ, అది మొదలు తిరస్కార భావంతో ప్రారంభమయినా క్రమంగా గౌరవప్రదంగా మారడమూ, లక్ష్మణరావుకూ, అతని భార్య ఉమకూ రమణ పైని అభిమానం ఏర్పడడమూ, మొదలు రమణను నిరసన భావంతో 'బూచీ' అని ఆక్షేపించిన తులసియే చివరకు అతన్ని ప్రేమించడమూ చాలా చక్కగా చిత్రించబడినవి. రచయిత పాత్రల సంభాషణలలో తన చాకచక్యాన్ని బాగుగా చూపించాడు. ఇందులోని పాత్రలన్నీ, వాటివాటికి తగినట్లు చక్కగా పోషించబడినవి. రచన ధారాళంగా సాగినది.

ఈ కథ ఇదివరకు 'భారతి' లో ప్రకటించబడినదే ! ఇప్పుడు పుస్తకరూపంగా వెలువరించబడినది.

జాతిమత భేదాలనుగానీ, ప్రాంతీయ దురభిమానాలనుగానీ పాటించకుండా, రచయితల మధ్య స్నేహాన్ని, సౌహార్దాన్ని పెంపొందిస్తూ, ఉత్తమ రచనలను ప్రచురిస్తూ ఉన్న శోభా ప్రచురణ సంస్థవారు పద్ధతూన రచయిత శ్రీ కాంతారావుగారి కథను అచ్చు వేయడం సంతోషించదగిన విషయం !

# వార్తలు

## రాష్ట్రపతి అస్వస్థత

రాష్ట్రపతి డాక్టర్ రాజేంద్రప్రసాద్ శరీరారోగ్యం పాడయినదనీ, అయితే శస్త్రచికిత్స చెయ్యవలసిన అవశ్యకత ఏర్పడకపోవచ్చుననీ లభ్యకర్తలకి చికిత్స చేస్తున్న వైద్యసంఘం జూలై 21 వ తేదీన ఒక ప్రకటన చేసింది.

ఈ ప్రకటనపై జనరల్ భాటియా, ఎ. కె. బేల్ మొదలయినవారు సంతకాలు చేశారు. ఉపరాష్ట్రపతి డాక్టరు రాధాకృష్ణ, ప్రధానమంత్రి శ్రీ నెహ్రూ, శ్రీమతి ఇందిరా గాంధీ, శ్రీ జయప్రకాష్ నారాయణ్, శ్రీ భూపేష్ గుప్తా, కేంద్ర మంత్రులు, రాయబార కార్యాలయోద్యోగులు, నర్సింగ్ హౌసుకు వెళ్లి డాక్టర్ రాజేంద్రప్రసాద్ ను సందర్శించారు.

అధ్యక్షుని పరిస్థితి గత గురువారం రాత్రి కొంచెం అంచోళనకరంగా ఉన్నట్టు కనబడింది. కాని పరిస్థితి కుదులు బడవచ్చునని వైద్యులు భావిస్తున్నారు.

## ఆంధ్రరాజధానిలో విద్యార్థుల సమ్మె

ఆంధ్ర రాజధానిలో విద్యార్థుల సమ్మెపల్ల ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయము, దానికి అనుబంధించిన కళాశాలలు నిరవధి కంగా మూసివెయ్యాలని విశ్వవిద్యాలయం సిండికేటు జూలై 20 వ తేదీన ఒక తీర్మానం చేసింది.

విశ్వవిద్యాలయంలో జీతాల పెచ్చింపుపట్ల నిరసనగా కొందరు విద్యార్థులు చేసిన విద్యసంక చర్యలపట్ల సిండికేటు తీవ్రాందోళన వ్యక్తీకరించింది. ఫీజుల పెచ్చింపు పట్ల నిరసన తెలియజేసేందుకు విద్యార్థు లివిధంగా ఒక ఉద్యమం లేవదీయడం పూర్తిగా న్యాయ విరుద్ధమని సిండికేటు భావిస్తున్నది. తిరిగి ప్రశాంతపరిస్థితి ఏర్పడేవరకు మూసివేత కన్న మరీ గత్యంతరం లేదని సిండికేటు నిర్ణయించింది.

ఇది ఇలా ఉండగా జంట నగరాలలో గేల పాత శాలలన్నీ తిరిగి ఉత్తరువు జారీ అయ్యేంతవరకు మూసిఉంచవలెనని ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం నిశ్చయించింది.

## బ్రహ్మాండమైన తోక చుక్క

అత్యధికమయిన బరువు కలిగిన ఒక తోకచుక్కను రష్యా ఖగోళ శాస్త్రజ్ఞులు ఒకరు కనుగొన్నారుని మాస్కో

రేడియో నేడు ప్రకటించింది. దీని వ్యాసం చంద్రగోళం కన్న పదిరెట్లెక్కువని తెలుస్తున్నది. 1957 లో కనిపించిన తోకచుక్క లన్నిటికన్నా చాలా పెద్దది. వాటి తరువాత ఇంత పెద్ద తోకచుక్క కనబడలేదని రష్యా శాస్త్రజ్ఞులు భావిస్తున్నారు.

## రష్యాలో ఆహారవస్తుసామగ్రి సరఫరా

1880 వ సంవత్సరం నాటికి రష్యన్ ప్రజలకు సరుకులు, ఆహారపదార్థాలు ఉచితంగా సరఫరా చేసే పద్ధతిలో నూతన సోవియెట్ కమ్యూనిస్టు కార్యక్రమం రూపొందించబడగలదని తెలుస్తున్నది. ఈ కార్యక్రమం ప్రకటన ఈ వారం తంజోగా వెలువడగలదని జూలై 28 వ తేదీని విశ్వసనీయంగా తెలియవచ్చింది.

ఆ ట్టే సంవత్సరాలు గడవకముందే రష్యన్ ప్రజలందరికీ ఉచితంగా ఆహారం సరఫరా చేసే పద్ధతి ఏర్పరచగలమని సోవియెట్ ప్రధాని శ్రీ నికితా కృశ్చేవ్ త్వరలోనే వాగ్దానం చేయవచ్చునని పరిశీలకులు భావిస్తున్నారు. కమ్యూనిస్టుపార్టీ చరిత్రలో ఈ విమాతన కార్యక్రమము అత్యంత ప్రధానమైనది. ఇతర దేశాల కమ్యూనిస్టుపార్టీల కన్నంటికి అదర్ప ప్రాయమైనది.

## న్యూఢౌండ్ లాండ్ లో అగ్నిప్రమాదం

జూలై 30 వ తేదీన న్యూఢౌండ్ లాండ్ కు తూర్పు ప్రదేశం మధ్యభాగంలో ఉన్న విశాలమైన అడవులలో పన్నెండుకు పైగా పెద్ద పెద్ద అగ్నిప్రమాదాలు సంభవించాయి. ఈ అడవులవల్ల కాగితం పరిశ్రమకు కావలసిన గుడ్డా వీలేషంగా లభిస్తున్నది. ఈ అడవులలో చాలాభాగం పరశురామ ప్రీతి కావడంతో అక్కడ ఉన్న మూడు తెగలవారు తండ్రివ తండాలుగా తామున్న ప్రదేశాలు ఖాళీచేసి వెళ్లిపోయారు. నేటి రాత్రి మరో రెండు తెగలవారు దూర ప్రదేశాలకు ప్రయాణ మవుతున్నారు. అయితే వీరి నివాసాలకు చుట్టూ పెద్ద పెద్ద కందకాలు ఉండడంవల్ల ప్రమాదా లెక్కువగా జరుగలేదని తెలుస్తున్నది.

# భారతి

## ప్రకటన రేట్లు

కవరు పేజీలు		కాజువర్	కాంట్రాక్టు
4 వ కవరు పేజీ		రేట్లు	రేట్లు
2 రంగులు	...	రు. 125/-	రు. 100/-
ఒకే రంగు	...	రు. 100/-	రు. 90/-
2 లేక 3 కవరు పేజీ	...		
ఒకే (నలుపు) రంగు	...	90/-	75/-
లోపలి పేజీలు	...		
పూర్తి పేజీ	...	70/-	60/-
అర్థ పేజీ	...	35/-	30/-
పాపు పేజీ	...	20/-	15/-

ప్రత్యేక స్థానములకు 25% అదనం.

నం. నకు వరుసగా 12 ప్రకటనలు చేయువారికి కాంట్రాక్టు రేట్లు వర్తించును.

\* కవులు, కళాకారులు, రచయితలు మొదలైన వారి ప్రకటనలు ఒక కాలం ఇంచీకి తేవకు రు. 2/- చొప్పున ప్రకటించబడును.

## చందా వివరములు

సంవత్సర చందా	...	రు. 12.00
6 మాసముల చందా	...	రు. 6.00
నిడి ప్రతి	...	రు. 1.00

File Copy  
Department of Information and  
Public Relations, Hyd. A. P.

మేనేజరు, భారతి,  
మద్రాసు-1.